2104 CON

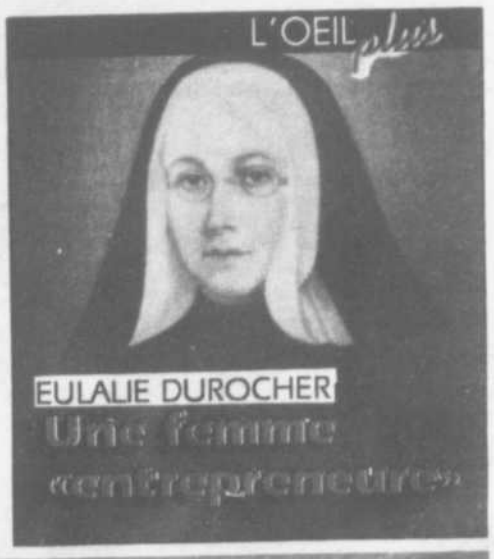
BELOEIL 23e année No 36 Le samedi 10 octobre 1992 96 pages

L'OEIL régional

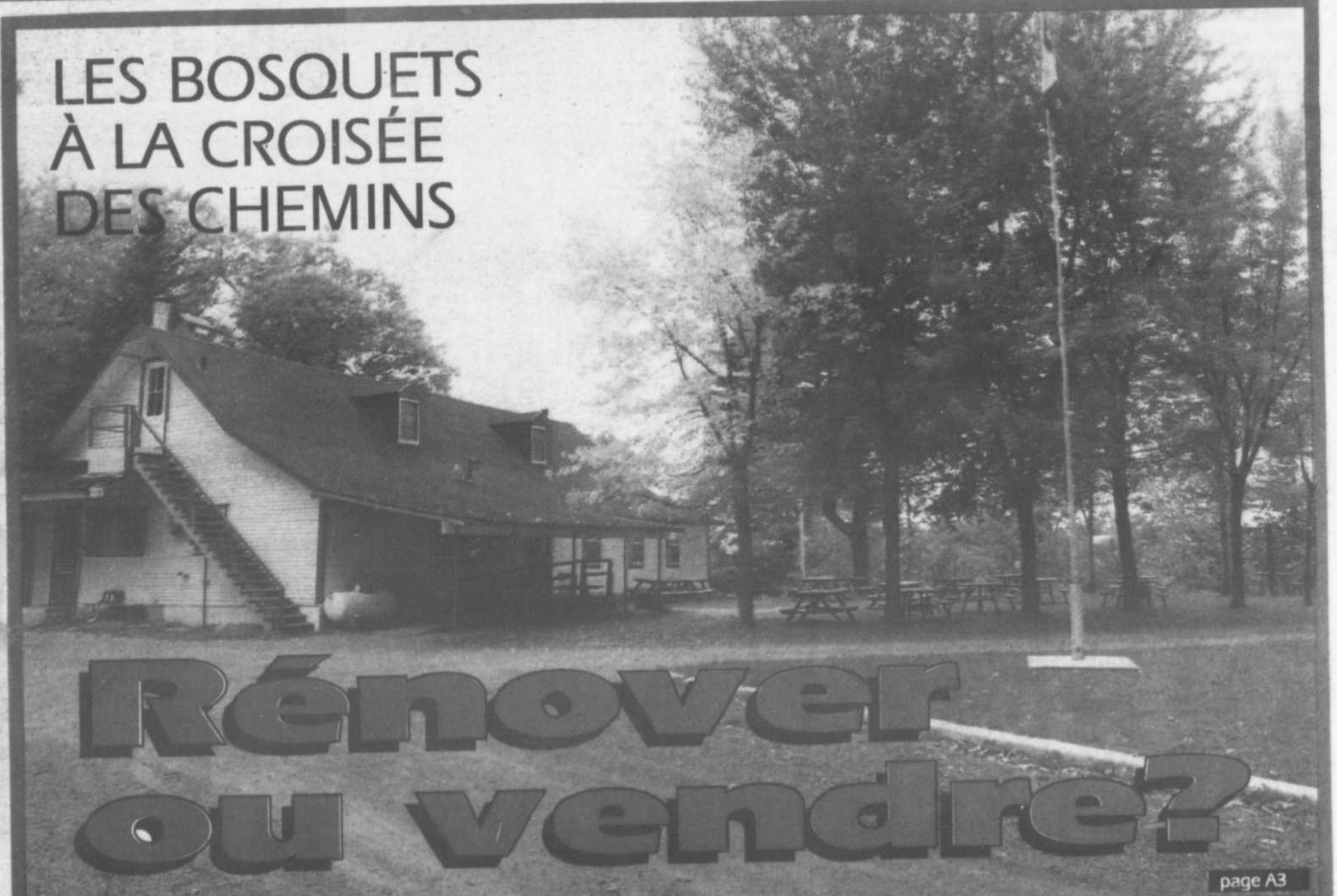
le journal des gens d'ici

Le CIMU est là!

page A10



LES BOSQUETS À LA CROISÉE DES CHEMINS



Rénover ou vendre?

page A3

Vente
Réparation
Remontage

Atelor
l'atelier de bijoux

76, rue Brunelle
Beloeil, 464-1745
(derrière l'édifice
Langelier)

pages A18 et A19

ACHAT LOCAL

Les Vallée-dollars

page A10

sommaire

La page de Sam Défoule page A22
Dans les coulisses page A34
Les petites annonces page A46
Les sports page A58
Bien manger page A41
Immobilier page B19

N'oubliez pas de consulter les encarts

Provigo • Kit à Tout • Canadian Tire
Brillon Radio & T.V. • Pharmaprix

DUPRÉ
CHEVROLET
OLDSMOBILE
CADILLAC Inc.
...une classe à part!
18, boul. Laurier, Mc Masterville 467-2804

SERVICE D'INCENDIE

Des failles dans le système téléphonique

loïc HAMON

Si le village et la paroisse de Saint-Charles-sur-Richelieu ont depuis au moins un an un seul et même numéro d'urgence en cas d'incendie, soit le 733-2323, ce n'est toujours pas le cas dans l'annuaire. On peut en effet constater à la page 6 des pages gouvernementales (bleues) du bottin de la Rive-Sud 1992-1993 que ce sont plutôt les numéros des pompiers qui figurent pour la paroisse, alors qu'il s'agit du même service d'incendie.

C'est ce qui pourrait expliquer pourquoi, lors du récent incendie de la ferme Rémy, située dans la paroisse, la locataire qui a donné l'alerte n'a pas obtenu ce numéro en appelant aux renseignements - le 411 - mais bien celui du lieu de travail du chef du service d'incendie, bien sûr fermé à l'heure de l'appel, soit 19 h 15. Pire. N'arrivant pas à joindre le chef des pompiers, la locataire a rappelé le 411 où on lui a donné le numéro de téléphone des pompiers de Mont-Saint-Hilaire. Les numéros de téléphone des résidences du chef des pompiers de Saint-Charles et celui de quatre autres pompiers sont pourtant inscrits dans l'annuaire comme numéros à composer pour la paroisse au cas où ça sonnerait occupé au premier. Ces numéros n'apparaîtraient cependant pas sous cette rubrique à l'écran des téléphonistes, a indiqué Mme Hélène Delaniello, préposée au service d'affaires de Bell.

Le numéro 733-2323, qui a été diffusé l'an dernier dans tous les foyers du village et de la paroisse, permet d'entrer en contact par télé-avertisseur avec 12 pompiers à la fois. La personne qui a sonné l'alerte ne l'avait malheureusement pas sous la main.

«Nous allons faire les corrections qui s'imposent auprès de Bell Canada», n'a pu que rétorquer le secrétaire-trésorier de la paroisse de Saint-Charles, Bertrand Gauvin.

15 MINUTES POUR INTERVENIR

Le chef des pompiers, Marcel Phaneuf, absent durant une semaine après l'incendie, a raconté pour sa part que c'est la Sûreté du Québec qui a pu finalement le joindre par téléphone chez lui vers 19 h 30. Il soutient également que ses hommes étaient sur place à 19 h 45 et non à 19 h 50 comme l'ont affirmé les propriétaires de la ferme, située 3e rang Sud. L'étable qui contenait 15 000 ballots de foin et de paille n'aurait de toutes façons pu être sauvée, de l'aveu même des propriétaires de la ferme qui ont pu heureusement sortir leur bétail juste avant que le plafond ne s'écroule. Le fait que les pompiers de Mont-Saint-Hilaire aient dû attendre jusqu'à 20 h 07 pour avoir la confirmation qu'on avait besoin d'eux - procédure obligatoire en vertu de l'entente intermunicipale - est cependant venu rajouter à leur amertume. «Nous nous sommes installés et j'ai joint Mont-Saint-Hilaire dès que j'ai eu une chance» a plaidé M. Phaneuf.

Saint-Charles compte sur une brigade de 21 pompiers à temps partiel et possède un camion d'incendie datant de 1959. «Ce camion ne nous pose pas de problèmes, a assuré M. Phaneuf, mais nous examinons quand même la possibilité d'en acquérir un autre.» Chaque année, Saint-Charles a recours aux pompiers de Mont-Saint-Hilaire trois ou quatre fois «pour tous les feux importants», à raison d'environ 4 000 $ à 5 000 $ par sortie. L'incendie de l'entreprise Emballage L. P. Proulx l'an dernier lui a cependant coûté quelque 15 000 $. Des discussions informelles ont cours depuis un an avec Mont-Saint-Hilaire, intéressée à offrir une couverture incendie à Saint-Charles, mais celles-ci n'ont abouti à rien de concret jusqu'ici.

Les pompiers de Saint-Charles sont accourus dès qu'on a pu les joindre, a soutenu leur chef Marcel Phaneuf.

INCENDIE DU COLLÈGE SAINT-MAURICE

Saint-Hyacinthe est poursuivie

andré DUCHESNE

Des poursuites de 12 millions de dollars ont été entreprises contre la ville de Saint-Hyacinthe à la suite de l'incendie qui a ravagé le Collège Saint-Maurice.

Le bâtiment plus que centenaire qui abritait cette institution a été complètement ravagé dans la matinée du 7 avril. Seuls le gymnase et une aile de la vaste bâtisse ont été préservés.

Selon les deux compagnies d'assurances engagées dans la poursuite, Union commerciale du Canada et St. Paul Fire and Marine, les policiers et pompiers maskoutains étaient mal formés pour affronter ce sinistre. Les compagnies reprochent entre autres aux sapeurs d'avoir mis trop de temps à déployer leur équipement et à faire appel à d'autres services de protection contre les incendies.

La ville est aussi blâmée de ne pas avoir eu en main un plan d'intervention au collège malgré les visites antérieures des sapeurs.

Rappelons que l'incendie a débuté au quatrième étage du bâtiment en matinée, avant le début des cours. L'incendie n'avait pas fait de victime. Environ 725 jeunes filles, dont près de 40 pour cent proviennent de la région Beloeil-Mont-Saint-Hilaire, fréquentent cette institution d'enseignement secondaire. **(AD)**

LA COLONIE DES BOSQUETS À LA CROISÉE DES CHEMINS

Rénover ou vendre?

loïc HAMON

Un demi million de dollars devront être investis dans les installations de la colonie de vacances Les Bosquets d'Otterburn Park d'ici trois ans pour lui permettre de poursuivre sa mission auprès des jeunes.

C'est ce que soutient son président directeur général, Gilles Plante, qui n'écarte pas la vente du domaine comme prix à payer pour assurer la survie de la colonie. «Le terrain des Bosquets n'est pas à vendre actuellement. La décision ne se prendra pas demain ni en 1993, mais ça fait dix ans qu'on discute de la question et il faudra bien prendre une décision un jour ou l'autre.» Ce domaine de 145 acres situé en plein coeur d'Otterburn Park a sans doute une valeur marchande de beaucoup supérieure à sa valeur foncière de 2,3 millions $, même s'il est actuellement zoné «parc».

La Base de plein air pour déficients mentaux Honoré-Mercier, de Laval, qui gère la colonie des Bosquets depuis quatre ans, y a déjà investi 200 000 $ et se demande comment elle arrivera à réunir les 500 000 $ manquants. Rappelons que le site a été légué sitôt la fin de la Seconde Guerre mondiale par un riche financier montréalais, Albert Hudon, pour le bénéfice des «enfants pauvres». L'archevêché de Montréal, qui doit approuver toute décision majeure reliée à la colonie, le Trust Général et le conseil d'administration du gestionnaire en sont les fiduciaires. L'administrateur garde les revenus générés par le camp mais doit assumer toutes les charges qui y sont reliées.

Le camp a d'abord été construit en fonction d'une colonie de vacances estivale. Près de 400 enfants déficients mentaux y séjournent chaque été. Les bâtiments, sans fondation, ont dû être isolés pour les rendre utilisables l'hiver par divers groupes sociaux et de loisirs. Ce type de construction ne répond cependant plus aux exigences de la clientèle en plus de rendre difficile la tâche des employés. «Les planchers sont froids, l'isolation est insuffisante, les toitures et les fenêtres doivent être refaites. Vaudrait mieux tout jeter par terre et reconstruire», explique Gilles Plante.

«Les planchers sont froids, l'isolation est insuffisante, les toitures et les fenêtres doivent être refaites. Vaudrait mieux tout jeter par terre et reconstruire.»

UN CARCAN LOURD À PORTER

Si la vente n'est pas exclue, elle ne pourra cependant se faire qu'à certaines conditions. L'acte de donation interdit en effet de morceler le domaine. «Nous examinons la possibilité de demander au gouvernement une modification de l'acte, mais nous ne sommes pas en mesure d'attendre dix ans pour que ça se fasse.» On évoque notamment la possibilité de se départir de la lisière de terrain inutilisée située en bordure de la rivière Richelieu.

L'ensemble du terrain peut toutefois être vendu à la condition que le fruit de la transaction soit réinvesti dans l'aménagement d'une nouvelle base de plein air pour les jeunes déficients mentaux. «C'est certain qu'il s'agit d'une solution intéressante. L'absence de plan d'eau où pêcher et faire du canot nous fait déjà perdre de la clientèle. Ce sera difficile cependant de trouver un site semblable aussi près de Montréal.»

PRESSIONS URBAINES

Le domaine des Bosquets fait en même temps face à de nombreux problèmes reliés à sa proximité des zones habitées qui sont aussi pris en compte par les administrateurs. Le chemin des Patriotes, par exemple, est devenu un inconvénient en raison du danger qu'il représente pour la sécurité des enfants.

La «pression» vient également de la quarantaine de propriétés privées qui encerclent les Bosquets. Terrains «agrandis» à même le domaine, dépôts de gros rebuts de toutes sortes et utilisation «libre» du terrain boisé sont quelques-unes des facettes de ce problème. «Le terrain a été nettoyé, arpenté et on a décidé de demander un loyer annuel de cinq cents du pied carré annexé, mais certains ne le payent pas», explique Gilles Plante. Depuis trois ans, la colonie cherche à améliorer ses relations avec ses voisins. M. Plante souhaite voir notamment s'organiser un comité de surveillance de quartier.

Les Bosquets discute par ailleurs avec les autorités municipales afin de permettre, tout en contrôlant, l'accès des citoyens à ce vaste terrain boisé, qui représenterait le tiers de la superficie totale d'Otterburn Park. «Nous sommes prêts à faire notre part pour améliorer les choses mais pas à échanger du terrain contre de simples exemptions de taxes.» Les gestionnaires des Bosquets payent environ 8 000 $ de taxes annuellement à la ville d'Otterburn Park.

QUE CHACUN FASSE SA PART

«Nous travaillons d'arrache-pied pour améliorer la colonie et nous sommes prêts à prendre nos responsabilités d'administrateurs mais pas à tout assumer tout seul, conclut Gilles Plante. Les fiduciaires du fonds Albert-Hudon ne sont peut-être pas tous d'accord mais la succession d'administrations a fini par être néfaste pour la colonie.»

LA VALLÉE DU RICHELIEU, SOUS-RÉGION DE LA RÉGIE DE LA SANTÉ

Les enjeux sont nombreux

andré DUCHESNE

La demande de reconnaissance du territoire desservi par le CLSC La-Vallée-des-Patriotes comme huitième sous-région de la Régie de la santé et des services sociaux en Montérégie est basée sur une planification à long terme.

Pour les dirigeants du CLSC, il ne fait pas de doute que notre territoire est appelé à se développer dans les années à venir et que la croissance démographique sera importante en regard d'autres régions limitrophes. Par contre, ce territoire est plus ou moins coincé entre les sous-régions de Saint-Hyacinthe –dont nous faisons partie– Longueuil et Montréal.

La semaine dernière, nous faisions part des propos du président du conseil d'administration du CLSC, M. Bernard Favreau, à l'effet que la voix du CLSC La-Vallée-des-Patriotes aura peu de poids au niveau régional tant que nous serons représentés par la sous-région de Saint-Hyacinthe. Au plan des structures de participation, le CLSC La-Vallée-des-Patriotes veut donc être autonome afin qu'on lui prête une attention plus soutenue.

Par ailleurs, M. Favreau exprime certaines craintes quant aux futures politiques de planification des services et des ressources dans chaque sous-région.

Les administrations des sous-régions pourraient un jour être forcés à planifier leurs budgets et effectifs médicaux en fonction de leur population respective. Ce n'est pas le cas actuellement et cela permet à une population de recevoir des soins ailleurs que dans sa sous-région. Par exemple, 80 pour cent des citoyens de la vallée du Richelieu reçoivent leurs services hospitaliers dans les sous-régions de Longueuil et de Montréal. Par contre, si un jour ces sous-régions n'avaient plus les budgets nécessaires pour accueillir la clientèle extérieure, la porte des hôpitaux montréalais et longueuillois pourrait bien être fermée aux résidents d'ici. C'est déjà le cas pour les services psychiatriques et obstétriques. Pour recevoir des services dans ces deux sphères, les gens d'ici n'ont d'autres choix que d'aller à Saint-Hyacinthe.

Devant cette situation, on n'est guère surpris de constater que notre CLSC souhaite voir le territoire désigné comme sous-région à part entière. Dans ce contexte, des revendications en faveur de l'implantation d'un centre hospitalier sur le territoire ne tarderont pas.

M. Favreau a indiqué à L'Oeil Régional avoir reçu des appuis en faveur d'un tel projet. Mais ne mettons pas la charrue avant les boeufs. Pour le moment, le CLSC sollicite l'appui des maires de la MRC relativement à sa demande d'être reconnue comme huitième sous-région.

Réceptifs mais prudents, les élus ont recommandé à M. Favreau d'écrire une lettre à chacune des municipalités pour solliciter leur appui, ce qui est chose faite.

C'est en novembre que la régie régionale se penchera sur la composition de ses structures de participation. À ce moment, on saura si le territoire du CLSC sera désigné sous-région à part entière.

LATEX D'INTÉRIEUR POUR UN DÉCOR HAUT EN COULEUR

décor Saint-Hilaire

LEVOLOR®

VISA AMERICAN EXPRESS MasterCard

335, boul. Laurier,
Mont-Saint-Hilaire
464-2141
Télécopieur: 464-5392

SOUS-COUCHE
22.99 ou moins les 3,78L
APPRÊT-SCELLEUR COUCHE DE FOND blanc (165-125)*

PLAFOND
21.69 ou moins les 3,78L
LATEX MAT POUR PLAFOND blanc (160-112)*

FINITION
26.69 ou moins les 3,78L
FINI VELOUTÉ blanc (161-110);
FINI SEMI-LUSTRÉ blanc (162-110)

28.99 ou moins les 3,78L
UNE COUCHE FINI VELOUTÉ super blanc (161-111)*
UNE COUCHE FINI SEMI-LUSTRE PERLÉ super blanc (163-111)*

SPÉCIAL 28.99 ou moins les 3,78L FINI PLATINE blanc (164-111)*

10% sur toutes les commandes douillette, couvre-lit, housse de couette (du prix de détail sugg. du manufacturier)

10.99 ea plus le rouleau
SUNWORTHY
Solde de papier peint
SICO

Le carrosse du roi

La Lumina APV 1993

Le traitement royal

seulement

15 993$*

ou 293$/mois**

N'importe quel roi serait comblé par tout l'équipement de série de la Lumina APV.

- Moteur 6 cylindres
- Freins antiblocage (ABS) aux quatre roues
- Radio AM-FM stéréo
- Carrosserie en polymère antirouille, résistant aux chocs
- Système d'échappement en acier inoxydable
- Garantie GM TOTAL*** de 3 ans/60 000 km**** sans franchise

La Lumina APV 1993

VOS CONCESSIONNAIRES
CHEVROLET
Geo
Oldsmobile
PARTICIPANTS

Assistance**** ROUTIÈRE

*Taxes et transport en sus. Tous les rabais GM inclus. Offre d'une durée limitée, réservée aux particuliers, s'appliquant aux véhicules neufs 1993 en stock. **Prix basé sur un bail de 48 mois, avec versement initial de 1023 $ incluant transport. Taxes en sus. Kilométrage limité à 24 000 km par année. Le coût du kilométrage excédentaire est de 5¢ par kilomètre. Sujet à l'approbation de crédit. ***Selon la première éventualité. ****L'assistance routière Chevrolet est offerte sur les modèles Chevrolet 1993.Durée : 3 ans ou 60 000 km selon la première éventualité. Détails chez votre concessionnaire Chevrolet Geo Oldsmobile.

POUR SES 10 ANS

STEREO PLUS ET SES MANUFACTURIERS EN DONNENT PLUS !

AUCUN COMPTANT
13 MOIS SANS INTERET
OU
PAYEZ COMPTANT ET OBTENEZ JUSQU'À 250$ EN ARGENT DE RABAIS ADDITIONNEL

JVC

VIDÉO HAUTE QUALITÉ

449.99$ ou

PROGRAMMATION COMPLÈTE À L'ÉCRAN + TÉLÉCOMMANDE TOUTES FONCTIONS + RECHERCHE VISUELLE RAPIDE + ALIGNEMENT NUMÉRIQUE.
34.61$ PAR MOIS SANS INTÉRÊT
OU RABAIS ADDITIONNEL EN ARGENT

TOSHIBA

MONITEUR 28" STÉRÉO

679.99$ ou

AFFICHAGE À L'ÉCRAN + ÉCRAN HAUTE RÉSOLUTION + TÉLÉCOMMANDE TOUTE FONCTIONS + BORNES AUDIO ET VIDÉO + BIEN PLUS...
52.31$ PAR MOIS SANS INTÉRÊT
OU RABAIS ADDITIONNEL EN ARGENT

Canon

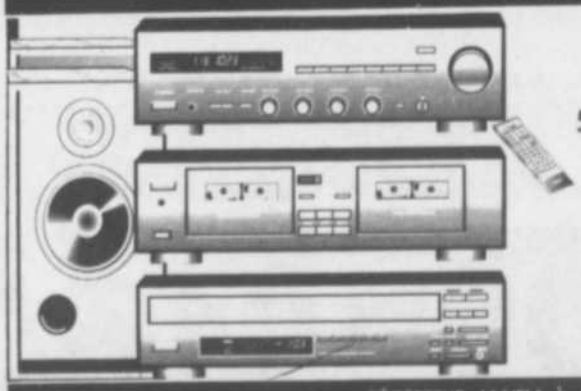
TÉLÉCOMMANDE + VALISE DE TRANSPORT INCLUSES

CAMERA VIDEO 8MM

799.99$ ou

COMPLÈTEMENT AUTOMATIQUE + SENSIBILITÉ DE 2 LUX + ZOOM DE 8X + TÉLÉCOMMANDE TOUTE FONCTION + ET BIEN PLUS...
61.54$ PAR MOIS SANS INTÉRÊT
OU RABAIS ADDITIONNEL EN ARGENT

YAMAHA



LASER 5 DISQUES

CHAINE AUDIO DE PRESTIGE

1099.99$ ou

RÉCEPTEUR AM/FM À 40 SÉLECTIONS, 90 WATTS + DOUBLE CASSETTE À INVERSION AUTOMATIQUE, DOLBY B/C + 2 ENCEINTES ACOUSTIQUES PLEINE
84.54$ PAR MOIS SANS INTÉRÊT
OU RABAIS ADDITIONNEL EN ARGENT

STÉRÉO plus AUDIO+VIDEO ®

GAGNEZ UN VOYAGE AU SUPER CLUB COUPLES DE JAMAÏQUE

850, BOUL. LAURIER, SAINT-HILAIRE,
en face des Pneus Bernard
Service réparation sur toute marque
464-8699

CONDITIONS

HEURES D'OUVERTURE
Lundi, mardi, mercredi 9h30 à 18h
Jeudi, vendredi, 9h30 à 21h Samedi 9h30 à 17

LA CLASSIQUE ICI

Du spectacle à succès

émilie CLOUTIER-LÉVESQUE

Les membres du club de vélo McMas se sont distingués lors de la troisième édition de la classique ICI. 111 cyclistes – dont seulement cinq femmes – ont participé à cette compétition spectaculaire.

Certains des membres du club n'avaient même jamais participé à des compétitions de vélo mais pour cette première compétition, ils se sont bien classés. Même Sylvain Plante, le président du club, nous a dit avoir été épaté par les performances de ses cyclistes.

SIMON CARMEL

Le jeune Simon Carmel, 14 ans, n'avait jamais pratiqué le vélo de montagne avant de faire partie du club. Il a remporté dimanche une deuxième victoire. Il a terminé l'épreuve de 12 kilomètres avec une minute d'avance sur son plus proche concurrent. L'Oeil Régional lui a demandé ce qui l'avait amené à pratiquer le vélo de montagne.

«L'an dernier, quand j'ai entendu parler de la compétition, j'ai décidé d'essayer ça. J'ai emprunté un vélo de montagne et je suis tombé en amour avec ce sport» nous a-t-il dit. Il suffit de l'écouter parler pour comprendre qu'il a vraiment attrapé la piqûre: «c'est sûr que je vais continuer là-dedans» lance-t-il en appuyant fortement sur le «sûr». «Je veux me rendre jusqu'au bout (catégorie senior-élite) et j'aimerais participer à des compétitions au niveau international. Je veux faire carrière là-dedans» annonce-t-il, sûr de lui.

L'an prochain, il compte bien s'adapter à sa nouvelle catégorie, junior. Cette catégorie regroupe les jeunes de 15 à 18 ans. «Je serai avec des jeunes plus âgés. Je suis sûr que ça va bien se passer, je ne suis pas inquiet. Je vais par contre devoir pratiquer mon endurance» dit-il.

Il va continuer à faire partie du club McMas. Il veut que le club grandisse et il espère qu'il y aura des filles qui vont essayer ça. «Il n'y a pas de filles dans le club. Je lance l'invitation à toutes celles qui pourraient être intéressées» déclare Simon.

«L'an prochain, j'aimerais que le club «performe» ensemble et qu'on puisse faire une bonne équipe. On est vraiment soutenu par les entraîneurs et l'assistant entraîneur. Sans eux, je n'aurais pas remporté la victoire».

JUSTEMENT, ET LES ENTRAÎNEURS?

Dans le club, il y a deux entraîneurs et un assistant entraîneur. Il y a, bien sûr, Sylvain Plante qui entraîne, aidé par Stéphan Magg. Tous deux ont suivi le cours d'entraîneur et ont leur licence. L'assistant-entraîneur, Nicolas Giacolas, n'a pas encore sa licence mais compte bien suivre son cours prochainement.

Stephan Magg a 23 ans. En février, il est allé chercher sa licence d'entraîneur chez Sylvain Plante. Ce dernier lui a parlé du club de vélo qu'il voulait fonder et a proposé à Stephan de l'aider à entraîner les jeunes.

Le club organise des pratiques toutes les semaines ou toutes les deux semaines, ce qui aurait été impossible avec un seul entraîneur. En plus du club de vélo, Stephan est étudiant en génie mécanique au Cégep du Vieux-Montréal. Il invite lui aussi les filles à se joindre au club.

Sylvain Plante aussi déplore l'absence de filles au sein du club. «J'invite les filles et les femmes qui veulent assister à une pratique du club à le faire. Elles n'ont qu'à communiquer avec moi pour connaître l'heure, la date et l'endroit de la prochaine pratique». Pour les intéressées, vous pouvez communiquer avec lui en composant le 446-3447.

LES RÉSULTATS

Les autres membres du club ont bien terminé la compétition. Michel Guindon a terminé deuxième chez les juniors, 1,43 secondes derrière le premier. Benoît Lacroix, qui en était à sa première course, est arrivé 14e chez les cadets homme. Daniel Guindon a terminé 9e et Martin Bélanger a fini 5e dans la même catégorie.

Chez les Junior homme, Michel Guindon a terminé 2e, Frédéric Neumann, 9e et Louis Napolitano, 15e. Dans un autre groupe de junior homme, Jean-François Bérubé a terminé 9e.

Au classement québécois, dans la catégorie cadet, Daniel Guindon se classe 6e et Simon Carmel, 9e. Dans la catégorie Junior, Michel Guindon se classe en 29e position. Tous comptent revenir l'an prochain dans le club qu'ils qualifient de «club par excellence». Cette année, ils ont fait leur arrivée et avertissent qu'ils seront un club à surveiller l'an prochain. «On aimerait remercier nos entraîneurs qui ont fait un très bon travail» ont déclaré les membres du club à L'Oeil Régional.

La réputation de la classique n'est plus à faire auprès de la fédération de vélo. C'est une compétition qui a une très bonne organisation et un très bon déroulement de la journée.

Le tout s'est déroulé sans incident à l'exception d'un cycliste qui, à la suite d'une crevaison, est tombé et s'est coupé le genou, et d'un autre qui a fait une chute assez brutale.

Les responsables aimeraient remercier les commanditaires, Sono Select, pour la musique – ces derniers sont venus spécialement de Québec –, tous les bénévoles, la ville de McMasterville, les pompiers de la ville et leur unité d'urgence pour la sécurité.

Merci au maire de la ville, Ferdinand Borremans ainsi que son conseiller, Gilles Plante, qui se sont déplacés spécialement pour l'occasion.

Merci aux coureurs, bien sûr, mais aussi à Alain Deschamps, coordonnateur de la fédération pour ses commentaires, à Conrad Lemay pour l'entretien des sentiers, André Hardy et sa femme Denise. Et merci à Diane qui s'est occupée des inscriptions.

À vous tous, les organisateurs disent merci et vous donnent rendez-vous l'an prochain, pour une quatrième classique ICI!

Sylvain Plante, le président du club de vélo McMas et organisateur des Classiques ICI, envisage pour les années à venir de n'organiser qu'une course par année, mais de l'amener au niveau provincial.

Dans l'ordre habituel, les membres du club de vélo McMas: Michel Guindon, Daniel Guindon, Jean-François Bérubé, Simon Carmel, Louis Napoletano, Dominic Richard, Benoît Lacroix, Martin Bélanger, Conrad Lemay, membre du comité en charge de l'entretien des sentiers, Dominic Schiele, Stéphan Magg, entraîneur et Frederic Neumann. Absent de la photo, Nicolas Giancolas.

RAYMOND LESAGE
conseiller en placement
446-5306

De bons placements débutent d'abord par de bons conseils.

LES OBLIGATIONS D'ÉPARGNE DU CANADA

Encaissez-les dès maintenant et échangez-les pour des obligations municipales pour profiter de la récente hausse des taux d'intérêt.

RBC DOMINION VALEURS MOBILIÈRES
203, boul. Laurier B100 Beloeil
MEMBRE DU GROUPE DE LA BANQUE ROYALE DU CANADA

MARTIN LESAGE
conseiller en placement
446-5307

Q10oct

éditorial

Un dynamisme économique qui pointe

La concertation a toujours eu la vie dure dans la Vallée-du-Richelieu. Qu'il suffise de penser à l'incapacité des maires du conseil de la Municipalité régionale de comté (MRC) de s'entendre sur une formule de gestion des déchets, après plusieurs années de palabres, aux délicats efforts en matière de tourisme ou encore aux échecs des tentatives de création de structures régionales de développement économique.

Pourtant, actuellement, on sent un vent de dynamisme poindre dans la région, probablement en réaction à la récession qui perdure et à l'attitude méfiante des consommateurs face à leur avenir financier. Ce qui est nouveau, c'est que la concertation est voulue, voire même amorcée, par le milieu économique plutôt que par les élus.

Un travail de concertation discret se fait depuis plusieurs mois en matière de tourisme entre la Chambre de commerce la Vallée-du-Richelieu et la Corporation touristique de Mont-Saint-Hilaire et on devrait être sur le point d'annoncer de bonnes nouvelles, confiait récemment M. Conrad Handfield devant les membres de la Chambre. Un résultat positif ne pourra qu'avoir des effets bénéfiques pour une région comme la nôtre, dont les attraits naturels pourraient faire de l'industrie touristique un levier important de notre économie.

Un autre exemple est celui de la Chambre de commerce qui amorce un virage important de sa philosophie d'action, se définissant de plus en plus comme un corps public ayant des responsabilités dans sa communauté. Le conseil d'administration actuel invite les membres de la Chambre à une réflexion importante sur le rôle de l'organisme et leur propose un plan d'action très clair: la Chambre doit intervenir dans les dossiers qui touchent la vie économique de la région et de ses membres. Déjà, la semaine dernière, la Chambre a fait savoir à la MRC qu'elle appuie l'effort de la Commission de développement économique de Chambly-Carignan visant à élargir la concertation économique et à créer un organisme régional englobant toute la Vallée-du-Richelieu.

Mais le meilleur exemple actuel du désir du milieu économique de se concerter pour faire bouger les choses nous est donné par le comité d'achat local qui lancera mercredi une promotion sans précédent dans la région: les Vallée-dollars. Un petit groupe de commerçants, certes restreint au début, a réussi à mettre au point, avec l'appui des caisses populaires de Beloeil et Mont-Saint-Hilaire, une promotion unique qui a le mérite, si elle est bien comprise par les commerçants participants, d'être vraiment intéressante pour les consommateurs.

Le comité d'achat local a également réussi là où bien des élus ont échoué: il a regroupé autour d'un projet des organismes tels que la Chambre de commerce et le Groupe Promotion Mont-Saint-Hilaire et des commerçants des différentes villes de la région.

La Vallée-du-Richelieu ne pourra pas se développer économiquement si les villes se replient sur elles-mêmes. Un avenir florissant ne peut passer que par les regroupements, la rationalisation. Cela veut dire la concertation, la création de tables régionales. Cela pourrait aussi vouloir dire le fusionnement, dans certains cas.

Mais dans tous les cas, cela veut dire la mise en commun des efforts et des ressources.

Jusqu'à maintenant, les élus sont restés à l'écart des processus de concertation décrits plus haut et c'est probablement heureux. Les échecs du passé, comme ceux touchant les tentatives de création de commissariats industriels régionaux,tendent à démontrer que les élus seuls ne peuvent pas tout.

Cependant, ce qui se passe actuellement devrait être pour eux un message; un indicateur qu'il y a dans la région des esprits dynamiques qui croient qu'il est possible de développer la région pour en faire un endroit où l'on peut vivre agréablement, consommer... travailler.

Carole Pronovost

Une saine intervention

Que l'on soit d'accord ou non avec les récents propos du conseiller Jean-Guy Savard à l'égard de la bibliothèque municipale de Beloeil, on doit admettre que l'intervention de ce dernier a quelque chose de sain.

Le maire de Beloeil n'a guère apprécié l'analyse du représentant du quartier numéro 2 et lui a répondu point par point dans un article paraissant dans cette édition. Mais connaissant aussi la méthode de travail du maire, qui préfère que le conseil s'entende en comité plénier avant qu'un point soit amené en séance publique, on peut présumer qu'il a dû voir d'un oeil torve la sortie de M. Savard.

Le conseiller Savard n'a peut-être pas raison sur toute la ligne dans le dossier de la bibliothèque. De plus, sa sortie a été bien mal calculée. Pourquoi exprime-t-il tout à coup d'importantes réticences au projet alors qu'il aurait pu le faire auparavant, en séance publique? Par contre, son intervention a le grand mérite de susciter des interrogations et la discussion. On doit aussi reconnaître qu'il n'a pas peur de ses opinions et qu'il remplit le mandat pour lequel ses concitoyens l'ont élu.

Peut-on en dire autant des autres conseillers municipaux? Par exemple, comment évaluer le travail du représentant du quartier numéro 7, M. André Senécal, qui, à la veille des élections de novembre 1991, promettait de donner l'heure juste. Il semble pourtant que son pendule se soit immobilisé depuis sa sortie contre la politique d'embauche de la Corporation des loisirs cet été.

Quant aux autres conseillers, il sont tous bien sympathiques mais on se demande encore si certains parlent français ou anglais.

Dans ce contexte, le travail de M. Savard nous apparaît intéressant du seul fait qu'il met un peu de couleur dans les assemblées pour le moins «drab» du conseil municipal de Beloeil. Comme on pouvait le lire récemment dans un magazine, mieux vaut choisir de se planter à l'occasion que d'être banal tout le temps.

André Duchesne

À votre service

L'Oeil Régional publiera avec plaisir, et gratuitement, tout commentaire ou nouvelle d'intérêt public pourvu que les conditions suivantes soient respectées.
Les communiqués d'information générale doivent être parvenus au journal avant le mercredi à midi. Ils doivent être dactylographiés à double interligne et comporter le nom et le numéro de téléphone de leur auteur ou d'une personne responsable.
Les commentaires ou les lettres ouvertes doivent comporter le nom, l'adresse et le numéro de téléphone du signataire. Seuls le nom et la ville seront publiés.
L'Oeil Régional ne peut s'engager à faire paraître intégralement tous les communiqués qui lui parviennent, ni à renvoyer les textes ou photos. Le même communiqué ne sera pas répété et la priorité va aux textes traitant de sujets locaux ou régionaux.
Pour les cas particuliers, n'hésitez pas à nous contacter.

AVIS

Les annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces. Notre journal se rend responsable d'une seule insertion erronnée.

L'Oeil régional
le journal des gens d'ici

Fondé en 1970

Tirage certifié: 26 050 copies
Hebdomadaire édité par L'Oeil Régional inc., couvrant les municipalités de Beloeil, Mont-Saint-Hilaire, Otterburn Park, McMasterville, Saint-Basile-le-Grand, Saint-Mathieu-de-Beloeil, Saint-Jean-Baptiste, Saint-Marc, Saint-Antoine, Saint-Charles, Saint-Denis-sur-Richelieu et Sainte-Madeleine.

Directeur général: Guy Gilbert
Rédactrice en chef: Carole Pronovost
Rédaction: André Duchesne, Marie Dumais, Loic Hamon
Sports: Émilie Cloutier-Lévesque
Saint-Basile: Michel Beaurnoyer, **collaborateur**
Caricature: Yvon Roy
Correction: Marie Dumais
Photographe: Robert Gosselin
Directrice des ventes: Michelle Lamothe
Publicité: Berthe Chartier, Guy Jr Gilbert, Danielle Cyr, Linda Proulx
Secrétariat: Mireille Haché, Nicole Desrosiers, Isabelle Marcoux, Odette Lapensée
Conception graphique: Christian Bourgeois
Infographie: Brigitte Blaquière, David Bégin
Typographie et montage: Photo-Compo L'Oeil inc.
Directeur: Christian Bourgeois
Adresse: 393, boulevard Laurier, Beloeil J3G 4H6
Imprimerie: Trans Mag, Ville D'Anjou
Dépôt légal: Bibliothèque nationale du Québec
Téléphone: 467-1821, 464-5120
Télécopieur (fax): 467-3087

Toute reproduction des annonces ou des nouvelles est interdite sans autorisation écrite.

ATTENTION
MATIÈRE RECYCLABLE

commentaires

Avis: vos commentaires sur l'actualité ou tout sujet qui vous préoccupe sont les bienvenus. Les lettres, portant les nom adresse et numéro de téléphone de leur auteur, doivent être courtes, à défaut de quoi nous nous réservons le droit de les couper. L'Oeil Régional ne s'engage pas à publier toutes les lettres reçues.

Un centre de quoi?

L'Oeil Régional a publié un communiqué concernant le Centre de femmes l'Essentielle où une erreur s'est glissée et porte à confusion. Eh! non. Un centre de femmes n'est pas un lieu de propagande pour féministes radicales. Encore moins un endroit de papotage!

Je peux vous le confirmer puisque je le fréquente depuis 1 an. J'y suis venue la première fois car j'arrivais à Beloeil et je ne connaissais personne. J'étais à la maison avec mon bébé de 8 mois, seule... très seule!

J'ai téléphoné au centre de femmes pour offrir mes services comme bénévole; je n'osais pas leur dire que j'avais besoin «d'amies». Je m'y suis rendue. Une femme m'a accueillie, elle était accueillante, chaleureuse.

Même si mon problème était simple, j'étais soulagée qu'on m'écoute sans me juger. On m'a donné les références dont j'avais besoin. Je me suis impliquée dans un comité. J'ai fait d'autres rencontres heureuses. Je me sens mieux.

En fait, un centre de femmes c'est un lieu d'échanges où les femmes peuvent trouver l'écoute, l'appui, l'encouragement, «le coup de pouce» dont elles ont besoin. Car nous croyons que la femme, par ses particularités et ses forces, peut apporter beaucoup à son entourage, à la société.

Au centre de femmes, on nous permet de trouver ou de retrouver cette place, cette couleur qui nous convient.

À votre tour de vous sentir mieux!

Louise Gauthier
pour le Centre de femmes
L'Essentielle

La cenelle, fleur de l'aubépine

J'ai lu l'article de votre journal (du 19 septembre) paru en page A19 et intitulé «Alerte aux «cenelliers»» où M. André Duchesne dit que le mot est entre parenthèses parce qu'il ne figure pas dans le dictionnaire.

J'ai cherché et trouvé au moins dans trois éditions (Larousse 1968, page 180; Bélisle de la langue française, page 179; Le petit Larousse 1992, page 195) où l'on décrit «cenelle» comme le fruit rouge de l'aubépine.

Voilà et félicitations.

B. Loiselle
Mont-Saint-Hilaire

NDLR: Vous avez tout à fait raison. J'ai moi aussi trouvé le mot cenelle dans Le petit Larousse. C'est d'ailleurs pour cette raison que j'ai écrit le mot avec un «c» et non un «s» comme d'autres l'emploient. Quant au mot cenellier, celui-là, je ne l'ai trouvé nulle part, mais je l'ai préféré à aubépine puisqu'il semble être d'usage courant. **(AD)**

Merci à des inconnus

Le vendredi 11 septembre, vers 16 h 20, sur la route 116 entre Douville et Sainte-Madeleine, une automobiliste quelque peu distraite a percuté un adolescent âgé d'à peine 15 qui revenait de son collège en cyclomoteur (scooter).

Par un hasard providentiel, un médecin et une infirmière qui circulaient au même moment sur la route 116 arrêtèrent sur les lieux de l'accident et allèrent aussitôt porter secours au jeune garçon grièvement blessé. Vous l'aurez deviné: il s'agit de notre jeune fils David.

Plusieurs jours après l'accident, David nous a raconté:

«Je ne me souviens de rien, excepté, à un moment donné, j'ai ouvert les yeux. J'étais étendu sur la chaussée, il y avait une grande marre de sang dans laquelle mon visage gisait. Je me demandais si c'était moi qui saignais comme ça et j'avais peur. Là, j'ai vu une Madame qui était à genoux tout à côté de mon visage. Je me souviens lui avoir dit, réveillez-moi, je fais un mauvais rêve, et avoir entendu: «Non mon garçon, c'est pas un rêve, t'as eu un accident. Ne bouge pas, on s'occupe de toi.» Je me souviens aussi d'un Monsieur qui tâtait mes jambes et qui m'a placé dans une position confortable. Après, je ne me souviens plus de rien.»

David avait perdu énormément de sang. L'intervention immédiate de ce médecin et de cette infirmière a constitué le facteur principal au rétablissement de David. On sait que dans la plupart des accidents, ce sont les interventions faites dans les 15 premières minutes qui souvent vont décider du sort de la victime. Pour David, le seul souvenir de cet accident fut le réconfort que lui ont apporté ces deux personnes, n'ayant pas eu connaissance des soins reçus.

Nous disons merci à ce médecin et à cette infirmière dont nous ne connaissons malheureusement pas l'identité. Nous aimerions qu'ils sachent que David récupère très bien et c'est beaucoup grâce à eux.

Ce que nous aimerions plus que tout, ce serait de pouvoir leur serrer la main.

Les parents et le frère de David
et David Dubeau
Beloeil

T'auras pas ta pomme, t'auras pas...

Un temps splendide, une récolte très belle, des sourires à l'entrée et à la sortie, nos deux députés, Phil Edmonston et Luce Dupuis, que pouvait-il donc manquer à cette journée pomicole du 3 octobre organisée par l'Association des citoyens et amis de Mont-Saint-Hilaire, l'ACAMSH, et les employés du projet «Sauvegarde des vergers»?

Plusieurs résidents du coin étaient sortis frotter leur voiture au soleil une dernière fois ou travaillaient nonchalamment dehors au jardin. Une scène tout à fait banlieusarde si ce n'est la proximité des vergers et particulièrement de celui où se tenait l'événement.

On voulait attirer les gens en «donnant» les pommes avec, en contrepartie, une discussion sur la situation pomicole, la récolte étonnante de la partie entretenue de ce verger abandonné, une contribution volontaire ou mieux, une nouvelle carte de membres.

Que pouvait-il donc manquer à cette journée?

Eh! bien vous, résidents de la Pommeraie, car c'est à vous que s'adressait cette journée. Entre midi et 15 heures, pour ne pas déranger, pour accommoder. Le verger Plante et Charbonneau, c'est chez vous. C'est votre environnement qu'on tente de protéger.

Très peu sont venus, tous furent appréciés. L'ACAMSH est forte de quatre nouveaux membres, quelques heureux, qui à l'heure actuelle cuisinent leurs tartes aux pommes. On avait compté mesurer le succès au nombre d'invités, on devra le mesurer à leur qualité. Et de ce point de vue, c'en est tout un!

L'Association des citoyens et amis de Mont-Saint-Hilaire.

Pour un Canada fort

Nous avons depuis quelque temps un débat sur l'unité canadienne.(...) Un peu comme un couple qui a vieilli et qui se pose maintenant des questions. Est-ce que ça vaut la peine de continuer les compromis et les accommodements pour préserver cette union?

Et nous essayons de peser le pour et le contre, d'y voir clair!? Ceux qui sont mariés depuis longtemps savent, comme moi, qu'il n'y a pas de solutions claires et nettes; nous avons beaucoup d'exemples de succès et d'échecs.(...) Ce qui est clair par ailleurs, c'est que nous vivons dans un pays extraordinaire en tous points, reconnu comme tel par les Nations Unies: meilleur train de vie au monde, meilleur filet de sécurité sociale, meilleure espérance de vie, meilleure chance de succès pour tous par un système d'éducation hautement accessible jusqu'au niveau supérieur, meilleures libertés individuelles, etc. Vaut-il la peine que nous mettions tout ça en jeu pour s'affranchir des dernières contraintes d'un régime fédéraliste qui nous a été imposé par le Royaume Uni il y a 125 ans?

Nous aurons toujours des batailles à livrer, peu importe dans quel ensemble étatique nous sommes; c'est la nature même de la vie de toujours vouloir de nouvelles libertés, de nouvelles possibilités de s'exprimer et de protéger ses acquis, de promouvoir ses différences qui nous distinguent. Le défi est déjà relevé en ce qui concerne, pour les Québécois, de prendre une place de choix dans la société d'aujourd'hui; reste maintenant à relever celui de la prochaine génération: la construction d'une nouvelle prospérité.(...)

Ça peut paraître ennuyant de travailler à rester les premiers de classe, car nous sommes bien les premiers au rang des nations, mais je vous garantis que c'est comme ça uniquement dans la phase d'indécision, de remise en question, et que le jour où nous serons engagés à fond dans ce défi de «leader mondial», la passion de se dépasser et de contribuer, notre réussite vaudra bien tout ce qu'on y a investit.

Jean-Pierre Breton
Saint-Basile-le-Grand

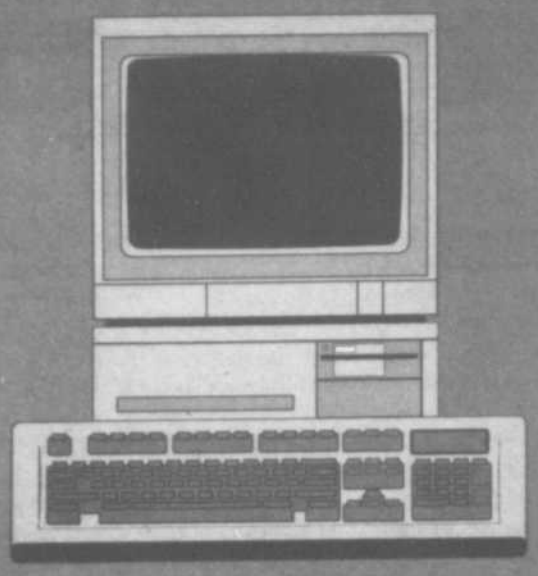
Décor
MICH-LYNE

Lise Cloutier
décoratrice diplômée

Toujours prêts à vous aider et à vous conseiller dans le choix de vos couleurs de peintures et papiers peints ou pour habiller vos fenêtres, transformez votre chambre à coucher OU pour un choix de tapis ou de céramique

C'est avec un grand plaisir que nous vous offrons
UN SERVICE À DOMICILE GRATUIT
523, boul. Laurier, Beloeil 467-0244 (Face au Canadian Tire)

C'EST LE TEMPS D'UN RENOUVELLEMENT



PERSONNE NE COMPREND COMMENT L'ON PEUT FAIRE DE TELS PRIX!

Mais nos clients s'en fou!

Juste une visite vous convaincra.

PROFITEZ D'UN DES PLUS GROS POUVOIR D'ACHAT AU QUEBEC! CELUI DE JITEC!

JITECH 386sx 16 Mhz

Boitier micro
1 Mb Mémoire vive
Lecteur 3.5" HD
Disque rigide 45Mb
Moniteur VGA
Carte VGA
Clavier 102 touches
Dos 5.0

Imprimante SAMSUNG GRATUITE!

JITECH 386dx 33 Mhz

64k cache
Boitier micro
2 Mb Mémoire vive
Lecteur 3.5" HD
Lecteur 5.25" HD
Disque rigide 105Mb
Moniteur SVGA coul.
Carte SVGA coul.
Clavier 102 touches
Dos 5.0

JITECH 486dx 33 Mhz

256K Cache
Boitier micro
4 Mb Mémoire vive
Lecteur 3.5" HD
Lecteur 5.25" HD
Disque rigide 120Mb
Moniteur SVGA coul.
Carte SVGA coul.
Clavier 102 touches
Dos 5.0

25% À 75% DE RABAIS

SOURIS TRUE MOUSE 3 BOUTONS

RÉGULIER 29 99 $ → PRIX JITEC 14 99 $

DISQUETTES 3.5.H.D. 1.44Mb / BOÎTE DE 10

RÉGULIER 19 99 $ → PRIX JITEC 6 99 $

MODEM 2400 BAUDS BOCA

RÉGULIER 129 99 $ → PRIX JITEC 59 99 $

BOÎTE DE RANGEMENT 5 1/4. AVEC 10 DISQUETTES 5 1/4.

RÉGULIER 14 99 $ → PRIX JITEC 3 99 $

CAISSE DE PAPIER 30 M OU 40 M

RÉGULIER 27 99 $ → PRIX JITEC 19 99 $

SOURIS MICROSOFT

RÉGULIER 129 99 $ → PRIX JITEC 44 99 $

PLUSIEURS AUTRES SPÉCIAUX EN MAGASIN!

Nouvelle succursale

JITEC
CENTRE INFORMATIQUE

SAINT-HUBERT
3167, MONTÉE ST-HUBERT
SAINT-HUBERT
462-3132

MONT ST-HILAIRE
850, BOUL. LAURIER
MONT ST-HILAIRE (Édifice Stéréo Plus)
464-9325

LAVAL
3754, BOUL. ST-MARTIN O.
CHOMEDEY
682-7744

INCLUS AVEC CHAQUE ENSEMBLE

LA CHATTE ET LE HIBOU

Les producteurs ronronnent

André DUCHESNE

Ronronnements de plaisir et de satisfaction pour Serge Fournier et Ghyslain Tremblay, producteurs de la pièce La chatte et le hibou, présentée cet été au Centre culturel de Beloeil.

Les deux complices n'ont pas fait fortune, dit le comédien Tremblay en entrevue, mais ils ont tiré énormément de satisfaction, la première étant d'avoir remis la saison estivale du Centre culturel sur les rails. «J'ai éprouvé un grand plaisir à passer devant le centre et de me dire que l'an dernier, il n'y avait rien qui se passait là», indique-t-il, souriant.

Ce n'était pas un mince défi qu'ont relevé les producteurs. Au cours des dernières années, le Centre culturel a connu des saisons estivales en dents de scie. L'an dernier, il était demeuré fermé en raison des travaux de construction de la bibliothèque.

Le succès de cette année s'explique autant par le choix de la pièce que par l'excellente interprétation des comédiens Ghyslain Tremblay et Lucie Routhier. Mais une partie du succès est aussi attribuable au travail des producteurs qui ne s'y sont pas pris à la dernière minute pour tout organiser. «Durant la période de Noël 1991, nous avions un stand au Mail Montenach pour vendre des billets», rappelle le comédien.

M. Tremblay évalue que le choix de la salle «où le spectateur a l'impression d'être dans le coup», le collaboration des restaurateurs (pour les forfaits), de plusieurs médias, de la ville de Beloeil et des Productions de la Coulisse s'ajoutent à tous ces facteurs de succès.

11 032 SPECTATEURS

La chatte et le hibou a attiré 11 032 spectateurs en 44 représentations, soit un taux d'occupation de 63 pour cent.

Ghyslain Tremblay estime ces statistiques éloquentes de l'appréciation du public. Pour lui, plusieurs éléments auraient pu jouer en défaveur de la pièce: les mauvaises saisons précédentes, les célébrations du 350e anniversaire de Montréal, le fait qu'il n'y avait que deux comédiens, ce qui vient à l'encontre du «plaisir légitime du public à voir plusieurs acteurs», etc.

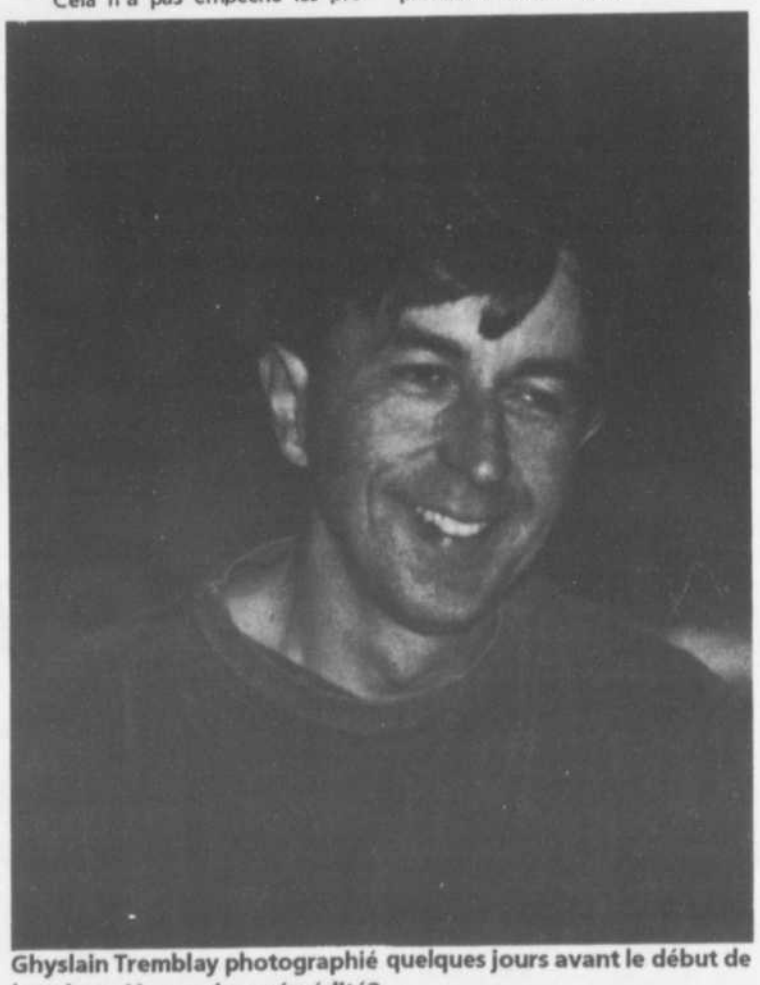
Et il y a bien sûr l'histoire du stationnement...

Les retards enregistrés dans la construction de la bibliothèque ont eu des répercussions sur l'aménagement du stationnement. Pour les spectateurs, l'accès à celui-ci n'était pas une sinécure. «Il y a des gens qui se demandaient si on était ouvert», avoue Ghyslain Tremblay.

Cela n'a pas empêché les producteurs et la ville de maintenir de bonnes relations. «Je n'ai pas de reproches à faire. On nous a toujours donné l'heure juste et expliqué la raison des retards.»

Actuellement, Tremblay et Fournier négocient avec les Productions de la Coulisse en vue de la prochaine saison. M. Tremblay est enthousiaste. «Je cherche activement une pièce pour la prochaine saison. J'ai une vingtaine de scénarios à lire.» Cela ne semble nullement le préoccuper. «On veut tout refaire nos bons coups et encore mieux.»

Bonne nouvelle pour ses fans inconditionnels, il sera encore de la prochaine distribution.



Ghyslain Tremblay photographié quelques jours avant le début de la saison. Un sourire prémédité?

Chapdelaine
Assurances Inc.
220, rue Brébeuf, Beloeil
Pour votre AUTO
Pour votre RÉSIDENCE
Pour votre COMMERCE
Pour toute ASSURANCE
«Il en coûte rien de nous appeler»
464-2112
Bureau à Saint-Denis
787-2861 • 584-2217
CAROLE ST-PIERRE COURTIER
LISETTE CHOUINARD COURTIER
MICHEL CHAPDELAINE COURTIER
SOLANGE COULOMBE COURTIER
C27JUIN

LES INSTALLATIONS
JUVA INC.
464-0070
PORTES ET FENÊTRES
B20juin
• VERRE ÉNERGÉTIQUE
• PORTES D'ACIER SOLARIS
• PORTES DE GARAGE LYNX et GARAGA
duolok
Fenêtres en bois et bois recouvert d'aluminium
Gamme complète de portes et fenêtres en vinyle et aluminium
aero
Des produits pour notre temps. Et pour longtemps.
AUSSI LES ESCALIERS
JUVA INC.
Rampes et escaliers bois-verre
Création personnalisée
Pour une ESTIMATION GRATUITE
GAÉTAN ARCHAMBAULT
Bur.:464-0070 Rés.:467-3065
24, boul. Richelieu Beloeil

Ta vie tourne en rond?
Je peux t'aider...
* Pour toi qui souffres, pour toi qui as perdu la flamme de la vie, pour toi qui vis le rejet, l'abandon, la solitude, la culpabilité, l'incompréhension... Une porte s'ouvre toute grande...
* Une porte vers la liberté, le bien-être intérieur, la confiance en toi, le respect de tes limites, la découverte de ta créativité...
* La relation d'aide professionnelle: une approche thérapeutique non directive, créatrice, douce et humaniste qui t'aidera à voir en toi la solution à ton malaise.
Jeanne F. Desjardins, TRA
Thérapeute en relation d'aide
Membre de : La Corporation Internationale des Thérapeutes en Relation d'Aide du Canada
* (514) 441.1816 *
26, rue des Pinsons, Saint-Basile-le-Grand (Québec) J3N 1L1

La Vallée du Richelieu imprime ses propres dollars!

Les Vallée-dollars, une promotion novatrice

carole PRONOVOST

Dès le milieu de la semaine qui vient, les Vallée-dollars commenceront à circuler dans la région. Peut-être les consommateurs ne pourront-ils commencer à en profiter que la semaine suivante, histoire de laisser le temps aux commerçants d'annoncer leurs produits vedettes. Mais chose certaine, cette promotion destinée à développer une habitude d'achat local pour contrer l'achat en dehors de la région et outre-frontière, risque d'être un grand succès. Elle sera lancée mercredi soir, 14 octobre, à l'occasion d'une soirée où les commerçants de toute la Vallée-du-Richelieu sont invités...et où les retardataires pourront encore s'inscrire pour profiter du train qui passe!

Ce qui frappe le plus dans cette promotion qui se poursuivra jusqu'au 31 décembre 1992, c'est le fait que les Vallée-dollars, à peine sortis des presses, se transigeront comme de l'argent véritable. «À partir de l'idée des Bedfo-dollars dont à peu près tout le monde a entendu parler au cours de la dernière année, nous nous sommes demandé qu'est-ce qu'on voulait pour la Vallée-du-Richelieu?» expliquait en entrevue le président du comité d'achat local responsable de la mise en place de cette promotion sans précédent dans la région, Philippe Renaud (Multi Électronique). «La seule chose que nous avons en commun avec Bedford, c'est le besoin de garder la clientèle dans la région. Mais ce que nous voulions, c'était une campagne qui permette à tous les marchands participants de faire savoir aux gens d'ici qu'ils peuvent trouver près de chez eux ce dont ils ont besoin et à des prix compétitifs.»

Philippe Renaud, président du comité d'achat local, croit que les commerçants ont le droit de s'unir pour améliorer leur situation et répondre aux besoins de leur clientèle.

UNE PROMOTION HISTORIQUE

Il n'en fallait pas plus pour que germe l'idée des Vallée-dollars, des dollars promotionnels qui auraient une vraie valeur d'argent et qui pourraient être transigés de la même façon. Au moment de l'entrevue, lundi dernier, environ soixante marchands s'étaient engagés dans le programme de promotion. Un engagement tout ce qu'il y a de plus sérieux, avec signature d'un contrat, engagement de donner des Valleé-dollars en guise de rabais sur des produits «en demande», pour valoriser les dollars et stimuler leur circulation.

Parmi ces commerçants on retrouve toutes les grandes chaînes d'alimentation, les postes d'essence, les quincailleries, de nombreux restaurateurs, boutiques de vêtements, d'électronique, des concessionnaires automobile et garages.

Pour M. Renaud, c'est pratiquement une promotion historique. Historique par sa facture mais aussi par la façon dont elle a été bâtie: une concertation entre une poignée de commerçants qui y croyaient et les différents agents économiques de la région: les trois caisses populaires de Beloeil et Mont-Saint-Hilaire, la Chambre de commerce la Vallée-du-Richelieu, le Groupe Promotion Mont-Saint-Hilaire et L'Oeil Régional.

Le premier objectif de la campagne, expliquait M. Renaud, était d'en faire profiter le plus possible les consommateurs par l'émission d'un grand nombre de Vallée-dollars. Et il y en aura. On ne veut pas dévoiler combien ont été imprimés pour garder le punch pour le lancement, mais il y en aura pour plusieurs milliers de dollars... Dans l'esprit du comité, les Vallée-dollars vont représenter plus qu'un escompte; ils seront un facteur de dynamisme économique pour le commerce local. Plus il y aura de marchands participants, plus la promotion sera intéressante et profitable pour les consommateurs. Aussi, M. Renaud lance-t-il un appel à ceux qui n'auraient pu être rejoints par l'équipe de sollicitation qui travaille bénévolement de se présenter à la soirée de lancement, qui aura lieu mercredi soir, à 19 h 30, à la salle Brébeuf, 220 Brébeuf, à Beloeil, ou encore à communiquer avec André Archambault (Tactique Informatique) au 464-6809.

Le second objectif est bien sûr d'apporter aux marchands une plus grande visibilité et de leur permettre d'attirer une clientèle intéressée tout en étant concurrentiels. les commerçants devront bien sûr honorer les Vallée-dollars et en émettre. Il leur en coûtera 55 $ pour leur inscription et ils devront acheter un minimum de 200 $ de Vallée-dollars, Cependant, tous les Vallée-dollars qui seront en leur possession une fois transigés (ils ne pourront l'être qu'une fois) leur seront remboursés par la «banque centrale», assumée par les trois caisses populaires. Ce sera également elles qui pourront vendre des Vallée-dollars supplémentaires aux marchands qui le désireront.

DES SURPRISES!

Le soir du lancement, les caisses populaires, qui ont initié le mouvement au printemps et qui y croient beaucoup, remettront gratuitement à chaque commerçant participant 10 Vallée-dollars de la première émission et un tirage de 100 Vallée-dollars sera effectué en fin de soirée. M. Renaud a insisté sur la participation des caisses populaires, représentées par M. Jacques Meunier, qui ont mis en place les moyens pour que le projet puisse se réaliser. «Ils croient réellement à la coopération», de dire M. Renaud, qui avait aussi un mot pour L'Oeil Régional, dont le directeur général s'est engagé à favoriser la publicité de la promotion. «L'Oeil régional a pris les intérêts des commerçants de la région démontrant qu'il mérite d'être le journal des gens d'ici.»

Enfin, le «look» de nos Vallée-dollars sera aussi une surprise. Qu'il suffise de dire maintenant que M. Michel Clerk, président de la Société d'histoire, a été invité par M. Renaud à participer à leur illustration.

Ceux qui sont derrière cette promotion

Les débuts de cette histoire sur le point de devenir une promotion sans précédent n'ont pas été faciles. Lorsqu'en avril une vingtaine de commerçants se réunissaient à la caisse populaire de Beloeil, on en ne savait trop ce qui en sortirait.

L'initiative de cette rencontre revenait aux caisses populaires, dans la foulée de la campagne d'achat local lancée par la Fédération Richelieu-Yamaska. À la sortie, un petit groupe décidait de se revoir pour tenter de créer quelque chose. Un second appel lancé aux commerçants début juin n'avait guère plus de succès. Une quinzaine de personnes s'y étaient présentées. Mais comme il arrive que la foi déplace des montagnes, quelques croyants décidaient d'aller de l'avant tout de même.

Bientôt, on avait un comité qui avait réussi à déborder les limites de Beloeil en faisant place dans ses cadres au Groupe Promotion, aux côtés de la Chambre de commerce, des caisses populaires, et de marchands indépendants: Pauline Racicot, vice-présidente (Groupe-Promotion), Martin Lesage (Chambre de commerce), Claude Poulin (Caisses populaires), Ginette Lavergne (Le Curio), André Archambault (Tactique Informatique), Jacques Royet (Pâtisserie Max), Guy Gilbert (L'Oeil Régional) et Philippe Renaud, président.

Le projet des Vallée-dollars, concocté principalement par Philippe Renaud et Martin Lesage, était déposé pour la première fois devant le comité élargi qui l'acceptait. Suivait le processus de sollicitation, sous la responsabilité de M. Renaud et de André Archambault, qui aboutira, mercredi soir, au lancement des Vallée-dollars. **(CP)**

COMITÉ INTERMUNICIPAL DES MESURES D'URGENCE

Un dépliant comme première réalisation

andré DUCHESNE

Le comité intermunicipal des mesures d'urgence, CIMU, vient de lancer un dépliant qui sera distribué dans tous les foyers des sept municipalités qui le composent. Le lancement a eu lieu au Centre technique de l'usine ICI de McMasterville.

Intitulé «Personne n'est à l'abri des désastres», le document indique, dans les deux langues, les buts poursuivis par le CIMU, les mesures à prendre en cas de détection de gaz suspects et les numéros de téléphone en cas d'urgence.

Le CIMU est né au printemps 1988 de la volonté des villes et de la compagnie ICI de se doter d'outils de communication et d'intervention communs en cas de sinistre. L'incendie de l'entrepôt de BPC de Saint-Basile ainsi que plusieurs incidents survenus chez ICI avaient précédé sa création. Les villes avaient alors manifesté l'intérêt d'être mieux informées lorsque survenait un incident sur le terrain de la compagnie. Depuis, un système de communication rapide et efficace entre la compagnie et les villes est entré en fonction.

Les villes membres sont Beloeil, McMasterville, Saint-Mathieu-de-Beloeil, Saint-Basile-le-Grand, Otterburn Park, Mont-Saint-Hilaire et Saint-Mathias. La Sûreté du Québec et la Direction générale de la sécurité civile sont partenaires du projet.

Depuis mai 1991, un comité permanent étudie la possibilité de créer une entente intermunicipale découlant d'un projet de règlement. Cette entente aboutirait à un plan d'intervention d'urgence commun. Une demande d'aide financière gouvernementale a été faite pour compléter le plan et pour la confection de matériel publicitaire de prévention.

Lorsqu'elle sera complétée, la structure du plan inclura la participation d'autres organismes (CLSC, commissions scolaires, ambulances) en cas de situations d'urgence.

SOURCES MULTIPLES

Une étude du CIMU a permis de constater que les dangers de sinistres majeurs ne sont pas uniquement concentrés dans les installations industrielles comme chez ICI. «...le danger réside bien plus dans le transport de matières dangereuses circulant sur les axes routiers et ferroviaires», indique-t-on.

Questionné sur les relations existant entre le CIMU et les compagnies de transport telles le Canadien National, le président du comité, M. Gilles Dubuc, a expliqué qu'il était du ressort des municipalités de s'assurer de ces communications.

Les membres du comité de prévention qui ont réalisé le dépliant. De gauche à droite, le capitaine-pompier Yves Trudeau de Beloeil, Lorraine Simard, coordonnatrice en santé et sécurité chez ICI, Gaétan Casavant, responsable de la conservation des biens chez ICI et le président Gilles Plante, représentant de la sécurité civile pour McMasterville. Richard Vinet, ingénieur à l'entretien chez ICI n'apparait pas sur la photo. Marc Rancourt, Louise Lacarte et Suzanne Roberge ont participé à la conception.

INCOMPLET

Le document lancé cette semaine sera distribué dans chacun des foyers des sept municipalités membres du comité. On rejoindra ainsi environ 55 000 personnes.

Bien que fort intéressant, ce document donne peu d'indication sur les origines du CIMU. De même, lorsqu'on parle des mesures à prendre en cas de détection de gaz suspects, on ne dit pas de quels gaz il peut s'agir ni de leurs effets à court terme.

Aussi, si on conseille de syntoniser quatre postes de radio lorsque survient un sinistre, leur fréquence n'est pas indiquée. Enfin, si les numéros de téléphone pour les communications d'urgence sont inscrits, ils le sont en très petits caractères. Peut-être a-t-on présumé qu'en bons citoyens, les gens conserveront ces numéros en mémoire ou près de leur téléphone...

LES PROPOS DU CONSEILLER SAVARD SUR LA BIBLIOTHÈQUE

Une déclaration de débutant

- Julien Bussière

André DUCHESNE

Le maire de Beloeil, M. Julien Bussière, a très mal accueilli les propos du conseiller Jean-Guy Savard concernant la bibliothèque.

La semaine dernière, le représentant du quartier numéro 2 s'insurgeait contre les coûts de construction du bâtiment et des dépenses futures que cela entraînerait. Il s'en prenait aussi à l'architecture et à l'aménagement extérieur de l'ensemble.

M. Bussière estime que plusieurs des interventions du conseiller sont erronées, notamment sur la question des coûts.

Le maire rappelle que la construction de la bibliothèque inclut un immense sous-sol qui reste à aménager, un hall d'exposition et la rénovation de la façade du Centre culturel. L'aménagement et la rénovation de ces espaces auraient coûté à la ville environ 20 pour cent du coûts global des travaux de 2 millions de dollars. «Dans un projet indépendant et unique, la Ville n'aurait jamais pu construire et rénover plus de 13 000 pieds carrés d'espace communautaire et culturel pour 400 000 $», a déclaré le maire.

Cela amène le coût de construction de la bibliothèque à 1 600 000 $. La ville ayant reçu une subvention de 1 070 000 $, il lui reste à dépenser 530 000 $ pour le bâtiment.

Quant à l'aménagement extérieur et du stationnement, il était nécessaire, «peu importe le projet» souligne le maire. Le stationnement du centre n'était pas très sécuritaire parce qu'il ne laissait pas une voie de circulation dégagée, rappelle-t-il.

Par ailleurs, le maire n'est pas convaincu que la construction d'un bâtiment plus modeste aurait entraîné des dépenses moindres sur l'achat d'équipement ou sur les coûts de chauffage et de climatisation.

CALCUL SIMPLISTE

Le maire trouve simpliste le calcul du conseiller Savard quant aux répercussions des coûts de la bibliothèque sur le compte de taxes. «On ne peut pas isoler un projet et dire qu'il va coûter un montant quelconque», argue-t-il. Selon lui, il faut plutôt voir que la municipalité emprunte à long terme afin de réaliser divers projets. «C'est exactement comme pour l'achat d'une maison».

Reprenant la remarque du conseiller Savard à l'effet que plusieurs rues de son quartier auraient besoin d'être rafraîchies, le maire a indiqué que la ville a réalisé des investissement globaux de plus de 2,7 millions $ au cours des huit dernières années dans le quartier numéro 2. «En appliquant la méthode de calcul simpliste du conseiller Savard, les taxes municipales auraient augmenté, dans la même période, de 0,4849 $ du 100 $ imposable», ce qui n'a pas été le cas, ironise-t-il.

M. Bussière tient aussi à rappeler que la ville a adopté une nouvelle tarification à la bibliothèque, ce qui multipliera les revenus par 12. De plus, Beloeil payait un loyer annuel de 20 000 $ lorsque la bibliothèque était aux Galeries Montenach, somme qu'elle n'a plus à débourser.

AMÉNAGEMENT

Le maire n'est pas non plus d'accord avec le conseiller sur la question de l'aménagement en façade du Centre culturel. La voie pavée qui longe la façade du complexe est nécessaire pour assurer le débarquement sécuritaire des usagers de la bibliothèque et du Centre culturel, estime-t-il.

Le maire admet par ailleurs que l'ensemble du complexe bibliothèque-Centre culturel ne s'harmonise pas entièrement avec la Maison Villebon, mais ajoute que cela est relié à une question de coûts. «J'aurais aimé qu'il y ait un toit comme celui de la Maison Villebon mais c'était beaucoup trop cher, affirme-t-il. L'appréciation de l'architecture du bâtiment reste une question de goût. Pour ma part, ce qui m'intéresse, c'est l'efficacité et le rendement à long terme.»

Le plus vaste choix de tapis de toute la région

AVANT d'ACHETER VOS

COUVRE-PLANCHERS

VÉRIFIEZ NOS PRIX

SI VOUS TROUVEZ moins cher NOUS VOUS rembourserons LA DIFFÉRENCE

COLLECTION BOUTIQUE DE TAPIS PEERLESS

Tapis commercial
20 onces
Garanti 10 ans
Choix de 48 couleurs
6,95$ /V.C.

Tapis commercial
16 onces
Garanti 5 ans
Choix de 5 couleurs
4,95$ /V.C.

Céramique — CHOIX DE
Installation taxes incluses (Minimum 65 pieds)
5,25$ P.C.

Prélart — CHOIX DE
En stock
À partir de
6,95$ /V.C.

Les couvre-planchers GUY HOULE inc.

2588, Bernard Pilon, Beloeil
446-6511
(Sortie 105 de l'autoroute Jean Lesage)

B19sept

SEDAN 190 E 2,6 1992

La photo peut différer légèrement

SPÉCIAL LOCATION 36 MOIS

474,48$ /mois Taxes en sus

7 000$ COMPTANT OU ÉCHANGE ÉQUIVALENT
72 000km alloués
Taxes en sus, options en sus
Transport et préparation inclus

VENTE ET Automobiles CHICOINE inc. LOCATION

D10OCT(I)

855, rue Johnson, Saint-Hyacinthe Mtl. 464-1491 tél.:771-2305

L'Heureuse piste de course

La portion du tronçon du boulevard L'Heureux qui divise Beloeil de McMasterville est devenue une véritable piste de course.

Excédés, les résidents du secteur demandent qu'une solution permanente soit trouvée afin de ralentir les ardeurs des automobilistes qui utilisent cette voie.

Lundi, une pétition de 62 signatures demandant que le boulevard soit rendu plus sécuritaire a été déposée au conseil municipal de McMasterville. La plupart des signataires sont des résidents de cette municipalité. Quelques citoyens de Beloeil qui demeurent de l'autre côté de la route ont aussi apposé leur signature.

Cette pétition fait état des nombreux accidents survenus au cours des douze derniers mois. Si ces accidents ont causé jusqu'à maintenant des blessures aux automobilistes et des dommages à la propriété, on craint beaucoup pour la sécurité de tous les usagers de la route, incluant les enfants qui doivent prendre l'autobus scolaire.

Dans plusieurs des cas signalés, la vitesse est mise en cause et est responsable des pertes de contrôle. Cela est «sans compter les dépassements interdits (même dans les courbes) qui finiront un jour ou l'autre par une collision grave», prophétise-t-on dans le texte de la pétition.

Étroit, le pont du boulevard L'Heureux est un point dangereux pour les cyclistes et les piétons qui s'y aventurent. Lorsqu'il pleut, ses lattes de bois sont très glissantes.

RENCONTRER BELOEIL

Après avoir pris connaissance de la pétition, les membres du conseil municipal de McMasterville ont adopté une résolution demandant au service de police de Beloeil d'accroître sa surveillance du secteur.

Cela ne semblait pas assez pour les citoyens présents dans la salle. «Je ne pense pas que ce soit suffisant. La police ne peut pas être là en permanence», a indiqué une dame. «Ça s'en vient réellement dangereux, a dit une autre citoyenne. Il y a des automobilistes qui ne respectent même pas les signaux d'arrêt des autobus scolaires.»

Le contenu de la pétition propose quelques éléments de solution telles l'installation de dos d'âne, d'un arrêt obligatoire à l'angle Scott et L'Heureux ainsi qu'une surveillance policière accrue avec véhicule banalisé et usage de radar.

Le maire Ferdinand Borremans a indiqué qu'il prendrait les dispositions afin de rencontrer le chef du Service de police de Beloeil pour discuter de la situation. «C'est Beloeil qui a juridiction sur le boulevard L'Heureux», a-t-il rappelé. Selon lui, il serait bon que les pétitionnaires aillent faire des représentations au conseil municipal beloeillois. Des citoyens ont fait remarquer qu'une copie de la pétition a été envoyée à la ville de Beloeil.

Mentionnons que le matin, plusieurs automobilistes passent par le boulevard L'Heureux pour rejoindre la route 116 en direction de Montréal. Le soir, la circulation devient dense en sens inverse.

Esthétiquement vôtre
Hélène Harvey

Frissons d'automne avec un maquillage plus que remarqué.

Le mystère, la magie, la séduction, voilà ce que devrait dégager votre maquillage.

Découvrez-le GRATUITEMENT en obtenant 30 minutes de nos précieux conseils d'application personnalisés avec tout achat de 50,00$ ou plus de produits de maquillage.

Une occasion unique de vous mettre en valeur, n'est-ce pas???

Valable jusqu'au 17 oct

137, Messier
Mont-Saint-Hilaire 464-0883

Restaurant
MALIBU

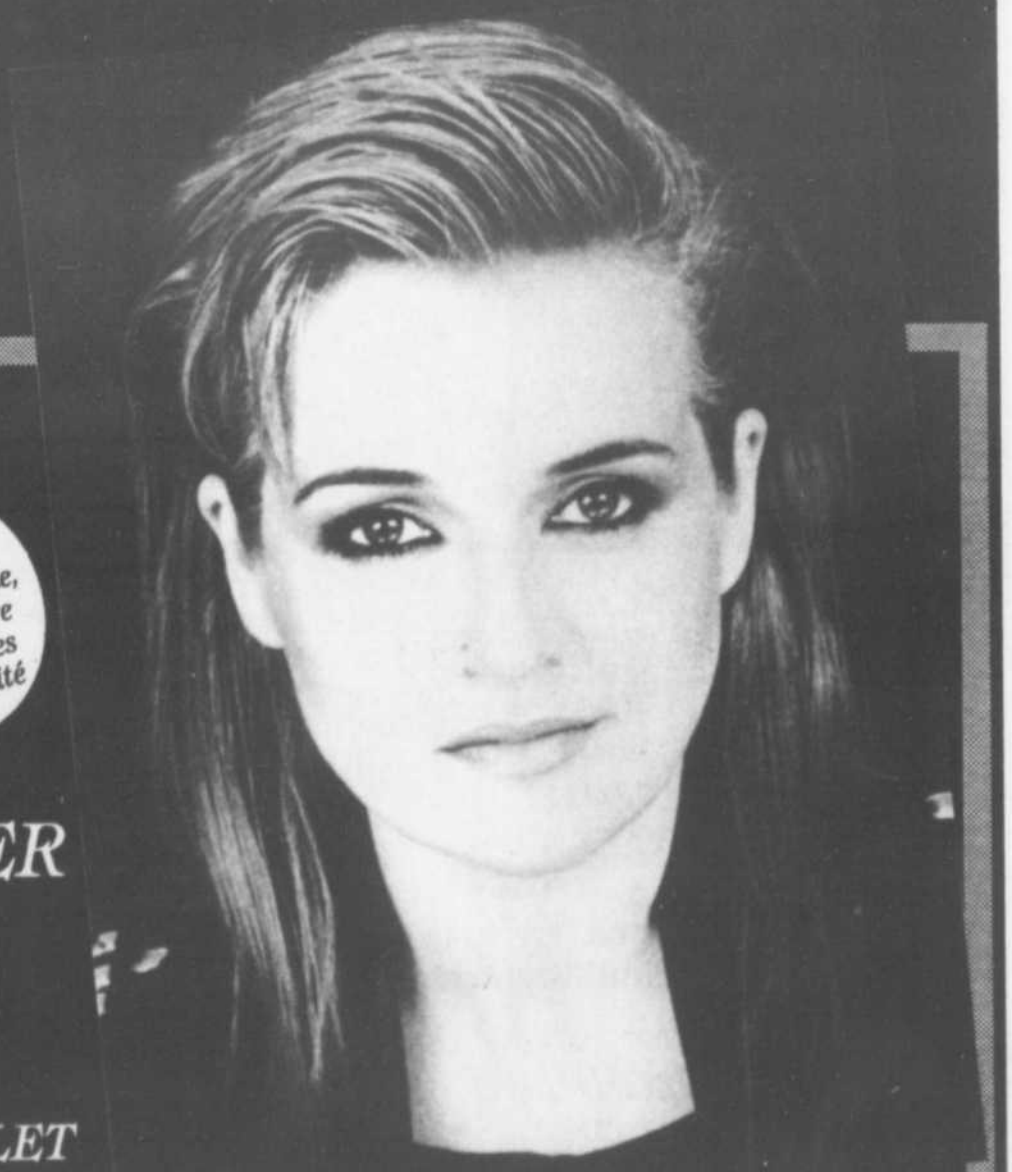
Spécial 5e anniversaire

Réservez le plus tôt possible, le nombre de places est limité

À la demande générale
MARIE-DENISE PELLETIER

EN SUPPLÉMENTAIRE
LE LUNDI
16 NOVEMBRE

DIMANCHE 15 NOVEMBRE COMPLET



267, boul. Laurier Saint-Basile rte 116
653-5604 653-6164

Un souper-spectacle à ne pas manquer

Apportez votre manteau usagé

Recevez

20%

de rabais sur votre nouveau manteau et rendez service à une personne dans le besoin*

* Les manteaux recueillis seront remis à une oeuvre de charité

Boutique Amour
spécialisté 14+
600, boul. Laurier Mail Montenach Beloeil
467-8773

B10oct

Ciné-Entreprise

cinéma St-Basile

mardi et mercredi 4.25$

267 Boul. Laurier 441-7952

Steven Seagal

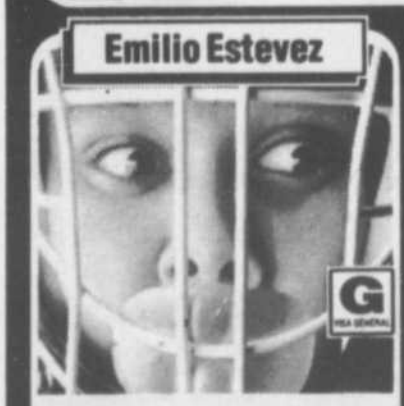
CUIRASSÉ EN PÉRIL

v.f.de: UNDER SIEGE

EN ATTENTE DE CLASSEMENT

Sam. dim. lun.: 1 h 10 - 3 h 10
5 h 10 - 7 h 10 - 9 h 10
Mar. au Ven.: 7 h 10 - 9 h 10

Emilio Estevez



JEU DE PUISSANCE

Walt Disney

v.f.de: THE MIGHTY DUCKS

Sam. dim. lun.: 1 h 15 - 3 h 15
5 h 15 - 7 h 15 - 9 h 15
Mar. au Ven.: 7 h 15 - 9 h 15

Gérard Depardieu

EN ATTENTE DE CLASSEMENT

1492

La conquête du paradis

v.f.de: 1492 Conquest of Paradise

Sam. dim. lun.: 12 h 30 - 3 h 30
6 h 30 - 9 h 30
Mar. au Ven.: 6 h 30 - 9 h 30

Carte CINÉ-CLUB

RENSEIGNEZ-VOUS AU GUICHET DU CINÉMA OU TÉLÉPHONEZ AU 441-7952

Faites vite...

elles partent vite!

MÉTRO 1000$ DE RABAIS OU 6,9%

MÉTRO DÉCAPOTABLE 1500$ DE RABAIS OU 3,9%

STORM 2000$ DE RABAIS OU 1,9%

CAVALIER 1250$ DE RABAIS OU 7,9%

CORSICA ET BERETTA 750$ DE RABAIS OU 7,9%

PICK UP S/T 1500$ DE RABAIS OU 6,9%

PICK UP C/K 500$ DE RABAIS

ASTRO VAN 750$ DE RABAIS OU 7,9%

LUMINA APV 1500$ DE RABAIS OU 6,9%

TRACKER 1000$ DE RABAIS OU 6,9%

BLAZER S/T 750$ DE RABAIS OU 7,9%

LUC POIRIER
Directeur des ventes

JULES THÉROUX
Représentant

SYLVIO DUBOIS
Représentant

CLAUDE BLAIN
représentant

PIERRE LAMBERT
représentant

JACQUES MANNY
représentant

Voyez un de nos représentants

DUPRÉ
CHEVROLET
OLDSMOBILE
CADILLAC Inc.

...une classe à part !

B10OCT

18, boul. Laurier, Mc Masterville 467-2804

Verger Gauthier
RABAIS DE
1$
avec présentation de ce coupon
sur chaque sac de pommes cueillies:
McIntosh, Spartan, Empire, Cortland, Délicieuse
AUSSI PRIX SPÉCIAL
pour achat de boîtes (42 lbs)
de pommes McIntosh cueillies
467-4633
AU: 981, chemin Lafrenière (coin Richelieu)
Saint-Marc-sur-le-Richelieu aut. 20 sortie 112

Dr Luc Chaussé
Dentisterie générale
Dentisterie esthétique
Périodontie
303, Duvernay, Beloeil
464-DENT / 464-3368
CLINIQUE D'IMPLANTOLOGIE DENTAIRE LUC CHAUSSÉ

Carte symbolique et don de L'Oeil Régional

Le maire de Beloeil, M. Julien Bussière, ne passera sûrement pas inaperçu lorsqu'il ira emprunter ses livres de chevet préférés à la nouvelle bibliothèque municipale.

La directrice, Mme Johanne Guevremont, lui a en effet fait don d'une carte de membre aux dimensions impressionnantes. M. Bussière qui, lorsque vient le temps de parler politique, n'a pas sa langue dans sa poche, ne pourra non plus y insérer cette carte de membre. Il pourra se consoler en se disant qu'il aura tout de même l'occasion de la joindre à la masse de documents qui le suit partout...

Le même jour, la rédactrice en chef de L'Oeil Régional, Mme Carole Pronovost, faisait don à la bibliothèque d'une copie de tous les exemplaires du «journal des gens d'ici» depuis sa fondation, en 1970. La bibliothèque municipale de Mont-Saint-Hilaire s'est aussi vu offrir une série de nos journaux. L'Oeil Régional vous invite à vous rendre y faire vos recherches, car le journal ne conservera désormais que les copies de l'année en cours et de l'année précédente.

À la bibliothèque de Beloeil, les reliures contenant les éditions de votre hebdomadaire favori sont disponibles à la salle des références. (AD)

Les Arpents Verts
fruits et légumes
La concurence nous pousse à l'excellence
Venez comparer!
POMMES DE TERRE
du Québec
20lbs catégorie no1
99¢
ch.
JAMBON BLANC
Charcuterie parisienne
11.44$kg
5.19$
lb
OIGNONS
à bouillir
10 lb
99¢
ch
ÉPINARD
Cello, produits du Québec
69¢
ch.
BANANES
Turbana pr. Colombie
64¢ kg
29¢
lb
FROMAGE SUISSE
Cogruet 10.34$kg
4.69$
lb
245, DUVERNAY, BELOEIL • 467-2140
OUVERT 7 JOURS SUR 7, PRIX EN VIGUEUR DU LUNDI AU SAMEDI

INVITATION

Ouverture officielle

Des nouveaux locaux de

SAINT-BRUNO NISSAN

au 221 boul. Laurier Saint-Basile

653-2485 878-1225

et

ALTIMA

QUEST

Heinz Schlegel

Marianne Schlegel

NISSAN

René Langlois
Controleur

André Pelletier
Directeur des ventes

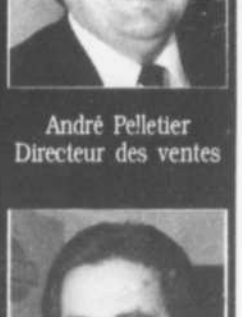
Richard Deguire
Représentant

Sylvie Bergenin
Directrice commerciale

Tony Deuro
Représentant

Jean-Philippe Morin
Directeur service
après-vente

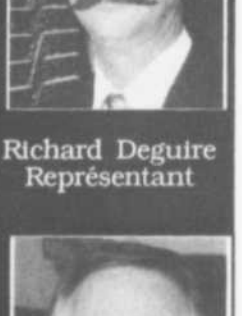
Gilles Larose
Directeur des pièces



Gilles Létourneau
Technicien

Simon Castonguay
Technicien

Yvan Plante
Technicien



Dominique Cherhal
préposé

Présentation des nouveaux modèles 93

Le 16 octobre 1992 de 19h à 21h

Vin et fromage seront servis

L'orthothérapie

Votre corps, ce grand oublié!

L'orthothérapie traite les douleurs musculaires et les raideurs articulaires. Voici un fait établi.

Cependant, **les traumatismes musculo-squelettiques ne sont pas toujours très graves;** souvent, on s'aperçoit qu'il s'agit d'un mal bénin, un malaise, une douleur persistante, une raideur, sans qu'il y ait de maladie organique.

On dénombre environ 525 muscles attachés au squelette. Ils participent à chaque geste, chaque mouvement, chaque inspiration et expiration.

Continuellement soumis à un régime de tension, ils s'allongent et se relâchent sans cesse. **La musculature joue un rôle décisif dans votre vie de tous les jours: c'est un système de défense très efficace.** Les muscles enregistrent et conservent en mémoire vos réactions. Ce sont eux qui vous avertissent lorsque votre corps cherche à se défendre.

En orthothérapie, on les masse, on les chauffe, on les vibre et on les allonge. Cette première barrière franchie, il devient plus facile de mobiliser les articulations et la colonne vertébrale. C'est souvent la musculature qui reçoit en premier lieu les signaux d'alarme de notre organisme. **Sachons les écouter.**

La prise en charge de votre musculature, **c'est un pas vers la santé.** Une bonne alimentation et de l'exercice régulier, c'est déjà un pas dans la bonne direction.

L'orthothérapie, c'est tout cela et bien plus encore...
Plusieurs compagnies d'assurance remboursent les traitements d'orthothérapie.

CLINIQUE D'ORTHOTHÉRAPIE **467-6250**

D06SEP

C'EST QUOI LA SOPHROLOGIE?

Tu désires élargir tes connaissances sur des sujets tels que la relaxation dynamique, la pensée positive, les cycles de sommeil, les fréquences du cerveau et plus!
Viens te joindre à nous pour un mini séminaire gratuit d'une durée de 3 heures, animé par Mme Gisèle Savard, sophrologue.
Le lundi 19 octobre à 19h30.

MOTEL LE TRANSIT
30 rue Brunet, Saint-Hilaire
Renseignements, **467-5125**

AVIS DE CONVOCATION AUX MEMBRES DE LA CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE BELOEIL

Vous êtes convoqués à une assemblée générale extraordinaire de votre Caisse populaire qui aura lieu:

DATE: dimanche le 8 novembre 1992
LIEU: Polyvalente Beloeil, 725, de Lévis à Beloeil
HEURE: 9h30

L'assemblée aura à se prononcer sur l'adoption d'un règlement autorisant l'émission de 33 215 parts permanentes de 10$ chacune pour un montant maximal de 332 150$.

Le projet de règlement prévoit notamment les privilèges, droits et restrictions relatifs à ces parts ainsi que les conditions particulières à leurs souscriptions.

L'assemblée précédera l'ouverture du 2e congrès des membres qui aura lieu à partir de 10h00.

CET AVIS EST DONNÉ
PAR ORDRE DU CONSEIL D'ADMINISTRATION,
CE 12e JOUR DU MOIS D'AOÛT 1992.
Noëlla Beaulieu, secrétaire

Centre de services
245, boul. l'Heureux
Beloeil (Québec)
J3G 4R8
Tél.: (514) 467-9301

Siège social
830, boul. Laurier
Beloeil (Québec)
J3G 4K4
Tél.: (514) 467-2809

D10OCT

Une équipe dynamique... voilà la différence

Berthe Chartier

La nouvelle saison nous donne envie de parler de nouveautés

Guy Jr Gilbert

Danielle Cyr

C'est pourquoi nous avons pensé vous préparer les cahiers spéciaux suivants:

7 NOVEMBRE
véhicules 93
5 DÉCEMBRE
Noël magique

Linda Proulx

L'Oeil régional
le journal des gens d'ici

Alors n'attendez pas et communiquez avec votre conseiller dès aujourd'hui

467-1821

référendum

DANS CHAMBLY

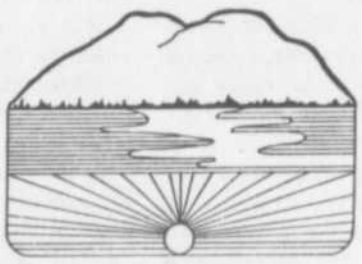
50 personnalités pour le Oui

Une cinquantaine de personnalités du comté de Chambly, la grande majorité issue de Saint-Bruno et du milieu des affaires, se sont prononcées publiquement en faveur de l'entente constitutionnelle de Charlottetowm, lors d'une cérémonie tenue au local du Oui de cette localité mardi soir.

«Nous présentons aujourd'hui une cinquantaine de personnes appartenant à toutes les sphères d'activités, a présenté la présidente du comité du Oui, la députée Lucienne Robillard. Au cours des trois prochaines semaines, d'autres appuis vont se concrétiser et il apparaîtra clairement, au fur et à mesure que nous communiquerons aux citoyens du comté de Chambly les détails de l'entente, que celle-ci représente des gains nets majeurs et porteurs d'avenir pour le Québec.»

Huit de ces porte-parole officiels ont brièvement expliqué leur appui à l'entente, la plupart y voyant surtout la fin d'une incertitude économique néfaste pour le Québec. Gérard Filion, ex-maire de Saint-Bruno, ex-directeur du Devoir et ex-président de la SGF, a dit souhaiter qu'on en finisse de discuter du «cadre» canadien pour se consacrer à l'édification de la «société civile».

Parmi les autres appuis, notons le pdg du Canadien, Serge Savard, qui était absent. Une dizaine d'élus municipaux, dont les maires de Richelieu, Daniel Poulin, et de Notre-Dame-de-Bon-Secours, Jean-Guy Langlois comptent parmi les autres personnalités appuyant publiquement le Oui dans Chambly. Le maire de Saint-Bruno, Marcel Dulude, n'en fait pas partie. **(LH)**



LE JARDIN DE LA VALLÉE DU RICHELIEU

En 1990, Le salon funéraire Maurice Demers inc., entreprise bien connue de la région, acquiert un immense parc de verdure à MacMasterville. *Le jardin de la vallée du Richelieu* voit alors le jour pour offrir à la population les mêmes services que l'on retrouve dans les grands centres urbains, et ce dans le respect de l'environnement.

En plus des services traditionnels, la société offre maintenant les services de **crémation** évitant ainsi les déplacements inutiles à l'extérieur de la région.

Toujours pour mieux répondre aux besoins de sa clientèle, *Le jardin de la vallée du Richelieu* a fait ériger un mausolée-columbarium. Le **mausolée** est un édifice qui abrite les enfeus dans lesquels on dépose les cercueils. Un enfeu peut accueillir un ou plusieurs cercueils selon le type d'emplacement et représente une solution de rechange à l'inhumation traditionnelle et à la crémation. Le **columbarium**, pour sa part, abrite les niches qui servent à recevoir les urnes cinéraires d'une ou de plusieurs personnes.

Pour de plus amples renseignements, nous vous invitons à téléphoner ou à vous adresser directement au bureau de la société.

LE JARDIN DE LA VALLÉE DU RICHELIEU

Pour le choix et le service

881, rue Monseigneur-Laval
Belœil (Québec) J3G 4E5
Tél. : (514) 467-4780

LE GRAND DÉFI DE L'ENGAGEMENT

BIENTÔT!

Une question d'engagement

2e CONGRÈS DES MEMBRES
La caisse populaire Desjardins de Beloeil

INSCRIVEZ-VOUS LE PLUS TÔT POSSIBLE

Le 8 novembre 1992
à la Polyvalente Beloeil

PRIX DE PRÉSENCE

HORAIRE

9h00 Accueil-café, brioches
9h30 Assemblée générale extraordinaire-parts permanentes
Pause
10h00 Ouverture du congrès
10h15 Intervention du panel
10h30 Atelier de travail
11h00 Conférencière
12h00 Guylaine Vachon, directrice générale de la maison des jeunes 4 fenêtres
12h30 Dîner
13h30 Activité spéciale par des enfants du primaire
14h00 Atelier de travail
14h45 Pause
15h00 Plénière
16h00 Conclusion et mot de la fin et cocktail

ORGANISATION

GARDERIE SUR PLACE PAR: M. PASCAL OLIVEIRO

MUSÉOBUS sera sur place avec l'exposition "La communication en tout sens"

▪Conférencière: Guylaine Vachon
▪Coordination
Comité de la Caisse populaire Desjardins de Beloeil:
-Mme Noëlla Beaulieu, administratrice
-Mme Pauline Désilets, administratrice
-M. Pierre Grenon, président du conseil d'administration
-Mme Ginette Lavergne, présidente du conseil de surveillance
-M. Jacques Meunier, directeur général
-M. Claude Poulin, directeur des communications
-M. Pascal Bigras

INVITÉS DU PANEL:

-Les valeurs Desjardins: M. Magella Saint-Pierre, Confédération du mouvement Desjardins
-Les jeunes et la coopération: M. Pascal Bigras, Récupération Montérégie
-La formule coopérative: Mme Marilia Minty, Coopérative d'habitation Jeannotte
-Le rôle des dirigeants: Mme Ginette Lavergne, présidente conseil de surveillance

Je serai présent au 2e congrès le 8 novembre à Polybel au 725, De Levis, Beloeil
avec mon conjoint ou conjointe ☐ deux enfants ☐ âge _____
et un enfant ☐ âge _____ trois enfants ☐ âge _____
J'ai moin de 35 ans ☐
Nom: _____
S.V.P. remettre à la réception de la caisse lors d'une prochaine visite avant le 1er novembre 1992

CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE BELOEIL

SIÈGE SOCIAL
830, boul. Laurier Beloeil
(Québec)
J3G-4K4
Tél.: (514) 467-2809

CENTRE DE SERVICES
245, boul. L'Heureux Beloeil
(Québec)
J3G 4R8
Tél.: (514) 467-9301

810oct

référendum

DANS VERCHÈRES

Quatre co-présidents pour le OUI

carole PRONOVOST

Le comité du Non dans le comté de Verchères a lancé mercredi sa campagne avec la présentation de trois personnalités qui ont accepté de partager la co-présidence avec la députée du comté, Mme Luce Dupuis: ce sont MM. Jacques Meunier, Jacques Godin et Serge Demers.

C'est à titre personnel que M. Meunier, directeur général de la Caisse populaire de Beloeil, a accepté. «C'est un gachis. On ne gagne rien avec l'entente de Charlottetown. Au lieu d'avancer, on recule», de dire M. Meunier, citant l'article 25 qui consacre, dit-il, un empiétement du fédéral sur des pouvoirs provinciaux. Pour lui, la société distincte est incomplète et on y «parle du peuple autochtone, mais jamais du peuple québécois. Et pour des ententes administratives, on n'avait pas besoin d'un référendum». Enfin, il croit que c'est aussi une question de confiance...qu'il n'accorde pas au premier ministre Bourassa. «On a l'impression d'être menés par Clyde Wells.»

Le comédien Jacques Godin veut rassurer ceux qui ont des craintes. Il juge inconcevable qu'on puisse encore aujourd'hui entretenir des peurs quant à l'avenir si le NON l'emporte. «Toutes les nouvelles viennent confirmer que M. Bourassa s'est fait avoir», ajoutait-il. Résident de Mont-Saint-Hilaire, M. Godin précisait qu'il ne s'engage pas qu'à titre de comédien – «c'est dangereux actuellement», glissait-il en faisant allusion aux déboires de la comédienne Diane Jules – mais aussi à titre personnel.

Enfin, M. Serge Demers, président du Mouvement-Québec et directeur-général de l'Union des artistes, et également membre du comité exécutif du comité national du NON, n'a pas mâché ses mots. L'entente de Charlottetown est pour lui une fumisterie. «M. Bourassa a tout mis en oeuvre pour éviter que le Québec ait son rendez-vous avec la souveraineté», affirmait-il. En matière de culture, il juge l'entente contradictoire et insatisfaisante parce qu'elle maintient les grandes institutions sous le pouvoir fédéral et qu'elle ne consacre pas la juridiction du Québec sur les communications. «C'est une intrusion qui se formalise, et c'est un danger pour la loi 101.»

Le comité parapluie pour le NON dans Verchères est également composé de membres directeurs provenant de différents milieux, le milieu syndical étant cependant très présent : Claude Brochu (CSN), Claude Gagné (FTQ, syndicat des métallos), Germain Lavallée, président de la Société nationale des Québécois Richelieu-Yamaska, Lise Lavoie, vice-présidente et gérante de l'exposition agricole du comté de Verchères, Pierre Parker, notaire, Jacqueline Prévost, présidente du Syndicat des enseignants Richelieu-Yamaska, Pauline Racicot, avocate, et André Sénécal, conseiller municipal à Beloeil.

Interrogée sur l'absence de M. Jean-Pierre Charbonneau au sein du comité parapluie du NON dans Verchères, alors qu'il a fait connaître sa disponibilité et son intérêt et qu'il est une personne ressource très compétente en matière constitutionnelle, Mme Dupuis a laissé la parole au directeur général du comité et président du PQ-Verchères, M. Marc St-Cerny. Celui-ci expliquait que le comité a voulu éviter de recourir à des personnes qui sont engagées au niveau national et qu'on voit un peu partout, «ce qui explique aussi l'absence de Bernard Landry. Et puis M. Charbonneau ne m'a pas contacté personnellement.»

MM. Jacques Meunier et, Jacques Godin

Insistant sur l'importance de dépolitiser la campagne et de dissocier un vote négatif d'un vote pour la souveraineté, Mme Dupuis a invité les libéraux dissidents à se joindre au comité du NON. Il y a même une co-présidence pour eux, affirmait-elle à la période de questions. Puis elle abordait les différents motifs pouvant justifier un vote pour le NON: un Sénat et un nombre de députés qui sont loin d'assurer autant de pouvoir qu'on le dit au Québec, des droits de veto pas vraiment intéressants, l'absence de la reconnaissance du Québec comme peuple... «Chapeau à M. Mercredi qui a obtenu en quelques mois ce qu'on réclame depuis tant d'années. Mais leur gain est relatif, puisqu'il sera soumis à l'appréciation des juges», de dire Mme Dupuis. Celle-ci disait enfin souhaiter que ce débat fera fleurir la fierté des Québécois, mais en même temps regrette que l'argent investi pour une entente que personne n'a demandée ne serve pas à des causes plus importantes, comme «la santé des Québécois, le développement de leur fierté, la prévention incendie...».

Le comité du NON entend expliquer pendant la campagne pourquoi l'entente proposée n'apportera pas la paix constitutionnelle et ne réglera pas les problèmes économiques du Québec.

RASSEMBLEMENT LE 14 OCTOBRE

Le comité du NON tiendra mercredi soir une assemblée publique sur les enjeux du référendum, à 20 heures, au 221, rue Brébeuf à Beloeil. On pourra y entendre Jacques Brassard, député du comté de Lac St-Jean, whip en chef de l'Opposition officielle et porte-parole en matière fédérale-provinciale, le comédien Jacques Godin, M. Serge Demers, et Mme Luce Dupuis, députée de Verchères.

DEUX JEUNES DISSIDENTS DU PLQ VERCHÈRES EN SONT

Les libéraux pour le Non s'organisent

loïc HAMON

Deux jeunes membres du conseil exécutif de l'Association du Parti libéral de Verchères, dont un démissionnaire, font partie du Réseau des libéraux pour le Non de la région Montérégie-Est.

M. Serge Auclair, conseiller jeune auprès du PLQ Verchères depuis 1989, aligné sur le rapport Allaire, a démissionné de son poste il y a environ deux semaines pour une «question de principe». «Ma position, c'est celle du rapport Allaire. On en a fait peu de cas lors du congrès. Tout a tourné autour d'un vote de confiance envers Robert Bourassa et le débat sur l'entente n'a pas eu lieu. C'est dommage d'être obligé de se retrouver du même côté que les Trudeau et Parizeau, mais je ne pouvais pas demeurer dans l'exécutif d'un parti qui dirige la campagne du Oui.»

Son collègue Stéphane Cossette, vice-président jeune, a préféré demeurer au sein du conseil exécutif même s'il milite pour le Non. «Le Parti libéral est quand même un parti démocratique et ce n'est pas une élection», a-t-il expliqué. Il n'est pas en mesure de dire combien parmi les 800 membres (dont 28 jeunes) du PLQ Verchères penchent pour le Non. «Une chose est certaine, je n'ai pas vu de jeunes travailler pour le Oui lors du lancement de leur campagne dans le comté.»

Le Réseau des libéraux pour le Non de la Montérégie-Est a été mis sur pied au début d'octobre quelques jours après la création du Réseau national. Il s'est donné pour objectifs de rejoindre les citoyens dans leur milieu pour leur expliquer l'entente et leur communiquer les raisons qui poussent des libéraux à dire Non. Pour les membres du Réseau, il est «primordial» que le débat se fasse bel et bien sur l'entente et se tienne au-delà de toute partisanerie, donc au-dessus des partis. Le Réseau des libéraux pour le Non, même sous le parapluie du Non, fonctionne d'ailleurs de manière autonome.

Serge Auclair

Sans rejeter d'emblée le fédéralisme canadien, les membres du Réseau des libéraux pour le Non sont d'avis que cette entente n'est pas bonne pour le Québec ni pour le Canada. De plus, ils affirment que cette entente ne répond nullement aux demandes traditionnelles du Québec et ne réglera rien.

Le réseau montérégien a mis de l'avant un plan d'action afin de rejoindre les sympathisants de toutes les régions du Québec. «Nous ne sommes pas tellement nombreux dans Verchères, a indiqué Stéphane Cossette, environ une demi-douzaine. Je connais cependant beaucoup de membres du parti qui ne veulent pas s'afficher pour le Non même s'ils ne sont pas en faveur de l'entente.» L'organisation du Réseau est d'autant plus difficile que ses membres sont coupés de la permanence du parti, a-t-il aussi souligné. «Avec nos moyens, nous préférons concentrer nos efforts sur des actions concertées avec le national.»

Le leader du Réseau, Me Jean Allaire, auteur du fameux rapport qui demandait le rapatriement de pas moins de 22 pouvoirs pour le Québec, doit être à Sorel aujourd'hui. L'autre vedette des dissidents du PLQ, le président jeunesse Mario Dumont, a déjà visité les cégeps de Saint-Hyacinthe et de Sorel et doit bientôt se rendre au cégep Edouard-Monpetit, afin de rejoindre les nouveaux électeurs. Une tournée des centres d'accueil par équipes de trois à quatre personnes est par ailleurs en train de se mettre en branle.

AU COMITÉ DU NON DE VERCHÈRES

Tout ne baigne pas dans l'huile

Si en conférence de presse, mercredi matin, tout semblait se passer pour le mieux au royaume du NON dans le comté de Verchères, la réalité apparaît toute autre. Ainsi, l'arrimage avec le Bloc québécois du comté de Chambly est difficile et quoi qu'en dise le communiqué remis à la presse...aucun membre du Bloc québécois n'a trouvé place au sein du comité parapluie.

En effet, alors que le communiqué présente M. André Sénécal comme «délégué» du Bloc québécois de Chambly et conseiller municipal de Beloeil, celui-ci précisait pendant la conférence de presse que sa participation au comité était surtout à titre personnel qu'il avait accepté l'invitation qui lui avait été faite. Invité par L'Oeil Régional à expliquer son intervention, M. Sénécaldevait reconnaître qu'il n'avait pas été délégué par le Bloc québécois et que lorsqu'on l'avait approché, c'était à titre personnel et comme élu municipal qu'on l'avait fait et non comme membre du comité exécutif du Bloc québécois de Chambly.

Ces propos étaient confirmés par la suite par un autre membre du Bloc québécois du comté de Verchères qui ajoutait que jusqu'à maintenant, le Bloc québécois ne compte aucun de ses membres dans la structure ou le comité parapluie du comité du NON de Verchères. Mme Sylvie Meloche, présidente du Bloc québécois de Chambly, se contentait de dire que le comité exécutif du Bloc québécois avait fait des approches auprès du comité du NON de Verchères et offert du personnel pour la campagne référendaire et que des résolutions avaient été adoptées en bonne et due forme par les membres exprimant leur désir de travailler à la promotion du NON et d'agir en dehors de toute partisanerie pour réunir les forces qui militent dans ce sens.

Le Bloc québécois Chambly compte un co-président, M. Richard Schiller, au sein du comité du NON du comté de Chambly, de même qu'un membre du comité parapluie de ce comté, M. Eric Fréchette.

Curieusement, le comité exécutif du Bloc québécois compte deux ex-employées de la députée Luce Dupuis (Monique Depocas et Denise Quevillon) et la présidente, Sylvie Meloche, est la conjointe d'un autre ex-employé de Mme Dupuis, Eric Fréchette. **(CP)**

PRIX D'ENTREPÔT...

comparez nos prix chez tous nos compétiteurs,
y comprix chez CLUB PRICE

DIMANCHE
et LUNDI
11 et 12 OCTOBRE
1992 de
9hres à 17 hres

...ET
VOUS CONSTATEREZ
que
nos prix battent
toute compétition
à
l'année longfue!

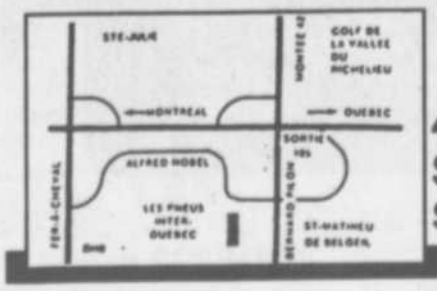
+

NOUS PAYONS LA
T.P.S.
2 JOURS SEULEMENT**
PAYEZ ET EMPORTER

**Ne s'applique que sur les ventes conclusent et payés comptant avant 17h le 12 oct. 92 visa master • interac ** sur les pneus en inventaire seulement*

DU LUNDI AU VENDREDI: de 8h à 18h SAMEDI: de 8h à midi

LES PNEUS INTER-QUÉBEC Inc.



45, ALFRED NOBEL
SAINT-MATHIEU
Sortie 105, autoroute 20 (Transcanadienne)

467-5676

référendum

Cet espace a été mis gratuitement à la disposition des comités du Oui et du NON pour le bénéfice de nos lecteurs. ***La rédaction.***

LE COMITÉ QUÉBÉCOIS POUR LE OUI

Un Québec fort de ses gains

Le premier ministre Robert Bourassa a réussi à négocier avec les partenaires canadiens pour la première fois en 125 ans une entente qui donne au Québec les garanties essentielles au respect de son identité ainsi que les leviers nécessaires à son développement économique; voilà une étape importante pour assurer un avenir prospère.

Le Québec, à l'intérieur du Canada, peut assurer son avenir grâce à la reconnaissance de la société distincte, tel que précisé à l'article 2 de l'entente de Charlottetown: «Le fait que le Québec forme au sein du Canada une société distincte, comprenant notamment une majorité d'expression française, une culture qui est unique et une tradition de droit civil». À ces gains, s'ajoutent des pouvoirs en matière d'immigration, de langue et de culture.

Le Québec jouira d'un pouvoir politique accru, par la nomination de trois juges sur neuf à la Cour Suprême du Canada, nommés à partir d'une liste soumise par le Québec; 18 députés de plus à la Chambre des Communes et la garantie de toujours avoir au moins 25 pour cent des sièges à la Chambre des Communes. Un véto sur toutes les institutions fédérales, la formule d'amendement, les effets de la création de nouvelles provinces, la clause nonobstant et le droit de retrait avec pleine compensation. Voilà des gains qui assurent le Québec de conserver son pouvoir politique à l'intérieur de la structure du Canada.

L'accroissement des pouvoirs économiques, grâce à de nouveaux pouvoirs en matière de main d'oeuvre et de développement régional, à des ententes sur onze nouveaux points où notre exclusivité est confirmée. Cette exclusivité permettra d'éliminer dans un avenir rapproché le double emploi et surtout le respect des priorités établies par le gouvernement québécois.

Il ne faut pas sous-estimer l'importance de maintenir et d'encourager la relation étroite avec les partenaires Canadiens. La moitié des exportations du Québec sont destinées aux autres provinces du Canada. En matière de service, plus des trois-quarts des expéditions sont destinées aux provinces canadiennes. Les exportations du Québec vers les autres provinces constituaient en 1988 22 milliards 992 millions 600 mille dollars. Le Québec n'a pas les moyens d'hypothéquer le vaste marché à la base même de sa prospérité économique.

Les Québécois auront à faire un choix historique le 26 octobre. Le choix de dire oui à l'avenir, oui à l'épanouissement des Québécois à l'intérieur du Canada, oui au maintien d'une société moderne, juste et développée, objet de la fierté de tous les Québécois, oui à la paix constitutionnelle.

Source: Comité québécois pour le OUI de Verchères (514) 464-2929. 408, boul. Laurier, Mont-Saint-Hilaire.

À CE PRIX-LÀ C'EST NON

C'est noir sur blanc

Dix bonnes raisons de voter NON!

Le Comité du NON de Verchères, par la voie de sa porte-parole officielle la députée Luce Dupuis, estime qu'il y a au moins dix bonnes raisons de rejeter le contrat de Charlottetown à propos duquel les citoyens et citoyennes devront se prononcer le jour du référendum le 26 octobre prochain.

Dix bonnes raisons pour rejeter le brouillon négocié par le premier ministre du Québec avec ses collègues des autres provinces et du fédéral.

1. NON... à une «société distincte» sans aucune portée pour le Québec.
2. NON... à la «Claude Canada» qui met en péril à loi 101.
3. NON... à un sénat égal où les six sénateurs restant pour le Québec et représentant chacun 1 150 000 personnes, auraient le même poids que ceux de l'Île-du-Prince-Édouard qui, eux, représenteraient chacun 2 000.
4. NON... à l'absence de nouveaux pouvoirs pour le Québec et à la reconnais sance, pour la première fois, du pouvoir fédéral de dépenser dans nos compétences exclusives.
5. NON... à l'injure de nous reconnaître, sur papier, des pouvoirs qui sont les nôtres depuis 1867 (forêts, mines, logement, affaires urbaines, tourisme et loisirs).
6. NON... aux dédoublement et aux chevauchements d'interventions des gouvernements qui coûtent si cher en impôts.
7. NON... au contrôle des institutions canadiennes sur la culture québécoise.
8. NON... à un contrat qui refuse au Québec les outils nécessaires à la création d'un avenir meilleur pour près de 800 000 Québécoises e t Québécois sans emploi.
9. NON... à un premier ministre du Québec qui, de toute évidence, avait pour seul but de défendre les intérêts supérieurs du Canada et non ceux du Québec.
10. NON...à un contrat inachevé qui nous condamne à négocier éternellement ou à s'adresser aux juges pour définir ce qu'on aura signé.

À ce prix-là c'est NON

Source: La direction des communications
Le Comité du NON de Verchères
545, boulevard Laurier
Beloeil, suite 105
Tél: 446-9606 ou 446-9611

LABORATOIRE DR RENAUD
PARIS FRANCE

Avec tout achat incluant un lait nettoyant, un nettoyeur épidermique et une lotion

RECEVEZ GRATUITEMENT l'une de ces crèmes de protection d'une valeur de 25,00 $

CADEAU AVEC ACHAT

L'image de la beauté, l'emblème de l'excellence

Gisèle Chaput
Esthétique à fleur de peau
959 Bernard-Pilon, Beloeil 467-7848, offre valable jusqu'au 6 nov. 92

Shell
Saint-Basile
Rock Cloutier

Préparez votre auto pour l'hiver

SPÉCIAL MISE AU POINT ET FREINS

NOUVEAU REMORQUAGE 24 HEURES
Local - longue distance
Service rapide
Très bon prix

PROMOTION
changement d'huile
+
filtre
17,95$

Situé au 235, Laurier, Saint-Basile-Le-Grand
441-6322 ou 441-6411
810oct8

AUCUN DÉPÔT•AUCUN PAIEMENT•AUCUN INTÉRÊT

AVANT MAI 1993*

Aucun achat minimum requis!

MOBILIER DE CHAMBRE

Contemporain au fini lacqué, offrant confort et durabilité. Également disponible en noir.
Plate-forme . . . . . **249$**

Livraison gratuite

6 pièces **899$**

OUVERT LE MERCREDI JUSQU'À 21h

MOBILIER DE SALON

Le confort et la fantaisie s'unissent à la beauté de ce mobilier en soft touch noir et coton assorti. Causeuse disponible.
Livraison gratuite

Sofa/fauteuil

799$

DINETTE

Mobilier blanc, dont la table 36''x60'', s'entoure de quatre chaises à haut dossier.
Buffet . . . . . **219$**

Livraison gratuite

399$

FAUTEUIL

Magnifique fauteuil inclinable en cuir accompagné d'un tabouret
Livraison gratuite

249$ 5 mcx

60000$
EN PRIX À GAGNER AVEC LE GRATTEUX B&M

JUSQU'À 3000$ DE CRÉDIT INSTANTANÉ

**Si payé en entier le 12 mai 1993.*

BRAULT & MARTINEAU

LÀ OÙ LA QUALITÉ N'EST PAS UN OBSTACLE AUX BAS PRIX!

Nouvelle succursale
Pointe-aux-Trembles
12605, Sherbrooke est
(Près de Tricentenaire)
640-6446

St-Léonard
6875, Jean-Talon est
(Près des Galeries d'Anjou)
254-9455

Laval
1770, Boul. Des Laurentides
(Coin St-Martin)
667-3210

Longueuil
3245 ch. de Chambly
(Coin Roberval)
679-1260

Brossard
8220, boul. Taschereau
(Coin Pelletier)
465-5544

LaSalle
1130, Dollard
(Près du boul. de La Vérendrye)
364-6110

Dollard-des-Ormeaux
3345, Boul. des Sources
(Sortie 55, Transcanadienne)
685-3572

Hull
217, Montcalm
(Coin St-Joseph)
(819) 771-6611

PROCUREZ-VOUS LA CARTE BRAULT & MARTINEAU

ENTREPOSAGE 1 AN SANS FRAIS

Qunatité limitée sur certains articles. Ne payez que les taxes de vente. Sujet à l'approbation du crédit. Aucun dépôt, paiement ni intérêt avant le 12 mai 1993* sur toute la marchandise en magasin.

MASTER CARD B&M VISA

LA PAGE DE sam défoule

Quatre points ... c'est tout!

Hockeyeur passé dû, **directeur**, style criminel d'habitude, à la Chambre de commerce, **chroniqueur** de dernière minute et **assureur** à ses heures, **Gilbert Desrosiers** tenait vraiment à se faire remarquer lors du récent brunch de la Chambre locale.

Il n'a certes pas manqué son coup (ni son adversaire au hockey d'ailleurs) alors qu'il se présentait sur la scène de la salle Le Cavalier pour donner **son show**, arborant sur le front une profonde cicatrice, sans doute recousue à l'urgence de Couture Électrique!

Puisqu'il est question de notre **"Teddy Bear"** favori, un de mes informateurs m'a appris que Gilbert et sa douce **Germaine** venaient tout juste de prendre possession de leur toute nouvelle **Probe 1993, Full! ... Full! ... Full!** comme dirait **Serge Pruneau** de Beloeil Mercury. ... Faut dire que ce qui a décidé ce **"beau p'tit couple"** à changer de voiture au plus sacrant, c'est qu'ils ont dû se faire remorquer de Montréal à Beloeil quelques jours auparavant. ... Manque d'essence sans doute ... ou les cendriers qui renversaient! Faudrait peut-être leur poser la question?

* * * * *

Quelques potins

Memo à Mireille Haché, responsable du secrétariat à L'Oeil Régional: **Jacqueline Corriveau** et **Denise Descoteaux** du Service de marketing pour le Mail Montenach vous attendent toujours depuis le mardi 6 octobre à midi, au restaurant Dan Vito où vous leur aviez donné rendez-vous! ... Il serait peut-être bon de les aviser que vous avez oublié, ma chère Mireille ... Sinon elles risquent de prendre quelques kilos!

Octobre, **c'est le mois de la restauration** partout au Québec et plusieurs établissements en profitent pour mettre de l'avant d'intéressantes promotions et se faire connaître davantage. C'est à surveiller!

Saviez-vous que **Pierre Lascelles**, un résident de Mont-Saint-Hilaire et sympathique Directeur des ventes pour les Galeries Nissan de Saint-Hyacinthe, avait été coiffé du titre de **<<Maître chef national des ventes>>** pour Nissan Canada. Un gars correct, croyez-moi. ... Chapeau mon ami!

Si on n'y apporte aucun changement, le long weekend de l'Action de Grâce se terminera par la tenue du fameux débat télévisé, lundi soir, mettant aux prises Robert Bourassa et Jacques Parizeau sur la question référendaire. ... Je doute fort que Parizeau sorte gagnant de cet affrontement. ... Non pas en raison de la qualité des revendications qu'il défend mais plutôt parce que Bourassa est un meilleur débatteur. Point final!

* * * * *

Juste pour rire

Yvon à son ami Gilles:
- En fin de semaine, je suis sorti avec une fille de Loto-Québec.
- Et puis, tu t'es bien amusé?
- **Parle-m'en pas ... J'ai pogné des gratteux!...**

- - - - -

- Tu sais que Jacques s'est suicidé?
- Mais qu'est-ce qu'il lui a passé par la tête?
- **Une balle de 38!...**

- - - - -

C'est vous la femme du pompier Lalumière?
- Oui! ...
- **Eh bien! ... Lalumière s'est éteint cet après-midi!...**

- - - - -

Ma voisine est tellement laide que lorsqu'elle va au zoo, elle doit prendre deux billets, un pour entrer et **un pour sortir!...**

* * * * *

Le mot de la fin

<<Notre âme ne connaîtrait pas l'arc-en-ciel ... si nos yeux ne versaient point de larmes!...>>

* * * * *

À la prochaine ... peut-être!

Sam Défoule

le sourire de l'oeil

Rollande Charbonneau

Qui est la belle Rollande? On ne sait pas grand'chose d'elle, sinon qu'on peut la trouver à la boutique Aux Mirabelles, ouverte depuis quatre mois à Saint-Cahrles-sur-Richelieu.

heureux événements

Alexandra Otis de Sainte-Madeleine qui fêtait ses 16 ans le 3 octobre. <<Bonne fête Alex, on t'aime bien gros, de toute la gang XXX.>>
Michèle Morin de Mont-Saint-Hilaire qui fêtait ses 22 ans le 4 octobre. <<Bonne fête ma belle. Ton ex! Cat.>>
Mélanie Marsolais de Mont-Saint-Hilaire qui fêtait ses 16 ans le 5 octobre. <<Bonne fête Méla. On t'aime gros, gros! De toute la gang.>>
Richard Paradis qui fêtait ses 34 ans le 6 octobre. <<Il vieillit en muscles (HA! HA!). Bonne fête, de tes amis.>>
Lorie Lemieux d'Otterburn Park qui fêtait ses 5 ans le 8 octobre. De Papa, Maman, Kellie, Grand-Maman Gisèle et Grand-Papa Gaston qui t'aiment beaucoup.
Stéphane Dumaresq de Saint-Hyacinthe qui célèbre son anniversaire de naissance le 10 octobre. <<Bonne fête, de ta poupoune Bianca, de Lise, Charles et tes parents XXX.>>
George Bokapanos, proprio du restaurant Château Chambord qui célèbre son anniversaire de naissance le 10 octobre.
Raymond Boisvert, à l'emploi de Dupré Automobile qui célèbre son anniversaire de naissance le 10 octobre.
Félicitations à **Lucien et Alice Racine** de Mc Masterville qui célèbrent leur 50e anniversaire de mariage le 10 octobre. De toute la famille qui les aime beaucoup.
Hélène Bissonnette, membre de l'AFÉAS de Mont-Saint-Hilaire qui célèbre son anniversaire de naissance le 10 octobre.
Richard Noël, de Saint-Basile-le-Grand qui célèbre son anniversaire de naissance le 11 octobre. <<Bonne fête Richard.>>
Jonathan Comtois de Mont-Saint-Hilaire qui fête ses 10 ans le 11 octobre, de tes parents et ta soeur.
Jeannine Lambert de Saint-Antoine-sur-Richelieu qui fête ses 32 ans le 11 octobre. De ta filleule qui t'aime beaucoup, Julie XXX.
Line et Luce Desrosiers de Saint-Denis-sur-Richelieu qui fêtent leur 16 ans le 12 octobre. <<Bonne fête à nos deux jumelles préférées! De toute la gang.>>
Lise Lussier, préposée aux payables et à la paie pour Mont-Bruno Ford qui célèbre son anniversaire de naissance le 12 octobre.
Jean-Philippe Robert de Boucherville qui fête ses 2 ans le 12 octobre. <<Bonne fête Ti-Pou, n'oublie pas de manger tes choux. Ta cousine Eliz XXX.>>
Mamie Muguette de Mc Masterville qui célèbre son anniversaire de naissance le 13 octobre, de la part d'Alexa et Eve.
Pauline Bélec, agent immobilier pour Montréal Trust qui célèbre son anniversaire de naissance le 13 octobre.
Louise "Balou" Cartier de Beloeil, sympathique épouse de Claude **"l'exterminateur"** qui célèbre son anniversaire de naissance le 14 octobre. Bonne fête, chère amie.
Ginette Desrosiers de Saint-Mathieu-de-Beloeil qui célèbre son anniversaire de naissance le 14 octobre. <<Bonne fête, de Monique, Daniel et Marilyse.>>
Isabelle Daigneault, à l'emploi du supermarché Métro de Mont-Saint-Hilaire qui célèbre son anniversaire de naissance le 14 octobre.
Sandra Fortier d'Otterburn Park, étudiante à la Polybel qui fête ses 17 ans le 14 octobre, de la part de Maman, Papa et ses soeurs.
Raynald Dufour, mécanicien pour Beloeil Mercury qui célèbre son anniversaire de naissance le 14 octobre.
Roger Paquette de Mont-Saint-Hilaire qui célèbre son anniversaire de naissance le 15 octobre. <<On t'aime beaucoup, de la part de Johanne, Thomas et Raphaëlle. Grosses bises XXX.>>
Pierre Vachon, Directeur du Service des incendies à Saint-Jean-Baptiste qui fête ses 34 ans le 15 octobre. De son épouse Jacinthe et son fils Maxime.
Benoit Poudrette de Mont-Saint-Hilaire qui fête ses 18 ans le 16 octobre. <<Bonne fête et sois sage, de J.F.>>
Normand Trudeau, agent immobilier pour Montréal Trust qui célèbre son anniversaire de naissance le 16 octobre.
Claire Robert Sansoucy de Beloeil qui fête ses 50 ans le 16 octobre. De la part de Maman, Yvon, Lucille, Marcelle, Normand, Francine et Ginette.

* * * * *

Félicitations à tous

Vu la demande croissante des lecteurs pour la publication d'anniversaire de naissance ou autres, L'Oeil Régional offre gratuitement ce service. Pour des raisons de régie interne, le coupon d'inscription doit parvenir à nos bureaux 10 jours avant la parution du journal, soit le mercredi avant 17 heures, de la deuxième semaine précédant la parution.

Découper ce coupon et faire parvenir à:

Les anniversaires de SAM DÉFOULE,
A/S L'Oeil Régional
393, boul. Laurier
Beloeil, Qc J3G 4H6

(S.V.P. écrire lisiblement en lettres moulées)

DATE: _____ (de l'événement) SI DÉSIRÉ: _____ ème anniversaire (exemple: 20ème anniv.)

NOM: _____ (de la personne fêtée) VILLE: _____

NOTES: _____ (son occupation ou autres anecdotes. Ex.: de la part de Sylvie)

ANNIVERSAIRE DE NAISSANCE ☐ MARIAGE ☐ NOUVEAU-NÉ ☐

CHAUSSURE

CACTUS

Vente d'ouverture
Manteau de cuir

1/2 PRIX

De 149,95$ à 299,95$

Chaussures et bottes Western pour hommes et femmes

Mail Montenach

600, boul. Laurier Beloeil

446-9474

C 10 OCT

La Chambre de commerce: une année d'actions

carole PRONOVOST

Comme l'avait annoncé L'Oeil Régional, la Chambre de commerce la Vallée du Richelieu entend effectuer en 1992-1993 un virage important et se tailler une place de corps public de plus en plus engagé dans le développement de sa région.

Par ailleurs, le président de la Chambre de commerce, M. Pierre Pétrin, profitait du brunch qui réunissait quelque 200 personnes, pour dévoiler d'autres projets et réalisations.

Ainsi, il annonçait que la Chambre dispose maintenant d'un agent de marketing, M. Michel Larocque, qui prendra notamment en charge la campagne de recrutement, lancée ce même jour et se poursuivant pendant tout le mois d'octobre.

Pour appuyer ses efforts de recrutement, la Chambre a mis en place deux nouveaux services aux membres, soit l'accueil des nouveaux commerçants, sous la responsabilité de M. Pierre Archambault, et la carte multi-services, sous la responsabilité de M. Larocque. Cette carte vise essentiellement à permettre aux membres de la Chambre de s'offrir mutuellement des occasions d'escompte. Ce concept, indiquait M. Pétrin, fait également écho à la nouvelle campagne d'achat local, les Vallée-dollars, pour laquelle la Chambre a témoigné un vif intérêt par la participation de son vice-président Martin Lesage.

D'autres actions sont également au programme, assez ambitieuses, telles l'organisation d'un colloque sur les P.M.E. en janvier, un rallye commercial, un programme de bourses d'études et un autre de stages en milieu de travail, le gala des grands Richelois et bien sûr la poursuite de la participation de la Chambre aux tables de concertation sur l'achat local et le tourisme.

Il est encore tôt pour connaître la réaction des membres de la Chambre à ce virage, qui comprend également des prises de positions de la Chambre dans différents dossiers touchant les gens d'affaires de la région. Ceux-ci avaient déjà reçu un projet de plan d'action abrégé avant le lancement des activités, mais ce n'est que le matin même qu'ils ont pris connaissance du plan d'action détaillé.

DEUX HOMMAGES: CONRAD HANDFIELD ET MARIE-PAULE LANGELIER

Même si la Chambre se montre résolument tournée vers l'avenir et le développement de sa mission, elle n'a pas oublié de rendre hommage à ceux qui s'y sont aussi dépensés au cours des dernières années. C'est ainsi que le 27 septembre on rendait un hommage particulier à M. Conrad Handfield, président pour l'année 1989-1990, et homme d'affaires et de coeur bien connu de la région.

C'est un hommage humoristique que lui a présenté un autre ex-président de la Chambre, M. Gilbert Desrosiers, mais qui brossait bien le tableau de la carrière touristique de M. Handfield qui a pris en main la pension Handfield de Saint-Marc-sur-Richelieu, devenue L'Auberge Handfield en 1950 après, dit-on, un référendum sur l'octroi d'un permis de boisson qui marque les annales de la petite municipalité. La famille Handfield, c'est aussi le bateau théâtre L'Escale, et le sirop d'érable vendu un peu partout dans le monde.

Pour Mme Langelier, qui fut notamment à l'origine du Salon du commerce de la Chambre qui a lieu chaque année au printemps, la Chambre avait préparé une présentation tout à fait particulière: un film vidéo sur grand écran, réalisé avec la collaboration de la télévision communautaire de la Vallée du Richelieu et celle de MM. Guy Desrosiers et Guy Gilbert, directeur général de L'Oeil Régional, à l'animation. Un film qui nous en a appris long sur cette femme et son entreprise, les Laboratoires M.P. Langelier, spécialisée dans l'ajustement de chaussures et la confection de prothèses plantaires. Le film cherche également à démontrer l'importance d'une saine gestion de personnel dans la recherche de la qualité totale des entreprises, chose que Mme Langelier pratique d'une façon toute personnelle avec son équipe.

le Club
Vidéo Mont-Saint-Hilaire
464-1367
DÉJÀ EN LOCATION
LOUEZ-LE DÈS MAINTENANT !

DOLLY PARTON JAMES WOODS
FRANC-PARLER
Depuis que Shirlee a frappé à la mauvaise porte au bon moment, la station de radio la plus populaire de Chicago n'est plus la même !
FRANÇAIS ET ANGLAIS
Shirlee avec son franc-parler vous montrera comment devenir une vedette...
B10oct

BRONZAGE 10 CABINES CLIMATISÉES
BRONZAGE SOLEIL D'OR
APPAREILS DR MULLER 1ÈRE QUALITÉ
40% SUPER SPÉCIAL 30%
du mois d'octobre
LIT RÉGULIER
150 MINUTES 19,75$
300 MINUTES 29,95$
450 MINUTES 45,55$
600 MINUTES 56,95$
TAXES INCLUSES
une personne seulement par abonnement

LIT SUPER AVEC FACIAL INCORPORÉ
150 MINUTES 30,05$
300 MINUTES 48,95$
450 MINUTES 60,15$
600 MINUTES 73,45$
TAXES INCLUSES
une personne seulement par abonnement
Heures d'ouverture:
Lundi au vendredi: 10h à 22h
Samedi et dimanche: 10h à 19h
• Master card
• Chèques personnels acceptés
sortie pont Beloeil
Brunelle
289, rue Brunelle Beloeil 467-2019
B26sept3

SAVIEZ-VOUS QUE

le plus grand centre d'achat automobile au Québec se situe à Saint-Hyacinthe sur le boulevard de l'auto?

mazda
Casavant
774-1345

NISSAN
774-1679

yamaska
Ford FORD
774-2000

ACURA
Casavant
771-0101

HONDA
Casavant
774-1724

467-1341

HYUNDAI
774-6344

Installation de pneus ~~48$~~ **39,95$**

Alignement 4 roues ~~49,95$~~ **44,95$**

Système de refroidissement ~~64,95$~~ **39,95$**

Spéciaux pneus d'hiver

Vérification des freins **4,95$**

Plus
-Coût d'exploitation plus bas
-Tarif horaire très compétitif.
-Immense pouvoir d'achat

Changement d'huile et filtre et graissage 14,95$

*La promotion s'applique pour les véhicules mentionnés dans cette annonce excluant les camions et diesels (taxes en sus)

Profitez de notre POUVOIR D'ACHAT sur le boulevard de l'auto à Saint-Hyacinthe suite 130 autoroute 20 direction Québec

Notre choix... Notre région!

Les Vallée DOLLARS!

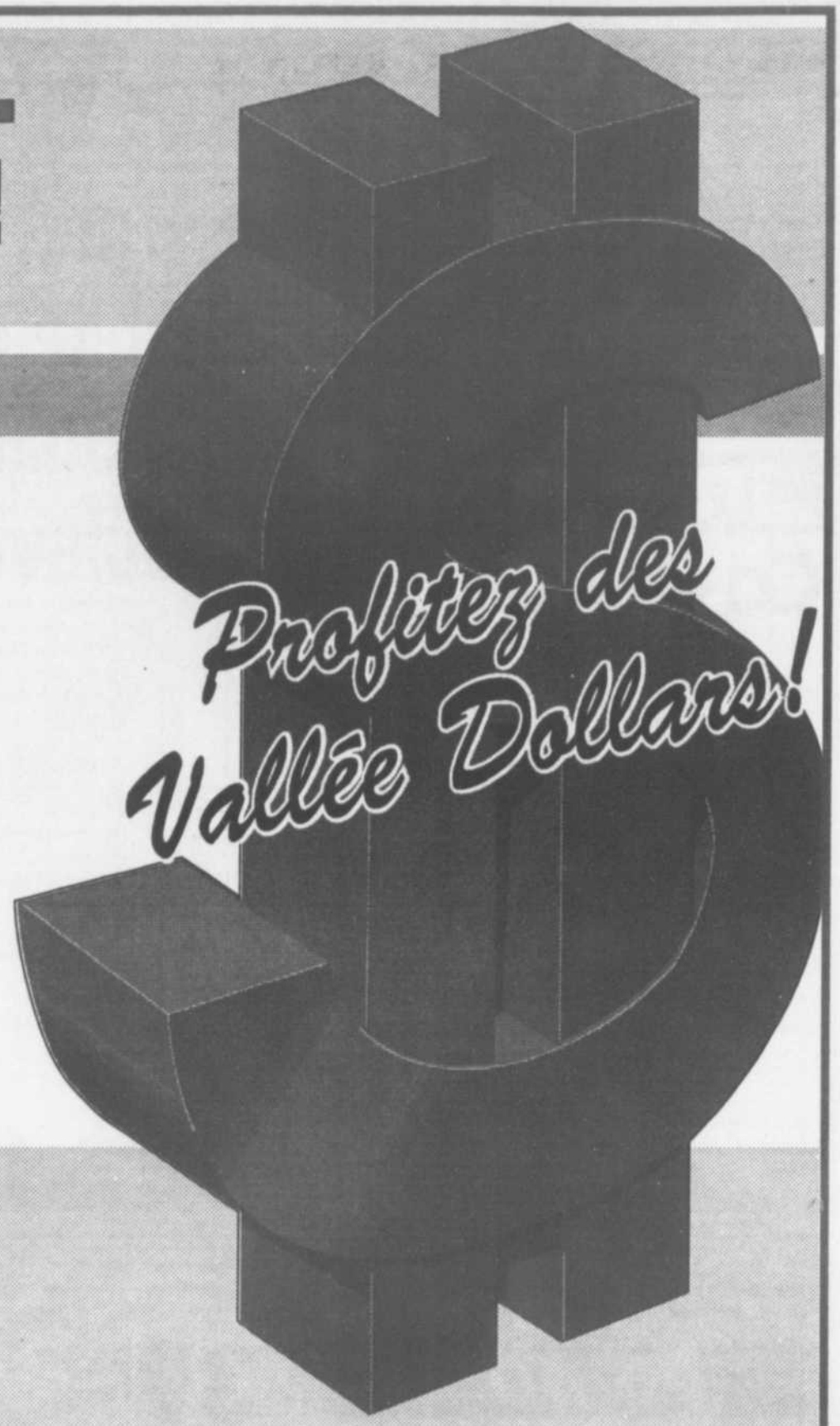
C'est profitable pour TOUS!

Les caisses populaires Desjardins de la région appuient les marchands locaux dans leur effort pour sensibiliser les consommateurs à l'importance des achats chez nous.

Au début du mois d'avril, nous invitions un groupe d'entre eux à réfléchir sur la question du magasinage chez nous.

Depuis, les efforts déployés pour réaliser un projet valable qui incite nos gens à faire leurs achats localement sont à nos yeux très importants.

Tous les marchands sont invités au lancement officiel des Vallée Dollars, et surtout, à participer activement à cette promotion. Pour le Mouvement Desjardins que nous représentons, il s'agit là d'une action concertée qui mérite notre appui et notre encouragement.



un trio soucieux de vos intérêts

Desjardins

PARTICIPEZ AU LANCEMENT OFFICIEL DE LA PROMOTION VALLÉE DOLLARS.

Tous les marchands* de la région sont concernés et invités le mercredi 14 octobre à 19h30 à la salle Bréboeuf 221, rue Bréboeuf, Beloeil

* Chaque marchand présent recevra 10 Vallée Dollars émis par les caisse populaires participantes.

LES CAISSES PARTICIPANTES...

Caisse populaire Desjardins de Beloeil
830, Sir-Wilfrid-Laurier
Beloeil J3G 4K4
467-2809

Caisse populaire Desjardins de Beloeil Centre de services
245, boul. Yvon-L'Heureux
Beloeil J3G 5R8
467-9301

Caisse populaire Mont-Saint-Hilaire
330, boul. Laurier
Mont-Saint-Hilaire
J3H 3N9
464-2900

Caisse populaire Sainte-Maria-Goretti
285, boul. Cartier
Beloeil J3G 3R2
467-9822

Caisse populaire Mont-Saint-Hilaire Succursale Otterburn
601, Ozias-Leduc
Otterburn Park
J3H 2M6
4670-1308

Le comité d'achat local supporté par:

CHAMBRE DE COMMERCE LA VALLÉE DU RICHELIEU

GROUPE PROMOTION MONT SAINT HILAIRE

Desjardins

L'OEIL régional le journal des gens d'ici

Vallée DOLLARS

en affaire avec vous

Plaque de bienvenue

Pierre Archambault

Grande première pour ce programme, une initiative de votre Chambre de commerce qui consiste à souligner, par le biais de la présentation d'une plaque à l'effigie de la Chambre, l'ouverture de nouveaux commerces.

Donc, à tout seigneur tout honneur, je vous amène à la découverte des dirigeants de «Qu'est-ce qu'on mange» et des produits et services offerts par l'établissement.

De gauche à droite, Céline Boulanger, Pierrette Tremblay, propriétaires de «Qu'est-ce qu'on mange», et Pierre Archambault, auteur de ces lignes.

Le 9 juillet, Céline Boulanger et Pierrette Tremblay, deux ex-employées des «Arpents Verts», inauguraient leur nouvelle place d'affaires «Qu'est-ce qu'on mange.»

Offrant à sa clientèle une nourriture typiquement «maison», l'établissement se spécialise principalement dans la préparation de plats cuisinés ou mijotés, de pâtés de toutes sortes, de quiches, de pâtes fraîches (sans agent de conservation), de tartes, de gâteaux d'anniversaire, de pâtisseries et de saucisses douces ou piquantes, dans un choix de 15 à 20 sortes différentes.

De plus, «Qu'est-ce qu'on mange» s'avère un choix judicieux pour vos menus midi au bureau, avec ses prix variant de 2,99 $ à 4,25 $ pour le repas principal.

Également, nos deux dynamiques femmes d'affaires se préparent fébrilement déjà à accepter vos commandes pour le temps des fêtes. Ragoût de boulettes, tourtières, gâteaux aux fruits, n'hésitez pas à placer vos commandes le plus rapidement possible si vous ne voulez pas être déçu.

L'expérience de Céline, coiffée de longues études en alimentation, et celle de Pierrette, acquise à titre de propriétaire d'une ferme à Saint-Jean-Baptiste pendant près de 21 ans où elle gérait aussi un kiosque de fruits et légumes, voilà certes le jumelage idéal qui vous assurera de redécouvrir le délice et la saveur de vrais bons plats maison.

En terminant, permettez à la Chambre de commerce la Vallée du Richelieu de leur offrir nos meilleurs voeux de bonne chance et franc succès.

Sur ce, bonne bouffe à tous!

EN S'AFFAIRANT...

- Le comité d'achat local tiendra sa soirée de lancement pour le dévoilement de sa toute nouvelle «Campagne des Vallée-Dollars» le 14 octobre à 19 h 30 à la salle «Réception Brébeuf» 220, Brébeuf à Beloeil. Renseignements: 464-3733 Lyne Trudeau.

- La semaine prochaine «Plaque de bienvenue reçoit» Le Trait D'Union». Une chronique à ne pas manquer!

- Les petits-déjeuners-causeries Beloeil/Saint-Hilaire, ça vous dit quelque chose? Non? Voilà autre raison d'être au rendez-vous la semaine prochaine.

Salut!

Pierre Archambault

La CCVR souhaite la venue d'un conseil économique

La Chambre de commerce La Vallée du Richelieu, CCVR, verrait d'un bon oeil l'établissement d'un conseil économique unique sur l'ensemble du territoire.

Pour cet organisme, la démarche entreprise récemment par le Conseil économique Chambly Richelieu Carignan visant à favoriser la création d'un organe similaire ici ne peut avoir que des effets positifs.

Le jeudi 1er octobre, deux représentants de ce conseil économique ont été reçus par les maires de la MRC Vallée-du-Richelieu. La rencontre avait pour but de sensibiliser les élus au bien-fondé du travail que peut réaliser un tel organisme pour améliorer la croissance économique.

Dans une lettre envoyée au préfet de la MRCVR, M. Frédéric Trépanier, la CCVR appui cette démarche. La CCVR note au passage que de plus en plus d'individus demeurant dans la région souhaitent y rester pour travailler ou créer leur propre entreprise. «La dynamique de ces gens serait facile à encourager», croit-on.

Afin de mousser le développement économique de la région, la CCVR propose que les municipalités mettent l'accent sur le développement des zones industrielles à l'intérieur de leur plan d'urbanisme. De plus, elle est favorable à la désignation d'un agent de commercialisation «pour assister et épauler les initiatives de création d'emploi dans notre région».

Mentionnons enfin que la CCVR est favorable à la création d'un organisme unique par souci d'économie dans un contexte où les villes ont de plus en plus de responsabilités financières. **(AD)**

QUINZAINE DES SCIENCES

15 OCTOBRE AU 4 NOVEMBRE 1992

La toute nouvelle Corolla est arrivée chez ANGERS Toyota.

Une heureuse nouvelle dans la famille !

La nouvelle Corolla vous en donne encore plus... au grand bonheur des familles !

- **Plus d'espace**... pour les jambes, les épaules, les pieds, la tête.
- **Plus de sécurité**... avec un coussin d'air (SRS) de série côté conducteur, et plus encore !
- **Plus silencieuse**... matériaux insonorisants, et bien d'autres atouts !
- **Plus de performances**... grâce aux moteurs multi soupapes puissants et efficaces.
- **Plus de valeur**... toujours plus pour votre argent, maintenant et plus tard: c'est ça le sens des valeurs de Toyota.

À partir de **14 598$***

Demandez votre affiche Toyota/Simpson GRATUITE

*Transport, taxes, préparation en sus

TOYOTA
La promesse du mieux-faire

ANGERS TOYOTA

3395, boul. Laframboise, Saint-Hyacinthe 774-9191

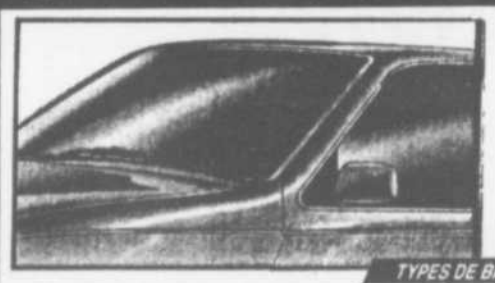
Ouverture officielle du garage Shell Rock Cloutier

C'est au cours de la fin de semaine du 1er au 3 octobre qu'a eu lieu l'ouverture officielle du garage Shell Rock Cloutier à Saint-Basile-le-Grand.

Grâce à son équipe de gens d'expérience, ce centre vous offre une multitude de services de qualité que ce soit pour la mécanique générale, le remorquage 24 heures par jour ou le lavage intérieur et extérieur des voitures. Vous serez toujours satisfaits et en confiance grâce aux bons conseils et à l'excellent travail des employés qui prendront un soin jaloux de votre voiture.

N'hésitez pas à aller les voir au 235, boulevard Laurier à Saint-Basile. Au téléphone, 441-6322 ou 441-6411.

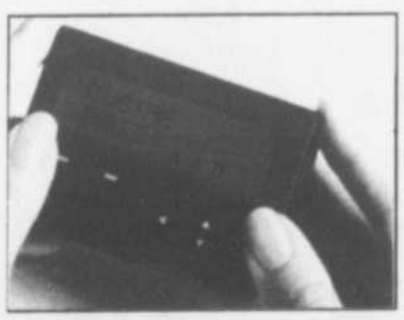
UN PARE-BRISE ÇA SE RÉPARE



Plutôt que de remplacer votre pare-brise... ...faites-le réparer!

TYPES DE BRISURES REPARABLES

La plupart du temps remboursable par votre assureur.



Où que vous soyez, quoi que vous fassiez, mettez Cantel Paging à votre taille!

TÉLÉAVERTISSEUR SONORE OU NUMÉRIQUE

Aussi disponible téléphone cellulaire de marques et de modèles différents.

Les spécialistes par excellence de la région en communications et vitres d'auto

Chez Vitro Plus

Pour ceux qui exigent plus!

100, boulevard Laurier Beloeil, 467-9475

CANTEL AGENT AGRÉÉ

B10oct

L'Art de bien emballer un cadeau

Ça s'apprend

Un cours d'emballage sera à votre disposition dès novembre. IMFORMEZ-VOUS 467-9821

Graffiti

251, Brébeuf, Beloeil
467-9821

TOUT POUR LA FÊTE

Costumes d'Halloween, Maquillage, Décoration vitrine, Ballons spéciaux, Accessoires de table, Crayons, suçons et sacs, Masques, Chapeaux, Draculas, Sorcières, Fantômes

Pensez à préparer votre Soirée d'Halloween

Pour les petits comme pour les grands, vous trouverez tout ce dont vous aurez besoin pour la fête.

Bursite calcifiée à l'épaule?

Il y a quelques années des gens perdaient partiellement l'usage de leur bras et souffraient beaucoup à cause de dépôts de calcium dans l'épaule.

Grâce au micro-courant et au laser, nous pouvons faire fondre ce calcium et rendre l'usage normal de l'épaule. Certes, nous travaillons sur les symptômes de douleur, raideur, manque de mouvement et manque de force, mais nous réglons le problème à sa source.

Nous voyons par Rayon X un dépôt de calcium dans l'épaule et une perte de fonction au début du traitement. Après quelque temps, le bras bouge mieux et fait moins mal et une deuxième RADIOGRAPHIE démontre une diminution notable de ce calcium. Quand notre patient lève fièrement le bras et affiche un sourire et des yeux pétillants, ça dit tout.

Donc, si vous avez une bursite calcifiée à l'épaule...

NOUS AVONS LA SOLUTION

Accès direct maintenant sans prescription médicale

Clinique de Physiothérapie Nicole B. Desrochers, inc

Traitements couverts par CSST S.A.A.Q. Assurances pers.

210, rue Principale, Saint-Basile-le-Grand Tél.: 653-1880

D86SEP

ENTREPRISES
L.A. Benoit inc.

LES PRODUITS
UNE MARQUE D'EXCELLENCE
DEPUIS 1950

Pour information (514) 467-5195

LES PRODUITS L.A. BENOIT INC. SONT DISTRIBUÉS PAR LES MEMBRES DU GROUPEMENT FENPRO

FENPRO®

Les installations L.A. Benoit | Saint-Hyacinthe | St-Hubert Brossard | Laval | Montréal | Ste-Catherine | St-Jean

FENPRO
INSTALLATIONS L.A. Benoit inc.

3505, Rue Principale, Saint-Jean-Baptiste, 467-5195

Les principaux critères de sélection chez Fenpro sont:

- *Des produits de qualité*
- *L'installation professionnelle*
- *Un service personnalisé*

D10OCT3

ÉCONOMISEZ SUR LE DÉNEIGEMENT

Vous pouvez économiser jusqu'à 180$ sur votre prochain chasse-neige John Deere

Il n'y a pas de meilleure façon de vous ménager du travail cet hiver car un excellent chasse-neige John Deere fera à peu près tout pour vous.
Nous vous proposons un choix de sept modèles qui lancent la neige plus haut, plus vite et plus loin qu'avant. Avec une largeur de travail maximale de 81 cm, un démarreur électrique en option, le groupement pratique des manettes à portée de la main et un choix de puissance, vous êtes prêt à affronter le pire.
Venez choisir le chasse-neige John Deere adapté à votre hiver. Mais faites vite si vous voulez économiser jusqu'à 180$, car cette offre prend fin le 26 décembre.

B10oct3

GHL LE PIONNIER
DISTRIBUTION Inc.
486, DES MOULINS
MONT-SAINT-HILAIRE
467-5459

LES
SUPERMARCHÉS
Serge Pepin

Claire Masse

Carole St-Laurent

Nous sommes toujours soucieux de bien vous servir

Solidaires de votre famille depuis de nombreuses années!

Suzanne Sincennes

Lise Bolideau

Des centaines de gens satisfaits diront que l'alimentation et les rabais, c'est l'affaire des Supermarchés Serge Pepin
SOYEZ DES NÔTRES!

FÉLICITATIONS À NOS GAGNANTS

360, boul. L'Heureux, Beloeil **464-4219**
939, rue Guertin, Beloeil **467-3341**
345, boul. Laurier, Mont-Saint-Hilaire **464-2581**

D10OCT

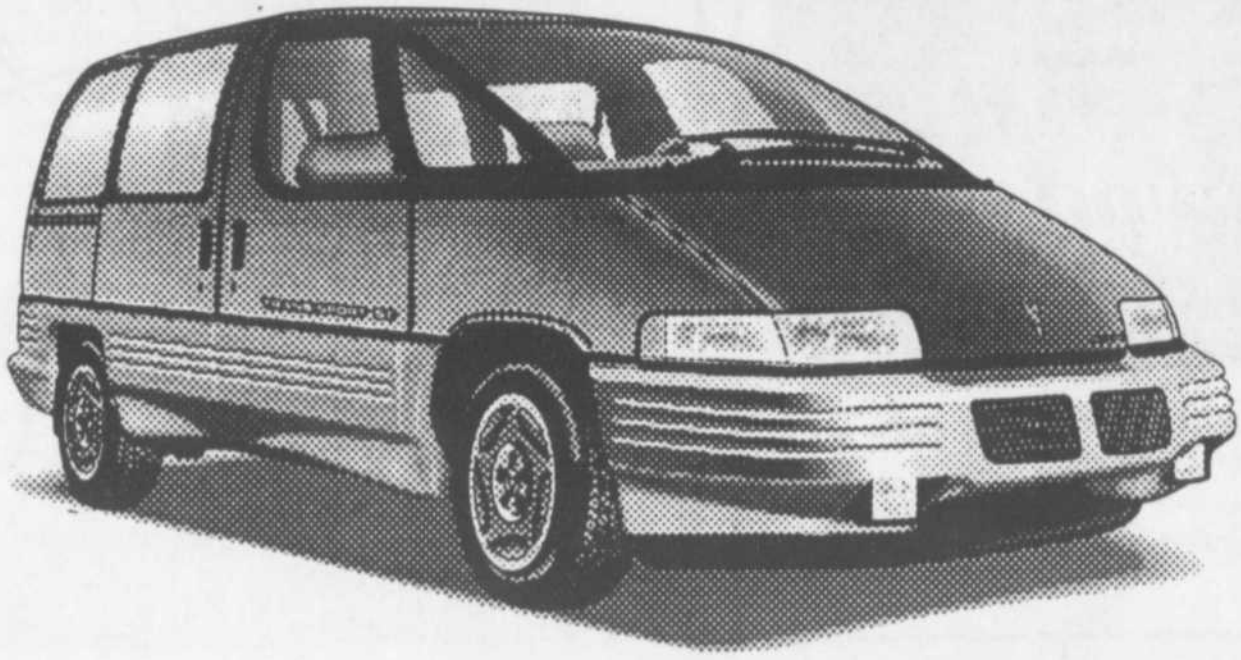
AU PONT DE LA 20

Encore de la tôle froissée!

Les travaux sur le pont de la 20 posent décidément des problèmes aux automobilistes. En début de semaine, plusieurs véhicules ont été impliqués dans des tamponnages en série sur la travée nord qui n'ont heureusement froissé que de la tôle. Jeudi après-midi, un automobiliste qui dit avoir «manqué de freins» a embouti avec sa voiture un muret de béton amovible à l'entrée des travaux en direction de Saint-Hyacinthe. Apparemment indemne, il a été tout de même conduit à l'hôpital Honoré-Mercier par précaution. Notons qu'on attend toujours le rapport du coroner sur l'accident qui a coûté la vie à un jeune automobiliste de Beloeil à l'entrée du pont à la mi-septembre. (LH)

Vol qualifié au Motel Beloeil

Deux individus se sont emparés par la force du contenu du tiroir-caisse du Motel Beloeil, situé au 4180, boulevard Bernard-Pilon, le mercredi 7 octobre, vers 20 h 15. Sans masque et sans arme, les deux cow-boys ont bousculé la tenancière pour arriver à leur fins. Ils se sont sauvés avec 126 $ en poche à bord d'une Ford Escort gris bleu d'un modèle ancien. Les deux suspects, d'environ 35 ans, sont de race blanche et de taille moyenne. L'enquête, menée par la Sûreté du Québec de Sainte-Julie suit son cours. **(LH)**



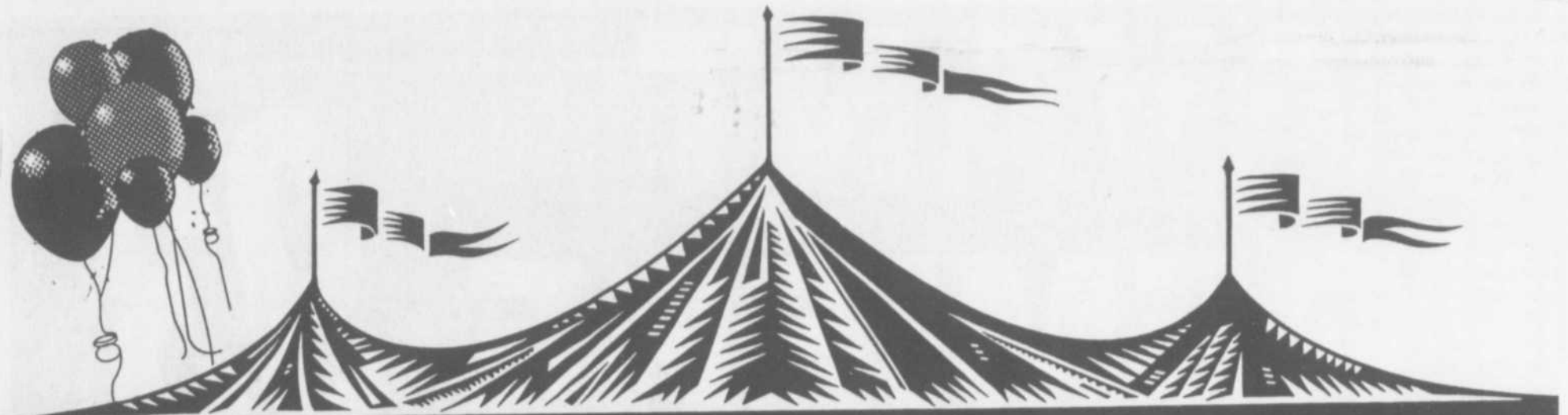
Pontiac Trans Sport SE

Au Québec, la plupart des gens gardent leur véhicule en moyenne six ans. Il est donc très important de bien choisir votre prochain concessionnaire automobile puisque vous établirez avec lui une relation d'affaires qui durera plus de 2190 jours.

Des Champs
PONTIAC
BUICK
ASUNA
G.M.C.

En choisissant Des Champs, vous profitez d'une ambiance chaleureuse
et vous êtes servi par un personnel hautement qualifié.
De plus, votre nouveau véhicule est entretenu
avec les équipements les plus modernes
et tout ceci à des prix très compétitifs.

Route 20, sortie 102 (Transcanadienne), Sainte-Julie (514) 649-9333



Invitation

C'est avec plaisir que la direction de Fort Chambly, votre concessionnaire Mazda vous convie à la

PRÉSENTATION DE SES MODÈLES 1993

les jeudi 15 octobre et vendredi 16 octobre 1992 à compter de 18h

Pour la circonstance le personnel se fera un plaisir de vous recevoir et de vous renseigner sur les qualités de nos produits.

Un léger goûter sera servi.
Votre présence est essentielle à la réussite de notre soirée.
Nous vous attendons.

Bienvenue à tous!

Pierre Deschênes

Guy Pontbriand

Le personnel et la direction de Fort Chambly Auto

mazda

FORT CHAMBLY AUTOMOBILE INC. 1979

830, boul. Périgny, Chambly

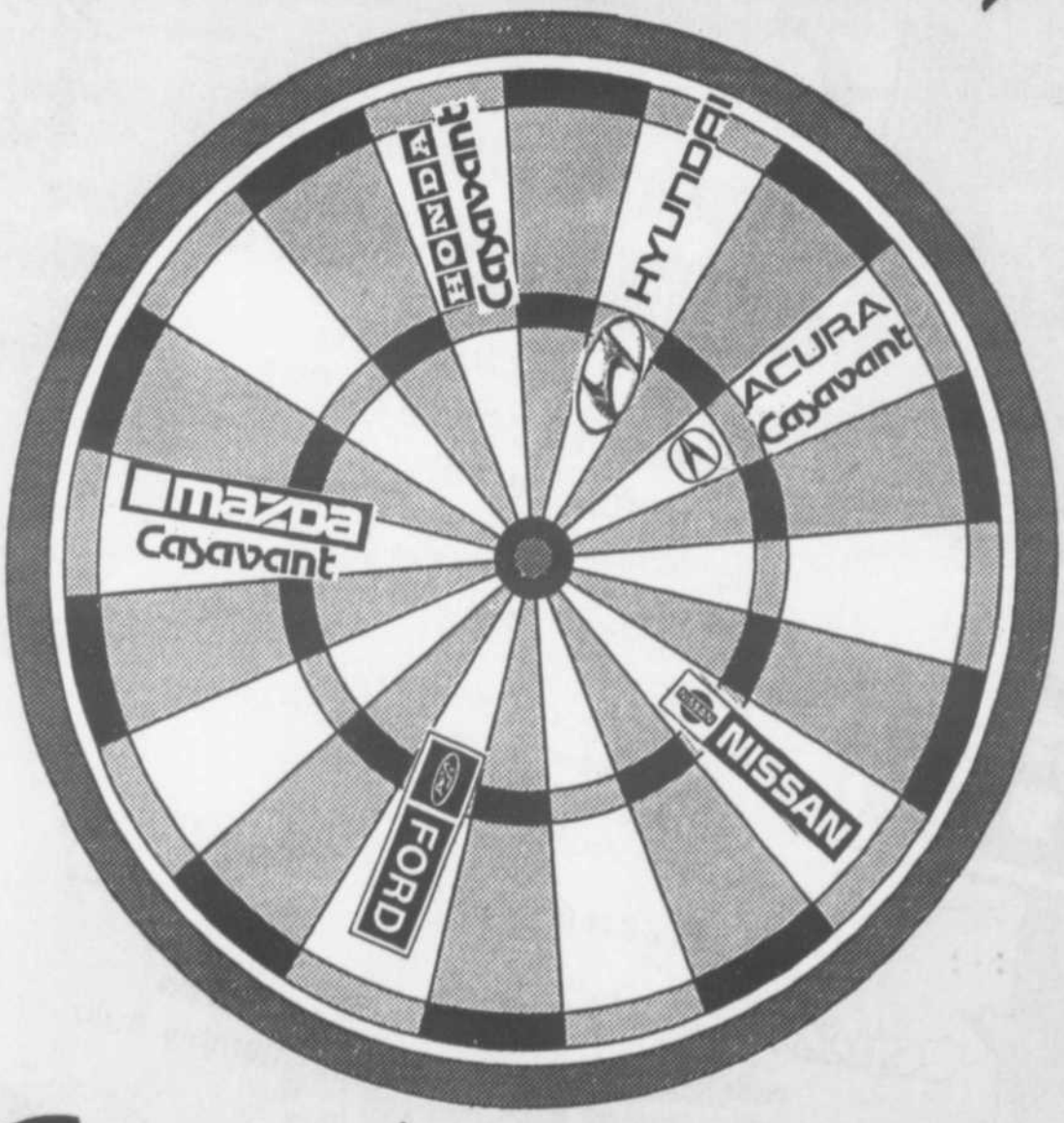
658-6623
875-1984

CH0484

AVANT PREMIÈRE 93

14-15-16 OCTOBRE

Présentation nouveaux modèles 93 sur le boulevard de l'auto à St-Hyacinthe



Soyez les premiers à tenter votre chance

D10OCT

BOULEVARD CASAVANT
sur le boulevard de l'auto
SAINT-HYACINTHE

SÉMINAIRE DE LA TRÈS-SAINTE-TRINITÉ

1475, Chemin des Vingt
Saint-Bruno-de-Montarville J3V 4P6

Établissement privé reconnu d'intérêt public
dirigé par les Pères Trinitaires

COURS SECONDAIRE COMPLET
externat pour filles & garçons

EXAMEN D'ADMISSION 1993-1994

pour les élèves de 1er, 2e, 3e, 4e et 5e secondaires

LES SAMEDIS 17 OCTOBRE 1992 ET 28 NOVEMBRE 1992 À 9H00

Pour inscription à l'examen & renseignements:

(514) 653-2409

(Un service de transport est établi pour les élèves de Saint-Bruno, Saint-Basile-le-Grand, Mont Saint-Hilaire, Beloeil, Chambly, Saint-Hubert, Longueuil, Boucherville, Saint-Lambert et Sainte-Julie.)

D26SEP

COLLÈGE ANTOINE GIROUARD

(École du séminaire de St-Hyacinthe)

EXAMENS D'ADMISSION 1993-1994

QUAND? Le samedi 31 octobre 92, de 9h00 à 12h30

OÙ? Au COLLÈGE ANTOINE GIROUARD (école secondaire mixte)

POUR QUI? Les élèves de 6e année désireux de fréquenter notre institution en septembre 93.

MODALITÉS: Disponibles en communiquant avec Mme Thérèse Petit au: 773-4334

N.B.: Les parents dont le fils, la fille ne fréquente pas le Collège Antoine-Girouard cette année et qui désirent l'inscrire en 2e, 3e, 4e et 5e secondaire peuvent le faire en communiquant au même numéro.
Le transport est également assuré pour la région de Beloeil et Mont-Saint-Hilaire

Portes ouvertes vendredi 23 octobre 92 de 18h30 à 22h00

Bourses d'études disponibles

D10OCT(1)

Collège Antoine Girouard
700, Girouard Est, Saint-Hyacinthe J2S 2Y2

À TEMPS PARTIEL, OUI

MAIS AVEC LES MÊMES DROITS!

Je désire recevoir gratuitement votre *Fiche Info + Temps partiel.*

ÉCRIRE EN LETTRES MOULÉES

Nom: _____

Adresse: _____

Ville: _____

Province: _____

Code postal: _____ N° de téléphone: _____

SALAIRE ET VACANCES

Même si vous travaillez à temps partiel, vous avez droit aux normes du travail. Ce n'est pas tout. Depuis le premier janvier 1992, vous avez peut-être droit à de nouvelles dispositions sur le temps partiel. En effet, si vos collègues de travail bénéficient d'un taux de salaire, de vacances et d'indemnités de vacances supérieurs à ce que vous recevez, **il se peut** que vous ayez droit à un ajustement.

COMMENT SAVOIR?

- Vous travaillez habituellement moins d'heures par semaine que ceux de vos collègues qui font les mêmes tâches que vous dans le même établissement?

et

- Votre taux de salaire et vos vacances sont inférieurs pour le seul motif que vous travaillez moins d'heures par semaine?

et

- Vous ne gagnez pas plus de **11,40 $** l'heure (ou pas plus de **10,00 $** l'heure si vous travaillez à pourboires dans l'hôtellerie et la restauration)?

Alors, vous devriez vous renseigner car vous avez peut-être droit à un ajustement de votre taux de salaire et de vos vacances.

N.B.: L'application de ces nouvelles dispositions sur le temps partiel est suspendue quant aux établissements dont l'**activité principale** est le commerce de gros ou de détail de produits alimentaires, ou l'entreposage de tels produits. En cas de doute, informez-vous.

PRENEZ LE TEMPS DE VOUS INFORMER

Demandez notre *Fiche Info + Temps partiel*, un dépliant d'information qui vous permettra de savoir si vous avez droit à ces dispositions particulières sur le salaire et les vacances.

Remplissez ce bon de commande et retournez-le à l'adresse suivante:

Commission des normes du travail
Direction des communications
400, boul. Jean-Lesage
Québec (Québec)
G1K 8W1

Commission des normes du travail Québec

LA COMMISSION ACCEPTE LES FRAIS D'APPEL

dans les coulisses

andré DUCHESNE

Femme de terre

La carrière de Jacinthe Bruneau a été aiguillée vers la maîtrise de la céramique le jour où elle n'a pu s'inscrire au cours qu'elle désirait suivre à l'université.

C'est quand même un drôle de hasard. Elle qui, de tout temps, préférait la matière dure – la sculpture sur bois était son média de prédilection – a vu soudainement son orientation d'artiste modelée comme de la bonne argile qui prend mille et une formes sous une poigne souple.

Oui, oui, vous avez deviné. Jacinthe Bruneau, artiste de Saint-Charles-sur-Richelieu, est céramiste. Femme de terre. Rationnelle jusqu'à la racine sans perdre une once de créativité qui pourrait se perdre entre sa résidence et son atelier situé à deux pas.

«J'ai d'abord acheté la maison pour l'atelier», dit-elle, un brin ironique. On ne se demande pas longtemps pourquoi. L'endroit croule sous le matériel, la matière première et des dizaines de pièces prêtes à partir pour les galeries. Au mur, des esquisses de modèles vivants sont accrochées un peu de travers. Mme Bruneau s'en inspire pour la confection de pièces représentant des corps qui sont parmi ses plus belles réalisations.

Au fond du bâtiment, deux fours dominent l'espace ambiant. C'est là que se joue l'étape cruciale, la cuisson, ou devrait-on plutôt dire les cuissons parce que, rappelle Jacinthe Bruneau, une pièce de céramique est souvent passée au four deux fois plutôt qu'une.

La première étape sert à cuire l'argile ou biscuit. La seconde cuisson façonne la texture brillante des pièces qu'on appelle glaçure. Une troisième étape consiste à plonger les pièces dans de la sciure de bois qui s'enflamme et forge les couleurs et la texture de la terre et de la glaçure. L'ensemble du procédé porte le joli nom de «raku», une vieille technique de cuisson japonaise.

«La céramique, je détestais cela au début, raconte Jacinthe Bruneau. Je trouvais que c'était une matière beaucoup trop molle. Mais le jour où l'on acquiert la bonne technique, on peut faire n'importe quoi avec; enlever, ajouter, amputer. C'est une matière très sensuelle.»

L'artiste a passé par la phase des poteries comme tout ceux et celles qui s'intéressent à la céramique.

D'ailleurs, elle en réalise encore de très belles. Ses dernières réalisations portent cependant sur des personnages, des corps et des musiciens. «Dans les corps, je vais chercher le côté des émotions tandis qu'avec les vases, c'est le côté esthétique qui ressort.» Quant au thème des musiciens, il est un reflet fidèle de son amour de la musique.

Se définissant avant tout comme une artiste «parce que je ne veux pas me sentir coincée dans une matière», Jacinthe Bruneau a participé à une multitude d'expositions. On retrouve ses pièces dans plusieurs galeries d'art dans des villes situées sur les rives du Saint-Laurent, de Montréal jusqu'en Gaspésie.

Encore cette année, elle participera au Salon des métiers d'arts de Montréal, du 4 au 20 décembre, à la Place Bonaventure.

Photo PPM - L'Oeil Régional

Jacinthe Bruneau estime qu'il est difficile pour un céramiste de se tailler une place appréciable dans le monde des arts. La récession a fait chuter la vente en galerie. D'ailleurs, cela a rebuté plusieurs personnes qui ont tenté un retour à la terre d'argile. «Nous ne sommes plus comme dans les années 1980 où plusieurs ont fait de la céramique parce que c'était une mode», raconte l'artiste.

Peintre et sculpteur, M. André Michel est maintenant chroniqueur à la télévision.

De peintre à chroniqueur

Le peintre et sculpteur hilairemontais André Michel sera l'invité de Marie-Chantal Trottier ce dimanche 11 octobre à 18 h 30 à l'émission culturelle REMP-ARTS de Radio-Québec.

Il sera question de la démarche de l'artiste et de sa peinture qualifiée ici de «réalisme social» qu'on peut déceler à travers les toiles composant son exposition itinérante «Entre deux mondes». Après un passage au Saguenay, l'exposition s'en va à Vancouver puis à Paris avant de revenir au Québec en décembre, au Musée de Vaudreuil-Soulanges.

À chaque occasion, M. Michel prononce une conférence sur ses relations avec les Amérindiens.

Par ailleurs, depuis la fin du mois d'août, M. Michel est devenu chroniqueur aux arts visuels à l'émission «Y a rien de trop beau» diffusée sur les ondes de Télévision Quatre-Saisons. Cette émission est animée par Marcel Leboeuf et Sylvie Lauzon tous les jeudis, de 16 h à 17 h.

Jusqu'à maintenant, M. Michel a reçu des personnalités de notre région dont Odette Gariépy, directrice du Muséobus, et Hughette Bouchard-Bonet. Prochainement, le chroniqueur recevra Guy Loyer, verrier demeurant sur le chemin de la Montagne à Mont-Saint-Hilaire.

Avec l'aide de son complice Marcel Leboeuf à la manipulation de l'objectif, M. Michel visitent les ateliers d'artistes, les propriétaires de galeries, les musées de l'ensemble du Québec, les éditeurs de revues d'art et même le milieu scolaire.

Correction, Éditions Vent du Nord

Une malencontreuse erreur s'est glissée dans notre article intitulé «Regard anglophone sur la langue du Québec» paru dans l'édition du 26 septembre.

À la fin de l'article, nous avions inscrit un numéro de téléphone pour joindre M. Steve Timmins, auteur de l'ouvrage French Fun. Malheureusement, ce numéro n'était pas le bon.

Pour rejoindre l'auteur, composer le 467-0654. **(AD)**

SPÉCIAL DU MOIS D'OCTOBRE
SPÉCIAL Peg PEREGO Chaise-haute 135,00$
Poussette Pliko 199,98$
Bassinette à partir de .... 139,95$
Table à langer avec matelas 79,95$
Matelas de bassinette..... 29,95$
BÉBÉ-RAMA ST-HYACINTHE
5880 boul. Laurier, secteur Douville 771-0224

LA MAISON CASSÉE, DE VICTOR-LÉVY BEAULIEU

Une famille à raccommoder

Le Théâtre populaire du Québec, en coproduction avec la Société de la Place des Arts, présente la pièce de Victor Lévy-Beaulieu, La maison cassée, au Centre culturel de Beloeil, le 30 octobre 1992, à 20 h.

Pourquoi La maison cassée? Parce que cette oeuvre encore toute récente, jouée pour la première fois à l'été 1991 au Théâtre l'Héritage de Trois-Pistoles, est certainement l'un des plus beaux textes de la dramaturgie québécoise.

Elle fait état de deux réalités que l'auteur avait à coeur d'exprimer: l'appauvrissement du Québec rural par le départ de ses enfants pour la grande ville et le démembrement familial qui s'ensuit. Victor-Lévy Beaulieu, comme un grand nombre de Québécois, a vécu ce déracinement. C'est donc avec un réalisme saisissant et émouvant qu'il en parle.

La maison cassée, c'est l'histoire d'une famille de Trois-Pistoles qui n'est d'ailleurs pas sans rappeler celle de l'Héritage. Le père, Maxime, a trimé dur toute sa vie sur sa terre, qu'il a su «porter à ses grosseurs» (pour emprunter à la très belle langue de VLB). Il voit le labeur de sa vie rendu inutile lorsque ses enfants décident d'aller vivre à Montréal. Il est brouillé à vie avec son fils, Camille, qui se désintéresse totalement du bien familial et qui travaille même au reboisement des terres, si âprement défrichées, du Bas Saint-Laurent; il aime Bérangère, sa fille, mais l'évite depuis plusieurs années parce qu'il ne se pardonne pas le sombre événement qui l'a marquée à vie.

Aussi, à la mort de sa femme, Maxime se retrouve sur sa terre, dans une maison vide. À quoi bon continuer? Il n'y a plus de famille. Il décide de casser cette maison où il avait pourtant juré de mourir. Mais, heureusement, il y a Blanche, sa belle-soeur, qui par sa tendresse incite peu à peu Maxime à surmonter sa hargne et à ouvrir son coeur. C'est aussi grâce à Blanche que Maxime reverra ses enfants.

Cette pièce aux couleurs locales, mais dont le sujet est universel, est mise en scène par Jean Salvy, qui l'a portée pour la première fois sur scène avec la sobriété que commande le texte et en permettant au langage, simple mais percutant, de donner toute sa portée. Aubert Pallascio (Maxime), Béatrice Picard (Blanche), Linda Sorgini (Bérangère) et Roger Léger (Camille) assurent la distribution de la pièce. Le Centre culturel de Beloeil est situé au 600, rue Richelieu. Pour réservation: 464-4772.

Omne vivum ex ovo

Omne vivum ex ovo. Tout être humain provient d'un germe.

C'est le thème retenu pour l'exposition collective qui aura lieu du 17 octobre au 6 décembre à La Grange de Saint-Charles-sur-Richelieu. Cette exposition, regroupant huit artistes dont trois de la région, explore la relation entre l'être humain et «les autres animaux».

Ces artistes «ont en commun l'intérêt qu'ils portent au bien-être des animaux et considèrent les rapports de l'homme avec ces derniers comme une question cruciale». Pour eux, l'être humain ne peut vivre isolé et, de ce seul fait, devrait respecter tous les autres êtres vivants.

Après le racisme et le sexisme, on parlera maintenant de «spécisme» ou «la discrimination basée sur l'espèce», un phénomène ici dénoncé.

Parmi les artistes qui exposent, notons la présence de Carlos Lillo-Baeza, Tania Lebedeff et Nicole Tremblay, tous trois de la région. Des publications, vidéos, livres et brochures traitant du sujet abordé seront disponibles sur place pour la durée de l'événement.

Le vernissage de cette exposition a lieu le 25 octobre, à 13 h. La Grange est située sur le chemin des Patriotes à Saint-Charles. Les heures d'ouverture pour l'exposition sont de 13 h à 19 h le samedi et de 11 h à 17 h le dimanche.

Citrouilles décorées

Une vente de citrouilles décorées pour l'Halloween aux profits des kamsok du mouvement scouts et guides de Mont-Saint-Hilaire aura lieu au Pavillon de la Pomme au 1130, boul. Laurier et à la Cabosse d'Or au 973, Ozias-Leduc à Mont-Saint-Hilaire. Les démonstrations et commandes se feront le dimanche 25 octobre et les commandes et achats le samedi 31 octobre.

Pour renseignements, contacter Fanie au 464-3326 ou Caroline au 467-4841.

Renouement conjugal

Vos enfants ont fait leur rentrée scolaire et ils avaient pris beaucoup de place dans votre couple. Vous vous retrouvez un face à l'autre, avec une certaine difficulté à communiquer et à vous rejoindre. Renouement conjugal vous offre un week-end amoureux avec les outils nécessaires pour y parvenir. Les 13, 14 et 15 novembre à Granby, les intéressés pourront parfaire l'utilisation de ces outils. Un suivi vous est également offert par la suite. Pour vous inscrire, contactez Aline et Pierre Hubert au 467-4965.

ÉCOLE DE CUISINE THÉRÈSE DAIGLE
478 Du Louvre, Saint-Hilaire
INF.: 446-1858

OCTOBRE

COURS SUR LA CUISSON DES POISSONS — 3 leçons 90$
Les jeudis 22-29 octobre et 5 novembre

COURS DE CUISINE THAÏLANDAISE: — 3 leçons 90$
Les lundis 26 octobre-2novembre-9novembre

NOVEMBRE

CUISINE THAÏLANDAISE 2e série — 3 leçons 90$
Les jeudis 19-26 nov.

G10oct

NOUVELLE CUISINE VÉGÉTARIENNE — 3 leçons 90$
Les mardis 3-10-17 nov.

BILLETTERIE 600 RICHELIEU
BELOEIL 464-4772
LUNDI AU VENDREDI 10H00 À 18H00

CENTRE CULTUREL DE BELOEIL

TICKETMASTER

OCTOBRE

Marie-Andrée Ostiguy
Samedi le 17 octobre 1992 à 20h00
Une soirée d'ouverture remplie de surprises
Billet: 20$

Théo
Dimanche, le 25 octobre 1992 à 14h00
• La toute nouvelle création de l'Arrière Scène
Billet: 6$

La maison Cassée
de Victor Lévy-Beaulieu
Vendredi le 30 octobre 1992 à 20h00
Hors-d'oeuvre
• Avec Béatrice Picard, Aubert Pallascioet autres
Billet: 24$

NOVEMBRE

François Massicotte
Samedi le 21 novembre 1992 à 20h00
Un stand-up dans le style américain
Billet: 20$

En collaboration avec:
L'Oeil — Le ministère des Affaires culturelles du Québec — Ville de Beloeil

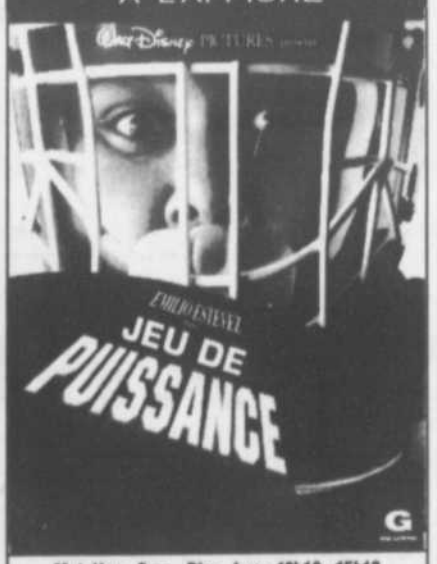
C3oct

DÈS LE 9 OCTOBRE 1992

À L'AFFICHE

Mat. Ven., Sam., Dim., Lun.: 13h30
Tous les soirs: 19h30

À L'AFFICHE



Mat. Ven., Sam., Dim., Lun.: 13h10 - 15h10
Tous les soirs: 19h10 - 21h10

À L'AFFICHE
STEVEN SEAGAL

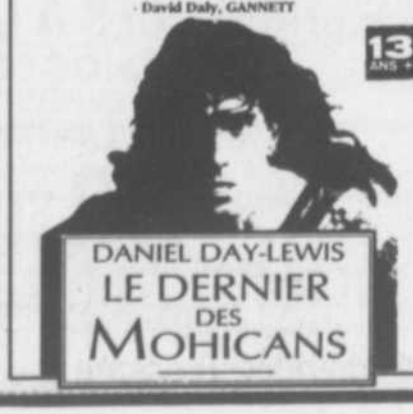
Mat. Ven., Sam., Dim., Lun.: 13h15 - 15h15
Tous les soirs: 19h15 - 21h15

2e SEMAINE

Mat. Ven., Sam., Dim., Lun.: 13h00 - 15h10
Tous les soirs: 19h05 - 21h10

3e SEMAINE

"LE FILM LE PLUS RENVERSANT DE L'ANNÉE. ... une aventure classique."
- David Daly, GANNETT



Matinées
Vendredi
Samedi
Dimanche
Lundi
13h05 - 15h30
Tous les soirs: 18h45 - 21h20

Spécial ADMISSION MARDI ET MERCREDI 4.50$
SALLES CLIMATISÉES
NOUS VOUS SUGGÉRONS D'ARRIVER 15 MINUTES AVANT LA REPRÉSENTATION
DOLBY STEREO
Le PARIS
2340 ST-JOSEPH 584-3877
SAINT-HYACINTHE

optimistes

CÉLINE LEMAY
446-5541

Lise De Roy
464-0306

SAINT-MARC SUR RICHELIEU

Souper aux huîtres

Le samedi 17 octobre 1992 à 19 heures aura lieu un souper aux huîtres à Salle Municipale de Saint-Marc. Le coût est de 20 $ par personne. Le repas comprend la soupe aux huîtres, les huîtres et un buffet froid. Prix de présence et musique. Permis de la S.A.Q. Réservez auprès de Denis 584-3878, Marie 584-3553 ou Jean 584-3444.

SAINT-BASILE LE GRAND

Disons non à la drogue

Cette année encore, il y aura un Club "Disons Non aux drogues" pour les jeunes de 5e et 6e années des écoles de Saint-Basile. Le journal "L'Express 100 drogue" sera distribué à ces élèves à six reprises de septembre 92 à juin 93. Ce journal invitera les jeunes à réfléchir sur leur choix face aux différentes drogues, à l'alcool, à la cigarette et aux médicaments. A ces renseignements se joindra un concours auquel ils pourront participer. Des échanges plus tangibles s'effectueront lors des cinq réunions qui s'intercaleront entre la distribution des journaux. Les jeunes y trouveront amis, conférenciers, informations et jeux.

Pour de plus amples renseignements, contactez **Carmen Bussière** au 653-1800.

Exécutif 1992-1993

Jacques Bussière, président du Club Optimiste de Saint-Basile, nous présente sa nouvelle équipe. Les deux vice-présidents sont **Denis Morissette** et **Serge Côté**. La secrétaire est **Ginette Lafrance** et le trésorier, **Michel St-Pierre**. Les directeurs et directrices sont **Gilles Duhamel, Rock Gendron, Robert Forest, Gilles Gauthier, Claudette Perreault** et **Janick Tessier**. Sans oublier l'ex-président, **André Dorval**. Félicitations à tous et bonne année 1992-1993.

McMASTERVILLE

Danse pour les jeunes de 6 à 13 ans

Le vendredi 2 octobre avait lieu à l'École La Farandole à McMasterville la première danse de l'année pour les jeunes. Deux cents jeunes ont répondu à l'invitation des Optimistes et sont venus danser au son de la musique de Sono 2000. Treize prix de présence ont été tirés et les gagnants sont: **Geneviève Grégoire, Mathieu Sansoucy, David Jeannotte, Jonathan Palardy, Mélanie Masse, Sylvain Gauthier, Stéphanie Long, Kim Larivée, Cindy Huard-Coach, Julie Wilson, Mathieu Lapierre, Martin Lavallée** et **Myriam Prince.** Félicitations à tous les gagnants. Les Optimistes donnent rendez-vous aux jeunes le vendredi 30 octobre prochain à 19 heures à l'occasion de la danse de l'Halloween. Les jeunes sont invités à se costumer. Prix d'entrée: 2 $. Prix de présence. Ecole La Farandole, 265, 3e Avenue, McMasterville

Remise des pouvoirs

Le samedi 3 octobre s'effectuait la remise des pouvoirs entre **Gilles Hébert** et **Pierre Charbonneau**. Le tout s'est déroulé à la Grange de St-Charles, après le souper-spectacle **Meurtre et Mystère** que tous ont beaucoup apprécié. Le président sortant, **Gilles Hébert**, a souligné le remarquable travail accompli par son éxécutif: **Armand Savaria**, ex-président et secrétaire, **Jacques Turcotte**, trésorier, **Lucien Côté** et **Pierre Charbonneau**, vice-présidents, **Marcel Cossette, Denis Bienvenue, Diane R. Hébert, Jean Bélanger, Jean-Pierre Blanchard** et **Lise De Roy**, directeurs et directrices. Il a aussi souligné le travail de **Jean-Claude Besnard**, photographe, **Micheline Bienvenue**, cartes de souhaits, **Monique Bédard**, projet T.R.O.P., **Jean-B. Veilleux**, imprimeur, **Noël Gagné**, meilleur vendeur de gâteaux aux fruits et **Céline Lemay**, pour la réalisation de l'Album du Président. (J'en profite pour remercier l'équipe qui a travaillé à la réalisation de cet album, soit **Mélanie Pelletier** et **Denise Côté** qui dessinent de façon merveilleuse et qui sont remplies d'imagination et **Thérèse Côté** pour ses idées très originales de décoration. Sans elles, ce travail n'aurait pu être mené à bien. Merci!). De plus, la famille de **Jasmine** et **Jacques Bertrand** a été nommée famille optimiste de l'année, **Jean-Pierre Blanchard**, membre par excellence et **Jacques Bertrand**, la recrue de l'année.

Rallye automobile

Le 7 novembre, il y aura un rallye automobile dans le but de venir en aide aux **Petits Chanteurs de Beloeil**. Tous sont invités à y participer. Pour vous inscrire et pour de plus amples renseignements, contactez **Jean-Pierre Bédard** au 446-5651.

La découverte des trois mondes

Pour son tout premier vernissage de la saison, la galerie Milart du 1, rue Rabastalière à Saint-Bruno, présente les oeuvres de Federico Pinillos, Marcel Gagnon et Laurent Bonet (en ordre sur la photo).

D'origine péruvienne, Federico Pinillos explore un monde unique et sans frontière où la fascination tient une grande place. Marcel Gagnon livre le monde poétique de ses pastels qui touchent la vallée du Richelieu qu'il aime et qui l'inspire. Enfin, les toiles de Laurent Bonet proposent un monde romantique peuplé de personnages nimbés d'ombre et de lumière.

Le vernissage aura lieu le dimanche 18 octobre, de 11 h à 16 h, en présence des artistes. L'exposition se prolongera jusqu'au 2 novembre. Les heures d'ouverture sont les mardis et mercredis de 11 h à 18 h, les jeudis et vendredis de 11 h à 21 h et les samedis et dimanches de 13 h à 17 h. Renseignements au 441-5222.

AU TOXEDO
danse music et danse sociale

Artiste invité
André Salva
les 15, 16 et 17 octobre 1992

Nouveau tout les dimanches soirée spaghetti à volonté à 99¢ de 17h à 18h.

La rigolade avec John Harvey. Noubreux prix, jeux, rire et plaisir.

Maintenant ouvert de jour Lise et Sylviane vous accueillent dès 11ham à 11h pm

John Harvey

HEURES D'OUVERTURE:
mercredi 20h à 2h
jeudi 20h à 3h
vendredi 20h à 3h
samedi 20h à 3h
dimanche 21h à 2h

248, boul. Laurier, Beloeil (route 116) 446-4525 G10od

LE PRÉLUDE
BAR RENCONTRE

L'endroit par excellence pour les 25 ans et plus à Brossard
Ouvert du jeudi au samedi de 20h à 3h a.m.
Aucune carte de membre requise.
Couples admis.

DANSE SOCIALE, SOLID GOLD, TOP 40

SOIREE DE L'HALLOWEEN samedi 31 octobre 1992 a 20h plus de 14 000$ en prix

LES PRÉLUDES À L'HUMOUR
JEUDI 15 OCTOBRE
EN VEDETTE SERGE TURBIDE
ET ANGÈLE LAMONTAGNE

OUVERTURE DES PORTES 20h - DÉBUT DU SPECTACLE 21h30 - DURÉE DU SPECTACLE: 1 HEURE - ADMISION: 4$

LES PRÉLUDES À L'HUMOUR
ENTRÉE GRATUITE POUR 2 PERSONNES
VALIDE JEUDI SOIR SEULEMENT

LE PRÉLUDE BAR RENCONTRE
ENTRÉE GRATUITE POUR 2 PERSONNES
VALIDE VENDREDI OU SAMEDI

5698 boul. Taschereau, Brossard (Stationnement Mail Carnaval) 676-1895

carnet culturel

Assemblée générale de l'EMVP

L'École de musique de la Vallée des Patriotes, EMVP, tiendra son assemblée générale annuelle le mardi 13 octobre à 19 h 30 au **chalet Antoine-Provost** du 1 060, rue Saint-Joseph à Beloeil.

Elle sera suivie de la première réunion régulière du nouveau conseil d'administration. Renseignements au 446-1801.

EXPOSITIONS

Suzanne Joubert, Danièle Rochon et Miyuki Tanobe, trois artistes peintres qui demeurent dans notre région, participeront à une prestigieuse exposition de 16 femmes peintres et sculpteures à la galerie **Jean-Pierre Valentin,** 1 434, rue Sherbrooke Ouest à Montréal. Chaque artiste a réalisé deux oeuvres pour cet événement qui se poursuit jusqu'au 17 octobre.

MUSIQUE

Opéra, opérette, comédie musicale et chansons populaires. Le menu sera varié à l'occasion d'un **souper concert** qui aura lieu le vendredi 30 octobre à l'**Auberge Montagnard** du 439, boulevard Laurier à Mont-Saint-Hilaire.

Yolande Lecavalier (soprano), Salvator Sciascia (ténor) et Christian Chiosa (baryton) seront les solistes invités.

La soirée débute à 19 h. Pour renseignements et réservations, demander Marylou au 676-3580 ou au 676-9024.

COLLOQUE

La **Société d'histoire de la vallée du Richelieu** célèbre cette année son 40e anniversaire. Un colloque soulignant cet événement aura lieu à l'**hôtel Vallée des Forts** de Saint-Jean-sur-Richelieu le 25 octobre à compter de midi.

Un menu retrouvailles sera servi. Le coût est de 25 $. Pour de plus amples renseignements, communiquez au 467-0683 ou au 464-2132.

AVIS DE RECHERCHE

Le **Musée des beaux-arts de Montréal** est présentement à la recherche d'oeuvres ou d'informations sur l'artiste **Ozias Leduc** en prévision d'une importante rétrospective qui aura lieu en 1994. Si vous possédez du matériel susceptible d'être intéressant pour cette exposition, communiquez avec Monique Lanthier, chargée de projet, en composant le 285-1600, poste 295.

babillard

Cours d'escrime

L'école Entre-Jambe compte dorénavant parmi ses rangs un instructeur d'escrime en la personne de M. Robert Dubé.

M. Dubé est membre de la Fédération d'Escrime du Québec et est également diplômé de l'Université de Montréal en éducation physique.

Son enseignement se fait au fleuret et il forme présentement de jeunes mousquetaires qui remplaceront peut-être un jour les Atos, Aramis, Portos et d'Artagnan! Ces cours sont offerts aux filles et aux garçons de 9 ans et plus, ainsi qu'aux adultes.

Pour renseignements et inscriptions, contacter Ann au 446-4742 ou Robert au 446-0564.

Pratt et Whitney Centraide

Pratt et Whitney est fière de présenter «La Déprime», pièce collective de Denis Bouchard, Rémi Girard, Raymond Legault et Julie Vincent, les 10, 11 et 13 octobre au Théâtre de la Ville de Longueuil.

Tous les bénéfices de la soirée du mardi 13 octobre seront versés à la campagne de financement 1992 de Centraide et permettront ainsi de venir en aide aux plus démunis du Grand-Montréal.

Les billets sont en vente au Théâtre de la Ville de Longueuil au prix de 10 $ par personne; on peut ses les procurer en appelant au 670-1611. Le théâtre est situé au 180, rue de Gentilly Est, Longueuil.

Kushapatschikan ou la tente tremblante

Cet automne, le Carré-Théâtre présente sa nouvelle création, Kushapatschikan ou La Tente tremblante, drame social de Gilbert Dupuis, mis en scène par Alain Fournier, du 30 octobre au 21 novembre, du mardi au samedi à 20 h.

La pièce s'inspire d'une de ces grèves qui ont marqué le Québec des années soixante. Partie sur la Côte Nord à la recherche de ses racines montagnaises, Loui, ethnologue, se retrouve mêlée à la grève de la scierie Bayers. L'exploitation éhontée des travailleurs québécois et amérindiens la révolte. Son action sociale l'amène à renouer avec sa connaissance spirituelle du monde.

Présenté au Théâtre de la Ville, 180, de Gentilly Est, Longueuil. (Cégep Édouard-Montpetit, Pavillon Le Caron). Billets: 13 $ pour tous. Réservations: 670-1616.

VOYAGE DE GROUPE
du 6 au 20 mars 1993

Croisière 7 jours, Antilles orientales séjour 1 semaine en appartement hôtel Beekman, Miami Beach, avion Dorval, Miami aller/retour 1 625 $, rabais de 50 $/personne si dépôt avant le 23 octobre.

Inf.: THÉRÈSE KING 467-6422
Coll. Agences Omnivac, permis du Québec

AU PROFIT DU HOCKEY MINEUR DE SAINTE-MADELEINE

SOIRÉE LIPSINC
7 NOVEMBRE 1992
à 20 h 30

SALLE LE CAVALIER
221, RUE BRÉBEUF, BELOEIL
COÛT: 12,50 $

La troupe habituelle de lipsinc, maintenant bien connue de Sainte-Madeleine, vous invite à une soirée où le rire et le divertissement sont à leur comble.

VENEZ VOUS AMUSER ET VOUS DIVERTIR...

BILLETS EN VENTE DÈS MAINTENANT

Club vidéo Ste-Madeleine	795-6105
Léo Leduc	795-3556
Luc Bédard	795-6629
Sylvie Véronneau	795-6353

...La Corolla 93

complètement redessinée

Venez faire l'expérience de la toute nouvelle Corolla Chez

CHAMBLY TOYOTA

2269 chemin de Chambly
Carignan
658-4334

CHAMBLY L'AUTOMOVILLE

babillard

Club de l'Âge d'or Mont-Saint-Hilaire

Il y aura bingo, le mercredi 14 octobre à 19 h 30, à la salle des Manoirs au 280, rue Radisson.

Centre intégration femmes

Les activités au Centre intégration femmes de Saint-Basile-le-Grand ont débuté le mardi 29septembre. Plusieurs femmes se sont déjà inscrites aux activités du centre telles que mise en forme, conférences hebdomadaires, cours d'anglais et café-rencontre. Le centre est ouvert le mardi, mercredi et jeudi de 9 h à 11 h et de 13 h à 14 h 45. Pour renseignements, composer le 441-6482.

Maska Fibre Enr.

MAGASIN DE TISSUS

SPÉCIAL HALLOWEEN

PELUCHE spécial 4.09$
Bleu pâle, vert pâle

KODELL
8 onces, 3/4" épaisseur
spécial 2.39$/m
2.09$/m aux 6 mètres et plus
prix disponible aux rouleaux complets de 15m.

Nouveau
Nous avons maintenant le service de BRODERIE 9 COULEURS
Informez-vous

OUATÉ AU MÈTRE
Brun chocolat, orange citrouille
spécial 3$/m
2.69$/m au 10m et plus
pour chaque couleur

ORLON BROSSÉ
SPÉCIAL
1.59$ Lb

TRICOT À LA Lb
NOIR
SPÉCIAL
1.69$/Lb
1.49$/Lb
Pour 25 lb et plus

Du 5 au 31 octobre 92

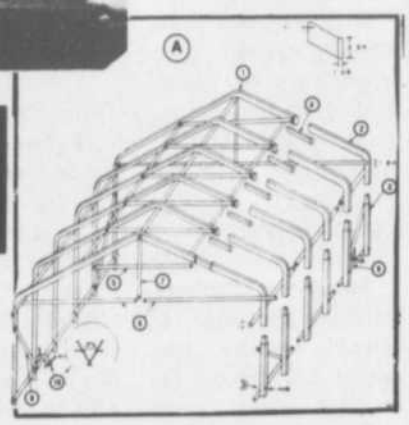
Maska Fibre 6230, Frontenach
Saint-Hyacinthe, (1 mille du pont de Douville) 774-6188

D03OCT

NOUVEAU... NOUVEAU... NOUVEAU... NOUVEAU...

TEMPO

• Entièrement démontable.
• Et très facile à installer



POUR ENTRÉE DOUBLE ou TRIPLE

• Pour entrée de 12' à 40' de largeur
• Longueur illimitée
• Aucune soudure
• Prend peu d'espace de rangement

ESTIMATION GRATUITE À DOMICILE

Demandez la carte de crédit Tempo

TEMPO

250, boul. Ste-Rose Est
Auteuil, Laval
625-1931
(siège social)

10300, Mirabeau
Anjou
355-7671

833, boul. Taschereau
Greenfield Park
866-5548

Expositions extérieures
Langelier et Métropolitain, Mtl.
Boul. Industriel et Pie IX, Mtl Nord.
Centre 2000
3195 boul. Saint-Martin Ouest
Laval
Ouvert 7 jours

PENSEZ À DEMAIN...

LES OBLIGATIONS D'ÉPARGNE DU CANADA

Depuis 46 ans, des millions de Canadiens comme vous comptent sur les Obligations d'épargne du Canada pour bâtir leur avenir. Cette année encore, il s'agit d'un des meilleurs moyens de faire fructifier votre argent. Vous pouvez acheter vos nouvelles obligations à leur valeur nominale à votre institution financière du lundi 19 octobre au lundi 2 novembre et dater votre paiement du 2 novembre. Vous n'avez donc pas à payer vos obligations avant qu'elles ne commencent à rapporter de l'intérêt le 1er novembre.

Sûres : les Obligations d'épargne du Canada sont entièrement garanties par le gouvernement du Canada. Elles ne perdent jamais de valeur.

Encaissables en tout temps : les Obligations d'épargne du Canada peuvent être encaissées en tout temps; vous avez donc toujours accès à votre argent.

Taux de rendement concurrentiel : les Obligations d'épargne du Canada offrent un taux de rendement concurrentiel, surtout si l'on considère qu'elles sont encaissables en tout temps. Le taux de rendement et la limite d'achat de cette année seront annoncés à la mi-octobre. Vous pourrez obtenir des renseignements détaillés partout où l'on vend des Obligations d'épargne du Canada.

Ne tardez pas ! N'oubliez pas que la date limite pour acheter vos nouvelles obligations à leur valeur nominale est le 2 novembre. La vente d'obligations peut toutefois être interrompue en tout temps.

Achetez-les du 19 octobre au 2 novembre.

Canada

Matelas Super Chiro
de 510 ressorts 20 ans garantie
39" matelas ..... 125$
ensemble ..... 175$
54" matelas ..... 150$
ensemble ..... 225$
Queen matelas ..... 176$
ensemble ..... 300$
Matelas bassinette ..... 36$
(5 pouces d'épaisseur)

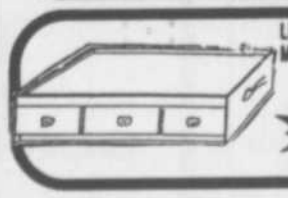
CHAISE SUR BILLES 179$

ENSEMBLE 5 MORCEAUX 269$

BASE DE LIT 39", 54", 60" MÉLAMINE (choix de couleur) 69$

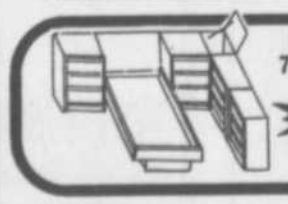
ENSEMBLECHAMBRE À COUCHER (dessus stratifié) NOIR GRANIT OU BLANC, 6 MCX 799$

CHAISE ET POUF 79$



LIT CAPITAINE EN MÉLAMINE 3 TIROIRS 75$

BIBLIOTHÈQUE LUMINEUSE VITRÉE 269$



ENSEMBLE 7 MORCEAUX 268$
SUR BILLES

SPÉCIAUX SUR MEUBLES EN MAGASIN SEULEMENT

MEUBLES DE LA PRÉSENTATION
505, PRINCIPALE, LA PRÉSENTATION
(SORTIE 130 NORD TRANSCANADIENNE) 796-2141

HEURES D'OUVERTURE
lundi au vendredi 8h à 17h
13h à 17h
samedi 9h à 12hh

MEUBLE MATELAS
796-2141

babillard

Intérêts divergents, intérêts convergents

La galerie d'art du collège Édouard-Montpetit présente Intérêts divergents, intérêts convergents, exposition conjointe et première collaboration entre la collection Prêt d'oeuvre d'art du Musée du Québec, les professeurs du Département des arts du collège Édouard-Montpetit et la Galerie.

L'exposition comprend une quinzaine d'oeuvres des artistes suivants: Michèle Assal, Claire Beaulieu, Louis Bouchard, Johanne Gagnon, Trevor Gould, Michelle Héon, Michel Lagacé, Gilles Mihalcean, Roland Poulin, Françoise Sullivan, Céline Surprenant et Martha Townsend.

La Galerie d'art est située au 100, rue de Gentilly Est à Longueuil et est ouverte du mardi au vendredi, de 12 h à 17 h, le mercredi soir, de 18 h 30 à 21 et le dimanche de 14 h à 17 h.

Les Amis de la Vallée du Richelieu

Le mini-golf aura lieu tous les mercredis à 13 h 30 à la salle Brillon.

A VENDRE

650 COSTUMES TOUT FAITS

PRIX: 10 00$ et Plus

Venez voir notre nouvelle collection 92

Ninja Turtles, Batman, Fée des étoiles, danseuse, pirate, arabe, ange etc... etc...

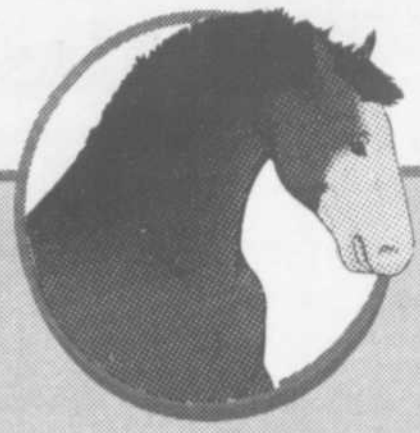
300 pour enfants
350 pour adultes

AUSSI: SI VOUS DÉSIREZ CONFECTIONNER VOUS-MEME:

3000 mètres de tissus et patrons assortis à 2,00$/m. chez Brolem Textile.

Costumes Léonne & Jacqueline Brodeur
Coupons Jacqueline Inc.
2285 Raymond, Saint-Hyacinthe
Tél: 773-5485 - 774-7885

Réservation et plan mise de côté



La compétition hippique par excellence de l'année

LE CONCOURS AUTOMNAL 1992

- plus de 120 000$ en bourses
- jugement au licou et à l'attelage
- 700 chevaux en compétition

Spectacles
10 octobre: 13 heures
11 octobre: 12 heures
12 octobre: 9 heures

Jugements
10 octobre: 10 heures
11 octobre: 10 heures
12 octobre: 9 heures

ENDROIT: PARC DE L'EXPOSITION SAINT-HYACINTHE
RENSEIGNEMENTS: (514) 251-8720

Une organisation du Comité conjoint des races chevalines

COMITÉ CONJOINT DES RACES CHEVALINES

LES MEILLEURS PRIX GARANTIS

Si vous trouvez meilleur prix dans les 10 jours suivants votre achat, nous vous rembourserons la différence plus 10% de la différence

PRIX CLUB

PAYEZ ET EMPORTEZ

PLAFONNIERS
Modèle 1 branche
Offert en blanc ou noir
Ampoule en sus
9.95

Modèle 2 branches
Offert en blanc ou noir
Ampoule en sus
19.95

Modèle 3 branches
Offert en blanc ou noir
Ampoule en sus
29.95

RAIL À 2 PROJECTEURS
Offert en blanc ou noir
Ampoule en sus
24.95

RAIL À 3 PROJECTEURS
Offert en blanc ou noir
Ampoule en sus
34.95

SUSPENSION POUR SALLE À MANGER À HALOGÈNE
Diamètre de 21 po. blanche/noire
Ampoules de 50 watts en sus.
64.95

SUSPENSION POUR SALLE À MANGER À HALOGÈNE
45 $ Verre clair avec ligne givrée
39 $ Verre tout givré

LAMPE DE TABLE HALOGÈNE
100 watts, variateur d'intensité, fini noir
Ampoule INCLUSE
39.95

RAIL À HALOGÈNE
Offert en noir ou blanc.
Ampoule en sus.
44.95

Modèle catalyste
VENTILATEUR 42 po
5 pales
Fini blanc
Ampoule en sus
PROJECTEURS NON DIRIGEABLES
PRIX FIN DE SAISON
39.95

LAMPE DE TABLE À HALOGÈNE
Deux intensités
50 watts
Offert en noir ou blanc
39.95

LUMIÈRE ENCASTRÉE À HALOGÈNE
Bas voltage (50 watts), offert en noir ou blanc
44 ampoule en sus

LUMIÈRE ENCASTRÉE
à halogène, 50 watts, offerte en noir et blanc (ampoule en sus).
19.95

SUSPENSION DOUBLE À HALOGÈNE
pour salle à manger
2 ampoules, 150 watts
fini noir ou blanc
Ampoule INCLUSE
124.95

PLAFONNIER À HALOGÈNE
100 watts
fini noir ou blanc
Ampoule INCLUSE
89.95

SUSPENSION HALOGÈNE
pour salle à manger
150 watts, fini noir ou blanc
Ampoule INCLUSE
114.95

APPLIQUE MURAL À HALOGÈNE
100 watts
fini noir ou blanc
ampoule en sus
74.95

LAMPE DE TABLE HALOGÈNE
100 watts
fini noir ou blanc
Ampoule INCLUSE
84.95

TORCHÈRE À HALOGÈNE
150 watts
fini noir ou blanc
Ampoule INCLUSE
124.95

ENCASTRÉ
Incandescent ou à halogène 75 watts. Offert en blanc. Diffuseur noir. Ampoule en sus.
14.95

LAMPE TORCHÈRE
200 watts, munie d'un rhéostat, offert en noir
Ampoule INCLUSE
69.95

LUMINAIRE BÉDARD
321 LAWRENCE, GREENFIELD PARK 466-3317
(VOISIN DES GALERIES TASCHEREAU)

yvoitou

COMITÉ DE PROTECTION DU VOISINAGE
DE BELOEIL • 467-2835 POSTE 312

La sécurité des personnes âgées: parlons-en!

Les personnes âgées sont plus souvent qu'à leur tour victimes de fraude et d'escroquerie. Il est inutile de se «cacher la tête dans le sable» et d'ignorer cette malheureuse statistique. La solution est toutefois à la portée de tous: la prévention. Voici quelques conseils émanant du centre de documentation du Comité de protection du voisinage de Beloeil (1.)

QUELQUES «SCENARIOS» D'ESCROQUERIE

Dans les histoires d'escroquerie, les mêmes scénarios se répètent souvent. Si les fraudeurs manquent d'imagination, vous pouvez utiliser votre potentiel créatif et votre intelligence pour les démasquer.

Scénario no 1: **«L'argent trouvé»:** selon le Solliciteur général du Canada, plus de la moitié des escroqueries signalées se font de cette façon... L'escroc prétend avoir trouvé un gros montant qu'il offre de partager avec vous à la condition que vous prouviez votre «bonne foi»(!) en lui remettant une certaine somme... que vous ne reverrez jamais, bien entendu.

Scénario no 2: **«L'inspecteur de banque»:** l'escroc, se faisant passer pour un inspecteur de banque, vous demande de l'aider à prendre au piège un employé malhonnête. Il vous demande de retirer un certain montant et de lui remettre afin qu'il note les numéros de série des billets... que vous ne reverrez jamais, bien entendu.

Scénario no 3: **«Les concours miraculeux»:** méfiez-vous des concours qui vous promettent un prix à tout coup!... pourvu que vous donniez une somme d'argent. Soyez particulièrement vigilant face aux propositions d'investissement immobilier, aux ventes pyramidales, aux personnes soi-disant représentantes du gouvernement ou d'institutions financières.

Semaine prochaine dans la chronique d'Yvoitou: Comment développer des réflexes de prudence et de prévention face aux personnes inconnues.

(1.) La sécurité parlons-en, Sûreté du Québec 1986. La protection des personnes âgées, Solliciteur général du Canada. 1986.

Source d'information: Geneviève Beaudet

NDLR - La chronique parue la semaine dernière sous l'entête de Parents-Secours était bel et bien une chronique fournie par le Comité de protection du voisinage. Nous nous excusons au comité de ce contretemps.

BANQUE NATIONALE

NOMINATION

Madame France Bernard

M. René Turgeon, directeur de la succursale principale du 239, rue Cartier à Beloeil, a le plaisir d'annoncer la nomination de Madame France Bernard à titre de Directrice Services Financiers "Placements".

Madame Bernard est spécialisée en placement et est accréditée auprès de la Commission des valeurs Mobilières du Québec à titre de représentante en fonds d'investissement.

LA Galerie Michel

1 chemin de la Rabastalière est
Saint-Bruno 441-5222

est heureuse de vous inviter
à son tout premier

VERNISSAGE-TRIO

Le 18 octobre 1992 de 11:00 à 18:00 heures
L'exposition durera jusqu'au 2 novembre

LAURENT BONET

MARCEL GAGNON

FEDERICO PINILLOS

S100CT

TECHNIQUES D'USINAGE

- Début de la formation: 9 novembre 1992
- Fin de la formation: 28 janvier 1994
- Horaire: 15h à 22h25 (30h/sem)
- Clientèle jeune et adulte
- Aucuns frais de scolarité
- DEP, conditions d'admission: 16 ans et plus, avoir réussi une 4e secondaire

FORMATION PROFESSIONNELLE

PIERRE-DUPUY

1150 Chemin du Tremblay, Longueuil
468-4000

INSCRIPTION IMMÉDIATE
670-0730
poste 365

C50867

VENTE DE FAILLITE

CENTRE DU BÉBÉ

RÉDUCTION DE 30 À 70%

Tout pour les bébés et les enfants

Meubles, douillettes, vêtements, poussettes, chaises hautes, jeux, biberons, couches, cartes de souhaits, pièces pour réparation, porte-bébé, lampes, accessoires, matelas, sièges d'auto, bassinettes, etc.

DIVERS: Équipements de magasin, comptoirs, présentoirs, étagères, présentoirs à vêtements, mobilier et équipement de bureau, inventaire d'accessoires de piscine.

Ouvert du lundi au samedi
249, rue Duvernay
Beloeil

Q10oct

bien manger

Julie Handfield
diététiste

Les boîtes à lunch sécuritaires

L'investissement dans une boîte à lunch, ainsi que dans les contenants de bonne qualité, offre une meilleure garantie de menus plus variés, une plus grande sécurité alimentaire. Rappelez-vous du premier but de la boîte à lunch: transporter les aliments. Posez-vous les questions suivantes avant d'acheter votre boîte à lunch : est-elle facile d'entretien? est-elle isolée? est-elle durable? permet-elle de garder les aliments à une température sécuritaire? Voici quelques conseils qui vous guideront.

Les aliments qui périssent le plus vite
Le lait, les préparations à base de lait, le poulet, la viande et les oeufs supportent moins bien et moins longtemps que d'autres aliments la température ambiante et se conservent bien lorsqu'ils sont chauds ou froids. Ils se transportent facilement, à condition d'être dans un thermos spécialement réchauffé ou refroidi, selon le cas.

Pour les aliments qui se mangent froids
La veille, placer au réfrigérateur les thermos pour mets froids et boissons froides; laisser à découvert. Gardez au réfrigérateur les repas préparés. Verser les aliments dans un thermos préalablement refroidi et conserver jusqu'au repas.

Gardez les aliments froids réfrigérés à une température de 4°C (40 °F) ou moins. **Méfiez- vous,** en hiver, les rebords de fenêtre ne garantissent aucunement une fraîcheur adéquate.

Pour éliminer les risques d'intoxication alimentaires, assurez-vous que le contenu de la boîte à lunch demeure froid à l'aide de thermos ou encore en y déposant un contenant de jus congelé ou un sac réfrigérant («ice pack» ou «lunch-pak»: c'est une bouteille plate qui contient un liquide bleu qui se congèle et demeure gelé de 4 à 6 heures dans la boîte à lunch.)

Pour les aliments qui se mangent chauds
Réchauffer au bain-marie ou au four à micro-ondes les préparations à base de viande, de poulet ou de poisson avant de les verser dans un thermos préalablement chauffé à l'eau bouillante; lorsque vous chauffez un plat au micro-ondes, assurez-vous que la préparation est uniforme et chaude avant de la verser dans un thermos, car de petites poches d'aliments froids peuvent provoquer le développement de bactéries.

Garder les aliments chauds à une température de 60°C (140°C) ou plus. **Prenez garde**, le radiateur n'est pas un réchaud; au contraire, il favorise la multiplication des bactéries.

Les aliments les moins périssables sont les produits céréaliers, les légumes, les fruits, le fromage, les noix et les graines.

D'autres aliments, comme la mayonnaise ou les sauces à salade, peuvent affecter la qualité ou la texture des aliments environnants. Mieux vaut les apporter dans un petit contenant séparé ou les remplacer par du fromage ricotta ou du yogourt.

Certains aliments se congèlent bien. Emballez en portions individuelles les sandwichs, les yogourts brassés, les mets en casserole, les soupes, les biscuits, les pains-gâteaux, les muffins. Par contre, les sandwichs qui contiennent des oeufs, de la mayonnaise et des légumes crus ne se congèlent pas bien.

QUELLE BOÎTE À LUNCH CHOISIR?

boîte à lunch en plastique rigide avec poignée
boîte à lunch en plastique solide avec bandoulière
boîte à lunch en vinyle
boîte à lunch en aluminium
sac à lunch en nylon
mallette avec bandoulière et ganse

Servez-vous de contenants appropriés pour mettre dans votre boîte à lunch:

bouteille isolantes (thermos)
contenant en plastique hermétiques
bouteille à épices, etc.

* les sacs de polyéthylène et le papier aluminium ne sont pas recyclables, mais ils peuvent faire gagner de l'espace dans la boîte à lunch. On peut y mettre crudités, pains, muffins, biscuits, fruits, noix et même sandwichs, à la condition d'avoir un «ice pak» dans la boîte à lunch.

* Il n'est pas recommandé de réutiliser les sacs d'emballage du pain, car l'encre utilisée sur les sacs peut contenir du plomb toxique et risque de s'effriter et de se mêler aux aliments à l'intérieur du sac. Par contre, les sacs de polyéthylène mis à notre disposition au rayon des fruits et légumes frais, ainsi que les sacs d'emballage du lait, sont réutilisables une fois bien lavés et asséchés.

Voici quelques règles d'hygiène:

La boîte à lunch et ses accessoires doivent être lavés chaque jour à l'eau chaude savonneuse. Après les avoir bien rincés et asséchés, laissez-les aérer toute la nuit pour éliminer les odeurs. Dans le cas des sacs à lunch, essuyez-les avec un linge humide et laissez aérer. Une fois par semaine, ajoutez du bicarbonate de soude à l'eau de lavage pour éliminer les odeurs de la boîte à lunch et des thermos.

N'oublier pas d'inclure dans la boîte à lunch les accessoires comme: les ustensiles en plastique robuste lavables au lave-vaisselle et réutilisables, les serviettes de table en tissu plutôt qu'en papier, la serviette de papier n'est pas recyclable et celle en tissu est lavable.

Quelques suggestions de menu de lunch :

Haricots verts et poivron jaune en salade
Sandwich sous-marin au rôti de boeuf froid
Galette aux raisins
Poire fraîche
Lait

Salade de brocoli, thon et fusilli
Pain pita de blé entier
Grappe de raisins rouges ou verts
Yogourt à la compote de pommes

Salade de poulet, de pomme et de noix
Demi-bagel de blé entier
Bâtonnets de carotte
Quartiers de cantaloup et fromage cottage

Bâtonnets de navet et rondelles de concombre
Sandwich aux oeufs et fromage cottage
Salade de fruits frais
Amandes
Lait

Merci à Canadian Tire de Beloeil pour les boîtes à lunch et les contenants isolants sur la photo.

OCTOBRE

c'est le mois de la restauration

Et pour fêter ça en grand

L'Oeil Régional vous invite au restaurant

Chaque semaine d'octobre, nous ferons tirer

un repas pour 2 au restaurant

Pour participer, il vous suffit
•d'aller manger dans l'un de nos restaurants annonceurs;
•de remplir le coupon de participation et de l'envoyer avec votre preuve d'achat du restaurant à:

"L'Oeil Régional vous invite au restaurant"
393, boul Laurier, Beloeil J3G 4H6

avant le mardi 27 octobre 1992

L'Oeil Régional vous invite au restaurant

NOM:_____

ADRESSE:_____

VILLE:_____ TÉL.:_____

RESTAURANT ANNONCEUR:_____

ÉDITION DU:_____

Chaque semaine il y aura tirage d'un repas pour 2 personnes d'une valeur de 50$
(boisson alcoolisée et pourboire en sus)

C100CT

Un regard profitable sur le Richelieu

andré DUCHESNE

C'est avec une toile qui offrait une vue inusitée sur le Richelieu que Jocelyne Lortie a remporté le premier prix de la catégorie «professionnel» du concours Montagne, rivière et village tenu en septembre à Mont-Saint-Hilaire.

La perspective retenue montre la rivière qui s'en va vers le fleuve. Au pied des berges se profile la région des villages patriotes: Saint-Charles, Saint-Marc, Saint-Denis et Saint-Antoine. Cela contraste avec l'éternelle panorama nous montrant la silhouette de l'église paroissiale se découpant sur la montagne, bien qu'il n'y ait rien à redire contre la beauté de ce coup d'oeil et on peut comprendre qu'il ait provoqué de nombreux coups de pinceaux ou de déclics d'appareils photographiques, mais enfin...

Bien qu'utilisant tous les médias dans son travail d'artiste, Mme Lortie a retenu l'huile pour la réalisation de cette oeuvre. «Je me suis laissée influencer par la lumière. C'est souvent la lumière qui détermine quel média je vais utiliser», dit-elle.

Cette affirmation, Mme Lortie la réitère à l'intérieur d'un petit dépliant explicatif qui résume son choix de carrière et son travail. «Aujourd'hui, au pied du mont Saint-Hilaire, près du Richelieu, mon foyer entouré de pommiers odoriférants, je mesure le chemin parcouru, les lumières qui fuient, les chansons qui traînent et je perçois mieux la fidélité des paysages», écrit-elle. En lisant cette réflexion, on peut présumer que Mme Lortie se sentait tout à fait à l'aise avec le thème de l'exposition/concours qui était «Une atmosphère».

Bien sûr, elle est très fière d'avoir remporté ce concours, le premier auquel elle participe malgré son talent certain. «J'ai ressenti beaucoup de joie», affirme la peintre qui est aussi professeur.

Pourquoi avoir choisi de participer à ce concours si elle ne l'avait jamais fait auparavant? «L'an passé, je suis devenu membre de l'Association des peintres populaires de chez nous (c'est cet organisme qui anime le concours). Je me suis rendu compte que c'était des gens qui sont stimulants, actifs et qui provoquent la création, expose-t-elle en guise d'explication. Il y a un esprit très large au sein de l'association. Les artistes de toute la province sont invités à y participer.»

Rappelons qu'à ses deux premières éditions, l'exposition/concours a remporté beaucoup de succès auprès du public et a toutes les chances de revenir l'an prochain.

Photo PPM - L'Oeil Régional

Jocelyne Lortie avec la toile qui lui a fait remporter le premier prix du concours Montagne, rivière et village.

FESTIVAL DES STEAKS
7 jours par semaine
No. 60 STEAK D'ENTRECÔTE servi avec choix de patates et choix de salades 9,95$
No. 70 STEAK DE SURLONGE servi avec choix de patates et choix de salades 9,95$
No.80 STEAK DE FILET MIGNON servi avec choix de patates et choix de salades 9,95$

MIDI EXPRESS
De 11h am à 3h pm
LUNDI AU VENDREDI
SOUPE, DESSERT ET THÉ OU CAFÉ INCLUS
10 CHOIX 5,95$

FESTIVAL DES FRUITS DE MER
7 jours par semaine
No. 30 LANGOUSTINES (8) Servies avec riz, beurre à l'ail et choix de salade 14,95$
No.40 ASSIETTE DU PÊCHEUR 1 queue de homard, 2 langoustines, 2 crevettes pappilon, 2 pétoncles Servie avec riz, beurre à l'ail et choix de salades 14,95$
No. 50 CREVETTES PAPILLON Servies avec riz, beurre à l'ail et choix de salades 10,95$

Notre spécial de la semaine à partir de 4,95$ de 11h00 à 20h00

SOUPER DANSANT Vendredi, Samedi, Dimanche

LICENCE COMPLÈTE
Mail Montenach, Beloeil Pour réservations 464-2710

Restaurant
Le poète
Un resto sympa, venez voir notre table d'hôte midi et soir à prix très abordable
20, rue Prince Arthur, St-Lambert, QC
672-5549

SOUPER AUX HUÎTRES AU PRIX LE PLUS BAS EN VILLE
Le samedi 17 octobre à 19 h
à la salle municipale de Saint-Marc
Seulement 20 $ par personne
COMPRENANT: Soupe aux huîtres
Huîtres à volonté
Buffet froid
Musique et danse
Prix de présence
Permis de S.A.Q.
Réservez tôt au
584-3878, 584-3553, 584-3444
Bienvenue à tous.

La Petite Italie
Festival des moules
11.95$
servis avec frites
- à la crème
- marinara (sauce tomates)
- marinières (sauce au vin blanc)
505, boul. Laurier, Mont-Saint-Hilaire
464-3007

Restaurant
Le Ricochet
454, chemin des Patriotes Saint-Charles-sur-Richelieu
SPÉCIALITÉS: Brochettes & fondues octobre fondue chinoise à volonté 11,95$
Menu du jour du mercredi au vendredi
salle à manger privée au 2e étage de 8 à 12 personnes
OUVERT DU MARDI AU DIMANCHE
Réservations: 584-3112
Votre hôte: Stéphane Charron
Air climatisé
Permis d'alcool

LE Spaghetti Maison RESTAURANT
CHARME SIMPLICITÉ, ET BON GOÛT..
Réservation: 584-3124
466, chemin des Patriotes
Saint-Charles-sur-Richelieu
Jeudi au samedi
16h à 22h
Dimanche
midi à 22h

babillard

La captivante Taïga québécoise

La Société de biologie de Montréal offre l'occasion de mieux connaître la captivante Taïga québécoise par la présentation d'un diaporama sur ses expéditions écologiques de juillet 1993. La présentation se fera le mercredi 14 octobre à 19 h 30, à l'Auditorium du Jardin botanique de Montréal, au 4101, rue Sherbrooke Est (Métro Pie IX). Entrée gratuite.

Chaque expédition écologique en zone subarctique ou Taïga est d'une durée d'une semaine et groupe 12 personnes au maximum. L'hébergement se fait au lac Matonipi, au 52e parallèle nord, dans une région épargnée de la coupe forestière intensive d'une superficie de 200 km 2 et à quelque 770 km de Montréal.

Ce territoire est très peu connu des Québécois et recèle des richesses naturelles extraordinaires. De nombreuses mousses, lichens et champignons y croissent. On peut y admirer des orchidées, des plantes insectivores dans les tourbières et se familiariser avec les plantes comestibles, médicinales et autres.

Une myriade d'oiseaux migrateurs viennent y faire leur nid, élever leurs petits, tels les canards, pour retourner sous des cieux plus cléments. Les plus communs sont le huart à collier, le canard pilet, le canard eider, le grand chevalier, la paruline des marais, la mésange à tête brune, les tétras du Canada, la pogède, le geai gris, etc.

Les mammifères y sont aussi présents: caribou, orignal, ours noir, martre, loutre, castor, écureuil roux sont parmi les plus faciles à observer.

Chaque Québécois est invité à visiter ce territoire si peu connu, tout en découvrant une nature particulière, dans un milieu des plus pittoresque, hors des sentiers battus.

Pour plus de renseignements, contacter Mme Marie Brunelle au 584-2971 ou Guy Boismenu à 464-6161.

Les belles sorties d'Expression au musée Shelburne

Derrière les phénomènes passagers d'une époque, les musées témoignent des préoccupations et des manières d'être d'une société. Certaines personnes, «les collectionneurs», nous font voir facilement un siècle en exposant les objets qui les ont fascinés.

Le musée de Shelburne au Vermont est un «recueil» de collections, un voyage dans le passé et les passions d'une riche américaine qui a aimé les objets traditionnels, l'artisanat de son pays, les oeuvres d'art, la collection de peintres impressionnistes de ses parents, etc...

Expression offre une sortie au Musée Shelburne le dimanche 11 octobre.

Pour renseignements et réservations au sujet de cette activité culturelle, communiquer avec Expression 773-4209, ou Françoise Fortin, animatrice 773-8740.

Francis Martin au Boum

Jeune coqueluche de la chanson québécoise, Francis Martin était de passage le 2 octobre au Boum 14-18 de Beloeil. Environ 500 jeunes se sont présentés à ce grand rassemblement où Martin a interprété ses chansons les plus populaires.

C'était la première fois que le jeune homme faisait une apparition au Boum 14-18.

LE VIEUX FOUR
Succombez à notre fameuse pizza au FOUR À BOIS
Nouvelle administration
SPÉCIAL assiette de crevettes 8 50$ de 17h à 22h
SPÉCIAL Déjeuner 1 99$ Du lundi au vendredi
SPÉCIAL du midi à partir de 4 95$
20, SAINT-JEAN-BAPTISTE dans le Vieux Beloeil 467-4655
464-8001 (livraison seulement)

LE MOULIN GREC
UNE AUTHENTIQUE BROCHETTERIE GRECQUE

MENU DU MIDI 2 POUR 1 de 11 H 30 À 16 H 7 jours par semaine
APPORTEZ VOTRE VIN
TABLE D'HÔTE LE SOIR DIMANCHE AU VENDREDI
RÉSERVATIONS: 464-5941
129, boul. Laurier, McMasterville, rte 116

Le Caquelon... restaurant unique dans l'exclusivité de ses fondues, vous fera vivre une aventure des plus divertissantes dans une ambiance de chaleureuse intimité.
RESTAURANT
Le Caquelon
407, boul. Laurier, Beloeil
467-6724
OUVERT Tous les soirs à compter de 17 h
Table d'hôte de fin de semaine
Plus de 40 fondues au choix... la raclette, le gibier
À partir de 17$ table d'hôte du lundi au vendredi
MasterCard VISA
Médaillé de: L'ORDRE DU MÉRITE DE LA RESTAURATION

L'authentique au ♥ du vieux Beloeil
Osteria
Fine cuisine franco-italienne à la façon du chef et du propriétaire André
L'authentique au coeur du Vieux Beloeil
fermé lundi
Pour un déjeuner brunch pas comme les autres!
tous les dimanches de 10h à 14h
ADULTE 9,95$ ENFANT (12 ans et moins) 5,95$
MENU Gens d'affaires à partir de 5,95$ inclut: bar salade, bar dessert
Réservation au restaurant ou au (514) 464-7491
914, boul. Laurier Beloeil

SPÉCIAUX COMBOS MIKES
5,99$
CHOIX DE DIX COMBOS AU MENU RÉGULIER VALEUR DE 7,50$ À 8,95$
SALLE À MANGER SEULEMENT
Passionnément Mikes!
MIKES
516, BOUL LAURIER BELOEIL (GALERIES MONTENACH)
464-5233

babillard

La difficile période post-natale

Dans une société de plus en plus exigeante, les parents ont parfois de la difficulté à trouver l'équilibre entre leur vie sociale, professionnelle et familiale.

Si vous êtes nouvellement parents, vos «états d'âme» alternent peut-être de l'émerveillement à la fatigue, d'un immense bonheur à la sensation d'être seul. Le Centre périnatal Le Berceau peut vous aider à mieux vivre cette période post-natale. Les deux infirmières qui le dirigent se feront un plaisir de vous écouter et d'échanger avec vous. Le Centre vous offre plusieurs services dont les «après-midis informels» où les mères se rencontrent pour partager entre elles plaisirs, découvertes et craintes. Cette activité est gratuite. Les rencontres post-natales ont pour objectif de vous aider à découvrir des outils de ressourcement adaptés à votre personnalité. Cette activité s'offre en série de six rencontres d'une durée de deux heures trente, le coût inclus un service de garderie.

Aux futurs parents, Le Berceau offre des rencontres prénatales d'une durée de huit semaines et une série de cours de yoga de sept semaines.

De plus, le mardi soir, Le Berceau offre des mini-conférences d'une durée d'une heure trente. Voici le calendrier des prochaines rencontres: 13 octobre «La préparation concrète à un accouchement naturel après une césarienne»; 27 octobre «L'importance du dessin pour l'enfant»; 10 novembre «L'évolution du couple après le premier enfant»; 24 novembre «La progression du jouet selon l'âge de l'enfant»; 8 décembre «L'éveil de l'enfant à la musique».

Les conférences ont lieu les mardis soir de 19 h 30 à 21 h au coût de 6 $ par participant. Puisque le nombre de place est limité, vous devez réserver à l'avance. Pour renseignements, communiquez avec le 464-7761 ou passez au 103, rue St-Jean-Baptiste à Beloeil.

A&W

Sur présentation de ce coupon obtenez une poutine A&W et une boisson gazeuse 12 oz.
Pour seulement
2,99$ Plus taxes
Valable seulement au Mail Montenach
Jusqu'au 31 octobre 92

Kingsey

A&W ®

G10oct

Bienvenue à bord du
Restaurant du Quai

Offrez-vous la mer! En choix de 10 tables d'hôte du lundi au vendredi à partir de 12.95$

L'assiette du commandant (pour 2 pers.) en tout temps en table d'hôte

NOUVEL HORAIRE
Lundi au vendredi 16h à 23h
Samedi et dimanche 11h à 23h

L'équipage vous souhaite la bienvenue

Pour vos réception et réservations 584-3270
463, Ch. des Patriotes, St-Charles-sur-Richelieu

Danielle et Ronald vous avisent de l'ouverture prochaine du Restaurant Le Raflio situé aussi à St-Charles. Les spécialités seront: Crêpes, raclettes et fondues.
Surveillez les prochaines publicités pour en savoir plus!

D10OCT(I)

Restaurant CHAU-WONG
Super Buffet à volonté

LUNDI AU VENDREDI
DÎNER 4.95$ — enfants 3.95$
SOUPER 15.95$ pour 2 pers. — 8.95$ pour 1 pers. — 5.95$ enfants

SAMEDI ET DIMANCHE
DÎNER 4.95$ — enfants 3.95$
SOUPER 17.99$ pour 2 pers. — 10.95$ pour 1 pers. — 5.95$ enfants

Mets chinois et canadiens
Bar à salade fraîche - dessert - crème glacée
PLUS DE 120 CHOIX

Brochettes de poulet - Brochettes de crevettes - Moules - poitrines de poulet - cuisses de grenouilles et plusieurs autres choix.

450 places, réservation de groupe

263, boul. Laurier (route 116) Saint-Basile 441-4598
(à côté de Meubles Ultra)

LA CRÊPERIE DU VIEUX BELOEIL
840 RICHELIEU
BELOEIL, QUÉBEC
464-1726

Grande variété de crêpes
Crêpes au saumon fumé et fruits de mer
Gratin de fruits de mer
Fondues au fromage

Salle disponible pour réservation de groupe

FERMÉ LE LUNDI

8-16 mai

BRASSERIE La Bavière
RESTO-BAR

CHANTALÉBEN

Venez fêter l'halloween avec nous. Prix pour plus beau costume etc...

Tout le mois d'octobre

COURS DE DANSE
avec nos professeurs Pierrette et Bernard Brunet
Pour renseignements: 464-5474

Table d'hôte à 7,95$
Dimanche soir Spaghetti à 2,49$
Et Super ailes de poulet à 25¢ l'unité

En semaine spécial à partir de 4,25$
Incluant soupe, dessert, thé ou café

MAIL MONTENACH
réservations 464-5474
LICENCE COMPLÈTE VINS ET ALCOOLS
MASTER CARD ET VISA ACCEPTÉES

G10oct

babillard

Club d'astronomie

Ce mardi 13 octobre à 19 h 30, le Club d'astronomie a le plaisir d'accueillir comme conférencier M. Allan Rahill, astronome du Club de Laval. M. Rahill viendra entretenir les membres d'un sujet qu'il connaît à fond, les différents types d'oculaires et leurs qualités propres. La causerie que donnera M. Rahill vise à aider les membres à mieux choisir les oculaires dépendant du type de télescope qu'ils ont ou qu'ils compte acquérir (un oculaire peut très bien être adapté à une lunette d'astronomie et ne pas du tout s'harmoniser avec un télescope d'un autre type). Un condensé des acétates de la présentation de M. Rahill sera aussi disponible sur papier pour les personnes présentes lors de la soirée.

Les prochaines rencontres des membres seront les mardis 27 octobre, 3 et 10 novembre. L'entrée est libre. Pour plus de renseignements sur le Club ou sur ses activités, composez le 461-0087 ou le 464-8952.

Des jeunes louveteaux de la meute Première Aventure parcoureront la ville de Beloeil le samedi 17 octobre. Ces jeunes participent à des réunions hebdomadaires, à des camps de formation, s'initient à la vie de groupe et doivent relever des défis.

Cueillette de bouteilles

Dans le cadre de leur campagne de financement, des membres du Groupe 1er Montenach de Beloeil feront une cueillette de bouteilles.

BAR L'INTIME

Le Duo Image est maintenant en représentation au Bar l'Intime de Longueuil les jeudis. vendredis et samedis.

Marie-Josée et Gilles seraient heureux de vous revoir!

72, Saint-Sylvestre, Longueuil (angle Saint-Charles) 670-4790

RESTAURANT

La Poupée Chinoise

284, boul. Laurier, Beloeil 464-2411

SUPER SPÉCIAL

Nous servons 60 différents plats chauds et

- Moules
- Brochettes de crevettes
- Crevettes panées
- Cuisses de grenouilles
- Rosbeef
- Côtes levées
- Poulet à l'ananas
- Brochettes de poulet
- Boeuf et brocoli
- Crevettes frites à la chinoise
- Rondelles d'oignons
- Nouilles szechuan

BUFFET lundi au jeudi 17h00 à 21h00 — 2 pour 1 — 13,90$ — 1 personne 7.95$ Enfant 4,50$

BUFFET vendredi, samedi, dimanche 17h00 à 21h00 — 2 pour 1 — 16,90$ — 1 personne 8.55$ Enfant 5$

LUNDI AU DIMANCHE MIDI 11h30 à 14h30 — 4,75$ Enfant 3,50$

G10oct

LIVRAISON RAPIDE ET GRATUITE 7 JOURS 17H00 À 23H00

(10% sur les commandes pour emporter 11h à 23h. 10$ min 7 jours)

Beloeil • Saint-Hilaire • McMasterville • Saint-Basile Otterburn Park • Saint-Mathieu de Beloeil

464-2411

tout simplement

La Spaghetteria

NOS PÂTES EN FOLIE SONT DE RETOUR

Les mardis et mercredis à volonté de 17h à la fermeture

13 - 14 octobre — Pizza 10" Américana (Toute garnie) 5,95$

20 - 21 octobre — Lasagne maison 5,95$

27 - 28 octobre — Fettucini Alfredo 6,95$

(Table d'hôte tous les soirs)
Chaque jour du nouveau au menu du midi. CS0972

955 boul. Laurier
Vieux Beloeil
Réservation 464-2426

Pizzapro

On économise chez Pizzapro

266, DUVERNAY, BELOEIL
467-6161 OU 467-0365

MENTIONNEZ LES SPÉCIAUX QUAND VOUS APPELEZ POUR LIVRAISON

COMPTOIR, SALLE À MANGER ET LIVRAISON

Bienvenue à toute la famille

POULET ENTIER B.B.Q.
2 cuisses, 2 poitrines, sauce 16 oz, 1 salade 10 oz, frites pour 4
13,99$ (+taxes)
SUR PRÉSENTATION DE CE COUPON EN VIGUEUR JUSQU'AU 16 OCT. 92

PIZZA EXTRA GRANDE TOUTE GARNIE
COUR.: 15,25$ + TAXES
SPÉCIAL
12,88$ +TAXES
SUR PRÉSENTATION DE CE COUPON SALLE À MANGER, COMPTOIR ET LIVRAISON LIMITE 2 PAR CLIENT VALIDE JUSQU'AU 16 OCT. 92

PIZZA GRANDE TOUTE GARNIE
COUR.: 13,25$ + TAXES
SPÉCIAL
10,88$ +TAXES
SUR PRÉSENTATION DE CE COUPON SALLE À MANGER, COMPTOIR ET LIVRAISON LIMITE 2 PAR CLIENT VALIDE JUSQU'AU 16 OCT. 92

RESTAURANT LES À CÔTÉS

262, DUVERNAY, BELOEIL
467-2263
livraison

SPÉCIAL
2 HOT DOGS + 1 PETITE POUTINE
3.99$ + TX
SUR PRÉSENTATION DE CE COUPON SALLE À MANGER, COMPTOIR VALIDE JUSQU'AU 16 OCT. 92

SPÉCIAL
1 HAMBURGER + 1 PETITE POUTINE
3.99$ + TX
SUR PRÉSENTATION DE CE COUPON SALLE À MANGER, COMPTOIR VALIDE JUSQU'AU 16 OCT. 92

D10OCT

Motel St-Basile

Bain tourbillon - suite bain en coeur - lit queen - lit d'eau baldaquin - chambre standard

27 UNITÉS
sur un seul étage éloigné de la route pour votre tranquilité. Clôturé pour votre intimité

POUR NOTRE 1er ANNIVERSAIRE toute location (sauf sieste) vous donne droit, sur présentation de cette annonce, à un petit déjeuner au restaurant Les Agapes. INFORMEZ-VOUS pour plus de détails à la réception du MOTEL. En vigueur jusqu'au 18 octobre 1992.

- Sieste
- Climatisé
- Chauffage élec.
- Films d'adultes

121 S.W. Laurier
Saint-Basile, route 116
461-1866

les petites annonces

TARIFS DES PETITES ANNONCES

Petite annonce simple 15 mots ou moins: **7,00$**
T.P.S. et T.V.Q. non incluses
15¢ chaque mot additionnel

Petite annonce encadrée:
Maximum 35 mots **15,00$**
T.P.S. et T.V.Q. non incluses

Les annonces sont payables d'avance avant 12h le jeudi. Les cartes de crédit sont acceptées par téléphone ou sur place. Les chèques personnels ne sont pas acceptés.

MasterCard VISA

INDEX

#100 À 390 À VENDRE

100 Ameublement
110 Animaux
115 Antiquités
120 Articles menagers
130 Articles de sports
140 Artisanat
150 Bois de chauffage
160 Divers à vendre
165 Matériaux de construction
170 Musique
180 Outils
190 Vêtements
200 Chalets
210 Commerces
220 Édifices commerciaux
230 Maisons
240 Maisons mobiles
250 Propriétés à revenu
260 Roulottes
270 Tentes-roulottes
280 Terrains
290 Terres et fermes
300 Automobiles
310 Bateaux / Chaloupes
320 Camions
330 Machines agricoles
340 Motocyclettes
350 Motoneiges
360 Pièces: autos / camions
380 Remorque

400 À 490 À LOUER

400 Bureaux
410 Chalets
420 Chambres
430 Foyer pour retraités
435 Entrepôt / garage
440 Locaux commerciaux
450 Logements
460 Maisons
470 Maisons mobiles
480 Roulottes

500 À 590 OFFRE ET DEMANDE

500 Emploi demandé
520 Employé(es) demandé(es)
540 On demande
560 Services offerts
580 Transport: demande / offre

600 À 690 SERVICES DIVERS

610 Cours
630 Divers
650 Garderie
670 Impôt
690 Perdu / trouvé

700 À 900

700 Vente de garage / Encan
800 Service de rencontre
900 Astrologie

avec nos petites annonces ça fait vendre!

AVIS à nos ANNONCEURS-COMMERÇANTS, toutes petite annonce classée publiée par un commerçant, devra inclure le nom du commerce. L'omission de celui-ci est passible d'amende selon la loi.

Tél.: 467-1821
Fax: 467-3087

POUR VOS PETITES ANNONCES DÉCOUPEZ ET APPORTEZ!

PETITE ANNONCE SIMPLE

15 MOTS OU MOINS: 7$ TPS ET TVQ NON INCLUSES
CHAQUE MOT ADDITIONNEL: 15¢

POUR VOS PETITES ANNONCES DÉCOUPEZ ET APPORTEZ!

PETITE ANNONCE ENCADRÉE

MAXIMUM 35 MOTS: 15$ TPS ET TVQ NON INCLUSES

100 AMEUBLEMENT

ACHETONS réfrigérateurs/ cuisinières, payons jusqu'à 450$, laveuses/sécheuses jusqu'à 400$, en bonne condition. Achetons lav./séch. défectueux, 225$ et réfrigérateur payons jusqu'à 100$ (blanc ou amande). Garage du Meuble, 185-A, rue Bouthillier, St-Jean: 346-3701

ATTENTION! J'ACHÈTE nouveaux et anciens meubles. Aussi ménage complet de succession ou autres articles de jardin, tondeuse, souffleuse à neige, etc. 795-3542 Maurice Beauregard Sainte-Madeleine

DÉMÉNAGEMENT
CANAPÉ ET CHAISE KROHLER
BERCEUSE TOURNANTE,
MOBILIER DE CHAMBRE COMPLET,
LIT DOUBLE ÉRABLE ROUGE
AUSSI BOX SPRING ET MATELAS SIMPLE,
PETIT ORGUE ETC.
TRÈS PROPRE
PRIX RAISONNABLES
467-5928

FAUT VENDRE, ensemble de salon, bibliothèque Laurier noir, petit bar incorporé, 2 causeuses El Ran vert jade, mobilier de chambre Laurier noir, base illuminée et 2 bureaux, André, 795-6779

MEUBLES USAGÉS
Achetons ou ramassons gratuitement vos meubles et matelas usagés, en bon état
728-6321

MOBILIER DE CHAMBRE mélamine noir, 7 mcx pour lit queen, moderne et très propre 441-1619 (soir)

110 ANIMAUX

BEAUX GRANDS BOXES passion pour chevaux, près de la Montagne Rougement. Beau sentier pour faire de la Sleigh. Achat et vente, transport de chevaux. 467-4734

BESOIN PERSONNE généreuse pour faire opérer des animaux Yvon 795-6220

CHATONS HIMALAYENS, Seal Point et Blue Point enregistrement canadien 584-3938

CHIOTS
DOBERMANS
ET SCHNAUZERS
NAINS
Enrg., qualité exceptionnelle, garantie de santé écrite, élevés par:
DR. MARTIN ISABEL
VÉTÉRINAIRE
584-2768

CHATONS POILS LONGS à vendre, 3 mois, 15$/ch 464-7261

NOUVEAU CHIOT
Préparez sa venue, établissez des bases solides pour une relation agréable & durable.
MATERNELLE,
COUR D'OBÉISSANCE
de base et avancée, approche positive (basée sur psychologie canine)
Service personnalisé à domicile.
EDUCATEUR CANIN, CERTIFIÉ
446-0421

PENSION POUR CHEVAUX, accès directs aux sentiers, Mont St-Hilaire, occupation 1er octobre, 150$/mois 464-9485

PENSIONS POUR CHEVAUX près de la montagne Saint-Hilaire, sentier en montagne, grand manège, pacage, box 140$. 795-6922

ROTTWEILLER FEMELLE 7 mois, à vendre, 300$, 446-0421

SHIT-TZU 2 mois sont vaccinés 2 mâles et 1 femelle 175$ 467-1882

ST-BASILE SUR LE bord du Richelieu, vous cherchez une pension pour vos chevaux? Grands box, manège ext. 150 X 200, Écurie Roy 441-6791

TOILETTAGE pour petits chiens et chats sur rendez-vous à votre domicile pour informations, demander Nathalie, 922-4901 (Ste-Julie)

115 ANTIQUITÉS

ACHAT ET VENTE
À LA GROSSE
GRANGE ROUGE
SYLVAIN GÉLINEAU,
ENCANTEUR, 390 PRINCIPALE
ST-THOMAS
ENCAN D'ANTIQUITÉS TOUS LES 1ER DIMANCHE DE CHAQUE MOIS, 11H,
ET TOUS LES MERCREDIS, À 16H
796-2886

A LA CAPUCINE antiquités achat et vente, 460, Chemin des Patriotes, St-Charles-sur-Richelieu, 584-3349

ACHAT D'ANTIQUITÉS de tous genres, payons argent comptant, allons les chercher. Si vous avez ancienne armoire, bureau, chaise, lit fer, bois, vaisselier ou bibliothèque, secrétaire, lampe torchère, à l'huile, Tifany, vieilles suspensions, lustre, statue métal, ancien cadre, horloge, ancienne annonce publicité, ancienne cartes hockey, baseball (70 en descendant) ancien jouet métal, poupée, Adrien Flibotte 796-2179 (frais virés) N.B. Encan antiquités les jeudi à 16h, tous les 1er dim. du mois 11h, au 366 Principale St-Thomas d'Aquin

OUVERT 5 jours, fermé Mercredi et jeudi. Livraison gratuite. Hélène Archambault, 991, Petit Rang St-François, St-Pie-de-Bagot, 3 milles de Sanair. 772-5130

120 ARTICLES MÉNAGERS

A VENDRE APPAREILS électroménagers remis à neuf, marques: Inglis, G.E., Maytag, etc... Réparations à domicile. 464-2958

ACHETONS réfrigérateurs défectueux, payons jusqu'à 150$ 185-A, rue Bouthillier, St-Jean 1-346-3701

Achat-Vente-Réparation
L'ENTREPÔT
APPAREILS et MATELAS
Bonne Garantie
Remis à neuf et neufs.
Réfrigérateur, poêle, laveuse-sécheuse, congélateur, etc.
Matelas à partir de 77$, mobilier de chambre, lit d'eau.
LIQUIDATION CHAMBLY inc
2393, Bourgogne, Chambly
658-6517

ENSMBLE FRIGO 15 PC. et cuisinière 30" blancs, 345$, frigo 12 pc. et cuisinière 24" blancs, 295$, mini-laveuse INglis, 290$, laveuse Maytag blanche, 290$, ensemble laveuse/sécheuse Inglis amande, 375$, laveuse G.E. or 190, four à encastrer noir, 225$, sécheuses à 140$, cuisinières à 100$, livré installé, garanti, 464-9843 du lundi au vendredi seulement

LES ÉLECTROS
SYLVAIN INC.
Réfrigérateur à partir de 97$
Cuisinière à partir de 97$
Laveuse à partir de 165$
Sécheuse à partir de 97$
Ensemble de laveuse et sécheuse à partir de 399$
Service à domicile 19$
467-4115

MOBILIER DE SALON à vendre, très propre 200$, Si intéressé appeller 467-7811

POÊLE, FRIGO, à vendre, comme neuf, 550$, 787-3494 couleur amande

RÉFRIGÉRATEUR HOT POINT 17 pc., amande, tablettes ajustables en verre, presque neuf, 467-8536 Diane

SÉCHEUSE KENMORE de couleur à vendre, 150$. En très bonne condition 446-5364

130 ARTICLES DE SPORT

SKI ALPIN
170 CM,
DE MARQUE KNEISSL
AVEC BOTTS MUNARI
MV 10
POINTURE 7-1/2
200$
DISCUTABLE
446-9377
APRÈS 17H

SNOW BOARD
DE MARQUE KEMPER
170 CM, AVEC FIXATION KEMPER SERVI 1 AN SEULEMENT. AVEC RACE BASE
AUSSI BOTTES KEMPER
POINTURE 10
400$ DISCUTABLE
446-9377
APRÈS 17H

150 BOIS DE CHAUFFAGE

4' BOIS FRANC= 90$, 4' bois mélangé= 85$, 16" érable, plaine, merisier, hêtre= 52$/la corde (514)794-2519

BOIS
DE CHAUFFAGE 16"
80% DE BOIS FRANC
GOLF DES ARPENTS VERTS
5000 boul.
Des Grands Côteaux
Saint-Mathieu-de-Beloeil
464-3322
322-2155

BOIS CHAUFFAGE 16", 47$/corde. Érable à 100%, 57$/corde. Chêne rouge à 100%, 60$/corde. (Transport en surplus) 514-798-2525

BOIS DE CHAUFFAGE sec 12 et 16 pouces + bois d'allumage 464-2910

BOIS DE CHAUFFAGE: 12" et 16", bois d'allumage. Spécial bois pour feux extérieur 464-3934

BOIS DE FOYER sec, 16 pouces bois franc, livrer 467-2159

BOIS DE FOYER, 467-9288 ou 922-1021

BOIS DE FOYER, 100% bois franc, prix compétitif, livraison ou prix sur place. 584-3702, 349-2406

BOIS FOYER SEC, DUR 12 ou 16 pouces 50$ et 60$ 5020 Rang Etangs, St-Jean-Baptiste, 467-5070

BOIS FRANC SEC, 16" Hêtre 60$/corde livré, 5 cordes et plus, Tremble, 35$/corde, 787-2361 ou 787-3054 le soir

C'EST À VOIR
Bois franc sec, spécial pour 5 cordes et plus.
DERNIÈRE CHANCE
461-1988
441-2517

160 DIVERS À VENDRE

2 X 4 X 8 1,25$
mélamine blanc 4 X 8
16,95$. Plywood 3/4
18,30$. Limière encastrée
5,88$. Payé $ comptant et emporté. Ouvert lundi 12 octobre. 649-3350

2 PORTES GARAGE métal neuves avec quincaillerie 9' X 7' ressort spiral. Prix 450$/chaque 467-1365 Piscine neuve, résine de synthèse, platinum I, beige 24'. Complète avec tous les accessoires. Prix 1 550$ 467-1365

2 RÉFRIGÉRATEURS, mobiliers de cuisine, Électrolux aspirateurs central et conventionnel neufs et usagés. Mme Lafontaine 467-9864

A POMPANO BEACH, Floride maison mobile comme neuve, à vendre ou louer 5 mois minimun 464-7411

ARTICLES DE BÉBÉ peut-être vendu séparé, poussette, couchette, parc, chaise-haute 446-3979

ASPIRATEURS NEUFS et remis à neuf à partir de 45$, 1 an de garantie. 464-1014

AU PETIT BAZARD à conserver: vêtements d'hiver usagés, de qualité pour toute la famille, patins, jouets, livres etc. Ouvert du mardi au samedi inclus, au 1221 Avenue Dufresne, St-Césaire, 469-5421

BANC DE SCIE POITRAS 12", 3 hp, 500$, scie à ruban, 20", 2hp, 600$, corroyeur 12" ancien, 300$, compresseur ind., 5 hp., 220, 1 200$, lot se serres à bois environ 15, 10$/l'unité, 1 500 pieds de chêne, 1 et 2" séché au four, 1 200$, 35 gals de décapant industriel, 7$/le gal., lot de laque et teinture env. 150 gals. 200$, lot de tissus de rembourrage env. 500 verges, 2 à 5$/la verge, cuirette pour ski-doo roul 50 verg/4$ la verg. 1 rouleau mousse (foam) 1", .25$/le pi, 975-9806

BARILS PLASTIQUE, bois, acier, carton, pour fabrication de vin ou diverses utilités Chaudières, 3, 4 gallons 514-772-5273

CARABINE REMINGTON 3006 pompes, étui valise, télécospe 3 X 9 écran TV, 600$ 464-1423

160 DIVERS À VENDRE

CHAISE HAUTE Fisher Price comme neuve à servi que pour 1 enfant, demande 35$ Manteau de maternité divers grandeur 9-10 couleur caramel, porté 2 mois, acheté chez Cherly K, demande 40$ 461-0722

CITROUILLES, mini-citrouilles, courges décoratives: gros et détail. À St-Charles-sur-Richelieu, Ferme Mongeau 464-2975

COUP DE GRÂCE LUNDI, le 12 octobre seulement, de 8h à 17h30. Nous payons la TPS, et TVQ. Économisez 15.56%, sur les plus bas prix. Marchandise en magasin. $ comptant. St-Hyacinthe, 514-799-1970

CUISINIÈRE 4 FEUX 2 sofas 3 places et 2 places, 2 tables basses noir et or, lit et tête de lit + matelas d'eau, 1 table + 4 chaises beige rosé. LE TOUT NEUF JOUR 465-4443 SOIR 467-4811

ENSEMBLE DE PATIO, 100$, 175 pi.ca. de pavé-uni, gris, 40 dormants de chemin de fer, bas prix, 464-3534

ENSEMBLE DE SALON style contenporain, velours blanc fleuri rose et brun, 250$ 461-3543 (répondeur)

EXERCISEUR YORK complet, accessoires de camping et divers autres, à prix de vente de garage 467-4044

FENÊTRE À MANIVELLE, hauteur 42 1/4 X 35 1/2, très bonne condition, 100$, 446-5432

FOUR ENCASTRÉ, 175$ store verticaux pêche, 75X54, 80$, porte douche, 50$, 446-1551

GRAINES DE TOURNESOLS pour mangoir d'oiseaux 60 livres pour 16$, 30 livres pour 9$. 584-3794

LIQUIDATION LAINE À tricoter et accessoires, laissez message, 464-8021

MÉTIER À TISSER, Nilus Leclerc 45 pouces, 1955, très bon état, accessoires, prix à discuter. Louise 446-0737

NINTENDO COMPLET avec 5 cassettes, 125$. Deux jantes de fiero, 35$. Trois jantes Oldsmobile, 25$. Vieux réfrigérateur Westinhouse 20$. Patin garçon pointure 7, 25$ pour fille pointure 5 5$. Pupitre et chaise d'écolier 15$. Ensemble de ski de fond pour enfant pointure 5, 30$. 795-3583

OVERLOCK INDUSTRIEL 3 fils Singer 595$, fonctionne très bien 467-8877

PIANO ANTIQUE noir avec banc 575$. Dennis Mathieu 446-4646, centre professionnel de l'immobilier

PORTES PERSIENNES 25$, tables en pin pour hall d'entrée 30$, jambière de gardien de but 27" 125$, 23" 50$, patin 20$, réservoir Jacuzzi 35$, toilette pour roulotte neuve 115$, une chaise et une chaise double antique 175$ sapin de Noel 15$, cage carbonisée 25$, marbre 3/4 pouce 45 X 28 15$, tapis gazon 7 X 8 15$. 464-0429

POÊLE COMBUSTION lente neuf directement du fabricant. Prix du gros à partir de 295$, soufflerie optionnelle. Soir St-Hubert 445-9280, Jour St-Simon 798-2686

PÔLE AVEC VERTICAUX pour porte-patio, couleur beige, 40$ comme neuf, 467-4870

REMORQUE TOUT EN MÉTAL, peut charger beaucoup 4' X 8', réparations de filage à effectuer, 375$ à discuter, 441-4230 après 18h sur semaine

SCIE RADIALE, 10" Craftman, 250$, humidificateur, 50$, tondeuse 20" et 45", après 18h, 467-0304

STORES VERTICAUX impeccables, fenêtre Draco métal lavande, 49X62 1/2", 50$, fenêtre PVC rose, 48 1/2 X 64 1/2", 25$, 441-9407

TAPISSERIE à vendre, 7 jours/semaine, sur rendez-vous, 10$,le rouleau double. 464-5206

TIMIDITÉ, INSOMNIE, anxiété, nervosité, stress, phobie, agoraphobie, dépression, deuil, boulimie, anorexie, tabac, taxicomanie, psoriasis, énurésie, traités par hypnose, (514) 982-6123

TÉLÉVISIONS COULEURS 20" Panasonic, 145$, Zénith, 125$, Hitachi, 125$, 26", Electrohome 175$ et 125$, livré, installées, garanties, 464-9843 du lundi au vendredi seulement

UNE POMPE SUBMERSIBLE 1/4 de force, presque neuve. 75$ 464-9929

VÉLO DE MARQUE Peugeot 50$. Poids avec barre, marque York, neuf, 150$, 2 1/2, 5.10 kg. Cassettes musique 5 à 10$ 464-8688

ÉRABLIÈRE À VENDRE avec 57 arpents de terre boisée et 45 arpents cultivés, belle cabane à sucre, aucun autre bâtiment 772-5206 Saint-Pie

165 MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

BOIS
Ferme D. Déjourdy inc.
PIN BLANC toutes les dimensions et préparation selon vos spécifications. BOIS À SCULPTURE (tilleul), BOIS CARRÉ naturel ou traité. Bois franc: chêne, frêne, érable, merisier, acajou.
SPEC: plancher de bois franc
DENIS: 584-2813
CLAUDE 584-2432
OUVERT 7 JOURS

MADRIER DE PRUCHE 2"X8"X 8', 2"X8"X12', 2"X10"X8', 2"X10"X12', prix ,20 pi. ca. Également, bois franc brut, frêne et chêne, planche 1" et madrier 2", prix ,50 pi. ca. tél: 773-8182 entre 18h et 22h.

PEINTURE
LOTS DE PEINTURE
DIVERS À VENDRE
TRÈS BONS PRIX,
ENTREPRENEUR FERMIER PRIVÉ
CONTACTEZ CLAUDE
787-3494

VENTE DE BOIS D'ÉPINETTE plywood, aspenite, tentest noir, pin traité vert. Cartes de crédit acceptées. Distribution Nord Sud, Daramont, 150, Montée des Trente, Mont-St-Hilaire, 464-3213

170 MUSIQUE

BASSE IBANEZ, AVEC amplificateur 30 watts, 300$ négociable, 467-8324

CLAVIER ÉLECTRONIQUE 1 an d'usure, 4 sons dont piano avec support + écouteur, 375$ 464-5716

GUITARE ÉLECTRIQUE, Univox rouge, avec étui souple, idéal pour débutant (e) 150$, Emmanuel après 17h 795-6451

ORGUE MARQUE KAWAI de qualité supérieure, 2 claviers, 9 pédales, rythmes intégrés, en parfait état. Appelez entre 19h à 22h 774-5195

PIANO MARCHALL Bendell, 1913, très bonne condition, 1 000$, 653-5733

PIANO À QUEU, très beau et propre, occasion unique à 3 000$ 653-5143

180 OUTILS

SCIE À RUBAN, 300$ 446-3979

190 VÊTEMENTS

LIQUIDATION
DE VÊTEMENTS
NEUFS POUR DAMES
ÉCHANTILLONS
MODÈLES 92
GRANDEURS 5/6 À 13/14
467-8858

MANTEAU + CHAPEAU Sirbain neuf, jamais portés, lynx modèle long valeur de 500$, demande 395$, 441-9407

MANTEAU DE LOUP 7 ans, très propre, 275$ (femme) 467-1748

MANTEAU FOURRURE gr.8, chat sauvage, long, 450$, ainsi que manteau de cuir noir pour homme, collet chat sauvage 446-6042

ROBE DE MARIÉE, voile et diadème, grandeur 7ans, 500$, 467-4870

TRÈS BEAU MANTEAU fourrure castor. Femme taille 12 ans. Prix 1 400$ 467-1365

200 CHALETS

CANTONS DE L'EST
CHALET SUR TERRAIN
DE 15 000 PI.CA.,
FOSSE SEPTIQUE NEUVE
PRIX TRÈS INTÉRESSANT
467-9495
APRÈS 21H
467-7462
APRÈS 18H

210 COMMERCES

ATELIER
D'ÉBÉNISTERIE
LOCAL COMMERCIAL
CONSTRUCTION BÉTON,
SUR TERRAIN 18 000 PI.CA.
ENVIRON,
SITUÉ À ST-JEAN-BAPTISTE
55 000$
975-9806

PETIT RESTAURANT LICENCIÉ à Beloeil, à vendre ou à louer, Urgent maladie 464-7625 après 19h, ou laisser message

230 MAISONS

BELOEIL
Maison unifamiliale, env. 68 entrée split, 10 pièces, cuisine, salle à manger, salon, 1-1/2 salle de bains, 3 chambres à l'étage, 2 au sous-sol, salle familiale avec combustion lente, climatiseur, humidificateur, garage sous maison de 12 X 28, stationnement double, $90 000$
464-2796

ST-MATHIEU-DE-BELOEIL
BUNGALOW 1990
AVEC GARAGE
AIRE OUVERTE, 3 CHAMBRES
S. DE JEUX PLUS 4e CHAMBRE
AVEC BACHELOR = 3 1/2
AU SOUS-SOL
PLANCHER LATTES DE CHÊNE
FENÊTRE SERRE, PATIO
138 000$
446-3571

SAINT-BASILE
74 900$
Petit cottage, 3 chambres salle de jeu, armoires mélamine blanche.
84 500???
Véritable bijou plein de soleil, 4 chambres, grand balcon, piscine.
G. LEBLANC 653-2650
IMMEUBLES ACTION LTÉE

AIRE OUVERTE, foyer, bain tourbillon, garage, construction 1990, 446-6042

BELOEIL
CONDO NEUF 5-1/2,
SUPER INSONORISÉ,
INTÉRÊT 5-1/2, 3 ANS,
SUBVENTION TAXES
69 700$
486$/MOIS
TOUT INCLUS,
467-2221

BELOEIL
BUNGALOW 87
PRÈS POLYBEL
119 000 $
464-8549

BELOEIL, bungalow 1975, rénové en 1985. 4 c. à c., 2 salons, 1 foyer de brique. Idéale pour les enfants, beaucoup de rangements. Terrain exceptionnel à découvrir. Prix 120 00$ 467-1033

BORD DU RICHELIEU, Beloeil maison victorienne, rénové, 4 chambres, 3 s. de bains, foyer, quai, terrain 20 000 pi. ca. que 155 000$, 1-291-4219

BUNGALOW 1988 3 paliers 3 chambres, foyer, sous-sol fini, terrain 14 400 pi. ca. taxes bases. Agent s'abstenir. Ile Goyer, Carignan 658-9054

ÉPARGNEZ 10 000$,Saint-Hilaire, canadienne 1979, brique, abri d'auto, 3 c. à c., foyer, piscine HT, cabanon, 129 500$. 464-0645

FIN SAINT-HILAIRE début Saint-Charles petite maison bord de l'eau 475$/mois LIBRE 584-2862

LONGUEUIL, PROPRIÉTÉ de choix, près tous services, secteur paisible, bungalow 69, rénové 89, thermopompe, bi-énergie, sous-sol aménagé, 679-7723, 926-8429 message

MAISON DÉTACHÉE 2 étages neuve, grand terrain, avec 4 560$ de comptant, 724$/mois pour 5 ans, avec 9 116$ de comptant 566$/mois. Prix 91 165$ 441-3262

MCMASTERVILLE
PAR LE PROPRIÉTAIRE
BUNGALOW 1976
Excellent état et paysager brique/aluminium, 24'x40'. Terrain 6 900 pi. ca. 3 chambres, 2s. de bains, s.-sol fini avec foyer, garde-robes cèdre, piscine h.-terre 15'x30', cabanon, approx. d'un parc
446-0377

MONT ST-HILAIRE, rue Beique, chance unique, adossé au centre de la nature, près lac Hertel, petit domaine privé établi depuis 30ans, vue panoramique, maison 4 chambres, aires ouvertes, plancher d'ardoise naturelle, foyer pierre, terrain 54 000 pi.ca., 239 000$ pour vente rapide, 464-8283

OCCUPATION RAPIDE. À vendre cottage spacieux, foyer, ensoleillé, paysagé. Près services, parc, piscine h-t. 464-3935

OTTERBURN PARK height, incroyable bungalow 26 X 40 avec abri d'auto, 11 000 pieds, terrain, arbres matures. 15 Vanier coin Ozias Leduc 98 000$ NÉGOCIABLE *transfert* 446-1473

OTTERBURN PARK bung. 26 X 40, '75, impeccable, éclairé, repeint, 4 chambres, 2 s. de b., garage, planch. chêne, s-s fini, foyer de pierre, terrain 8 000 fruitiers, haies cèdres, cabanon 8 X 12 neuf, galerie bois traité avec auvent neuf, toiture et asphalte neufs. 416 des Roches, 112 000$ 464-7856

OTTERBURN PARK toit, plancher, cuisine, fenêstration rénovés à neuf, au vieux prix, visite libre samedi et dimanche, 464-5525

OTTERBURN PARK, const. 1992, toit cathédrale, par propriétaire, 89 900$ 464-4414, 467-5956

SAINT-BASILE
79 900$
Au pied du mont St-Bruno
Bung. 8 pièces, très grand terrain.
89 900???
Reprise de banque, dernière maison au bout de la rue.
G. LEBLANC 653-2650
Immeubles Action Ltée

SAINT-HILARE Une occasion! Reprise, cottage, impeccable, réduit de 30 000$, J. Lacoursière, 653-2496 Montréal Trust, courtier

SAINT-MARC, secteur tranquille maison unifamiliale, const. 1974, 10 pièces, sous-sol fini, 4 chambres, 2 salles de bains, garage, piscine creusée sur terrain de 35 721 pi. ca. 446-5445 446-5445

ST-BASILE
REPRISE BANCAIRE
89,900$
AU PIED DE LA MONTAGNE,
DERNIÈRE MAISON AU
BOUT DE LA RUE
MONT ST-BRUNO
79 900$
8 PIÈCES, IMMENSE TERRAIN
AU PIED DE LA MONTAGNE.
G. LEBLANC, 653-2650

ST-HILAIRE
SECTEUR POLYVALENTE
BUNGALOW JUMELÉ
2 CHAMBRES, TRÈS
ÉCLAIRÉ,
77,000$
464-7136

ST-HILAIRE, impeccable cottage semi-détaché, secteur paisible, près des services, moins de 86 000$ 464-7412

ST-HILAIRE, BORD DE L'EAU directement. Maison, garage, élect. terrain de 14, 160 p.c. prix, 140 000$. Rock Benoit 467-9996, Montréal Trust, courtier, 467-1120

ST-MATHIEU DE BELOEIL
APPROXIMITÉ DE LA 20
ET DE BELOEIL
Coquette maison à aires ouvertes, construite en 91, taxes très basses, quartier neuf, 3 chambres, AUBAINE
115 000$
446-8689

STE-MADELEINE
FAUT VENDRE
COTTAGE 6-1/2 PIÈCES,
3 CHAMBRES, PISCINE 21'
ENTRÉE POUR 3 AUTOS,
TERRAIN 96 X 75
PAYSAGER,
RÉDUIT DE 110 000$
À 95 000$ FERME.
795-6356

TRÈS BELLE MAISON belle vue du Mont-Saint-Hilaire, grand terrain. À vendre ou à louer 653-5143

TRÈS NÉGOCIABLE, semi-détaché, 50 rue Leclerc, Beloeil, libre immédiatement, prendrais bateau en échange, 467-8371

250 PROPRIÉTÉS À REVENUS

BELOEIL, 6 LOGEMENTS
DE 4 1/2
PRÈS DES SERVICES
ET ÉCOLE PRIMAIRE
BIEN ISOLÉS
REVENUS: 35 340$
PRIX: 298 000$
SANS AGENT
467-6812

A VENDRE
BELOEIL, NOUVEAU SECTEUR
6 X 4-1/2, OU 6X 5-1/2
CONSTRUCTION NEUVE, 92,
TOUT BRIQUE, PLANCHER
BÉTON, SUBVENTION TAXES
MUNICIPALES À PARTIR DE
8.2 X LES REVENUS.
INCLUS TPS ET TVQ
(revenus garantis sans intermédiaire)
464-2424

A VENDRE À SAINT-HILAIRE grand triplex 3 X 5-1/2, grand terrain, construction 91, planchers béton. Idéal propriétaire occupant. Inf. 464-2424

GRAND TRIPLEX 1991, à Beloeil. 3 X 5 1/2 environ 1 500 pi. ca. habitable par logement. Très luxueux, revenu annuel 24 300$, possibilité de revendre en Condo. 467-8079 ou soir 464-6524

280 TERRAINS

VOUS VOULEZ
CONSTRUIRE UNE MAISON?
Vous cherchez un terrain boisé dans un secteur calme? J'ai un choix de 28 terrains en plein coeur d'Otterburn Park (infrastructures incluses).
Donald Auclair
464-6582
TOUSIGNANT, AUCLAIR
ET ASSOCIÉS INC.
464-6582, COURTIER

OTTERBURN PARK: Terrain prêt à construire. Prix 20 000$ Antoine Blanchette 467-8777 Tousignant Auclair & Ass.

PRÊT À BÂTIR, à Beloeil, St-Hilaire, St-Basile, de 6 000 pi.ca., à 11 476 pi.ca., à partir de 3 46$/le pi. ca., infra inclus, 467-8079, 464-6524

SAINT-BASILE, terrain, 65x150 bien situé, secteur St-Louis, 4$/pi. ca., infra. payées 653-7277

ST-HILAIRE, terrain commercial, boul Laurier, coin Belval, 14 000 pi. ca., terrain multifamilial, 11 500 pi. ca. 467-2221

ST-JEAN-BAPTISTE, terrains de 7 500 pi. ca. à 12 750 pi. ca., prêt à construire 467-3726

ST-MARC SUR RICHELIEU, grand terrain, 30 125 pi.ca., secteur résidentiel, tranquille, taxes basses, 32 000$. Appeler Serge 467-4348 laisser message

TERRAIN 106 X 160, Ste-Madeleine, boisé, adossé au club de golf, 584-2486

TERRAIN À VENDRE à Beloeil Saint-Basile, Saint-Hilaire, Otterburn Park. De 6 000 pi. ca. à 11 500 pi. ca. Tel 461-2604

290 TERRES ET FERMES

DOMAINE
86 ARPENTS
AVEC BÂTIMENTS, LAC,
PISCINE, À
ST-HILAIRE FACE AU
RICHELIEU
JEAN-GUY BEAUDET,
MONTRÉAL TRUST
467-1120

ST-CHARLES SUR Richelieu, 286 arpents de terre dont 270 drainés et nivelés (9 arpents de large sans fossés) (514) 583-3171, 583-3853

ÉRABLIÈRE DE 15 arpents, à Saint-Marc, 1 500 entailles équipement pour 50 personnes. Jean-Guy Beaudet, Montréal Trust 467-1120

300 AUTOMOBILES

A= VOUS DÉSIREZ un véhicule usagé, B= vous ne pouvez obtenir du crédit, C= louez pour acheter: 446-2800

AÉROSTAR 1987, 130 000 km, brune, bonne condition 446-0303

CADILLAC 80, Fleetwood, gris pâle, 4 portes, tout équipée, 120 000 km, faut voir aubaine, 2 500$ discutable, 441-4230 après 18h sur semaine

CAMARO 78, moteur 305, automatique, rouge, très propre, prix 1 400$ Camaro 85, moteur 2.8, automatique, "overdrive" prix 4 200$, très propre 446-3261

CAVALIER 88, 4 portes, 4 cyl., auto., cond. A-1, 3 800$. 441-4627, 923-2058 467-8888 Demandez Martin

CHEVETTE 81, 4 PORTES manuelle, 116 000 km, pièces neuves, 400$, Courtier, 795-6789

CHEVROLET SPRINT, 87, rouge, automatique, 91 000 km, impeccable, 3 850$, Courtier, 795-6789

CORSICCA 88, avec climatiseur, 6 500$ 787-2396

DODGE CHARGER, 84 bon état, 1 200$ négociable, 464-3047 Patrick

EAGLE (RENAULT) médaillon 88, air, cruze, 4 portes, automatique, AM/FM cassette. Freins et disques neufs, 120 000 km, couleur gold, attache remorque, très bon état. 3 450$ 446-5964

FAIRMONT familiale 80, 6 cylindres, automatique, fonctionne très bien. 500$ 446-3480

FAMILIALE BUICK SKYAAWX 1985, 4 portes, automatique, 120 000 km, bon état, 2 000$, 464-6740

FIERO 85, BLANCHE, manuelle, bien équipée, 83 000 km, très propre, 2 995$, Courtier, 795-6789

FORD ESCORT 85 1/2, moteur 1.9, manuelle, gris, impeccable, 91 000 km, 2 500$ Courtier, 795-6789

HONDA ACCORD LX, 1984 4 portes, automatique, cruise control, toit, radio am/fm, 1 450$. 446-5671 Soir

HONDA CIVIC, 3 PORTES 82, 5 vit. bon état. Moteur réusiné à neuf, (10 000 km) Idéal pour étudiant, 900$ 584-2675

HONDA PRELUDE 1987 Si blanc ext / bleu int. 5 vitesses, moteur 2 litres injection, vitres électriques. toit ouvrant, freins à disque aux 4 roues, phares antibrouillard + 4 pneus d'hiver 105 000 km prix à discuter Après 18h 795-6584

HYUNDAI EXCEL, 89, aut. 79 000 km, balance de garantie, impeccable, 4 650$, Courtier, 795-6789

HYUNDAI STELLAR 1986 52 000 km, très bonne condition, 2 000$ 446-9703

JAGUAR
SOVEREIGN
1988
IMPECCABLE, NOIRE
4 PORTES, AUTOMATIQUE
91 000 KM
NOUVEAU MODÈLE
REMISÉE L'HIVER,
CELLULAIRE, AUTOROUTE
PRIX DISCUTABLE
JOUR: 280-4210
SOIR: 464-2519

300 AUTOMOBILES

JETTA WESTBURN, 89, automatique, bonne condition, 7 500$, 464-2241 après 18h

LASER 1985, noire, 2.2 injection, automatique, am/fm, propre, 1 800$ 464-7729

LOCATION D'AUTOS
COURT TERME
Réjean Charbonneau Auto
464-3444

LYNX 1983 LE, FAMILIALE, toit ouvrant, support bagages, 160 000 km, 5 vitesses, économique, 575$. R. Fontaine 464-3561

MAZDA 323 Protegés SE 1991, automatique, climatiseur, toit ouvrant, garantie tranférable 4 ans. 464-4782

MAZDA GLC 84, 5 portes, 5 vitesses, très propre, toit ouvrant, 446-2164 fin de semaine ou soir

MERCURY SABLE GS 87, très propre, balance de garantie sur tout le véhicule 3 950$ 446-1686

MERCURY TOPAZ 1984, automatique, très bon état, freins et pneus neufs, mécanique A-1, très bas prix, 514-787-3778

MERCURY TOPAZ 87, 4 portes automatique, 79 000 km, climatiseur, 1 seul propriétaire, impeccable, 3 995$ Courtier, 795-6789

MERCURY ZEPHIR 80, 57 000 mille, bonne condition 400$ 467-8634

NISSAN KING KAB 1990, 2.4 injection, 77 000 km, 4 jantes d'hiver, protecteur de boîte, balance de garantie, 10 250$ discutable Cause vente: Venue d'un bébé Sylvain, 795-3468

NISSAN SENTRA, 83, 5 vitesses, 2 portes, bon état, 600$, 446-3480

OLDSMOBILE CUTLAS ciera 1988, toute équipée, 4 portes sport, bonne condition. 6 000$ 584-3342, 672-0037 répondeur

OLDSMOBILE CUTLASS 79, moteur 260, peinture refaite, très bonne condition, 950$ 795-6616

PNEUS PIRELLI, MICHELIN, Dunlop, pneus neufs à partir de 29,50$ installés. Alignement par ordinateur 35$, freins, conduite, échappement, pour les aubaines, appelez Sanco, 467-8200

PONTIAC SUNBIRD SE 90 manuelle, rouge, vitres teintées, toit ouvrant, garantie transférable, 4 ans, 464-0968

RÉJEAN
CHARBONNEAU
AUTO ENR.
Achat et vente d'autos et de camions de 1978 à aujourd'hui. Ramassons véhicules pour ferraille.
464-3444

SUBARU FAMILIALE, 87, 95 000 km, excellent état, 649-1027

SUZUKI 91 GLX
VERTE, 5 VITESSES, MAGS, CLIMATISEUR, 31 000 KM, 9 000$ FERME
4 MAGS ET PNEUS POUR SUZUKI 175-70-13
SACRIFIERAIT À 450$
795-6356

SWIFT GL, 1990 4 portes, 5 vitesses, 67 000 km, blanche, 6 100$ négociable, 446-5080

TOYOTA Corolla LE, automatique, rouge, balance de garantie, bonne condition, 7 500$. Eagle modèle Colt, 2 portes, 1992, manuel, 6 500$. 773-2366

TOYOTA COROLLA, 92, LSX 4 portes, automatique, climatiseur, "cruise", 11 500$, 773-2366

TOYOTA TERCEL 1981 680$ bonne condition, 446-4754

VAN CHEVROLET BEAUVILLE 1986, 8 passagers, tout équipée, très bonne condition, 6.2 diesel, après 18h, 464-3905

320 CAMIONS

BLAZER 1987, noir, entièrement équipé, 4 X 4, très bon état, 78 000 milles, mécanique A-1, 584-2168

CHEROKEE LAREDO, 1992 4 portes, tout équipé, 27 000 km, comme neuf, 283-7087 ou après 18h 461-0799

PICK-UP MAZDA 1990, avec boite et vitre arrière coulissante. Bonne condition, 7 500$. 461-3543 (répondeur)

SUZUKI SAMAURAI 88, 4x4, avec pelle pivotante hydraulique électrique et équipement complet pour déneigement 66 000 km, peinture neuve bleu bébé 7 500$ 446-2016

330 MACHINES AGRICOLES

DEUX TRACTEUR 1 massey furgesson 50 industrielle, 1 ford 7000. Les deux avec pelle à neige. 795-3518

MOTEUR 6 CYL, diesel John Deere 110 h.p., "bucket" à neige 4 verges 467-3018

340 MOTO-CYCLETTES

ESPACE CHAUFFÉ à louer, idéal pour remisage de motos et vélos; 658-2677

355 MOTORISÉS

MOTORISÉ
LE CHARO 1987
4 CYLINDRES À GAZ
AUTOMATIQUE
INTÉRIEUR REFAIT À NEUF,
DOUCHE-TOILETTE
EAU CHAUDE,
42 000 KM,
TRÈS PROPRE,
22 500$
942-5118

360 PIÈCES: AUTOS/ CAMIONS

4 PNEUS d'hiver Pirelli 155R12 sur roues de civic état neuf prix 200$. 441-0103

400 BUREAUX

BOUL. LAURIER, BELOEIL
Edifice à bureaux au cachet particulier très chaleureux, différent des bureaux conventionnels. Cette maison entièrement rénovée et aménagée pour fins commerciales comprend: Au rez-de-chaussée: local de + 300 pi. ca. Au 2e étage: local de +1500 pi. ca. comprenant trois bureaux fermés et une aire ouverte pour bureau de réceptionniste. 467-9142

BELOEIL
BUREAU MODERNE
Boul. Laurier, face au Mail Montenach
Chauffé, climatisé, éclairé
Nous aménagerons à votre convenance de 200 à 1 200 pi.ca.
Conditions avantageuses
467-2844
467-9884

ESPACE À LOUER à l'intérieur d'un bureau situé sur le Boul. Laurier à Beloeil. Possibilité d'échange de service. 467-5849

PLACE LAURIER
365, boul. Laurier, Beloeil
ESPACE À LOUER
disponible, projet clé en main si désiré
467-4456

420 CHAMBRES

À OTTERBURN PARK
chambre meublée
pour personne mature
autonome, non-fumeuse
stationnement, réference
464-4746

BELLE GRANDE CHAMBRE luxueuse, salle de bains attenante avec superbe vue sur la montagne, usage de la cuisine, laveuse/sécheuse, stationnement, aussi chambre plus petite, garde-robe double, même avantage, libre immédiatement, 446-5697

BELOEIL, secteur Maria Goretti personne sérieuse et autonome dans maison familiale, 52$/semaine 464-7707

BELOEIL, chambre meublée à louer. Endroit paisible, personne fiable et propre, 50$/semaine 446-8693 après 17h.

CHAMBRE
À BELOEIL
RUE HERTEL
PRÈS BOUL. LAURIER
DANS UNE RÉSIDENCE PRIVÉE
Libre immédiatement.
464-0596
APRÈS 17H
DEMANDEZ JEAN

CHAMBRE À LOUER dans maison à partager pour personne autonome, responsable et respectueuse, 300$/mois 446-0786

CHAMBRE À LOUER Saint-Hilaire, secteur polyvalente, entrée privée, câble, etc 464-5995

MONT-SAINT-HILAIRE, chambre à louer dans grande maison, 80$/semaine. Manon 464-3682

SAINT-BASILE, dans maison privée avec plusieurs commodités, pour personne propre et autonome 441-5516, 678-0714

SECTEUR CALME, entrée privée, chambre meublée, literie fournie, salle de bains, cuisine et salon mitoyen, 50$/semaine, 464-4969

ST-HILAIRE, LIBRE immédiatement, 2e étage vue sur la montagne, partage les commodités de la maison avec une autre personne seulement, 275$/mois +téléphone, références exigées. Appeler 446-2518 ou 797-3575

430 FOYER POUR RETRAITÉS

FOYER D'ACCUEIL POUR personnes retraitées, chambres privées, bonne ambiance familiale, bonne nourriture 467-9460 Mme Pouliot

RÉSIDENCE SAINT-CHARLES, belle demeure, bonne ambiance, très bonne nourriture, bord de l'eau, piscine, terrasse, etc. 550$ - 600$ tout compris. Inf: 584-3552

435 ENTREPÔTS/ GARAGES

ENTREPÔT 40 X 160 PI 9 pi de haut, isolé, rue Trudeau Saint-Mathieu-de-Beloeil. 464-8127

ENTREPÔT À LOUR 28 pi X 65 pi., rue Trudeau à Saint-Mathieu-de-Beloeil. 464-8127

ESPACE À LOUER pour rangement; camions, autos, bateaux. 467-1017 ou 464-2777 (le soir)

GARAGE 35X50, avec 2 portes de 12x14, 467-8180

GRAND GARAGE, ou entrepôt à louer à Saint-Jean-Baptiste 24x80, idéal pour débosseleur, chambre à peinture, pouvant recevoir camion. Stationnement etc. 467-9782 cell: 951-1525

LOCATION D'ESPACE d'entreposage intérieur pour hiver, Saint-Hilaire. Auto, bateau, roulotte 466-8442

440 LOCAUX COMMERCIAUX

ST-HILAIRE
LOCAL AVEC VITRINE AU 351 RUE BLAIN, 782 PI.CA.
POUR COMMERCE OU BUREAU, CHAUFFAGE ET CLIMATISATION INCLUS DANS LE LOYER
464-1263
du lundi au jeudi
464-1123 soir et fin semaine
464-3978

EDIFICE RICHELIEU
535, BOUL. LAURIER
BELOEIL
LOCAL AVEC VITRINE
COMMERCE
OU BUREAU
683 PI.CA
LIBRE
467-4456

113 ET 115 Bernard-Pilon, locaux de 1 400 pi.ca, libres immédiatement 464-2119

BELOEIL
98 BOUL. LAURIER
À LOUER
LOCAL COMMERCIAL
1 000 PI.CA.
CLIMATISEUR
LIBRE IMMÉDIATEMENT
467-9475
LE JOUR

BELOEIL, 2 000 pi.ca., libre immédiatement, climatisé, OFFRE SPÉCIAL 500$/MOIS 464-1612

CENTRE COMMERCIAL Place Beloeil (strip), 660 pi.ca., disponible immédiatement. Demander Pierre 446-4646

COIN
BOUL. LAURIER, CHOQUETTE
820 PI.CA.
PLUS
SOUS-SOL
464-2424
(au mois ou a l'année)

EDIFICE LIMOGES
199, BOUL. LAURIER
BELOEIL
LOCAL COMMERCIAL
BUREAU, 180 PI.CA.
LIBRE
467-7656

LOCAL 1 300 PI. CA. avec mézanine de 16' X 40'. Parc Industriel à Saint-Mathieu-de-Beloeil, libre immédiatement 649-5786

LOCAL 13 X 14 adjacent à salon de bronzage disponible janvier 93. Patricia 464-3242

LOCAL COMMERCIAL 850 Bernard-Pilon, McMasterville, aménagé, superbe, neuf, de style ancestral sur 2 étages, 1 500 pi. ca., affiche lumineuse, 950$/mois. Jour: 464-6711 soir: 446-2187

LOCAL COMMERCIAL à louer, 350$/mois. Approximativement 500 pi. ca. Libre immédiatement. 464-3232

LOCAL SITUÉ À McMasterville, 15 x 16, idéal pour petit commerce, non chauffé, non éclairé, 250$/mois, 467-4958

LOCAUX COMMERCIAUX à louer pour bureau et magasin, 2 mois gratuits, 255, 265 Cartier, Beloeil, 464-2710

MAGASIN
À LOUER
Boul. Laurier, Beloeil
face au Mail Montenach
loyer
très raisonnable
739-3636

MONT-SAINT-HILAIRE, local à louer, grandeur 27x30 pour entreposer seulement (central) près de la Rte 116 467-3421

ST-HILAIRE, 351 rue Blain, vous donnez des cours et cherchez un local à louer à la journée le soir ou la fin de semaine? Nous avons 2 locaux 585 et 782 pi.ca., Du lundi au jeudi (jour) 464-1263, soir et fin de semaine, 464-1123, 464-3978

ST-HILAIRE, LOCAL, 1, 400 pi.ca. à louer, à partir du 1er décembre, situé dans le centre La Clé Deschamps, 464-1367, 464-5708

À SANT-MATHIEU-DE-BELOEIL 2 700 pi. ca. avec 2 portes de 12 X 14 pi. 1 avec servitude. 467-1017, 464-2777 (soir)

450 LOGEMENTS

BELOEIL
GRAND 5-1/2
À voir absolument, très propre, frais peint, bien éclairé, immeuble tranquille et bien entretenu, près de tous les services, proximité de verdure.
653-5104

1 MOIS GRATUIT
BELOEIL
TRÈS GRAND *4 1/2
TRÈS ÉCLAIRÉ
PROPRE, ENTRÉE PRIVÉE
PRÈS DE TOUS LES SERVICES
460$/MOIS
Pas d'animaux
467-6890

3 1/2 ET 4 1/2
Logement luxeux, piscine chauffé, lave-vaisselle, système d'alarme, beaucoup de verdure tranquillité assuré.
Bain Tourbillon
446-6502
SUR RENDEZ-VOUS

SUR LE BORD DU RICHELIEU À BELOEIL LUXUEUX CONDO À
VENDRE
4-1/2, GARAGE
PISCINE, TOURBILLON, SAUNA, ETC.
PAR LA PROPRIÉTAIRE
446-4872
584-2252

WEST PALM BEACH
FLORIDE
À LOUER
MAGNIFIQUE CONDO NEUF
Très sécuritaire, 3 chambres, tout équipé, T.V., micro-ondes, lave-vaisselle etc... Golfs, piscines, tennis, tourbillon, près de la mer. Prix abordables. Disponible maintenant.
INF: 446-0983

A BELOEIL GRANDS 4-1/2 et 5-1/2 neufs
TRÈS MODERNE, SÉRRURE ÉLECTRONIQUE
SUPER INSONORISATION
2 BALCONS PRIVÉS
VENTILATEUR
SALLE À MANGER
LIBRE 1er. NOV. 92
525$ et 595$/mois
464-2424

MONT-SAINT-HILAIRE
4 1/2 et 5 1/2 pièces. Coût du loyer déterminé selon les revenus (25%) Pour couples retraités ou semi-retraités
Secteur paisible - Près des commodités. Lundi au Vendredi 9h00 à 16h30
464-3696

SAINT-BASILE-LE-GRAND
GRAND 3 1/2
CHAUFFÉ, TRÈS PROPRE
1ER MOIS GRATUIT
PRÈS DE LA 116
SERVICE D'AUTOBUS
2 STATIONNEMENTS
350$/MOIS
467-2433
461-0303

1 MOIS GRATUIT beleoil, St-Hilaire, grands 4-1/2, 415$, 5-1/2, 450$ et 475$, bien éclairés, près des services, 464-6725

2-1/2 , 330$/MOIS chauffé, éclairé, poêle frigo fournis, ou 350$/mois, meublé au complet, chauffé éclairé, toutes taxes incluses. 730, rue Lavoie, St-Hilaire, 464-2272

2-1/2 CHAUFFÉ, éclairé, meublé, 350$/mois, disponible 1er novembre, 464-3242

3 1/2 UN MOIS GRATUIT 4 1/2, 2 mois gratuits TAPIS NEUF ensoleillé, coin tranquille, climatiseur, entrée laveuse-sécheuse, frais peint, stationnement, déneigement 464-9738

3 1/2 À MCMASTERVILLE 350$/mois. Pour information après 18h 467-9781

3 1/2, SOUS- sol de maison, entrée laveuse/sécheuse, chauffé, éclairé, stationnement double, 450$/mois. Tél soir 446-4219

4 1/2, 150, rue Choquette 425$/mois, stationnement, cour, près de tous les services, entrée privée, 584-3119 584-3543

4 1/2, HAUT DE DUPLEX 400$/mois, rue Bernard-Pilon, McMasterville, près de la 116 libre 1er novembre 467-0412

4-1/2 ST-HILAIRE, rue Octave Crémazie, libre 1er novembre, 1 mois gratuit, 464-9599

4-1/2, 375$, poêle et frigo fournis, repeint, stationnement, libre, 74 Des Pins, Beloeil, 464-2272

4-1/2, CHAUFFÉ, éclairé, eau chaude fournie, toutes taxes incluses, repeint, plancher vernis, rez-de-chaussée, près de tous les services, libre, 495$/mois, 345, De Rouville, Beloeil 464-2272

446-7352
SAINT-HILAIRE
2 MOIS GRATUIT
TRÈS GRANDS 3 1/2 4 1/2,
FRAIS PEINT
Entrée lav. séch.
tapis mur à mur
INF:
335, PINEAULT, #8

467-0555
BEAUX GRANDS
4 1/2
FRAIS PEINT
Pas chauffé, pas éclairé
entrée lav. séch.,
toutes taxes payées.
Inf: 285 Pineault #2
BELOEIL

467-3651
SAINT-HILAIRE
1 MOIS GRATUIT,
4 1/2
BEAU ET GRAND
FRAIS PEINT
ENTRÉE LAV. SÉCH
ET LAVE-VAISSELLE
POÊLE À BOIS
501 NADEAU #4

5 1/2 À SAINT-CHARLES village, 2 balcons, rez-de-chaussée, stationnement déneigé, une remise, pas d'animaux, 440$/mois 584-3708

5 1/2 À SOUS-LOUER 1 /2 sous-sol impeccable. 495$/mois Otterburn Park Tél: 446-8869

6 1/2 rénové à McMasterville 500$/mois. 271-5280

649-6117
2 MOIS GRATUITS
DOMAINE DES HAUTS-BOIS
à Ste-Julie, 4 1/2,
tapis mur à mur, cuisinière, réfrigérateur inclus,
entrée lav. séch., près de tous les services.
LIBRE IMMÉDIATEMENT

7 1/2, À MCMASTERVILLE libre immédiatement 467-8180

A BELOEIL (centre Montenach), joli studio tranquille et sécuritaire, comprend cuisinière, réfrigérateur, eau chaude et un stationnement. Aussi 3 1/2 avec mêmes services. Tél. pour visite après 16h ou fin de semaine 464-9792

A BELOEIL boul. Cartier, UN MOIS GRATUIT 4 1/2, chauffé, eau chaude fourni, tranquille, idéal pour personne seule ou couple retraité 464-2485

A BELOEIL, 5-1/2 neufs, très moderne, plancher béton, grand balcon, 595$/ mois. libre immédiatement, 464-2424

450 LOGEMENTS

A MCMASTERVILLE
GRAND 5-1/2
NEUF,
TAPIS MUR À MUR
LIBRE IMMÉDIATEMENT
545$/mois
467-8178
467-8745

A PARTAGER BELOEIL, grande maison, 250$+ partager les frais, 467-6432

A SOUS-LOUER, GRAND 5-1/2 à St-Jean-Baptiste, 390$/mois 1 mois gratuit, 464-5155, 584-3775

A ST-HILAIRE, beau 4-1/2, immeuble de classe, très spacieux, porte-patio, grand stationnement compris, pour visite et informations: appelez le 446-6024

AU COEUR DE
Mont-Saint-Hilaire
5 1/2
type condo, tout équipé
foyer, lave-vaisselle et
stores.
467-6390
467-1290

BACHELOR 2 1/2, neuf, meublé, éclairé, chauffé à Beloeil, près du centre commercial, pharmacie, docteur, dépanneur, etc...300$/mois et 350$/mois 464-7625

BACHELOR, 3-1/2, semi meublé, repeint, 310$/ 446-5667, Otterburn Park

BEAU 4 1/2 cour clôturé plancher cuisine neuf, beaucoup de rangement, stationnement. Libre immédiatement 467-9798 ou 464-5360

BELOEIL 3 1/2, meublé, chauffé, 3 1/2 chauffé et 4 1/2 chauffé. 464-0526

BELOEIL 3 1/2 meublé et grand 5 1/2. 446-2867

BELOEIL
RUE DES SEIGNEURS
GRAND 4 1/2
DEMI-SOUS-SOL
FRAIS PEINT
TRÈS MODERNE
COMPTOIR LUNCH
2 STATIONNEMENTS
649-4247
467-2987

BELOEIL
TRIPLEX, TRÈS GRAND
5-1/2, TRÈS PROPRE,
FRAIS PEINT,
FACE PARC,
LIBRE
495$/MOIS
464-42000

BELOEIL 5 1/2 NEUF très moderne, planchers de béton dans vieux Beloeil, près de tous les services. Occupation à discuter 467-5133 (soir)

BELOEIL, 119 Rue Corinne, 4-1/2, ménage, stationnement, rangement, laveuse/ sécheuse, 400$ 465-7499 ou 446-6602

BELOEIL, UN MOIS GRATUIT 4 1/2, 3 1/2, éclairé et paisible, intercom ext., plancher béton, stationnement, près de tous services excellent concierge 464-2556 464-0814

BELOEIL, 2-1/2 chauffé, éclairé, meublé, déneigement compris, 370$, libre immédiatement, frais rénové 464-1612

BELOEIL, 4 1/2 meublé, lav-séch. individuelle idéal pour couple ou retraité. 467-6045

BELOEIL, condo, super luxueux, insonorisé, 2 chambres, (libre), 650$/mois 649-9917

BELOEIL, 119 Sir Wilfrid Laurier, 4-1/2, 1er étage, Libre 1er octobre, 400$/ mois. 464-6102

BELOEIL, grand 4-1/2, immeuble tranquille, beaucoup de rangement, frais peint, tapis neuf au salon, parquetterie dans les chambres, 1 mois gratuit, 465$/mois, 464-6114

BELOEIL, 1 MOIS GRATUIT grand 4-1/2 disponible immédiatement, 464-2681 464-1065

BELOEIL, 3-1/2 avec poêle et frigo, bon prix, 464-8535 ou 464-1565

BELOEIL, 5-1/2 520$/mois, ménage frais peint + hangar 467-9592

BELOEIL, COIN DUPRÉ Brébeuf 4-1/2 pièces, 420$/mois, 446-5445, 446-3899

BELOEIL, GRAND 1 1/2 chauffé meublé, éclairé. Face au Mail Montenach, libre 1/11/92. Grand 5 1/2, rue Dumont, chauffé, près du Mail Montenach, 2ième plancher, frais peint, 595$/mois. Libre 1/11/92. Réf exigé 446-4899

BELOEIL, RUE DE LÉVIS 5-1/2, 485$, libre aussi 2-1/2 semi-meublé, demi sous-sol, 275$ libre. Bernard 467-8623, 464-9505

BELOEIL, À LOUER, 5-1/2, chauffé, 515$/mois, 653-6369

CONDOMINIUM
GRAND 4 1/2 GARAGE
DOUBLE, DISPONIBLE
1ER NOVEMBRE
467-6396
464-1678

GAND 4-1/2 NEUFS, grands balcons, super insonorisés, bain romain, très moderne, ventillateur salle à manger, inclus stores dans toutes les fenêtres, 525$/mois, 464-2424

GRAND 4 1/2 à sous-louer 170, Des Pins, 433$/mois. Libre immédiatement 467-8772 467-9351 40 Des Pins à sous-louer 3 1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, libre immédiatement 350$/mois 446-6264

GRAND 4-1/2 À BELOEIL, disponible maintenant, inf, 441-9636, 653-0263

GRAND 5 1/2, CHAUFFÉ,
PROPRE, ENSOLEILLÉ
PRÈS DE TOUS LES
SERVICES
937 BOUL. LAURIER
BELOEIL PRÈS DE
RUE ST-JEAN-BAPTISTE
500$/MOIS
467-3984

HAUT D'UN BUNGALOW 3 c. à c., foyer, allée privée grand terrain boisé. Otterburn Park, demande 650$/ mois, chauffé et éclairé. Après 18h 467-9565 (répondeur)

LIBRE IMMÉDIATEMENT, petit bungalow, 4 appartements, pas chauffé, pas éclairé, 485$/ mois, 464-3232

LOGEMENT 4 1/2 à Beloeil au 273, Cartier. 425$/mois. 464-2710

LOGEMENT À PARTAGER avec jeune femme 18 à 30 ans. Contacter Sylvain 930-4095

MCMASTERVILLE joli 3 1/2 chauffé, éclairé, semi-meublé si désiré, câble inclus. Libre immédiatement ou 1/11/92, 446-8609 380$/mois

MCMASTERVILLE, DUPLEX, 5-1/2 rez-de-chaussée, meublé ou non, 4-1/2 demi sous-sol, pour 2 adultes, confortable, propre, tranquille, 467-9592

MCMASTEVILLE grand 7 1/2 sous-sol pleine grandeur, ménage fait 495-4562

MIAMI CONDO À LOUER Harbour Island, Miami Nord 446-0303

MONT ST-HILAIRE, 49, rue Messier, près des services, 4 pièces, loyer 390$. libre 1er octobre, 467-7153

MONT ST-HILAIRE, 3-1/2, garage intérieur, construction en béton, libre immédiatement, 435$/mois, 656-7615

OTTERBURN PARK 4 1/2 moderne, beau site, près des services, 475$, chauffage gratuit, 464-2907 584-3807

OTTERBURN PARK et Beloeil 3 1/2 meublé, 4 1/2, 5 1/2 chauffé ou non. 446-6977

OTTERBURN PARK demi sous-sol, 4 1/2, 1 mois gratuit sur bail de 2 ans. Pas d'animaux, 475$/mois, frais peint. 464-2422

OTTERBURN PARK sous-location, grand 4 1/2, LUXE: piscine chauffée, surveillance, alarme, stationnement privé, très calme, vue sur nature. Prix 450$/mois JOUR 465-4443 SOIR 467-4811

OTTERBURN PARK, grand 3-1/2 moderne, avec grand patio construction neuve, occupation immédiate, 395$/mois, secteur tranquille, 1 mois gratuit, 447-8007

OTTERBURN PARK, bord de l'eau, 4-1/2 près des services à partir de 442$/mois, 1er étage, 464-7876

OTTERBURN PARK, 3-1/2 bord de l'eau, demi sous-sol, 300$/mois, 464-7876

PLACE BELOEIL, 2-1/2, 3-1/2 et 4-1/2 meublé ou non certains disponibles immédiatement, 446-5800

RECHERCHE PERSONNE non fumeuse, fiable, pour partager un logement très tranquille, 250$/mois, stationnement, près de tout, épicerie, transport etc... Inf: 467-4390

SAINT-BASILE 4 1/2, chauffé, centre ville. 450$/mois, Yvan 653-5715 ou 653-2071

SAINT-BASILE, grand 5 1/2, style condo, frais peint, près de tous les services 461-0374

SAINT-BRUNO, 4 1/2 de luxe situé dans un oasis de verdure tranquillité, confort, détente, sécurité. 653-8536 441-1346

SAINT-HILAIRE
3 1/2, 4 1/2
FACE AU MANOIR CAMPBELL
SECTEUR CALME
PRÈS DES SERVICES
FRAIS PEINT, TRÈS PROPRE
467-8055
467-8213

SAINT-HILAIRE: 4 1/2, beau secteur, propre, frais peint près des services, 445$/mois 467-0725

SOUS-SOL À LOUER, 4-1/2 services inclus, 400$/mois, Saint-Antoine sur Richelieu, 787-3494

ST-BASILE, Superbe 6-1/2 avec garage, cour, près de chez Métro, libre pour janvier, loué, chauffé, éclairé, 650$/mois, 461-3266

ST-BASILE, LOGEMENT 4-1/2 app., haut de duplex, centre ville près de tout, 467-3421

ST-HILAIRE 2-1/2 semi-meublé, chauffé éclairé, déneigement, stationnement, libre imm., 584-3571

ST-HILAIRE
5 1/2
SITE ENCHANTEUR
FACE AU MANOIR ROUVILLE
CAMPBELL, VUE SUR LA
MONTAGNE, SECTEUR CALME
ET PAISIBLE,
CLIENTÈLE DE QUALITÉ
BONIS 500$
EXCELLENT SERVICE DES
CONCIERGES
467-2772

ST-HILAIRE, triplex rue Belval, 4 1/2 demi-sous-sol, très propre 467-4170

ST-HILAIRE, GRAND 2 1/2 remis à neuf, endroit tranquille, réfrigérateur, cuisinière fournis, libre immédiatement, 467-3561

ST-HILAIRE, OU ST-BASILE grand 4-1/2, armoires mélamine, porte-patio, haie de cèdres et patio, locker, cabanon, Stéphane, 446-4646

ST-HYACINTHE, secteur Douville, grand 4 1/2 ensoleillé, insonorisé, 2 balcons, espace de rangement, armoires mélamine, comptoir lunch inst. lave-vaisselle, 2 espaces de stationnement, libre 1er juillet, 1 mois gratuit, 774-0496

ST-JEAN-BAPTISTE, RUE Principale, 2 1/2 meublé, non chauffé, non éclairé, stationnement, libre imm. 658-6955

ST-MATHIAS, Bord de l'eau endroit paisible, quartier résidentiel, 2 1/2 cuisinière et réfrigérateur, laveuse/ sécheuse, frais peint. Libre immédiatement. 447-261.1 ou 658-7215

STE-JULIE, un mois gratuit 4 1/2, frais peint, près des services, libre imm. Chantal 922-2871 entre midi et 17h

STE-MADELEINE
RUE DES FONDATEURS
2X 4-1/2
REMISE EXT, 5' X 8'
STATIONNEMENT,
POUR INFORMATIONS
795-3243

TRANSFERT, SUPER 4-1/2 au 1er étage, porte-patio, tapis et bois franc, porte d'entrée avec intercom, concierge, garage sous-terrain avec ouvre-porte, libre immédiatement, site enchanteur à flanc de montagne, près de tous les services, Mont St-Hilaire, 495$/mois, 464-7091

UN MOIS GRATUIT: St-Hyacinthe, 5 1/2 quartier Douville, frais peint, très propre. LIBRE 773-3347

À STE-MADELEINE 4 1/2, endroit paisible, frais peint, stationnements, remise ext. 6 X 11.5, semi meublé si désiré, libre immédiatement. 773-0107

460 MAISONS

SAINT-BASILE
SUPERBE PROPRIÉTÉ
SALE FAMILALE, FOYER
JACCUZI, 600$/MOIS
GILLES LABLANC,
653-2650 IMM. ACTION
LTÉE, CTR

4 CHAMBRES sous-sol fini, otterburn park, grand terrain, piscine hors-terre, foyer 675$/mois 467-4534

A FLORIDE, Hollywood Beach Resort, studio sur mer, cuisinette, spécial 250$/ US. Semaine, Denise Mathieu 446-4646

A SAINT-HILAIRE
MAISON
4 CHAMBRES, 2 S. DE BAINS
GRAND TERRAIN
899-0991
APRÈS 19H
650$/MOIS
AU 1200 BOUL. LAURIER

BELOEIL, 10 PIÈCES, 4 chambres, foyer, thermopompe, piscine, terrain paysager, 800$/mois, secteur Des Villas, 464-3592

BORD DE L'EAU
VUE MAGNIFIQUE
MAISON ANCESTRALE
10 pces, 2 s. de bains,
près de tous les services,
vocations multiples,
FAUT VOIR
POUR INF:
467-8302

GRANDE MAISON, à 1/2 km du village de Ste-Madeleine, 2450 St-Simon Ste-Madeleine 795-3962

MAISON ANTIQUE
10 PIÈCES, SALON
AVEC POUTRES AU PLAFOND,
IMMENSE FOYER EN PIERRE.
GRAND TERRAIN DE
27 000 PI.CA. SITUÉ
À ST-MATHIAS SUR LE
BORD DU RICHELIEU
600$/MOIS
334-5429

MAISON NEUVE À LOUER, occupation immédiate, Boisé Ensoleillé, Saint-Hilaire, 3 chambres. À visiter, 733, Des Grives 446-5708

MAISON RÉCENTE à louer 4 chambres, avec garage, près du ciné parc St-Hilaire, 467-6527 347-8821

MAISON À PARTAGER possibilité d'entreposage. Paysager, foyer, tourbillon, semi-meublé, non-fumeur. 70$/semaine, 467-5627

OTTERBURN PARK
6 1/2
SOUS-SOL FINI
PISCINE CREUSÉE
GARAGE
INF: M. TAYLOR
Jour 278-7678
Soir 1-548-2066
850/mois

OTTERBURN PARK, grand cottage, 4 chambres, 3 salles de bains, garage, bel environnement, 464-9294

SAINT-MATHIEU- de-Beloeil 2 c. à c., grand sous-sol, garage chauffé, grand terrain, près trans-canadien. Appelé après 17h 467-4682

ST-BASILE petit bungalow 4 1/2 pcs près des commodités possibilité d'achat, 490/mois. Libre immédiatement 653-3255

500 EMPLOI DEMANDÉ

PETITE ENTREPRISE, restaurateur, vous cherchez une personne pour vous aider temporairement, comptabilité, secrétariat, Word Perfect, lotus, beaucoup d'expérience 467-7402

520 EMPLOYÉ(E)S DEMANDÉ(E)S

18-25 ANS SANS EMPLOI, prestataire de la sécurité du revenu. Aide et Intégration Jeunesse au Travail, situé à Beloeil, peut t'aider à te trouver un emploi. Salaire 194,25$/sem.. Début de la formation, 21 octobre 1992. Inscription dès maintenant. 464-4481

A VOTRE COMPTE Route de distributrices "SUPER PROMO" Gagnez 1 000$ et plus par semaine! Informez-vous aujourd'hui même: (418) 871-2291

CHAUFFEUR
CLASSE 3
TRAVAIL TEMPORAIN
DE NUIT,
4 JOURS DE 12 HEURES,
120$/JOURS,
REQUIERT RECORD DE
CONDUITE
467-4170

CHERCHE FEMME DE ménage avec expériences et références pour maison privée. 1 jour par semaine, 5 heures de travail 446-3008

COUTURIÈRES demandées à domicile pour overlock avec plaine pour assemblage de chandails et pantalons d'enfants et junior 787-3391 cell: 944-8592

PERSONNE AYANT UNE formation en garderie de préférence pour travail à temps partiel. 464-1218

POSSIBILITÉ Internationale. Pour un revenu supplémentaire. Laissez message 441-5828

RECHERCHE TECHNICIENNE en garderie qui serait bénéficiaire de l'aide sociale ou prestataire de l'assurance chômage, Contacter Johanne 446-8949

TEMPS PLEIN ET PARTIEL possibilité de carrière, aucun investissement, formation gratuite, pas d'inventaire, choix d'horaire, pas de livraison, auto requise. Inf. sur cette occasion formidable. Contacter: Lyne Charette 441-1369

ÉTUDIANT (ES) Vends du chocolat. Pour les meilleures tablettes et le meilleur service. Appele-nous, 926-4040

ÉTUDIANTS Fais-toi de l'argent en vendant des tablettes de chocolat. Je livre chez toi. 467-6676

540 ON DEMANDE

GARDIENNE RESPONSABLE
AVEC RÉFÉRENCES
POUR GARDER
CHEZ MOI DU
MARDI AU VENDREDI
2 FILLETTES (1 ET 3 ANS)
RUE BONAIRE À BELOEIL
464-5344

BELOEIL recherche gardienne d'expérience à la maison pour fillette de 6 1/2 mois. À temps plein à partir de decembre. 446-5019

CIE OEUVRANT
DEPUIS 90 ANS DANS
LE DOMAINE DES PLANTES
PURES,
RECHERCHE
HOMMES ET FEMMES
D'AFFAIRES DÉSIRANT SE
BÂTIR UN RÉSEAU DE DISTRIBUTION. CONTACTER:
ALINE GAGNON
464-1095

JE RAMASSE tous les électroménagers en bonne ou mauvaise condition "gratuitement". 467-4115 après 18h

JEUNES 18-25ANS, Prestataire de la sécurité du revenu, 9 semaines de salaire pour t'aider à décrocher un emploi, ça t'intéresse?. Ne laisse pas passer ta chance. Inscris-toi maintenant! Aide et Intégration Jeunesse au Travail 464-4481

REPRÉSENTANTS(ES) pour opportunités commerciale du siècle, temps plein ou partiel, bonne présentation. Vous auriez intérêt à me rencontrer. Pour rendez-vous 467-3225

RÉALISEZ VOTRE rêve, devenez mannequin d'un soir, formation de base gratuite, sur démarche, maintien et chorégraphie. Ginette 966-9206 après 18h, frais acceptés

560 SERVICES OFFERTS

BOB PARENT
CONSTRUCTOIN INC
Entrepreneur général,
licencié et assuré.
TRADITION FAMILIALE
DE PLUS DE 60 ANS
Rénovations, construction
commerciale et résidentielle
service de désigner
ESTIMATION GRATUITE
461-3191

RÉNOVATION ET RÉPARATION GÉNÉRAL SPÉCIALITÉES JOINTS, STUCO, PEINTURE CÉRAMIQUE ET FINITION DE SOUS-SOL TRAVAIL FAIT PROPREMENT PIERRE OU RICHARD 464-4083

À VOTRE SERVICE DEPUIS 1986, MÉNAGE entretien régulier fenêtres, plafonds, assurances complètes appeler Ginette Roy 467-0966 Résidentiel et commercial

CHAISES TRESSÉES OU CANNÉES (rotin) Réparation des sièges faits de: corde, babiche, foin de mer, cuir aussi, sièges faits du cannage (rotin ou paille) L'ARTISAN CHAISIER 659-2998

TRAITEMENT DE TEXTE PROFESSIONNEL *BILINGUE AU LAZER* RÉDACTION, TRADUCTION CORRECTION, ETC. 8 ANS D'EXPÉRIENCE RESPECT DE L'ÉCHÉANCE DE VOS TRAVAUX APPELEZ AU 446-2473 (ENTRE 8H ET 20H)

TRAITEMENT DE TEXTES Correction du français -secrétariat général -curriculum vitae -travaux d'étudiant-es -soumission, etc. Expérience, minutie, propreté. Prix compétitifs 446-6467

A BON COMPTE travaux légers: Vitres et grand ménage à la main, peinture 446-5059 446-2218

IMPRIMERIE COMMERCIALE circulaires, enveloppes en tête de lettres, faire-parts, sympaties, etc... SPÉCIAL 45$/3000 CARTES D'AFFAIRES COULEURS Photocopies .05$ min 400 Services de Fax, objets pubicitaires: Macarons, briquets, alumettes,crayons. Pagettes & téléphones cell. Représentant demandé M.S. Ventes & Dist. 265 Cartier, Bel. 464-7446

L.M. BLAIS CONST. INC. RÉNOVATION INTÉRIEURE, SPÉCIALITÉS: ESCALIERS STANDARD, CINTRÉ OU MORTAISE, RAMPES AVEC BARREAUX OU VERRE 30 ANS D'EXPÉRIENCE EN CONSTRUCTION ESTIMATION GRATUITE 467-6861

ENTRETIEN de terrain, déneigement et rénovation. Estimation gratuite 446-3551

A BAS PRIX, tirage de joints, menuiserie, céramique, comptoir, peinture. Ronald Lebel 464-7176

ACCEPTONS TERRE ET POUSSIERE, Motel Restaurant Orchidée, 725 Ave Ciné-Parc, Mont-St-Hilaire. 464-2585

AIDE ET INGÉGRATION Jeunesse au Travail peut t'aider à te décrocher un emploi. Entièrement rémunérée, la formation dure 9 semaines et s'adresse aux 18-25 ans. Ça t'intéresse? Info. 464-4481

560 SERVICES OFFERTS

AIDE SOIGNANTE à domicile, pour accompagnement, soins, aide générale aux personnes âgées, ou handicapées. Heures flexibles. 441-6413

ARBRES, ARBUSTES, haies, taille, émondage, abattage, protection hiver, entretien paysager. Estimation gratuite Expérience 584-2916

ATTENTION, FERBLANTIER en ventilation disponible pour travaux résidentiels ou commerciaux et aussi industriels. Que ce soit maintenance, construction ou rénovation Appelez-moi, Norman 467-5404

AVEZ-VOUS BESOIN
D'UNE FEMME DE MÉNAGE?
DO YOU NEED A HOUSE CLEANER?
RÉSIDENTIEL OU COMMERCIAL
THÉRÈSE
467-6757

BRIQUE, PIERRE réparation de cheminé, joints de brique, réparation de ciments, trotoir crépi. C. Vandette 922-7200

BRIQUES, blocs, foyers, cheminées, barbecues, façades. Estimation gratuite 464-3379

CLÔTURE
AÉRÉE ENRG.
p.v.c. (Balcon)
-MAILLE DE CHAÎNE
-BOIS TRAITÉ
-FER FORGÉ
-RÉPARATION
467-7733

CONSTRUCTION
RÉNOVATION
MINEURE OU MAJEURE.
TRAVAUX GARANTIE, 20 ANS D'EXPÉRIENCE.
ESTIMATION
GRATUITE
ANDRÉ PAQUETTE ENR.
584-2168

COUTURIÈRE, création et confection pour enfants. Carole Berger 441-9256 après 18h ou les fins de semaine

DENEIGEMENT DANS la région de Beloeil. Commercial et résidentiel Georges Burelle 464-2910

DISPONIBLE POUR GRAND ménage ou entretien de semaine. 795-3757 Sylvie, répondeur

DÉNEIGEMENT
GILLES PERREAULT
15 ANS D'EXPÉRIENCE
3 UNITÉS
ESTIMATION GRATUITE
467-7553
résidentiel et commercial

ENTRETIEN MÉNAGER,
PERSONNE FIABLE ET DYNAMIQUE AVEC RÉFÉRENCES SI DÉSIRÉES
APPELEZ-MOI
POUR ESTIMATION
JOURNÉES DISPNIBLES
467-6017
APRÈS 17H

ENTRETIEN G.L. Entretien ménager résidentiel et commercial. Lavage de vitres, grand ménage, pose de papier peint et peinture intérieur/extérieur. Estimation gratuite. Ghislaine 649-5400

ENTRETIEN JALBERT SPÉCIALISTE. Nettoyage: FEU, divan, TAPIS, mur, plancher, store, BUREAU, maison (régulier). PEINTURE 584-3445

FEMME DE 33 ANS chercher ardemment du travail pour arrondir fins de mois. Expérience: Infirmière (5 ans), travail général de bureau (1 an). Joviale, honnête et ponctuelle aimant apprendre. Disponible le jour du Lundi au Vendredi. 464-7082

FEMME DE MÉNAGE cherche travail avec très bonnes références. Contacter Annette au 446-9424 (soir)

FEMME DE MÉNAGE pour maison privée avec expérience et excellentes références. 447-8779

J'ACHÈTE ANTIQUITÉS meubles, outils, jouets, appareils électro-ménagers, articles de jardin, succession, faillite, vente de garage etc. Demander Serge nouveau numéro 773-3411

JEAN LAVOIE
EMONDAGE
Taille et abattage d'arbres,
estimation gratuite,
assurance complète.
Pour information
464-2592
Possibilité enlever les souches
Expérience depuis 1975

LAVAGE D'AUTO
INT. EXT.
PETITS DÉMÉNAGEMENTS.
DEMANDEZ SERGE
446-2016

LES SERVICES
DE MINI-PÉPINE
_Excavation
-Rotoculteur
-Système de drain
-Réparation tout genre de ciment
-Préparation de terrain et pose: tourbe, haie et clôture.
Après 19h
460-4756, Richard

LES TOITURES G.D. CO. INC.
NOTRE RÉPUTATION VOTRE SATISFACTION
BARDEAUX D'ASPHALTE
TUILES *ONDULINE*
TRAVAIL GARANTI
ESTIMATION GRATUITE
441-9436
441-0224

MACHINE OVERLOCK 5 fils, , 3 fils, et plain, boutonnière Juki et zig-zag industrielle à louer. Location S.M. Plus Inc 799-1925, St-Hyacinthe

OUVRAGE GÉNÉRAL en menuiserie de tous genres: Rénovation, réparation, entretien et également en ébénisterie et peinture. 467-7303

PEINTRE
D'EXPÉRIENCE
vous offre pour un temps limité
3 1/2 app. 325$
4 1/2 app. 425$
5 1/2 app. 525$
TRAVAIL GARANTI
Attention particulière aux gens du 3e âge.
464-9898

PEINTURE INT. ET EXT. à prix très compétitif, travail garanti, estimation gratuite. 461-0539

PEINTURE INT. EXT. Réparation de plâtre. Estimation gratuite. Références. Appelez Claude 464-8143

PEINTURE, REPARATION de gyproc, joints par professionnel, travail propre et rapide, estimation gratuite. 465-0956

PLOMBERIE, MENUISERIE électricité,peinture, entretien réparation de tous genre avec expérience. Références disponibles. Gilles 467-8256

POSE ET RÉPARATION de brique et pierre, cheminée ciment, patio, crépi, agrégat trottoir, toiture de bardeau et rénovation. Travaux garantis. Ent. M. V. 584-3276

REMBOURRAGE CLAUDE
estimation gratuite,
garantie un an
sur matériel et ouvrage.
Vente de tissus
à la verge
782, Boul. Laurier, Beloeil
467-4755

RÉNOVATION GÉNÉRALE, menuiserie tout genre. patio en bois, cabanon, avec modèle, Marcel et Yvon, 464-4453 658-5067

RÉNOVATION GÉNÉRALE Rénovation intérieure et extérieure; Galerie, remplacer fenêtre et portes, escalier, finition de sous-sol, pose de parquetterie ou de plancher de lattes et autres. Prix raisonnable, demander Raymond au 464-0864

RÉNOVATION INTÉRIEURE, réparation, peinture. Estimation gratuite, prix raisonnable. 653-9371

RÉNOVATONS PLUS
MENUISERIE
GYPROX
JOINTS
PEINTURE
ETC.
APPELEZ RON
441-4713

RÉPARATION DE PLÂTRE, tireur de joints, plâtre décoratif. Roland Delorme 464-2561

SABLA-TECH
SABLAGE ET POSAGE
DE PLANCHER,
FINITION AU CHOIX,
VARATHANE OU CRISTAL
ESTIMATION GRATUITE
584-2443
OU SI INTERRUBAINS
591-0260

SABLAGE
DE PLANCHER
finition au cristal
ou polyuréthane,
résidentiel, commercial
ESTIMATION GRATUITE
BUR: 653-7407
Rive-Sud

SECRÉTARIAT
TENUE DE LIVRES
COMPATABILITÉ
MENSUEL ET PAYE
SUR INFORMATIQUE,
464-8123

TENUE DE LIVRES
Accpac simple (Bedford)
TRAITEMENT DE DONNÉES
Lotus 123 V 24
TRAITEMENT DE TEXTE
Word Perfect 5.1
LUCIE BERGERON 467-0518

TENUE DE LIVRES, comptable, 12$/l'heure, contactez Sonia, 446-0651

TIREUR DE JOINTS disponible. Appelez au 464-0258

TOITURE J.M.D. Toulouse Inc. Spécialité bardeaux d'asphalte. Estimation gratuite. Travail garanti. 461-3763

TRAITEMENT
DE TEXTE
-IMPRESSION *LASER*
-RÉDACTION, CORRECTION
-SERVICE PROFFESSIONNEL ET RAPIDE
-CUEILLETTE/LIVRAISON
LOUISE
464-2312

TRAITEMENT
DE TEXTES POUR C.V. RAPPORTS, LETTRES D'AFFAIRES OU TOUT AUTRE DOCUMENT EXIGEANT LES FONCTIONS AVANCÉES DU W.P. 5.1.
TRAITEMENT DE DONNÉES DANS BEDFORD
COMMUNIQUEZ AU
467-7994

TRAITEMENT DE TEXTE, C.V. Composition et mise en pages Graphiques. Dépliants. Tableaux. Formulaires. Tarif étudiant. Impression au laser. Nicole 464-3692

VOUS TRAVAILLEZ!
NOUS SOMMES À VOTRE SERVICE MÊME LE SOIR ET LA FIN DE SEMAINE.
APPELLEZ-NOUS
RÉPARATION D'ÉLECTROMÉNAGERS
PROFIX
Household appliance repair
You are working!
We also offer evening and weekend service. 446-6943

580 TRANSPORT

CHERCHE FEMME HONNÊTE, autonome, propre pour descendre Floride avec moi. Sara 446-8770

CO-VOITURAGE demandé 116 + Rabastalière (St-Bruno) départ 6h15 vers l'université + DesPins retour 16h 653-3311

DÉSIRE TRANSPORT Beloeil, St-Hyacinthe, demande Micheline, 446-4101 ou 467-4988

RECHERCHE CO-VOITURAGE à partir de St-Basile, route 116, jusqu'au métro Longueuil ou Montréal Berry , et l'UQAM 9hà 17h 653-2992

610 COURS

LEÇONS PRIVÉES
DE PIANO
ADULTES - ENFANTS
HÉLÈNE MORIN prof.
464-9854

COURS DE CUISINE
VÉGÉTARIENNE
JOUR ET SOIR
SUZANNE LEDUC
467-5125

COURS DE COUTURE OU DE patrons pour débutante ou intermédiaire, ou consultation. Paule St-Cyr, couturière-patroniste. 464-8290

COURS DE GUITARE, à votre domicile, pour débutant, avancés ou professionnels. Cours d'orgue basse, violon pour débutant. Gaétan 464-8739

COURS DE PIANO, diplômée du conservatoire de musique de Montréal, Johanne, St-Bruno 441-9250

COURS PERSONNALISÉ de soins de peau et de maquillage avec les meilleurs produits au monde. Soit pour votre plaisir ou pour en faire une carrière, 441-5828, 467-3225

ECOLE DE CUISINE
THÈRESE DAIGLE
ST-HILAIRE
SESSION D'AUTOMNE
CUISINE THAILANDAISE, VÉGÉTARIENNE, CUISSON DES POISSONS, HORS-D'OEUVRES ET BUFFETS DE NOEL
INFORMATIONS
446-1858

L'ANGLAIS
PERSONNALISÉ
MÉTHODE
EXCLUSIVE
SERVICE DE
TRADUCTION
THÉRÈSE CARON
LUC RICHARD
464-7018

LA FÉERIE FLORALE. Cours formation fleuriste, base perfectionnement, design. Cours base avec attestation débutant, lundi et mardi soir le 8 sept. Cours initiation art floral (passe-temps) débutant mercredi 9 sept. Enseignement Culture personnelle. Permis CP 0712. Inf: G. Cyrille Poirier 467-8012 n/b nombre d'élèves limité

TRAITEMENT
DE TEXTE
WORD PERFECT
Version 5.1 et Windows
Option: Prêt d'un ordinateur faire les exercices à la maison.
467-3978

WORD PERFECT
Traitement de texte
Cours de jour
ou de soir
Disponibilité de pratique
467-3077
Personnel Distinction Inc.

ÉCOLE DE MUSIQUE de la Vallée-des-Patriotes organisme sans but lucratif; chant clarinette; initiation à la musique pour les tout-petits; guitare, saxophone, piano, trompette. Inscription maintenant, 467-5194

630 DIVERS

LE TEMPS DES FÊTES arrive vite. Si vous désirez perdre du poids d'une façon rapide, efficace et permanente pour porter vos vêtements préférés. (514) 583-5489, 446-5451

650 GARDERIE

GARDERIE EN
MILIEU FAMILIAL
Reçu de frais de garde,
possibilité d'une aide financière non-imposable.
comptines, bricolage,
collation et repas santé.
Du lundi au samedi
de 7h à 20h.
795-6731
SAINTE-MADELEINE

ENFIN OUVERT
CHATEAU EDUCATIF BAMBI 2
Grâce à notre succès, en tech. de garde et votre confiance, nous sommes heureux de vous offrir nos services. Repas chauds, 2 collations, cour sécuritaire et clôturée, personnel diplômé, programme éducatif, temps plein, partiel sur appel accepté, poss. de gardiennage soir et fin de semaine
441-0725, 446-9594

BELOEIL
RUE RIVIERA
GARDERAIS ENFANTS
18 MOIS À 5 ANS
5 JOURS/SEMAINE SEULEMENT
repas chauds, 2 collations, beaucoup d'amis, cour clôturée, salle de jeux, bricolage etc..
13 ans d'expérience
6h30 à 18h
446-6383, en tout temps

BELOEIL
MAMAN AIMERAIT GARDER DES PETITS AMIS(ES) POUR CATHERINE, ENFANTS DE TOUT ÂGE, RÉFÉRENCES, ALIMENTATION SAINE ET ÉQUILIBRÉE, COUR, SALLE DE JEUX, À LA JOURNÉE OU LA SEMAINE, 10$/JOUR
DANIELLE
446-8610

BELOEIL, garderais enfants 0 à 5 ans, bons soins, références 464-2463

BELOEIL, rue Héroux, garderais enfants, bons soins, cour clôturée. Linda 446-1065

GARDE EN MILIEU familial. Bons soins, bons repas. Temps partiel, plein ou scolaire. Villa Beloeil, St-Mathieu-de-Beloeil 446-9505

GARDERAIS ENFANTS 2 ans et plus à temps plein. Bons soins et bons repas, secteur McMasterville. Demander Denise 467-6785

GARDERAIS ENFANTS 3 ans et plus, chez moi du lundi au vendredi boul. Choquette, Beloeil, 464-3550

GARDERAIS ENFANTS, 6 mois et plus, adjacent École Le Tournesol, 4 ans d'expérience 446-0875

GARDERIE
DE L'OISILLON
MILIEU FAMILAIL
(6 ENFANTS MAX.)
DISPONIBILITÉ ACTUELLE (2)
Préférence 3 ans et moins (Marie-Lou 2 ans aimerait petite amie). Ambiance et repas sains, non fumeur, quartier neuf et tranquille à St-Basile. Reçu d'impôt.
FRANCE 441-2693

JARDINIÈRE D'ENFANTS, garderait votre enfant de 18 mois et +. Sécurité, attention privilègiée, alimentation saine, activités. 464-1218

L'OISILLON BLEU ÉDUCATIVE programme éducatif complet, pour enfants de 18 mois et plus, St-Basile, 461-1723

LES ATELIERS MARILOU
Déjà 7 ans d'amour et de services éducatifs pour les enfants de 2ans 1/2 à 6 ans, à temps plein ou partiel.
BELOEIL
467-1033

MAMAN GARDERAIT 1 enfant pour tenir compagnie à Emilie et Jean-Félix. Expérience en garderie, donne reçu, Caroline, 446-2180

NOUVEAU Otterburn Park enseignante diplômée gardera enfants 0 à 6 ans, demi-journée, journée, semaine, posibilit samedi/dimanche. Repas chauds, collations, jeux éducatifs, apprentissage individualisé. Inf: 464-0028

NOUVEAU, NOUVEAU Garderie et pré-maternelle Tomeli, programme d'animation dynamique,, ouvert jour et nuit. Ex-professeur de maternelle et théâtre. Visite libre contacter Johanne, 446-8949

OTTERBURN PARK maman bilingue garderait enfants à la journée ou à la semaine Salle de jeux, cours, repas chauds. Références 464-3271

OTTERBURN PARK maman d'expérience garderait enfants de tout âge. Semaine/journée bons soins, références. Julie 446-0921

QUELLE OCCASION
GRAND-MAMAN AIMERAIT GARDER ENFANTS DE 2 ANS ET PLUS APRÈS L'ÉCOLE OU À LA SEMAINE
AVEC REPAS SI DÉSIRÉ
L'AUTOBUS PASSE À LA PORTE
459, RUE COMTOIS
OTTERBURN PARK
467-1553

SERVICE DE GARDE EN milieu familial à mon domicile, pour poupon, reçu impôt, Jojo 446-5714

À BELOEIL face à l'école Le Tournesol garderais enfants 0 à 5 ans, 5 jours/semaine seulement, repas chauds, 2 collations, bons soins 446-5338

À BELOEIL Vous cherchez une bonne gardienne fiable et expérimentée. Bons soins, repas équilibrés. Références 464-3731

690 PERDU/TROUVÉ

PERDU UNE chatte beige et blanche. Secteur Rivière 464-6428

TROUVÉ BRACELET argent sur la rue Richelieu et Leclerc. Inf: 467-1093

700 VENTE DE GARAGE/ENCAN

379, AUGER Beloeil, 10 et 11 octobre, antiquités, patins, skis, bicyclettes, divers.

75, CARIGNAN Beloeil, 11 et 12 octobre de 9h à 16h. Ski alpin, manteaux d'hiver, veste en peaux de lapin, ect. Si pluie remise 17-18 octobre.

C'EST COMME UN MARCHÉ aux Puces au Marchand Général, 1870 boul. Rodrigue Ste-Madeleine (voisin du Brasier) par Rt 116. Vendons achetons et échangeons meubles antiques, usagés, vaisselle, bibelots, etc. 795-6733 bur, rés. 795-6541 ouvert merc. au samedi

DE TOUT AU 275 Rainville, Beloeil, le 11 octobre à 9h en cas de pluie, remise au 12 oct.

DIMANCHE 18 OCTOBRE, 10 A.M., 264 Prince Edward Otterburn Park, Tout doit être vendu même si pluie

MEUBLES ANTIQUES, vaisselles, rideaux, jouets, cadres, appareils électriques, coffres et bijoux 10-11-12, 17 et 18 octobre au 232, 4ième rang Sud, St-Charles (Rang du ciné parc St-Hilaire)

VENTE DE DÉMÉNAGEMENT, 351 Prince Albert, Otterburn, 10-11 octobre, *Wildflower*, crystal, meubles, 17-18 si pluie

VENTE DE GARAGE COLLECTIVE, les 10-11-12 oct.. articles de tout genre. 4195, Bernard-Pilon, St-Mathieu-De-Beloeil à 1500 pieds de l'autoroute 20 sortie 105

VENTE DE GARAGE OBJETS DIVERS au: 742, Authier, St-Hilaire les 10-11 oct.

800 SERVICE DE RENCONTRE

AFFINITÉS, AFFINITY 7 ans d'expérience, temps plein, pour gens libres, distingués. Rencontres garanties, selon vos goûts, personnalité, tout âge. Possibilité d'entrevues à domicile, 462-3022 Jacqueline

800 SERVICE DE RENCONTRE

AMOUREUX DU NORD. Inscription gratuite aux dames 6620-5 Cachée, St-Damien, JOK 2EO. Tél: (514)835-3820 Fax. (514)835-1840

JEUNE HOMME 28 ANS, professionnel, aimant les voyages, de belle apparence cherche femme entre 20 et 35 ans, belle d'esprit pour relation amicale. C.P. 57080, Longueuil, J4L 4T6

MADEMOISELLE. Vous trouvez difficile d'apprivoiser la solitude? Agence de rencontre Le Flirt, 2990 Laframboise, Suite 83, St-Hyacinthe, J2S 4Z2, tél: (514) 774-4180 sur rendez-vous

SEULS ET VOUS AIMEZ voyager, Club d'activités et voyage pour gens seuls, la possibilité de faire des voyages et activités en groupe. Informez-vous sur nos activités et nos voyages, 25 octobre, brunch thématique (astrologie), 7 novembre, soirée Maroquinne, 8 novembre souper thématique (tarot) 14 novembre, souper théâtrale Jartin du Baron Fou, et autres. Informations: 446-3249 (Johanne)

900 ASTROLOGIE

ANITA CONSEILLÈRE en tarot professionnel, voyante, médium, professeure en croissance personnelle. Pour informations, contactez le 464-2235

ASTROLOGUE diplômée d'Anne-Marie Chalifoux. Carte du ciel, prévision, orientation, travail, santé, amour. Raymonde Santerre Lavoie, rendez-vous 467-6042

AVEZ-VOUS BESOIN D'AIDE je peux vous aider, amour, affaire, santé, croissance affective. Consultez Pier, 446-0374

CARTOMANCIENNE par le tarot, 25 ans d'expérience, sur rendez-vous seulement 464-6944 Cécile

CONSEILLÈRE Professeur en astrologie. Numérologie, tarot, carte du ciel, prévisions annuelles, sur rendez-vous. Monick 467-5509

LECTURE DE TAROT Astrologie basé sur votre thème natal, calculé par ordinateur, Huguette, 441-4623

VOYANTE tarots, lignes de la mains, boule de cristal, lecture d'aura. Sur rendez-vous 446-9305

Gagnant du tirage d'une rente de 200 000 $

Jocelyn Rioux, comptable chez Gestion Joceco, est l'heureux gagnant d'une somme de 200 000 $, grand prix du concours organisé par les Mécènes de la Montérégie, organisme voué à l'aide aux enfants et aux personnes dans le besoin de la région.

Ce prix lui sera versé sous forme de rente annuelle de 20 000 $ durant 10 ans. La compagnie d'assurance La Laurentienne-vie en assurera la gestion. Le billet gagnant a été vendu par Luc Phaneuf, intermédiaire en assurance à la Société de courtage S.C.A.

Le tirage a eu lieu récemment à Montréal. Sur la photo, on reconnaît Jean-Charles Burelle, directeur général des Mécènes, Daniel Doyon, directeur général (Québec) de Gilbey Canada, un des commanditaires, Jocelyn Rioux, Bernard Chevarie, vice-président des Mécènes et représentant chez Gilbey, Paul Leduc, maire de Brossard et président de la campagne 1991-1992, Luc Phaneuf ainsi que Gisèle Burelle, coordonnatrice à Unicef-Montérégie. M. Jacques L'Espérance, président des Mécènes de la Montérégie et directeur général adjoint à la Commission scolaire Jacques-Cartier, n'apparaît pas sur la photo.

babillard

La quinzaine des sciences

Dans le cadre de la Quinzaine des sciences, le Centre de recherche et de développement sur les aliments invite le public à visiter ses installations le vendredi 30 octobre de 9 h à 16 h et le samedi 31 octobre de 10 h à 14 h.

«Il est important d'informer les jeunes et le grand public sur la recherche et les nouvelles technologies. De cette façon, les consommateurs peuvent mieux saisir le rôle majeur de la recherche dans notre société», a déclaré le Dr Claude B. Aubé, directeur du Centre. Le Centre de recherche et de développement sur les aliments d'Agriculture Canada poursuit des recherches sur les aliments, les nouvelles technologies de conservation et la biotechnologie, tout en offrant un soutien technique aux travaux de recherche et de développement des entreprises alimentaires. Conjointement avec le Service des technologies alimentaires du ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec, qui participe activement à l'organisation des journées «portes ouvertes», le Centre offre à tous d'explorer le monde de l'alimentation.

Tous sont donc invités à découvrir entre autres comment on fabrique les céréales, à exercer leurs papilles à l'évaluation sensorielle et à observer le petit monde qui grouille et qui s'active à l'intérieur du yogourt. La visite se fera librement, en continu, et durera environ une heure. Les installations du Centre sont facilement accessibles pour les personnes handicapées. Le Centre de recherche et de développement sur les aliments est situé au 3600, boulevard Casavant Ouestà Saint-Hyacinthe.

in a nutshell

Otterburn - St-Hilaire scouts car wash

A car wash at the Irving Garage, corner Fortier and Boulevard Laurier in St-Hilaire on 17th October starting 9 a.m. Special coupons worth 15 $ redeemable at Nettoyeur Bertrand Inc. for the first 300 customers.

Foster parents wanted for children and adolescents

The Richelieu Social Services is recruiting foster parents to work with english speaking boys or girls aged between 4 and 17. Children or adolescents confided to foster families, have generally family or personal problems. These happen when their proper family life is disorganized or broken by serious illness, death, conjugal misunderstanding, or by rejection, ill-treatment, sexual abuse, etc.

The children or the adolescents are placed for a specified period and followed up by the agency workers. Beside providing food and shelter, foster parents are expected to offer security, affection, guidance and stimulation to the children or the adolescents placed.

Interest parties must live in Beloeil, Saint-Hilaire, Otterburn Park, McMasterville, St-Bruno, or St-Basile-le-Grand. For more information, call Johanne Carignan at the following numbers: (514) 467-9356 or 467-1351.

«Open house» for the Fortnight of science

The Food Research and Development Centre cordially invites visitors of all ages to visit its facilities Friday, October 30th from 9:00 am to 4:00 pm and Saturdany, October 31st, from 10:00 am to 2:00 pm. This two-day «Open house» is organized as part of the activities of the Fortnight of Science.

Everyone is welcome to discover how one makes breakfast cereals, to test their taste buds and to observe the exciting microbial world in yogurt. Visits will be continuous and last about an hour. The Centre's facilities are easily accessible to handicapped people. The Food Research and Development Centre is located at 3600, Casavant boulevard West, St-Hyacinthe, Quebec.

Duathlon de Mont-Saint-Hilaire

CLASSEMENT INDIVIDUEL FEMME

RG	COUREUR/CYCLISTE	TEMPS COURSE À PIEDS	TEMPS CYCLISME	TEMPS TOTAL
1	Perron Danielle	00:26:18	01:00:21	01:26:39
2	Rochon Annie	00:28:32	00:59:30	01:28:02
3	Lachance Suzanne	00:28:04	01:01:32	01:29:36
4	Caron Marjolaine	00:28:37	01:01:41	01:30:18
5	Wijns Karen	00:30:10	01:02:48	01:32:58
6	Boucher Carole	00:28:37	01:15:47	01:44:24
7	Dubord Chantal	00:34:26	01:15:35	01:50:01
8	Bouchard Dominique	00:32:43	01:19:17	01:52:00
9	Beaudry Suzanne	00:33:19	01:27:59	02:01:18
10	Beaulieu Marie-Josée			03:00:00

CLASSEMENT - INDIVIDUEL HOMME

1	Charlebois Philippe	00:23:07	00:42:41	01:05:48
2	Vincent François	00:20:45	00:46:24	01:07:09
3	Penelle Mario	00:20:45	00:46:24	01:07:09
4	Proulx Pierre	00:22:37	00:46:53	01:09:30
5	Ebglish Cliff			01:10:04
6	Ladouceur Martin	00:20:47	00:49:39	01:10:26
7	Caron Jacques	00:23:06	00:50:38	01:13:44
8	Plante Stéphane	00:22:58	00:51:13	01:14:11
9	Laprise Serge	00:21:45	00:53:38	01:15:23
10	Le Meudec Simon			01:16:39
11	Fahey Jean-Michel	00:26:00	00:51:46	01:17:46
12	Amyotte Léo	00:23:58	00:54:08	01:18:06
13	Bernard Alexandre	00:24:09	00:54:12	01:18:21
14	Côté Jean-Robert	00:25:43	00:53:05	01:18:48
15	Ferrero Stephan	00:23:45	00:54:05	01:18:50
16	Beaupré Martin	00:24:23	00:54:27	01:18:50
17	Ebglish Jason			01:18:50
18	Beauchamp J.Pierre	00:24:40	00:55:01	01:19:41
19	Cyr Pierre	00:27:12	00:52:31	01:19:43
20	Boulard Serge	00:28:30	00:51:32	01:20:02
21	Poirier Robert	00:25:29	00:54:37	01:20:06
22	Godard Louis	00:25:58	00:54:58	01:20:56
23	Venne Luc	00:26:11	00:56:03	01:22:14
24	Bouthot Stephane	00:26:00	00:56:27	01:22:27
25	St-Hilaire Gaëtan	00:25:53	00:57:05	01:22:58
26	Gauthier Dany	00:27:55	00:55:10	01:23:05
27	Laroche Denis	00:28:30	00:54:37	01:23:07
28	Cornellier Richard	00:24:11	00:59:05	01:23:16
29	Fortier Paul	00:24:42	00:58:35	01:23:17
30	Fortin Pascal	00:29:49	00:54:00	01:23:49
31	Cyr Alezandre	00:27:24	00:57:04	01:24:28
32	Landry Guylain	00:23:15	01:01:18	01:24:33
33	Legault Richard	00:24:19	01:01:49	01:26:08
34	Larivière Jocelyn	00:26:42	01:00:34	01:27:16
35	Gagnon Stephan	00:25:25	01:02:25	01:27:50
36	Gilbert Michel	00:27:48	01:00:36	01:28:24
37	Lagacé Sylvain	00:29:46	00:59:14	01:29:00
38	Cammo Michel	00:28:03	01:01:21	01:29:24
39	Davignon Daniel	00:24:31	01:05:07	01:29:46
40	Coupal Daniel	00:24:47	01:05:35	01:29:46
41	Bourque Kevin	00:25:47	01:04:17	01:30:04
42	Ferraz Mario	00:31:05	01:00:03	01:31:08
43	St-Germain François	00:26:39	01:05:05	01:31:44
44	Lafond Gilles	00:27:42	01:04:10	01:31:52
45	Dallaire Luc	00:27:20	01:04:50	01:32:10
46	Provost Gaston	00:26:21	01:06:02	01:32:23
47	Grasso Francis	00:30:19	01:02:34	01:32:53
48	Desrochers Jean	00:28:48	01:04:47	01:33:35
49	Bolduc Sébastien	00:25:49	01:08:07	01:33:56
50	Dupont Claude J.E.	00:29:37	01:04:31	01:34:08
51	Pilon Raymond	00:30:23	01:04:23	01:34:46
52	Favreau Marc	00:30:11	01:04:50	01:35:01
53	Patenaude Roger	00:30:26	01:04:58	01:35:24
54	Sauvé Gilbert	00:30:27	01:06:21	01:36:48
55	Trempe Jean	00:31:01	01:06:12	01:37:13
56	Proteau Gilles	00:26:28	01:12:32	01:39:00
57	Provencher Paul	00:29:16	01:10:30	01:39:46
58	Bourque Danny	00:28:14	01:13:29	01:41:43
59	Arcand Robert	00:31:06	01:10:45	01:41:51
60	Wyns Jef	00:30:50	01:11:17	01:42:07
61	Cyr Bernard	00:34:34	01:08:36	01:42:10
62	Dandois Jean-Pierre	00:28:34	01:13:40	01:42:14
63	Abergel Denis	00:28:21	01:15:40	01:44:01
64	Antebi Joseph	00:29:43	01:16:05	01:45:48
65	Lapierre Joseph	00:30:16	01:17:11	01:47:27
66	Roy Sylvain	00:34:16	01:13:37	01:37:53
67	Ledoux Jean	00:34:26	01:14:34	01:49:00
68	Bourque Brian	00:33:33	01:19:34	01:53:07
69	Bourque Michel	00:33:33	01:19:35	01:53:08
70	Bourque Richard	00:31:19	01:21:53	01:53:12
71	Bizier Daniel	00:25:25	02:64:35	20:30:00
72	Morneau Alain			03:00:00
73	Reumont Pierre	00:29:13	02:90:47	03:00:00
74	Reumont André	00:31:16	02:88:44	03:00:00
75	Vignola Steve			03:00:00

CLASSEMENT - ÉQUIPE FEMMES

1	Lamothe M.	00:23:50	Côté J.	00:52:52	01:16:42
2	Blais B.	00:31:13	Paradis J.	00:53:48	01:25:01

CLASSEMENT - EÉQUIPES HOMMES

1	Drolet N.	00:19:35	Grisé L.	00:42:02	01:01:37
2	Habel Daniel	00:22:18	Laponte M.	00:43:07	01:05:25
3	Invité	00:19:28	Hudon P.	00:49:07	01:08:35
4	Braganza P.	00:21:58	Kolatshcek J.	00:46:51	01:08:49
5	Hudon V.	00:26:39	Duchesne P.	00:43:18	01:09:57
6	Plourde M.	00:22:07	Plante H.	00:47:58	01:10:05
7	Maheu Y.	00:24:47	Rieley J.	00:48:47	01:13:34
8	Raymond J.	00:23:12	Lévesque Y.	00:50:31	01:13:43
9	Plante A.	00:23:50	Plante P.	00:50:00	01:13:50
10	Riedl F.	00:21:37	Morin Eugène	00:53:54	01:15:31
11	Bagga Marek	00:24:58	Rozycki R.	00:51:13	01:16:11
12	Royer Philippe	00:24:21	Royer M.	00:54:25	01:18:46
13	Laliberté M.	00:25:28	Bastien M.	00:53:21	01:18:49
14	Chagnon P.	00:25:55	Tremblay N.	00:52:55	01:18:50
15	Girard Yan	00:24:04	Roberge O.	00:55:44	01:19:48
16	Jauvin B.	00:29:29	Viens F.	00:50:35	01:20:04
17	Deraspe G.	00:25:44	Deraspe S.	00:54:56	01:20:40
18	Côt J.-C.	00:26:50	Arsenault M.	00:54:25	01:21:15
19	Bernier F.	00:25:13	Groulx Y.	00:56:07	01:21:20
20	Berthiaume P.	00:24:23	Roberge J.-P.	00:57:43	01:22:06
21	Girard M.	00:25:18	Lefebvre S.	01:00:15	01:25:33
22	Gemme M.		Croussette M.		01:25:36
23	Robidoux M.	00:28:01	Paillon A.	00:58:51	01:26:52
24	Martineau G.P.	00:28:15	Demay M.	01:05:57	01:34:12
25	Pilon P.	00:27:09	Ouimet S.	01:08:17	01:35:26

CLASSEMENT - ÉQUIPES MIXTE

1	Goyette I.	00:30:28	Vachon D.	00:47:41	01:18:09
2	Rousseau N.	00:26:37	Nadeau J.-F.	00:53:36	01:20:13
3	Cloutier D.	00:23:51	Lacaille B.	00:59:09	01:23:00
4	Gervais Luce	00:34:40	Nadeau D.	00:50:17	01:24:57
5	Dubé J.	00:21:08	Lalonde F.	01:05:29	01:26:37
6	Gauthier G.	00:30:53	Gauthier F.	00:55:51	01:26:44
7	Guay M.	00:35:08	Dupuis C.	00:53:50	01:28:58
8	Dumaine M-A	00:38:11	Begin G.	00:53:43	01:31:54

les spécialistes

automobiles

ESSO Lave-auto à la main — Poste-d'essence

GARAGE
Luc Guillot et Fils Inc.

EXT.: 5 $
(ACHAT MIN. 15 $)

- Cirage, shampooing-sièges-tapis
- Lundi au samedi

6, rue Richelieu, Beloeil (Québec) J3G 4N5 (514) 464-4178

avocats

Me ANDRÉ WILLIAMS
AVOCAT
CRIMINALISTE
ADHÉRANT À L'AIDE JURIDIQUE

773-8421 JOUR
584-3414 SOIR

comptables

JT

JACQUES TURCOTTE, CGA
EXPERT COMPTABLE

1527, BELLINI
BELOEIL, QC J3G 5K7
(514) 467-5430

construction

ALUMINIUM
Vente et installation de
- Portes et fenêtres
- Gouttières sans joint
- Revêtement d'aluminium et vinyle

Préfontaine Aluminium Inc.
467-2159

avocats

Favreau, Beauchesne, Doré, St-Onge et Fiset
AVOCATS
535, boul. Laurier, bur. 314
Beloeil
467-0310

DENIS FAVREAU, C.R.
JEAN-P. BEAUCHESNE
FRANÇOIS DORÉ
MICHÈLE ST-ONGE
ISABELLE FISET

BASTIEN, MORAND & TOURIGNY
AVOCATS

Me ROBERT BASTIEN
Me EVELYNE MORAND
Me ANNE TOURIGNY
Me ANNIE VALLÉE
Me FRANCOIS BLANCHETTE

201, boul. Laurier
Bureau 200, Beloeil
Tél.: 467-5849
AIDE JURIDIQUE ACCEPTÉE

Me François Blanchette
Criminaliste
467-5849
soir et fin de semaine: 983-4246

PIERRE BLAIN
AVOCAT
Me Pierre Blain
Me Diane Vézina
Me Suzie Guilmain

467-4999
535, boul. Laurier, suite 306, Beloeil

JOUR - SOIR
(514) 446-3070

Pauline Roger Racicot
avocate
423, BOUL. LAURIER, bureau 2,
Mont-Saint-Hilaire (Qué.) J3H 3P2

Bijoutier

Pierre Juster Enr.

Joaillier / Diamantaire
Grossiste

Pour un futur achat...
sur rendez-vous
Tél.: 514-467-0364

chiropraticiens

Jacques De Vigne, D.C.
Francine De Vigne, D.C.
Docteurs en chiropratique
CENTRE CHIROPRATIQUE DE BELOEIL

Ouvert du lundi matin
au vendredi soir
(face au centre commercial Montenach)
545, boul. Laurier, Beloeil 467-5151

Dr Luc Bernard D.C.
Chiropraticien

535, boul. Laurier, Bur. 312,
3ième étage
Beloeil, Qc.
J3G 5E9
(514) 467-9992

ST-BASILE LE GRAND
Dr Bertrand Marcoux D.C.
14, rue Robert
441-4888

CLINIQUES CHIROPRATIQUES MARCOUX

MONT-SAINT-HILAIRE
Dr J.-Claude Marcoux, D.C.
642, Des Patriotes Nord
467-1666

comptables

ESTELLE LEMIEUX
COMPTABLE AGRÉÉE
723, Ruisseau Nord
Beloeil (Québec) J3G 2C9
(514) 467-0890

Comptable général licencié

Réal P. Maillette, c.g.a.
535, boul. Laurier, bureau 300, Beloeil
(Québec) J3G 5E9
Tél.: 446-8080

construction

construction
J. M. OUELLET
inc.

- Entrepreneur général et spécialisé
- Construction
- Rénovation

464-6144

PROP.: DANIEL LAVOIE
RONY LACOMBE
SYLVIO POIRIER

ARMOIRES DE CUISINE

ESTIMATION GRATUITE
MEUBLES DE TOUT GENRE SUR MESURE

INC

2628 BERNARD PILON LOCAL D 4, ST-MATHIEU, BELOEIL J3G 4S5
Tél.: 467-9774 Fax.: 467-6874

MBF
MENUISERIE BOUCHER & FRÈRE ENR.
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL

- Entrepreneur général et spécialisé
- Agrandissement majeur
- Portes et fenêtres

467-3035
333, Prince-Albert
Otterburn Park

Tél.: (514) 464-3291

LES FORMES RÉAL CONSTANT INC.

FONDATIONS POUR CONSTRUCTIONS DE TOUS GENRES

455, Des Grands Côteaux
St-Mathieu de Beloeil
J3G 2C9

décoration

No 1 des bas prix — TÉL.: 446-4347

Décorations Yvon Dubeau Inc.

TAPIS - PRÉLARTS - STORES - RIDEAUX

104, BOUL. LAURIER
BELOEIL (QUÉBEC)
J3G 4G5

YVON DUBEAU
PRÉSIDENT

déneigement

Pavage a. brodeur Inc.

DÉNEIGEMENT
RÉSIDENTIEL OU COMMERCIAL
À SAINTE-MADELEINE
JOUR: **467-8441** ou **795-6892**
SOIR: 464-1695

dentistes

Dr Pierre Lamarche
Centre professionnel de Beloeil

CHIRURGIEN DENTISTE
545 boul. Laurier Beloeil
467-9477

DR LOUISE NORMAND D.M.D.
MEMBRE DE L'O.D.Q.

ouvert les soirs
et le samedi

467-8161

DENTISTERIE GÉNÉRALE
ET COSMÉTIQUE

697, boul. Laurier
Beloeil (près du pont)
J3G 4J5

les spécialistes

dentistes

centre dentaire bernier-legendre

Pierre Bernier, D.M.D.
Ghislaine Legendre, D.M.D.
Elaine Joanisse, D.M.D.

service d'urgence

lundi, mardi, mercredi 8 h 30 à 21 h 30
jeudi, vendredi 8 h 30 à 17 h

54, longueuil st-basile-le-grand Jol 1S0 461-1558

CENTRE DENTAIRE

303, rue Duvernay,Beloeil

Chirurgie et médecine dentaire
Orthodontie • Périodontie
Implants dentaires

Dr Pierre Gascon
464-0305
Dr Luc Chaussé
464-DENT
Dr Robert Ledoux
464-1558

Orthodontiste

CENTRE DENTAIRE

Dr RAYMOND RICHARD
Dr. JULIE BEAUDOIN

Lundi au samedi
médecine-dentaire

446-1000

697, boul Laurier
(près du pont) Beloeil

467-6566
Jours... soirs... samedi

Dr. Sylvain Desranleau
chirurgien dentiste

CLINIQUE DENTAIRE JEAN-MARIE ALLARD
PROMENADES DE SAVOY
370, BOUL. LAURIER, SUITE 201
ST-HILAIRE, J3H 3N8

denturologistes

TÉL.: 467-7771

Jean-Guy Vermette, d.d.

DENTUROLOGISTE

620, RUE DUPRÉ (coin Lechasseur)
BELOEIL, J3G 3X3

Bur.: (514) 467-6566
Rés.: (514) 464-7019

Suzane Fiset, d.d.
Denturologiste

Clinique Dentaire Jean-Marie Allard
370, boul. Laurier, suite 201, St-Hilaire (Québec) J3H 3N8

GILLES BEAUCHEMIN, d.d.
Denturologiste

1460 RICHELIEU, BELOEIL, QUÉ
J3G 4R8
TÉLÉPHONE: (514) 467-9158

Tél.: 464-4670
Richard
Perreault, d.d.
Denturologiste

1033 Faessler, Beloeil J3G 5W2
(Près du Provigo Boul. L'Heureux

diététistes

JULIE HANDFIELD,
B.Sc., Dt.P., R.D.

Diététiste - Dietitian
Membre de la Corporation
professionnelle
des diététistes du Québec

Centre médical communautaire de Beloeil
545, boul. Laurier, bureau 210
Beloeil (Québec) J3G 4H8
Tél.: (514) 467-9331 Fax: (514) 467-8274

Centre médical de la Montagne	Centre médical de Beloeil	Centre médical de Chambly
457 Sir Wilfrid-Laurier	303, Duvernay	1101 boul. Brassard
Mont-Saint-Hilaire	Duvernay	Suite 205, Chambly
(Québec) J3H 3P1	(Québec) J3G 5S8	(Québec) J3L 9Z7
(514) 464-1777	(514) 446-6666	(514) 658-6601

électriciens

Claude Laramée inc.

TRAVAUX D'ÉLECTRICITÉ
RÉSIDENTIEL
maisons neuves
FINITION DE SOUS-SOLS
CHANGEMENTS D'ENTRÉES

464-1309

entretien

Nettoiebec Enr.

Le nettoyage étant l'histoire de ma vie, il me fait plaisir de vous offrir les services suivants:

* **Nettoyage du système d'aération**
  - conduits d'air chaud, filtres, sorties
  - humidificateur (désinfectant et désodorisant inclus)
* **Entretien ménager résidentiel et commercial**
  - lavage de murs, plafonds, vitres
  - entretien général

Nous sommes des professionnels de la région et notre réputation est déjà bien appréciée.

Tél.: (514) 446-5738
Pagette (sans frais) 1-554-1879

médecins

CLINIQUE MÉDICALE ET ESTHÉTIQUE DES DOCTEURS DUPUY, THOMAS ET ASSOCIÉS

Médecins omnipraticiens

TRAITEMENT MÉDICAL DE L'OBÉSITÉ

46 A, Brunelle
Beloeil, Québec

(514) 467-6365

paysagistes

ARBO-TAILLE!

SERVICE D'ENTRETIEN PAYSAGER

- Taille ornementale (arbres et arbustes)
- Plantation de haies de cèdres

POUR UNE ÉVALUATION GRATUITE

467-5719

peinture

Les Peintures
M.M.inc.
Entrepreneur peintre

Peinture
Réparation de gypse
Pose de papier-peint
Commercial, résidentiel et industriel

Mario Morier
464-5164

photographes

PHOTO ŒIL ENR

ROBERT GOSSELIN
Photographe professionnel

467-5084

physiothérapeutes

jocelyne lesage
physiothérapeute

membre de la corporation professionnelle des physiothérapeutes du Québec

261 boul. Laurier
Mont-Saint-Hilaire

464-5454

vente-service

LE NUMÉRO 1 dans la région

Comparez nos prix

Les Électros SYLVAIN Inc.
Achat-vente d'électroménagers usagés
Réparation — Pièces de toutes marques
Service à domicile 19$-
537, boul. Laurier
Saint-Hilaire (Québec) J3H 4X7
(514) 467-4115

Lundi au vendredi 9 h à 18 h
Samedi 9 h à 15 h

PRIX TRÈS COMPÉTITIF

Claude Tessier Service
ACHAT • VENTE • RÉPARATION
Réparation: laveuses – sécheuses – lave-vaisselle – poêles – réfrigérateurs
464-2958

DAN TAPIS PRÉLART ENR.

- Pose de tapis prélarts et tuiles
- Travail garantie 1 an
- Estimation gratuite
- 7 ans d'expérience à votre service

446-5553

les petites annonces plus

APCHQ
PERMIS DE LA R.E.C.Q.
QUÉBEC FISSURE
DRAIN EXPERT Inc.
■ INSTALLATION DE DRAIN FRANÇAIS
■ RÉPARATION DE FISSURE À L'ÉPOXY
■ EFFONDREMENT DE SOL
Rive-Sud 923-4188
SERVICE
■ MINI PÉPINE
■ MINI PELLE AVEC CONCASSEUR DE BÉTON

FUMEUR ARRETEZ
HYPNOSE LASER
Clinique Debien
651-8681

GAMBLERS ANONYMES
Si tu penses avoir un problème avec le jeu, on est là pour t'aider.
Sous-sol de l'église
2565, St-Pierre Ouest
Saint-Hyacinthe
Mardi soir 8 h 00
Groupe vert
OAQ-157

Sa consommation d'alcool vous inquiète-t-elle?
Groupe Al-Anon
Lundi 20 h 30
Vendredi 20 h 30
Sous-sol de l'église de Mont-Saint-Hilaire

Distributeurs indépendants
Jeannine Langlois 464-6348
Roger Viens 514-226-8539
Paul Brown 467-4284
Nous acceptons les appels à frais virés
Nouvelles: Vita Bar. Capsules d'ail, Yogourt.
Le Dr Shaklee est le pionnier
Voir nos spéciaux du mois
OAM-10

TU AS UN PROBLÈME DE COCAÏNE?
ON PEUT T'AIDER!
Viens nous rencontrer tous les dimanches soirs à 20h00
1060, St-Joseph, Beloeil
(à côté de la piscine municipale)
849-9999

Vous avez un problème d'alcool?
Alcooliques Anonymes peut vous aider
Composez 774-1511

À BAS PRIX
déménagement, entreposage,
boîtes disponibles, assurance complète, permis
C.T.Q. M312177
Technique Transport
646-2030

GRATUIT
CATALOGUE D'ARTICLES DE SEXE
LINGERIE ET VIDÉO!
Vous pouvez l'obtenir en écrivant à :
S.D. Variations Inc.
1818 A, ave. Laurier Est
Montréal, Qc H2H 1B2
ADULTES 19 ANS ET + 68
Nom
Adr.
Ville
Code
Sans aucune obligation de votre part
SANS FRAIS 1-800-387-6286

Spécialistes
MONSIEUR FISSURE
Béton soudé à l'époxy
" La seule solution "
656-8356

SI TU VIS
Un problème de dépendance
nous t'invitons à un éveil à la liberté un changement de vie.
Transforme-Vie
André Germain
464-6391
OAM-15

PROBLÈME DE FISSURES?
PROBLÈMES DE DRAIN FRANÇAIS?
INFILTRATION D'EAU?
• effondrement de sol
• réfection de plancher de garage
• injection d'époxy
• cumule plus de 25 années d'expérience
• travaux garantis de 5 à 10 ans
«Faites venir nos spécialistes
Nous vous garantissons le "meilleur prix"
Redressement et stabilisation de bâtiment sur pieux d'acier
GROUPE TECHNI-FOND inc.
599 LE BRETON, LONGUEUIL
APPELEZ 679-6034
ESTIMATION GRATUITE

VOUS AVEZ PEUR?
connaissez-vous l'agoraphobie?
venez nous rencontrer au
CLSC
TOUS LES MERCREDI SOIRS DE 19H00 À 21H30 À COMPTER DU 23 SEPTEMBRE
B10oct3

Environnement Canada
Environment Canada
Ce que nous pouvons faire pour l'environnement
Organisez un programme de recyclage du papier à votre lieu de travail. Presque tout le papier de bureau peut être recyclé. Pour éviter le gaspillage, réutilisez les photocopies et les enveloppes. Incitez vos collègues à faire de même.
Voilà une des centaines de façons de protéger l'environnement. Pour une brochure gratuite, communiquez avec Environnement Canada.
Canada
Agissons maintenant!

MESSAGE de sécurité routière

Les rétroviseurs latéraux sont très importants dans la conduite d'un véhicule. Orientez-les pour obtenir le plus grand champ visuel possible à l'arrière et sur les côtés de votre véhicule.
Avant chaque manœuvre, regardez toujours dans vos rétroviseurs et roulez en toute sécurité.

PRIÈRE AU SAINT-ESPRIT

Saint-Esprit toi qui m'éclaircis tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et oublier le mal qu'on me fait et qui es avec moi dans tous les instants de ma vie, je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais, même et malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite. Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pourrait paraître difficile. Faire publier aussitôt que la grâce a été obtenue sans dire la demande, au bas mettre les initiales de la personne exaucée).

R.T.

MESSE ANNIVERSAIRE

LYNE BEAUMIER
décédé le 17 octobre 1991

Il y a un an, un accident d'automobile venait t'arracher à nous. Seigneur, c'est en ce jour, que nous pensons encore plus à l'être cher que tu nous a enlevé. Tu nous l'avais prêtée pour faire notre bonheur. Nous te l'avons rendu sans pouvoir faire quoi que ce soit. Lyne, tu es toujours présente dans nos pensées. Notre foi nous dit que tu as une place merveilleuse.
Une messe sera célébrée à l'église Maria-Goretti de Beloeil le 17 octobre 1992 à 19 h en ta mémoire.
La famille remercie les parents et amis(es) qui s'uniront à elle par leur présence, prière ou pensée.
OAU-157

LÉO, BEAUREGARD

Fondateur du Transport Scolaire Saint-Hilaire, Léo Beauregard & Fils.

Un an déjà, tu nous quittais pour un monde meilleur. Ta présence nous manque. Tu nous a laissés ton amour, ta générosité, surtout ton courage et persévérance.

Aide-nous à continuer le chemin de la vie dans l'amour et la foi.

Merci pour tes cinquante années de bonheur.

Ton épouse Olivine
Bernard Olivier, andré et conjointe, Hermance et tes cinq petits-enfants.

SALON FUNERAIRE
MAURICE DEMERS
ÉTABLI DEPUIS 1900

GILLES
• Pré-arrangements
• Columbarium
STÉPHANE
• Chapelle
• Inhumation
DOMINIC
• Incinération
• Location
Retour et transfert dans le monde entier
Siège social: 881, Mgr de Laval, Beloeil
Succursales
231, Sir Eilfrid Laurier, Beloeil
234, Ch. des Patriotes, Mt-St-Hilaire
169, Prince Albert, Otterburn Park
Saint-Charles sur Richelieu
1614, Principale, Sainte-Julie
981, Principale, Saint-Amable
Saint-Basile-le-Grand
McMasterville
Saint-Marc-sur-Richelieu
UN SEUL NUMÉRO DE TÉLÉPHONE POUR TOUTE LA RÉGION
POUR RENSEIGNEMENT 467-4780
OAU-178

offres d'emploi

Le Centre Culturel de Beloeil est présentement à la recherche d'un(e) préposé(e) au bar.

Les heures de travail seront en soirée lors des spectacles et des locations de salle

Le ou la personne choisie assurera le service au bar, préparera les inventaires, les commandes et les rapports de caisse.

Les personnes intéressées doivent communiquer avec

Les Productions de la Coulisse Inc.

au 464-4772

OAU-181

RE/MAX 464-1000

365, Laurier Beloeil Extra Inc.

Offre spéciale de la

NOUVELLE ADMINISTRATION

Joignez-vous à la puissance RE/MAX

Un simple appel pourrait couronner votre carrière.

Soyez heureux dans un environnement où le bien-être et le respect des agents sont prioritaires.

Conditions exceptionnelles

Pour une entrevue confidentielle, appelez Fabienne Boulanger, directrice des ventes 464-1000 D100CT(1)

Au Québec, personne ne vend plus que RE/MAX

PERSONNE N'A LA PUISSANCE DE RE/MAX

★★★★SUPERMARCHÉ

Métro Saint-Hilaire

Département de miche

RECHERCHE

Personne disponible
25 h à 30 h/semaine
incluant le dimanche

Personne dynamique
esprit d'équipe, entregent?

Supermarché
Mont-Saint-Hilaire
345, Raymond Dupuis
Mont-Saint-Hilaire

OAU-181

RECHERCHE

SECRÉTAIRE

Maîtrise du français
et de l'anglais parlés et écrits.

Maîtrise de WordPerfect 5.1 et Excel applications sur Windows seraient un atout

pour
Bureau de conseillers
en marketing
situé à Saint-Bruno.

Poster votre curriculum vitae à:
C.P. 60211
Saint-Bruno (Québec)
J3V 6E2

Ou télécopier votre curriculum vitae à:
(514) 441-4252

Faire parvenir avant le 16 octobre 1992

OAU-56

Le Permanent

Le Permanent Québec Inc./Courtier

Irène Gadbois
Directeure des ventes

VOUS CHERCHEZ UNE CARRIÈRE À VOTRE MESURE?

Le Permanent toujours innovateur

Un courtier qui offre un vrai choix aux agents immobiliers et futurs agents

REGARDEZ!	ANALYSEZ!	CHOISISSEZ!
Agent régulier sans frais Agent régulier-courtier Agent autonome	Agent autonome-courtier Sans loyer et sans frais d'administration	Courtier associé

POUR FUTURS AGENTS: nos cours débutent bientôt
POUR RENSEIGNEMENTS:
Irène Gadbois, directeure 464-3401

G03oct

LE SUCCÈS DANS L'IMMOBILIER À PAS DE GÉANT!

En moins de 6 mois, La Capitale est passée de 24 à 45 succursales et de 450 à 1200 agents. Et ça ne fait que commencer!

Nous recrutons des agents motivés qui veulent avancer à pas de GÉANT grâce à nos outils exclusifs et très performants:

- la fameuse garantie APEC;
- la nouvelle Garantie de versements hypothécaires;
- le Plan de mise en valeur optimale.

Nous offrons en outre un soutien efficace (marketing audacieux, publicité agressive, système de références profitable, etc.) ainsi qu'un mode de rémunération très avantageux.

JACQUES DESJARDINS
Directeur
467-1211

COURS EXLCUSIF
LE COURS DÉBUTERA
LE 2 NOVEMBRE 1992
Quelques places disponibles

Avec nous, les débutants font des pas de GÉANT!

Profitez de notre programme Recrues 92 pour vous joindre à notre équipe et obtenir de nombreux avantages, **comme le remboursement de votre cours d'agent immobilier.** Pour tout renseignement, téléphonez au numéro ci-dessus.

OAM-145

La Capitale Exigez-la APEC

REPRÉSENTANT EN ASSURANCE GÉNÉRALE

PROMUTUEL

Nos membres-assurés achètent leurs produits d'assurance à la Société mutuelle parce qu'ils sont sûrs d'y trouver une qualité de service répondant à toutes leurs attentes. Si vous croyez pouvoir répondre à ces attentes, notre offre d'emploi vous intéressera sans doute.

Nous recherchons **un représentant en assurance générale** pour analyser les besoins de nos clients actuels et futurs en vue de leur offrir des protections à leurs mesures, évaluer les risques et en établir la tarification.

Vos aptitudes pour la vente, vos talents de communicateur, votre capacité à être à l'écoute des gens et votre goût du dépassement sont des qualités essentielles. **Vous détenez votre permis d'assurance générale** ou un diplôme d'études collégiales idéalement en techniques administratives, option assurance générale et vous avez cumulé une à deux années d'expérience dans la représentation. Nous prendrons en considération les profils jugés équivalents.

La rémunération est composée d'un salaire garanti et de bonis et est accompagnée d'une gamme complète d'avantages sociaux. Si ce poste vous intéresse, prière de faire parvenir votre curriculum vitae avant le 23 octobre 1992 à l'attention de Madame Huguette V. Hébert, directrice générale.

Nous respectons l'équité en matière d'emploi.

PROMUTUEL Verchères
97, rue Verchères • Saint-Marc • Verchères • J0L 2E0

PROMUTUEL Verchères est reconnue pour la qualité de son service et de ses produits en assurance générale. Elle s'est taillée une place de choix dans la région grâce à la confiance que lui témoignent ses 5 500 membres-assurés.

Le Groupe Promutuel, dont elle est membre, se classe parmi les plus importants assureurs de dommages au Québec, avec un actif de 237 millions et un volume-primes de 142 millions.

UNE SOCIÉTÉ
P L E I N E
D'ASSURANCE

École de base-ball

Pour la première fois à Beloeil, une école de base-ball est offerte à tous les joueurs et à toutes les joueuses de catégorie Atome, Moustique et Pee-Wee. La session débute le samedi 17 octobre et comprend sept cours de deux heures chacun. Le coût d'inscription est de 40 $.

Les cours seront donnés par Guy Trachy, instructeur compétent connu dans la région depuis 17 ans. Il sera aidé par des joueurs de base-ball Midget AAA. Ensemble, ils sauront transmettre à vos enfants leurs connaissances et leurs techniques. Ainsi, pourront-ils développer l'habilité et le talent de vos enfants. Les places sont limitées.

Pour de plus amples renseignements, vous pouvez contacter Gisèle Landry au 467-5199.

Service de santé au travail

À la suite du transfert du service de santé au travail du CLSC de la Vallée des Patriotes au CLSC des Maskoutains, les entreprises de la région continueront à bénéficier du même service de haute qualité par la même équipe. Vous pouvez rejoindre ce service au 773-3152.

Centraide 1992

M. Vincent Chartier, président de la campagne 1992 de Centraide Richelieu-Yamaska, est fier de se joindre à cinq entreprises pour annoncer les nominations suivantes aux postes de représentants- délégués: Mme Marie-Paule G. Beauregard, des Industries Lassonde Inc., Rougemont, M. Jean-Guy Fournier de IBM Canada Ltée, Bromont, M. Michel Gingras de la Banque Royale du Canada, Mme Raymonde Turcotte de la Fédération des Caisses populaires Desjardins de Richelieu-Yamaska, M. Gaétan Tremblay de Beloit Canada Ltée, Sorel.

Ces cinq personnes sont gracieusement prêtées par ces entreprises durant la campagne 1992, pour une période de 11 semaines.

Ces entreprises, conscientes de l'importance de la mission de Centraide d'apporter une aide directe aux 55 organismes bénévoles et communautaires qu'elle subventionne, et soucieuses de jouer son rôle social, s'engagent et participent au programme de représentants-délégués de Centraide Richelieu-Yamaska.

La campagne de levée de fonds 1992 se déroulera du 1er au 31 octobre.

Association des descendants d'André Marsil

Les familles Marcil, Marsil, Mercille et Mercille ainsi que leurs parents et amis sont cordialement invités à venir célébrer le 350e anniversaire de naissance de leur ancêtre.

La fête, fixée au dimanche 18 octobre, débutera à 11 h par une messe célébrée en l'église de la Nativité, chemin de Saint-Jean à Laprairie. Elle se poursuivra par un déjeuner-lunch assorti d'autres activités festives qui se dérouleront en la salle Circé du Centre communautaire 500, boul. St-Laurent.

Le prix d'entrée est de 15 $ pour les adultes et de 6 $ pour les enfants de 4 à 12 ans. Pour réservation, contacter la Société historique de Laprairie au 249, rue Sainte-Marie, case postale 25005, la Citière Laprairie, J5R 5H4, au téléphone, 659-1393 et au 915, Notre-Dame-de-Grâce à Longueuil J4J 3E6, 646-6066.

offres d'emploi

Camions Lussicam Trans-Canada Inc.
Recherche un/une:
RÉCEPTIONNISTE

EXIGENCES:
- Posséder un diplôme Secondaire V
- Parler anglais/français/espagnol
- 2 ans d'expérience comme réceptionniste

TÂCHES:
- Travail sur téléphone de 10 lignes et plus
- Entrée de données sur ordinateur

HEURES DE TRAVAIL:
Lundi au vendredi de 7 h 30 à 12 h 00
Total de 22 h 30/semaine

Les personnes intéressées doivent communiquer avec **Sylvie Lussier** au
(514) 649-1265

CAU-163

VOUS RECHERCHEZ UN EMPLOI? SOYEZ COMPÉTITIF?

Le curriculum vitae des années 90...
C'est plus qu'une simple mini-biographie.
C'est un outil de promotion personnelle branché sur les exigences du marché du travail d'ajourd'hui.
Prenez rendez-vous avec les spécialistes du C.V.
Votre avenir professionnel mérite toute notre attention.

DÉVELOPPEMENT ORIENTATION CARRIÈRE **464-5950**

CAU-151

REPRÉSENTANTS(ES) PUBLICITAIRES

Nous sommes à la recherche de représentants(es) publicitaires avec ou sans expérience.

Il faudra posséder: Une personnalité intéressante, une bonne présentation, beaucoup d'organisation et d'autonomie.

Nous offrons: Une bonne commission avec possibilité de revenus élevés et une perspective d'avenir intéressante au sein de notre entreprise.

Pour rendez-vous
Téléphoner au 679-2715

CAU-165

CANADIAN TIRE

Nous sommes à la recherche de commis

pour notre département de quincaillerie et de pièces d'autos

Travail à temps plein
expérience avec le public.
Avec expérience ou connaissance dans le domaine
Nous recherchons également une caissière temps partiel avec expérience.

S.V.P. se présenter au
Canadian Tire
500, boul. Laurier, Beloeil
Demander M. Sirois

CAU-132

Opérateur-Opératrice

Entreprise manufacturière recherche une personne sur l'équipe de nuit pour opérer une machine automatique d'imprimerie. Cette personne devra être autonome, débrouillarde et responsable. Elle aura des aptitudes mécaniques. Une connaissance de la sérigraphie serait un atout.
Veuillez déposer votre C.V. au 393, boul. Laurier, Beloeil, Qc, J3G 4H6 en précisant le poste
Opérateur-Imprimerie

D03OCT

GRANDS-FRÈRES, GRANDES-SOEURS DE LA VALLÉE-DU-RICHELIEU INC.

Les grands-frères et grandes-soeurs de la Vallée-du-Richelieu est à la recherche d'une directrice ou d'un directeur général, 20 h/semaine.

Exigences: posséder un baccalauréat en psychologie, en sciences sociales ou dans un autre domaine connexe; bonne capacité de gestion, autonomie et initiative; automobile requise.

Tâche: responsabilité de la gestion de l'agence dont le territoire desservi comprend de nombreuses municipalités, en collaboration avec le conseil d'administration et le comité de jumelage.

Votre curriculum-vitae doit nous parvenir à l'adresse suivante, au plus tard le 16 octobre 1992, à 17 h:
Comité de sélection

Grands-frères, grandes-soeurs de la Vallée du Richelieu Inc.
Casier postal 248, Beloeil, J3G 4T1

CAU-154

MARKETING ET COMMUNICATIONS IMPORT EXPORT
(Mont-Saint-Hilaire)

Entreprise en phase de création cherche employé(e) pour assurer le secrétariat et la comptabilité. Également Rédaction de la documentation relative aux transactions internationales et la mise en place de la stratégie commerciale vers les marchés européens (sélection des produits, chix du canal de distribution et établissement des prix à l'export.

Salaire de départ: revenu minimum.

Exigences:
Diplôme universitaire option Commerce International. Expérience de l'export. Français et anglais courant (parlé et écrit) - Allemand un atout. Connaissance du MacIntosh et des logiciels courants. Sens de la clientèle, travail en équipe, disponibilité.

Veuillez faire parvenir votre CV avec une lettre de motivation avant le 20 octobre 1992 à

MAGENTA
176, Richelieu, Beloeil, Québec J3G 4P1

CAU-188

PETRO-CANADA

Êtes-vous entrepreneur? Êtes-vous excellent gestionnaire? Êtes-vous engagé dans votre communauté?

Alors joignez-vous à l'équipe gagnante

FRANCHISE PÉTRO-CANADA disponible

Faire parvenir votre C.V. avant le 24 octobre 1992

à: CONCOURS 33946 PÉTRO-CANADA
7171, Jean-Talon, Est
Anjou, Qc.
Bureau 500, H1M 3N2

CAU-150

avis publics

CORPORATION MUNICIPALE SAINT-MATHIEU-DE-BELOEIL

DEMANDE DE SOUMISSION
POUR L'ENLÈVEMENT DES ORDURES MÉNAGÈRES

La Municipalité Saint-Mathieu-de-Beloeil demande des soumissions pour la cueillette, le transport et la disposition des ordures ménagères sur son territoire.

La durée du contrat sera de trois ans.

Toute personne intéressée peut se procurer les devis au Centre Communautaire André-Guy Trudeau, 5 000 rue Des Loisirs, Saint-Mathieu-de-Beloeil à compter de mardi le 13 octobre 1992 entre 8 h 30 et 12 h, 13 h et 16 h 30.

Les soumissions devront être déposées ou reçues à la même adresse au plus tard le vendredi 23 octobre 1992 à 14 h. Les soumissions seront ouvertes le même jour à 14 h 05 au même endroit.

Elles seront prises en considération lors de la session régulière du conseil qui se tiendra le lundi 2 novembre 1992 à 20 h 30 au Centre Communautaire André-Guy Trudeau, 5 000, rue Des Loisirs, Saint-Mathieu-de-Beloeil.

Donné à Saint-Mathieu-de-Beloeil, ce 8 octobre 1992

Monique Beaudry
secrétaire-trésorière

CAU-191

VILLE DE **Beloeil**
Capitale de la Vallée du Richelieu

ENTRÉE EN VIGUEUR DU RÈGLEMENT D'EMPRUNT 1239-92

AUX PERSONNES HABILES À VOTER AYANT LE DROIT D'ÊTRE INSCRITES SUR LA LISTE RÉFÉRENDAIRE DE LA MUNICIPALITÉ, AVIS vous est donné que le conseil de la Ville de Beloeil a adopté, à l'assemblée régulière du conseil du 22 juin 1992, le règlement suivant:

RÈGLEMENT 1239-92 – Décrétant des travaux d'installation d'aqueduc et d'égouts, de fondation de rue - rues 43-232 et 43-239, et des travaux pour l'agrandissement du bassin de rétention près de l'aréna ainsi qu'un emprunt de 240 300 $.

Ce règlement a été réputé approuvé par les personnes habiles à voter le 13 juillet 1992 et approuvé par le ministère des Affaires municipales le 29 septembre 1992. Il entre en vigueur selon la loi et est déposé au bureau du Greffier, à la Mairie de Beloeil, où tout intéressé peut en prendre connaissance.

Donné à Beloeil, ce 10 octobre 1992.

Le greffier
Daniel Desroches, o.m.a.
777, boulevard Laurier, Beloeil (Québec) J3G 4S9 • (514) 467-2835

CAU-193

avis publics

Combattre l'agoraphobie

Un groupe de soutien pour les agoraphobes est présent depuis deux semaines à Beloeil. Les rencontres ont lieu tous les mercredis soir au CLSC 357, rue Duvernay, salle 028.

Les objectifs sont de maintenir et accompagner les personnes dans sa démarche, soutenir la personne lors de problèmes, de revers et de crises.

Les moyens sont d'offrir une certaine sécurité, amitié à la personne, accueillir chaque personne dans une ambiance chaleureuse, être à l'écoute dans ce qu'elle vit (peine, douleur, problème).

Pour confirmer sa disponibilité en tant que groupe d'entraide, les responsables organiseront des sorties, dans le but de dédramatiser les lieux publics, les rendre plus confortables ceci avec un brin d'humour et de joie.

Pour ceux et celles qui auraient des difficultés de transport, n'hésitez pas à communiquer avec les responsables: Sylvie, 464-5982 coordinatrice. Suzanne, 467-1397 renseignements. Yolande, 467-0532, bénévolat. Danièle, 467-9840 renseignements.

LONGUEUIL

ENCAN PUBLIC

DATE: Le samedi 24 octobre 1992

HEURE: 10h

ENDROIT: Ville de Longueuil
Garage de la Direction de la police
699, boul. Curé-Poirier Ouest
Longueuil (Québec)
Entrée par la rue Victoria

MATÉRIEL: Bicyclettes, motocyclettes, divers objets saisis par la Direction de la police et non réclamés.

VISITE: La seule visite autorisée est une (1) heure avant le début de l'encan, soit de 9h à 10h.

CONDITION DE VENTE: Chaque achat est payé comptant au moment de la vente.
Le tout est vendu tel que vu.
Toute vente est finale.

TAXES: La T.P.S. de 7% et la T.V.Q. de 8% sont applicables sur la vente de biens saisis.

RENSEIGNEMENTS: Monsieur Bernard Dominique
Agent de gestion
Direction des approvisionnements
(514) 646-8724

Gilles Rémillard, o.m.a.
Directeur des approvisionnements

AVIS DE PRESTATION

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE ST-HYACINTHE

NO: 750-14-000156-928

COUR SUPÉRIEURE

Thérèse Beaudoin retraitée, demeurant au 953, rue Monaco, Mont-Saint-Hilaire, province de Québec J3H 4N4.

Louise Joanisse, coiffeuse, demeurant au 2810, rue Latour, Saint-Hubert, province de Québec.

et

Michel Joanisse, homme d'affaires, demeurant au 1040, rue Dupras, Longueuil, province de Québec.

REQUÉRANTS

OBJET: La succession de Vincent Noël Joanisse, de son vivant domicilié au 953, rue Monaco, Mont-Saint-Hilaire, province de Québec.

AVIS

Prenez avis qu'une requête pour obtenir des lettres de vérifications concernant la succession de feu Vincent Noël Joanisse, des lieux ci-haut mentionnés sera présentée pour adjudication à l'un des Honorables Juges de la Cour Supérieure, siégeant dans et pour le district de Saint-Hyacinthe, chambre de pratique au Palais de justice de Saint-Hyacinthe, le treize novembre mil neuf cent quatre-vingt-douze (13 novembre 1992) à 9:00 heures a.m.

Beloeil, ce 30 septembre 1992

Pierre-Paul Chagnon, notaire
notaire des requérants

Province de Québec
Municipalité de la Paroisse
de La Présentation
Comté de Verchères

DEMANDE DE SOUMISSION

ENLÈVEMENT, TRANSPORT ET ÉLIMINATION DES DÉCHETS SOLIDES

Les soumissions seront reçues dans des enveloppes cachetées portant la mention «soumission numéro 344-92» avant 15 h 00 le 27 octobre 1992, au bureau municipal situé au 772, de la rue Principale à La Présentation, J0H 1B0.

Les personnes intéressées pourront se procurer le cahier des charges à la même adresse au montant de 20 $ à compter du mercredi le 14 octobre 1992.

La durée du présent contrat est de 1 an avec possibilité de renouvellement pour une année supplémentaire.

Seules les soumissions reçues selon la procédure pré-citée seront retenues. Les soumissions seront ouvertes le 27 octobre 1992 à 15 h 05 en présence des soumissionnaires au même endroit.

La municipalité de La Présentation ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues et ce, sans encourir aucune obligation, ni aucun frais d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaires.

Donné à La Présentation ce 7 octobre 1992

Raymonde Gaudette Gauvin
Secrétaire-trésorière

AVIS DE CONVOCATION

AUX MEMBRES DE

La Caisse Populaire de
Ste-Maria-Goretti de Beloeil

Vous êtes convoqués
à l'assemblée générale annuelle
de votre caisse populaire
qui aura lieu:

DATE: 27 octobre 1992

LIEU: École Jolivent (Gymnase)

HEURE: 20 h 00

aux fins de prendre connaissance du rapport annuel contenant les états financiers, le rapport des activités de la commission de crédit et du conseil de surveillance et les autres renseignements requis par la Loi.

En plus des autres questions pouvant être soumises lors de l'assemblée, les membres débattront le procès-verbal de la dernière assemblée annuelle ainsi que les trop-perçus annuels.

Également, les membres procéderont à l'élection des dirigeants et disposeront d'une période de temps, réservée à des questions.

L'assemblée aura, en outre, à se prononcer sur l'adoption d'un règlement autorisant l'émission de 13 585 parts permanentes de 10 $ chacune pour un montant maximal de 135 850 $. Le projet de règlement prévoit notamment les privilèges, droits et restrictions relatifs à ces parts ainsi que les conditions particulières à leur souscription.

Tout membre ayant droit de vote qui désire que soit proposée une candidature, y compris celle d'un dirigeant en poste, doit en produire un avis écrit aux bureaux de la caisse, avant:

HEURE: 15 h 00

DATE: Le mardi 20 octobre 1992

Cet avis, qui est adressé au secrétaire ou au secrétaire adjoint, doit être contresigné par le candidat et indiquer le poste auquel il est proposé.

Cet avis est donné
par ordre du conseil d'administration,
ce 29e jour du mois de juillet 1992.

Mme Guylaine Jeannotte, secrétaire

VILLE DE
BELOEIL
Capitale de la Vallée du Richelieu

ENLÈVEMENT DES ORDURES MÉNAGÈRES

Il n'y aura pas d'enlèvement des ordures ménagères, dans la Ville de Beloeil, le lundi 12 octobre 1992, fête de l'Action de Grâces.

Le greffier
Daniel Desroches, o.m.a.

777, boulevard Laurier, Beloeil (Québec) J3G 4S9 • (514) 467-2835

VILLE DE
BELOEIL
Capitale de la Vallée du Richelieu

ENTRÉE EN VIGUEUR DU RÈGLEMENT D'EMPRUNT 1241-92

AUX PERSONNES HABILES À VOTER AYANT LE DROIT D'ÊTRE INSCRITES SUR LA LISTE RÉFÉRENDAIRE DE LA MUNICIPALITÉ, AVIS vous est donné que le conseil de la Ville de Beloeil a adopté, à l'assemblée régulière du conseil du 10 août 1992, le règlement suivant:

RÈGLEMENT 1241-92 – Décrétant des travaux d'installation d'aqueduc et d'égouts, de fondation de rue - rues Des Marquises, Du Ruisseau et Du Domaine - des travaux de construction d'un bassin de rétention et un détournement de fossé - ainsi qu'un emprunt de 130 100 $.

Ce règlement a été réputé approuvé par les personnes habiles à voter le 24 août 1992 et approuvé par le ministère des Affaires municipales le 28 septembre 1992. Il entre en vigueur selon la loi et est déposé au bureau du Greffier, à la Mairie de Beloeil, où tout intéressé peut en prendre connaissance.

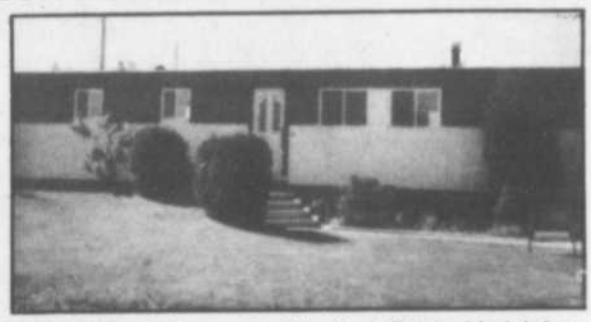
Donné à Beloeil, ce 10 octobre 1992.

Le greffier
Daniel Desroches, o.m.a.

777, boulevard Laurier, Beloeil (Québec) J3G 4S9 • (514) 467-2835

APPEL D'OFFRES

MAISON MOBILE À VENDRE PAR SOUMISSION



MAISON MOBILE: 1705, rue Du Moulin à Sainte-Madeleine

GRANDEUR: 14 x 60 + agrandissement de 12 x 20 pi. (4 c.c.)

ÉVALUATION MUNICIPALE: 66 200 $

TERRAIN: 17 036 pi. carrés

TAXES MUNICIPALES + SCOLAIRES: seulement 769,14 $

AVANTAGES: Piscine hors-terre, remise, paysager, entrée asphaltée, secteur tranquille, etc.

Pour renseignements ou visite, communiquez avec
RÉAL ÉTHIER OU MARIELLE DAUDELIN
Votre soumission cachetée devra nous parvenir
au plus tard le 6 novembre 1992.
La Caisse Populaire de Sainte-Madeleine ne s'engage pas à accepter ni la plus haute, ni la plus basse, ni aucune des soumissions.

Téléphone: 795-3323 * Télécopieur: 795-6932

La Caisse Populaire de Sainte-Madeleine
1040, rue St-Simon C.P. 148
Sainte-Madeleine
J0H 1S0

sports et loisirs

Trois hommes relèvent le défi

émilie CLOUTIER-LÉVESQUE

C'était tout un défi de réorganiser le duathlon qui a eu lieu il y a deux semaines à Mont-Saint-Hilaire pour une quatrième année après un an d'absence. Surtout quand on n'a pas organisé les trois premiers!

Pourtant, c'est un défi que n'a pas eu peur de relever Michel Canno, avec l'aide de Nelson Tremblay et de Bernard Lefebvre. Ensemble, ils ont remis sur pied l'organisation de cette épreuve sportive et ont réussi avec tous les honneurs!

C'est au mois de juillet que Michel Canno est venu voir Nelson Tremblay pour lui parler de son projet. Comme il ne voulait pas l'organiser seul, il a demandé à Nelson Tremblay de l'aide pour remettre en marche l'activité sportive que Pierre Hudon avait créée à Mont-Saint-Hilaire en 1988-89-90.

Nelson Tremblay a heureusement accepté. Il a aussi pensé à Bernard Lefebvre, qui avait proposé à Pierre Hudon de l'aider à l'organisation des trois premiers. Trois organisateurs, c'était le chiffre idéal.

«Il y a eu un beau partage des tâches. Chacun faisait quelque chose et les trois ensemble, on a réussi à faire repartir le duathlon» déclarait Nelson Tremblay à L'Oeil Régional.

Les organisateurs ont l'intention de revenir l'an prochain pour que le duathlon continue. «On s'attend à un développement important de la participation. Ça va continuer et ça va grossir, nous en sommes convaincus» ajoutait-il.

L'an prochain, les organisateurs comptent remettre des bourses et des prix aux participants. Marc Tremblay était l'animateur de la journée. Les organisateurs aimeraient le remercier pour son travail.

Les organisateurs tiennent à remercier les commanditaires pour l'aide qu'ils ont apportée. Un gros merci donc au Métro Mont-Saint-Hilaire, au Vignoble, à la quincaillerie Luc Arpin et fils, à la boutique Bon pied bel oeil, à Alphège Grenier et fils, ainsi qu'à Huard Bicycle, qui a promis de revenir l'an prochain avec une contribution plus importante.

Un gros merci aussi au département des loisirs de Mont-Saint-Hilaire, particulièrement à M. Fyfe et à M. Lebel. Aussi, au département de police de la ville, au capitaine Lapierre et à son équipe pour l'aide apportée au contrôle de la circulation et de la sécurité. Merci aux pompiers et à tous les bénévoles qui ont contribué généreusement en donnant de leur temps.

Sincères remerciements à la femme de Bernard Lefebvre pour la conception du dépliant du duathlon. Merci aussi à sa fille, Mélanie, qui a réalisé le dessin du chandail par ordinateur.

Merci aux participants. «Sans vous, le duathlon n'aurait pas connu une aussi grande popularité et ce, dès son retour. Grâce à vous, le duathlon de Mont-Saint-Hilaire est et restera toujours aussi populaire, célèbre et apprécié» déclarent les organisateurs.

Photo PPM - L'Oeil Régional

Nelson Tremblay, Bernard Lefebvre et Michel Canno: les trois organisateurs du duathlon pour l'année 1992.

C'est un départ

émilie CLOUTIER-LÉVESQUE

Lundi soir dernier, les Patriotes – ligue de hockey Junior A de Saint-Basile-le-Grand – ont disputé leur premier match au calendrier contre l'équipe de Delson, les Flyers, match où les punitions abondaient et où les Patriotes ont pris un départ un peu lent.

L'aréna Jean-Rougeau de Saint-Basile-le-Grand accueillait, le lundi 5 octobre, les Flyers pour disputer un match à cette première équipe de catégorie Junior A de Saint-Basile-le-Grand. En effet, les Patriotes forment la première génération de joueurs Junior A de la ville.

«C'est grâce à Rolland Labrie qu'il y a cette année du hockey Junior A à Saint-Basile-le-Grand. Il s'est débattu, a tout organisé, trouvé un commanditaire, etc. Sans lui, Saint-Basile-le-Grand n'aurait pas encore d'équipe de Junior A» déclare Patrick Houle, un des joueurs de première ligne.

Rolland Labrie est le gérant des Patriotes qui, après un départ plutôt difficle – 2-0 pour les Flyers au début de la troisième période –, ont réussi à terminer le match 2-2.

«Avant le match, on n'était pas prêt, à la première période, on n'était pas vraiment là. La prochaine fois, on se préparera mieux» commentait après le match le #80 Jean-Sébastien Tremblay, le capitaine de l'équipe.

La ligue de hockey Junior A de la Rive-Sud procédera à l'ouverture officielle de la saison 1992-93 le lundi 12 octobre à l'aréna Jean-Rougeau de Saint-Basile-le-Grand à 19 h.

Par la même occasion, l'équipe de Saint-Basile-le-Grand, pour sa première année d'opération, présentera ses joueurs et les couleurs de l'équipe commanditée par la compagnie d'autobus Limocar. À cette occasion, les Patriotes recevront la visite de l'équipe de Saint-Lambert. Bienvenue à tous.

«On commence. On n'est pas encore des vedettes. On ne terminera peut-être pas en tête du classement mais on est capable de finir en haut de 500. On va jouer positif et on va faire de notre mieux» ont dit à L'Oeil Régional les joueurs de l'équipe.

Les Patriotes: 17 joueurs avec le sourire aux lèvres, désireux de jouer et de bien réussir cette première année ensemble!

Les Tigres vainquent encore

émilie CLOUTIER-LÉVESQUE

Au cours de la dernière semaine, les Tigres Junior A de Beloeil ont disputé deux joutes. La performance des hockeyeurs était «excellente» comme le mentionne leur gérant, Alain Hivon.

Le dimanche 4 octobre, l'équipe disputait sa première joute locale. Les Tigres affrontaient l'équipe de Brossard. Le tout s'est terminé par un match nul, au compte de 1-1.

«Ça été un très bon match, disputé à vive allure» commentait le gérant des Tigres. Le but de Beloeil a été enregistré par Emmanuel Grisé, au cours de la première période. Le gardien de but Patrick Gravel a réalisé encore une fois une très belle performance.

Le mardi 6 octobre, les Tigres se sont rendus à Laprairie pour affronter l'équipe de la ville. Les Tigres ont fait subir à leurs adversaires une écrasante défaite, l'emportant 3-0. Les buts ont été inscrits par Emmanuel Grisé, François Allard et Patrick Juster. François Boivin devant les buts a encore une fois excellé.

Les Tigres Junior A de Beloeil ont présentement une fiche de 3 victoires et un match nul. Ils sont présentement en tête du classement de la ligue Junior A.

La prochaine joute des Tigres se tiendra le mardi 13 octobre à 20 h. Ils affronteront l'équipe de Candiac.

Des Tigres laveurs d'autos

Pour une quatrième année, les Tigres de Beloeil catégorie Pee-Wee A vont se rendre à Sept-Iles au début de l'année 1993 pour disputer un tournoi national. Pour une quatrième année également, ils entreprennent leur campagne de financement en vue de cette activité.

Comme ils le font tous les ans depuis quatre ans, les Tigres Pee-Wee A solliciteront l'aide de commanditaires mais aussi, de la population en général. Eh! oui, la vente de chocolat par les 14 jeunes hockeyeurs de 12 et 13 ans et les fameux «gratteux» sont de retour...

Cependant, la saison 1992-93 amène une toute nouvelle activité de financement: un lave-auto. En effet, le samedi 17 octobre, au garage Luc Guillot – au coin de la rue Richelieu et du boulevard Bernard-Pilon –, vous aurez l'occasion de voir une série de «Tigres» âgés de 12 et 13 ans frotter la carrosserie de votre véhicule afin de la rendre nette, franchement nette.

Les fonds amassés serviront à financer le voyage à Sept-Iles pour le tournoi qui se déroulera du 28 janvier au 1er février 1993. Vous êtes invités à encourager les jeunes sportifs. Alors n'oubliez pas: le samedi 17 octobre au garage Luc Guillot, pour une voiture propre, propre, propre et des sportifs heureux! **(ECL)**

LA TOUTE NOUVELLE
Volkswagen EuroVan
686EPT
FAUT FAIRE L'ESSAIE À ST-HYACINTHE
Euro Van

- De conception nouvelle, l'EuroVan offre la capacité d'une mini-fourgonnette et le confort d'une berline
- Conception et construction allemandes
- Suspension à 4 roues indépendantes
- Traction avant

Automobiles F.M. inc.
16070, rue Saint-Louis, route 137 sud, Saint-Hyacinthe 773-9643 Mtl: 464-5125
Puissance de 110 c.v.

RABAIS 20%

Pneus radiaux RoadHandler^MD Glace et Neige

RIEN QUE **59.99** P155/80R12

Sears 1er choix^MD

Tous les pneus neufs Sears sont garantis* contre les avaries routières et ils sont installés gratuitement sur les jantes de roue en acier standard dans les magasins dotés d'un centre de l'auto.

Centre de l'auto SEARS

- **Pneu fait par Pirelli-Armstrong, fabricant de pneus de qualité pour une conduite en toute sécurité.**
- **Pneu radial ceinturé d'acier à sculpture profonde pour une bonne conduite.**
- **Ce pneu reste souple même par temps froid grâce à sa bande de roulement et sa composition de caoutchouc spéciale débordant sur l'épaulement.**

**Nous vous conseillons de respecter les limites de vitesse. Détails de la garantie en magasin. Ne pas monter d'autres types de pneus avec des pneus radiaux. Non recommandé pour la conduite estivale sur l'autoroute.

Pneu radial Glace et Neige

Deux ceintures d'acier sur carcasse en polyester pour bonne tenue de route et durabilité. Séries: 65, 70, 75 et 80 avec un flanc blanc, l'autre noir, sauf pneu P155/80R12 à flancs noirs.

Dimensions	Sears ord.	Ch.
P155/80R12	74,99$	**59,99$**
P155/80R13	81,99$	**65,59$**
P165/80R13	84,99$	**67,99$**
P175/80R13	89,99$	**71,99$**
P185/80R13	94,99$	**75,99$**
P185/75R14	95,99$	**76,79$**
P195/75R14	99,99$	**79,99$**
P205/75R14	103,99$	**83,19$**
P205/75R15	107,99$	**86,39$**
P215/75R15	112,99$	**90,39$**
P225/75R15	119,99$	**95,99$**
P235/75R15	128,99$	**103,19$**
P175/70R13	84,99$	**67,99$**
P185/70R13	89,99$	**71,99$**
P185/70R14	94,99$	**75,99$**
P195/70R14	96,99$	**77,59$**
P205/70R14	99,99$	**79,99$**

Radial performant Glace et Neige

Pneu radial performant à code-vitesse 'H' 210 km/h**. Ceinture repliée en aramide Kevlar^MD sur ceinture en acier pour durabilité. La sculpture varie selon les dimensions. Lettres en relief. (semelle différente de l'illustration)

P185/60HR14	124,99$	**99,99$**
P195/60HR14	132,99$	**106,39$**
P215/60HR14	141,99$	**113,59$**
P195/60HR15	137,99$	**110,39$**
P205/60HR15	141,99$	**113,59$**
P215/60HR15	144,99$	**115,99$**
P215/65HR15	137,99$	**110,39$**

SERVICE DE FREINS SEARS 79.95

Tous les sabots et plaquettes Sears sont garantis* aussi longtemps que vous possédez votre voiture. Service† pour disque avant. Plupart des autos.....**79,95$**

† Supplément pour pièces
*Détails de la garantie en magasin

ANTIGEL RIEN QUE 4.99 Ch.

Ord. 7,99$
Rabais 3$. Optez pour Zerex contre le froid et la surchauffe. Bidon de 3.78 L. No 52570.

LIQUIDE POUR LAVE-GLACE RIEN QUE 1.29 Ch.

Ord. 1,99$
Efficace jusqu'à -40°. Format de 4L. No 52509.

CHEZ SEARS!

Pose de pare-brise et autres vitres d'auto... **Un service rapide et efficace!**

LE SAVIEZ-VOUS?

TOUS LES CENTRES DE L'AUTO SEARS PEUVENT EFFECTUER DES RÉPARATIONS MÉCANIQUES LE **SAMEDI** PENDANT QUE VOUS MAGASINEZ!

Prix en vigueur jusqu'au samedi 17 octobre 1992, sauf avis contraire, dans la limite des stocks disponibles.

ABRI D'AUTO SEARS

SUPER PRATIQUE, ÉCONOMIQUE ET SIMPLE À INSTALLER!

Abri d'auto en toile de Fabrine de luxe 12/12 laminée des deux côtés. Modèles avec porte à l'avant et à l'arrière, fenêtre de chaque côté. Monture en acier galvalum 1 1/8" avec barre de raccord 7/8". Choix de plusieurs dimensions.

Non identique au modèle illustré

MODÈLES À PRIX ÉCONOMIQUE
No 68109. **10' x 15'8".** **599.99** Ch.

No 68112. **10' x 19'6".** **649.99** Ch.

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'À ÉPUISEMENT DES STOCKS

OUVRIR LE DIMANCHE ÇA PRESSE !

SEARS

vous en avez pour votre argent... et plus

SATISFACTION OU REMBOURSEMENT | **SERVICE APRÈS-VENTE ASSURÉ DANS TOUT LE CANADA** | **LA CARTE DE CRÉDIT NO 1 DES MAGASINS À RAYONS AU CANADA** | **LE MAGASIN DES MARQUES KENMORE DIEHARD, CRAFTSMAN**

Les mentions 'Ord.' ou 'Était' de Sears Canada Inc. se rapportent à des prix Sears. **Région de Montréal: Anjou:** 353-7770, **Brossard:** 465-1000, **LaSalle:** 364-7310, **Laval:** 682-1200, **Pointe-Claire:** 694-8815, **St-Bruno:** 441-6603, **Ville St-Laurent:** 335-7770. **Région de Québec: Québec:** 529-9861, **Lévis:** 833-4711, **Ste-Foy:** 658-2121. **En province: Alma:** 662-2222, **Arthabaska:** 357-4000, **Chicoutimi:** 549-8240, **Drummondville:** 478-1381, **St-Jean:** 349-2651, **St-Jérôme:** 432-2110, **Sherbrooke:** 563-9440, **Sorel:** 746-2508, **Trois-Rivières:** 379-5444, **St-Georges de Beauce:** 228-2222. Copyright Canada, 1992, Sears Canada Inc.

Tous les articles ou dimensions de cette page n'ont pas été offerts dans tous les magasins Sears.

loisir nature

Faune et constitution

Je sais, vous allez me dire que ce sont des sujets passablement disparates. Mais pas si vous y regardez de plus près. En février dernier, après avoir obtenu copie d'un document ministériel secret, (M.L.C.P.) je dénonçais avec virulence les intentions de notre gouvernement de vouloir céder en cachette la majeure partie du Québec aux autochtones. *(Le Québec aux autochtones)* 8 février 1992.

Or, notre bon gouvernement n'aura peut-être pas à supporter l'odieux d'un tel geste, car la nouvelle entente constitutionnelle prévoit donner aux autochtones à peu près tout ce qu'ils demandent, y compris beaucoup de territoires dont la jouissance leur sera exclusive. J'ai en ma possession le «texte définitif du Rapport du consensus sur la Constitution». Ce document comprend 21 pages. Les concessions faites aux autochtones occupent six pages complètes. (Pages 14 à 20,) Dans les 15 autres pages, 15 paragraphes leur sont consacrés. Comparativement, le document parle du Québec sur exactement quatre lignes et demie, et, de l'environnement sur une ligne et demie. Le document reconnaît officiellement un troisième ordre de gouvernement pour les autochtones, avec tout ce qui s'y rattache, la promotion de leur langue, de leur culture, de leurs traditions, et surtout de leur accorder tous les territoires nécessaires.

L'article 41 stipule: *L'exercice du droit à l'autonomie comprend le pouvoir de... de préserver, de maintenir et de renforcer leurs liens avec leurs terres, leurs eaux et leur environnement.*

L'article 45: *Les gouvernements, fédéral et provinciaux, s'engagent à négocier avec les autochtones. Ces négociations porteraient sur la mise en oeuvre de l'autonomie gouvernementale, y compris les questions de compétence, de terres et de ressources, et d'arrangements économiques et financiers.*

L'article 46: *Les ententes sur l'autonomie gouvernementale devraient être énoncées dans les traités futurs y compris les ententes réglant les revendications territoriales, ou dans la modification de traités existants, dont les ententes réglant des revendications territoriales.*

L'article 50: *Les gouvernements s'engagent à fournir aux autochtones les ressources financières et autres, telles que fonds de terres, pour les aider à diriger leurs propres affaires,* etc. etc.

Comme vous le voyez, les intentions du fédéral sont claires. Pour acheter la paix, il accorde aux autochtones à peu près tout ce qu'ils demandent, surtout du territoire. Pour le reste du Canada, ces demandes peuvent être plus acceptables, car les autochtones n'y possèdent pas beaucoup de terres. Mais au Québec, le traité de la Baie James leur accorde la juridiction totale ou partielle sur plus de un million de km2 de territoire, soit les 2/3 de toute la province, sans compter les réserves éparpillées un peu partout (14 770 K2). Et ils en veulent encore plus. M. Avide... scusez, Ovide Mercredi, est à mon avis le plus efficace et le plus habile négociateur des temps modernes en Amérique du Nord. Il a obtenu en deux mois ce que le Québec quémande à genoux depuis 20 ans. M. Bourassa et son équipe ont l'air de vrais «Ti-Counes» en face de M. Mercredi. À preuve: l'entente parle spécifiquement du Québec sur quatre lignes et demie et des autochtones sur 65 paragraphes. Il me semble que M. Bourassa aurait pu tenir son bout un petit peu plus. Non? Si vous croyez que les territoires de chasse et de pêche que vous fréquentez maintenant vous seront toujours disponibles, je vous invite à y regarder de plus près. Selon le document «secret» du M.L.C.P. du mois de février, le gouvernement s'apprête à céder les meilleurs territoires de chasse et de pêche aux autochtones. N'oubliez pas que c'est un document très sérieux, le premier paragraphe de la conclusion stipule très clairement: *Qu'il traduit les fondements de la politique gouvernementale québécoise à l'égard des autochtones et répond aux attentes de l'Assemblée nationale.*

Et la nouvelle entente constitutionnelle va exactement dans le même sens. Or, si vous désirez conserver une qualité de pêche un peu supérieure à ramasser les poissons qui flottent le ventre en l'air sur le Richelieu, voyez à vos affaires, c'est le temps.

Vous pouvez vous procurer le «Texte définitif» de l'entente au bureau de la députée de Verchères, au 545, boul. Laurier à Beloeil. Je vous suggère de le lire très attentivement et plus d'une fois.

Je suis en train de compiler une liste des chasseurs et des pêcheurs qui s'opposent à l'entente. Vous pouvez vous y inscrire facilement par téléphone au 467-2392.

Sportivement vôtre

Yvon Robert
467-2392

Base-ball mineur Otterburn Park

L'assemblée générale annuelle de l'Association de base-ball mineur d'Otterburn Park aura lieu le lundi 12 octobre à 19 h 30 à la salle du Club de canotage situé au 90, rue Oxford.

Lors de cette assemblée, les membres de l'Association présenteront un bilan des activités de base-ball de l'été 1992 ainsi que de l'état financier.

Également, des élections se tiendront afin de combler les nombreux postes vacants au sein de l'Association. Il faut donc la participation de nouveaux bénévoles afin d'assurer la continuité au sein de l'Association. Il en va de la survie du base-ball à Otterburn Park pour l'été 1993.

Si vous désirez des renseignements supplémentaires, vous pouvez contacter Mario Chagnon au 464-6740 ou Pierre Allard au 464-5643.

Club de gymnastique Arabesque Inc.

Tous les membres du Club de gymnastique Arabesque Inc., parents de gymnastes et bénévoles, sont invités à venir assister à l'assemblée générale annuelle qui se tiendra le mardi 20 octobre à 19 h 30 à la Corporation des loisirs de Beloeil située au 1060, rue Saint-Joseph.

L'ordre du jour sera donné sur place. Venez voir ce qui se passe, soyez présent pour vos enfants.

Circuit Colombien

C'est maintenant officiel: une ligue de ballon sur glace sans contact ainsi qu'une ligue de hockey à pied verra le jour à Saint-Basile-le-Grand.

Les parties sont disputées tous les mardis soir, à partir de 21 h, à l'aréna Jean-Rougeau de Saint-Basile-le-Grand.

Que vous soyez seul ou en équipe, débutant ou expérimenté, venez joindre la ligue. Pour plus de renseignements, contactez Raymond Rioux au 467-2341 ou Eugène Huneault au 274-2425.

Vente de garage du CPA de Mont-Saint-Hilaire

Le CPA de Mont-Saint-Hilaire tient à remercier la population des environs qui a contribuée à faire un succès de la vente de garage des 3 et 4 octobre. Les organisateurs disent merci aux exposants et aux visiteurs et vous donnent rendez-vous pour l'an prochain.

Ligue de hockey adulte

Nouvelle ligue de hockey adulte cherche joueurs pour former quatre équipes. Les matches se dérouleront à Mont-Saint-Hilaire les jeudis de 21 h à minuit. Le prix d'inscription est de 475 $ tout inclus. Pour plus de renseignements, téléphonez au 464-7176 ou au 446-4678.

Club de soccer de la Vallée du Richelieu

Tous les membres du club de soccer de la Vallée-du-Richelieu Inc., parents des joueurs et bénévoles, sont invités à assister à l'assemblée générale annuelle du club qui se tiendra le samedi 24 octobre à 9 h 30 au Centre Civique de Mont-Saint-Hilaire, à la salle Paul-Émile Borduas.

L'ordre du jour sera distribué à l'entrée. Vous êtes attendus en grand nombre!

CLASSEMENT DES ÉQUIPES

POSITION	PJ	G	P	N	BP	BC	PTS
ATOME AA							
2	6	3	0	3	16	8	9
PEE WEE AA							
3	6	3	1	2	20	11	8
BANTAM AA							
1	6	3	0	3	19	11	9
MIDGET AA							
4	6	2	2	2	22	20	6
ATOME BB							
1	9	6	2	1	35	15	13
PEE WEE B							
1	9	8	0	1	34	6	17
BANTAM BB							
1	9	5	1	3	31	19	13
MIDGET BB							
4	9	3	4	2	19	19	8

Pour plus de renseignements sur le club des 47 du Richelieu contactez Dan Devoyault, tél.: 653-6732.

LOUPI!

Un citoyen d'Otterburn Park, M. Louis Legault, jouissant d'une solide réputation de tireur d'élite et de chasseur émérite, a réussi une fois de plus à confirmer sa bonne renommée.

En effet, celui-ci, ne lésinant ni sur les préparatifs ni sur les stratégies, et encore moins sur les distances, s'est rendu dans le comté d'Ungava pour abattre son premier orignal "Buck"

Sûrement qu'il n'est pas prêt d'oublier ce mercredi 6 octobre 1992

B10oct

FÉLICITATIONS

bill brazeau

OUVERTURE OFFICIELLE DU «47 RICHELIEU»...

Dimanche dernier, lors de la partie d'ouverture du **«47 Richelieu»** à Saint-Basile-le-Grand, plusieurs bénévoles et politiciens s'étaient déplacés afin d'assister à une conférence de presse après le premier match. En voici quelques potins:

Le match d'ouverture a dû être retardé de 15 minutes dans l'attente du **photographe officiel**... Le président du hockey mineur de Saint-Basile-le-Grand, **Jacques Fafard**, portait un habit neuf pour la circonstance... Il y a eu **trop** de discours (9)... **Dan Devoyault** devrait appeler le 254-6011 juste pour le fun... **Raynald Gendron** est de retour avec le «47» comme adjoint de **Lucien Dubuc**. Il avait quitté il y a quelques semaines pour des raisons personnelles... **Lucien** et **Raynald** devraient rencontrer d'ici peu les comités de parents des 8 équipes. Lucien est toujours disponible au **467-2709**... Le lunch était bon... Il y avait une bonne foule...

*****

PATINAGE ARTISTIQUE ADULTE...

Mardi soir dernier, à l'aréna de Mont-Saint-Hilaire, débutaient des cours de patinage artistique destinés exclusivement aux adultes organisés par le **CPA** de cette municipalité. Trente-six inscriptions furent acceptées et semble-t-il qu'il y aurait une liste d'attente d'une quinzaine de personnes. Pour ceux qui doutaient de la popularité de cette discipline sportive, prenez ça!...

*****

LES CHAMPIONS SONT!...

André Bergeron de l'AHMB, un des «meilleurs» gérants d'équipe de hockey de la région, s'occupe cette année encore de l'équipe pee-wee A de Beloeil. La raison en est bien simple, André sait d'avance qu'il gagnera le tournoi national de Sept-Iles en janvier prochain ce tournoi étant toujours organisé par son beau-frère. Sous la direction de l'entraîneur-chef **Richard Dubois** et de ses adjoints **Christian Ménard** et **Normand Tremblay** (ex-président de l'AHMB), ils sont encore une fois favoris pour l'emporter. La campagne de financement de ce voyage est déjà commencée et connaissant André, ça ne devrait pas coûter tellement cher aux enfants. **Les Tigres** ont planté l'équipe du CJR de l'entraîneur **Philippe Téoli** 4-2 dimanche dernier. André en était très fier car, semble-t-il, une équipe pilotée par un président d'association est toujours considérée comme une équipe «paquetée»...

******

OÙ EST LE SAUVEUR?...

D'après un récent sondage à travers les États-Unis savez-vous ce que les Américains recherchent le plus au pays de l'Oncle Sam? La réponse est: **un politicien qui dit la vérité**. Il est également démontré que dans l'actuelle campagne présidentielle, aucun des 3 candidats ne dit la vérité. Imaginez donc s'ils voyaient aller nos **Mulroney**, **Bourassa**, **Bouchard** et **Parizeau** de ce temps-ci. Ils en crèveraient de rire ou de tristesse...

*****

Bonne semaine!...

Quatre anciens présidents de hockey mineur réunis lors de la partie d'ouverture du 47 Richelieu. Un total de 200 ans d'âge et plus de 40 ans d'expérience dans le hockey. Qui a l'air le plus jeune sur la photo? De gauche à droite Jacques Provost (Beloeil), Yvon Pelletier (Saint-Basile-le-Grand), André Bédard (Saint-Bruno) et Bill Brazeau (CJR).

Assemblée générale de l'ABMB

C'est le lundi 19 octobre à 19 h 30 que se tiendra l'assemblée générale annuelle de l'Association de baseball amateur. L'assemblée aura lieu dans les bureaux de la Corporation des loisirs de Beloeil, rue Saint-Joseph.

Un bilan de la saison y sera déposé. Plusieurs postes sont à combler au sein du conseil d'administration. Les loisirs de vos enfants, c'est votre affaire! Soyez-y en grand nombre.

Attention ○ Attention
Tout pour le hockey

Les prix de nos accessoires de hockey sont moins chers que dans n'importe quels magasins de la région (au prix régulier)

Spéciaux d'ouverture
Spéciaux d'ouverture

Combinaisons de hockey bleues ou blanches longues SR 23.95$
JR 17.95$
Courtes SR 19.95$
VR 15.95$
Bandes de noms pour chandails 4.00$
Aiguisage de patins, régulier 3.50$
Gardien de but 4.50$
Artistique 4.50$
Électronique 5.00$

Tous les employés ont suivi des cours de perfectionnement en profilage et aiguisage de patins. Il n'y a qu'une seule façon d'aiguiser un patin et nous guarantissons notre travail.

HEURE D'OUVERTURE
Lundi 20h00 à 21h00
Mardi 17h15 à 21h00
Mercredi 17h15 à 21h30
Jeudi 17h30 à 21h00
Vendredi 17h15 à 23h00
Samedi 7h15 à 19h00
Dimanche 8h00 à 22h00

G03oct

CLUB-ÉCOLE DE SKI SKIPPY
SKIER LES GROSSES MONTAGNES
Orford, Owls'Head, Sutton, Bromont, Jay Peak, Stowe, Tremblant, Stoneham, Sainte-Anne

JUNIORS à partir de 279$
ADULTES à partir de 219$
JUNIORS à partir de 139$
ADULTES à partir de 169$

ÈCOLE DE SKI FLOCON DE NEIGE
PROGRAMME ÉCONOMIQUE
À Bromont et Saint-Sauveur

464-6711

PHIL VEILLEUX SAIT COMMENT AMORTIR LES COUPS DURS

AMORTISSEURS
à partir de
34.95$

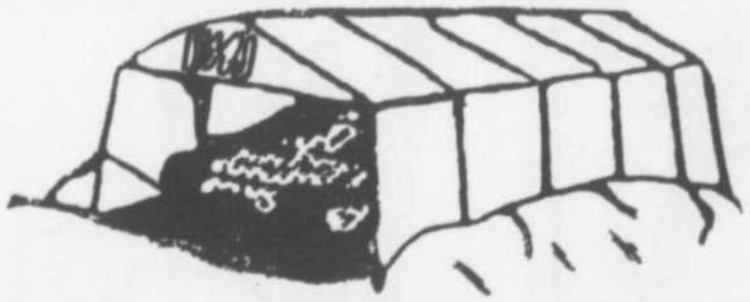
Inspection gratuite sur la plupart des véhicules.

OCTO
FREINS SILENCIEUX
Tout près, tout pro.

557, SIR WILFRID-LAURIER McMASTERVILLE
464-2400

Lave-auto à la main
PARADIS AUTOMOBILES
ACHATS VENTES
Lavage intérieur - extérieur
Lavage de moteur - Cirage - Polissage
LOCATION DE LIMOUSINES
RÉSERVEZ DÈS MAINTENANT
pour votre party d'halloween
HORAIRE
Lundi - vendredi 9h à 21h
samedi 9h à 17h
500, boul. Laurier, Mont-Saint-Hilaire 464-9806

Le SUPER MARCHÉ DE LA PIÈCE USAGÉE
• VENTE DE PIÈCES: DE TOUT GENRE, USAGÉES ET NEUVES
• INSTALLATION DE MOTEURS ET TRANSMISSION USAGÉS GARANTIS
• ACHAT D'AUTOS USAGÉES ET ACCIDENTÉES
LIVRAISON GRATUITE
464-5102
OU COMPOSEZ SANS FRAIS
1-800-363-6470
3104 BERNARD-PILON
ST-MATHIEU DE BELOEIL
PIÈCES D'AUTOS ST-MATHIEU INC

ABRIS D'AUTOS DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER
COMMERCIAL - INDUSTRIEL - RÉSIDENTIEL
TOUTES GRANDEURS DISPONIBLES

ESTIMATION GRATUITE
Rive - Sud + Montréal
EXCAVATIONS PRJ
1555, boul. de L'Industrie
Beloeil, Qué.
464-9978

Une première place pour Caroline

C'est samedi dernier qu'avait lieu la compétition «Karaté Plus» à Montréal. Le combat était ouvert à tous les styles. Caroline Hébert, du centre de karaté Robert Paquette, a fait belle figure en remportant la première place en combat dans la catégorie junior. Caroline s'entraîne vigoureusement sous la férule de Robert Paquette et ce, trois à quatre fois par semaine. Sa détermination et l'encouragement de ses parents ont fait d'elle une championne.

CLUB DE CANOTAGE

Honneur aux champions

Le Club de canotage d'Otterburn Park a officiellement mis un point final à sa saison 1992 samedi dernier au cours d'une réception amicale visant à honorer les champions de la saison. Les pagayeurs qui ont participé aux activités tout au long de l'année, ainsi que les parents et amis de ces derniers, se sont réunis à la salle du Club de la rue Oxford pour la cérémonie annuelle de remise des trophées.

Compte tenu des succès qu'ils ont remportés lors des derniers championnats canadiens, le duo Chris Gibbs/Éric Saint-Germain a reçu le trophée Auclair Memorial du pagayeur par excellence. Habituellement honneur individuel, le trophée a cette année été partagé par les deux champions. Le duo a également reçu, avec Brock Gibbs et Marc-David Andrade, le trophée OBC remis au meilleur pagayeur Junior. Ces quatre pagayeurs faisaient partie de l'équipe Junior C-4 qui a remporté une médaille de bronze lors des championnats canadiens.

Si les athlètes de catégorie Junior ont été tout particulièrement honorés, la relève n'a pas été négligée, loin de là. C'est ainsi que Marie-Ève Landry a reçu le trophée Joe Geisler remis à la meilleure pagayeuse de la catégorie Bantam. Quant à Alexandre Caron et Simon Demers, ils se sont partagé le trophée George Mason remis au meilleur garçon de catégorie Bantam.

Chez les Midget, c'est David Batten qui a reçu le trophée du Club de canotage Grand Trunk décerné au meilleur de sa catégorie tandis que chez les Juvéniles, Tyler Lewarne remportait le trophée J. Noël. Enfin, Neil Monday a été nommé la recrue de l'année.

Pour conclure cette soirée, le commodore du Club, George Powell, a souligné que même si le nombre de pagayeurs avait été un peu plus restreint cette année, les résultats aux niveaux provincial et national avaient été les meilleurs depuis cinq ans. De plus, il a ajouté que la participation des adultes aux activités de Club a connu une hausse cette année et qu'il espérait que cette tendance prenne de l'ampleur au cours de la prochaine saison.

Si cette soirée marquait la fin d'une saison, elle soulignait également le début de la prochaine puisque l'entraînement automnal et hivernal s'est amorcé. Ceux qui veulent débuter tôt leur saison n'ont qu'à composer le 467-9771 pour obtenir de plus amples renseignements.

Mérite Sportif Richelieu-Yamaska

C'est le dimanche 6 décembre qu'aura lieu la 15e édition du Mérite Sportif Richelieu-Yamaska.

Cet événement d'importance regroupera les meilleurs éléments du milieu sportif régional. C'est lors d'un brunch que sera dévoilé les gagnants des neuf catégories au programme dont l'athlète féminin et masculin par excellence.

La présidence d'honneur revient à Michel Latour, directeur général de la Fédération des caisses populaires Desjardins de Richelieu-Yamaska. Cet organisme supporte financièrement le Mérite Sportif depuis ses tout débuts.

Le Conseil Régional des Loisirs Richelieu-Yamaska, qui a la responsabilité de l'organisation de l'événement, a fait parvenir aux associations et aux clubs les formulaires de mises en candidature. Les organismes de la région avaient jusqu'au 9 octobre pour faire parvenir leurs formulaires.

Il est à noter que le Mérite Sportif soulignera particulièrement la participation de certains athlètes de la région aux Jeux Olympiques de Barcelone.

Pour vous procurer des billets, vous êtes invité à communiquer avec le Conseil Régional des Loisirs Richelieu-Yamaska au 773-9802.

Finie, la saison!

C'est le samedi 19 septembre qu'avait lieu la dernière réunion de la saison de base-ball à Saint-Basile-le-Grand. Une saison assez remarquable, comme le mentionnait Bernard Bellefleur, directeur inter-cité, puisque dans le classement final de l'ABAVR, trois des équipes ont terminé au premier rang. Il s'agit des catégories Atome «B», Pee-Wee «B» et Bantam «B». Dans les autres catégories, il y a eu deux troisièmes places dans les catégories Moustique «B» et Moustique «BM», et une quatrième place dans la catégorie Atome «BM».

En plus du classement, d'autres points positifs ont été mentionnés dont le travail des arbitres et des marqueurs qui s'est amélioré cette année.

Un hommage a été rendu à une des marqueuses de Saint-Basile-le-Grand, Patricia Demey, qui a été choisie la marqueuse de l'année dans la catégorie Junior «AA». Félicitations Patricia. À la fin de la réunion, le président de l'Association de base-ball mineur de Saint-Basile-le-Grand, Robert Demers, a tenu à remercier tous les bénévoles qui ont su faire de cette saison un franc succès.

Location de costumes d'Halloween

Le CPA de Mont-Saint-Hilaire mettra à votre disposition, encore une fois cette année, son inventaire de costumes d'Halloween. De nombreux modèles sont disponibles et ce, de grandeur 3 à adulte.

Le prix de la location est de 10 $ pour un costume, 16 $ pour deux costumes et 18 $ pour trois costumes. De plus, un dépôt de 5 $ est exigé. Les costumes devront êtres retournés propres et ne bon état.

La location se déroulera dans les locaux du CPA, à l'aréna Paul-Lemieux les dimanches 18 et 25 octobre entre 8 h et midi et les jeudis 22 et 29 octobre de 18 h à 21 h.

Pour répondre à la demande toujours grandissante, une vingtaine de costumes de taille adulte seront disponibles au prix spécial de 20 $ chacun.

Pour plus de renseignements, contactez Nicole Murray, responsable des costumes au 467-0199.

LES 47 DU RICHELIEU

Ça ouvre en grand

émilie CLOUTIER-LÉVESQUE

Pour une huitième année, la ligue de hockey mineur des 47 du Richelieu ouvrait sa saison. L'organisation des 47 du Richelieu regroupe les meilleurs joueurs qui veulent évoluer dans la ligue pour les divisions Atome à Midget, classes AA et BB.

Comme à chaque année, l'ouverture officielle de la saison des 47 du Richelieu a eu lieu dans la première semaine d'octobre, le samedi 3, pour la saison 1992. Cette année, l'ouverture a été faite par les joueurs de classes AA pour chacune des divisions.

La mise au jeu officielle, avec les maires des quatre villes, Honorius Charbonneau (Mont-Saint-Hilaire), Julien Bussière (Beloeil), Bernard Gagnon (Saint-Basile-le-Grand) et Jacques Gaudreault (pro-maire de Saint-Bruno-de-Montarville), les responsables de l'organisation et le président de chacune des associations, s'est faite avec les joueurs de la division Atome, à 15 h 30.

L'ouverture officielle est un moyen pour les 47 de souligner le début de la saison et de remercier les bénévoles qui donneront de leur temps jusqu'en avril pour les jeunes. Le nom des 47 du Richelieu vient des «4» associations de la zone «7» qui sont membres de la ligue.

LES RESPONSABLES

Avec l'accord des quatre membres actionnaires, un pour chaque association, Dan Devoyault a été élu président du 47 pour une troisième année. Ce dernier a réussi à former son CA avec les mêmes personnes depuis ses trois ans de présidence.

«Son sens du leadership, sa grande qualité de motivateur et son sens des responsabilités ont assuré la bonne tenue de cette organisation de prestige. Malgré les critiques et les coups bas, il n'a jamais perdu son dévouement envers les jeunes», nous a déclaré Serge Messier, le vice-président-trésorier de l'association.

Après le discours de bienvenue et de présentation que François Boucher – intervenant à la technique de la division Bantam BB des 47 – a prononcé, et après avoir déroulé le tapis rouge, les organisateurs ont procédé à la mise au jeu.

Pour l'ouverture, les joueurs du 47 affrontaient les joueurs de Sherbrooke. Le premier match impliquait les joueurs de division Atome AA. Les joueurs du 47 se sont inclinés 6-3 face à leurs adversaires. Les buts des 47 ont été comptés par Kevin Fortin, Guillaume Lamoureux et Ryan Lapointe.

Ils étaient suivis par leurs collègues de division Pee-Wee AA. Ceux-ci ont infligé une cuisante défaite à leurs adversaires, l'emportant 7-2. Les buts ont été comptés par le #40 Gilbert, le #47 Matthieu et le #45 Martin qui ont compté chacun deux buts. Le septième but (en fait, le premier de match) a été marqué par le #41 Jeff.

Faisaient suite les joueurs de la division Bantam AA. Ceux-ci ont quitté la patinoire la tête basse, laissant la victoire 5-1 à leurs adversaires. L'unique but des 47 a été compté par le numéro #49 Pierre Grisé à la fin de la deuxième période.

Les joueurs division Midget AA n'ont pas vraiment fait mieux: au début de la troisième période, le compte était de 3-0. Le #86 Richard Lavictoire – dans le sens de... – a réussi, assisté par ces acolytes #89 Duhamel, #83 Grimard et du #87 Plafter, à enregistrer deux buts. Leurs adversaires ayant fait de même, le match s'est soldé par un pointage de 5-2.

Les prochains matches des 47 du Richelieu ont lieu cette fin de semaine. Le AA joue samedi à l'aréna de Saint-Basile-le-Grand à compter de 14 h. Ils affronteront les équipes AA de Granby. Ils joueront dimanche à Saint-Bruno de Montarville à compter de 15 h contre les Jets de Saint-Hubert.

Le BB joue samedi à l'aréna de Beloeil à compter de 18 h contre les Élites du Richelieu. Dimanche, ils seront à l'aréna de Mont-Saint-Hilaire à compter de 15 h. Ils recevront les Mariniers de Sorel.

2 400 $ grâce au tournoi de golf

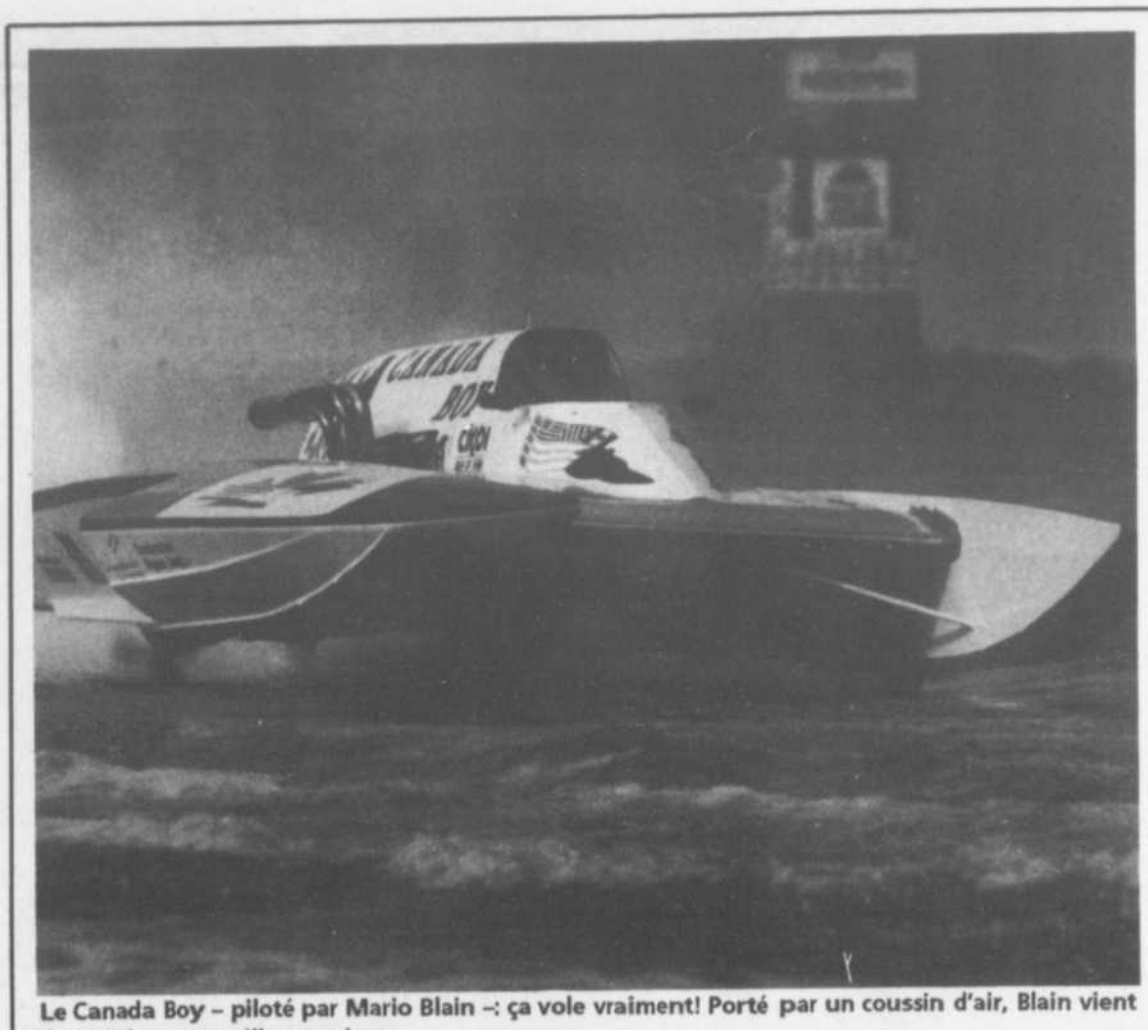
émilie CLOUTIER-LÉVESQUE

Le 15 septembre, pour amasser des fonds pour venir en aide aux plus démunis, un tournoi de golf, réunissant, entre autres, plusieurs anciennes vedettes du hockey, a eu lieu au club de golf Rive-Sud de Saint-Basile-le-Grand sous la présidence d'honneur de Denis De Jordy.

Grâce à la généreuse contribution des marchands locaux et des participants, le tournoi 1992 aura été la plus importante campagne de souscription depuis la première tenue de l'événement, il y a quatre ans. Les organisateurs ont amassé plus de 2 400 $.

108 sportifs ont participé au tournoi et plus de 150 personnes ont été présentes au souper qui suivait. L'argent amassé sera utilisé pour venir en aide aux gens infortunés des villes de Mont-Saint-Hilaire, Beloeil, McMasterville et Otterburn Park.

De la part de Denis De Jordy, de la Légion Royale Canadienne succursale #121, ceux et celles qui ont participé ainsi que du comité organisateur un gros merci est adressé à tous ceux qui ont versé des contributions permettant d'amasser ces 2 400 $ qui serviront à ceux qui en ont le plus besoin.



Le Canada Boy – piloté par Mario Blain –: ça vole vraiment! Porté par un coussin d'air, Blain vient de terminer sa meilleure saison.

Pas de libre-échange pour les régates

«C'est impossible pour un Canadien de remporter le championnat américain: c'est un peuple qui se tient beaucoup» – Mario Blain.

émilie CLOUTIER-LÉVESQUE

«On a beau travailler très fort pour tous leur montrer que nous sommes les plus rapides, les Américains se tiennent beaucoup» a déclaré Mario Blain de retour de Lowell le 27 septembre.

Toute une fin de semaine était en perspective les 26 et 27 septembre lors des dernières régates américaines. Le Canada Boy avait subi quelques changements radicaux et les essais pratiqués sur la rivière Richelieu le 23 septembre avaient été concluants.

Les changements ont été dessinés par Sylvain Demers. L'hélice a été remontée d'un quart de pouce, ce qui a changé l'angle d'attaque et, par le fait même, allégé le devant du bateau.

En tête du classement américain, Blain n'a pas participé aux régates du New Jersey de la fin de semaine précédente. Le jeudi matin, Blain a reçu un téléphone de Rick Grenier, un des pilotes américains.

Celui-ci lui annoncait que quatre pilotes américains avaient finalement participé à ces régates, ce qui n'était pas sûr. Parmi eux, le Deel Me In, deuxième au classement. Ce dernier a tout remporté et a accumulé 1 200 points, renvoyant Mario Blain à la deuxième position du dassement. Si Blain avait été averti, comme il l'avait demandé, le Canada Boy aurait été dans la course pour tenter d'accumuler le plus de points possible.

Même s'il avait maintenant peu de chance de remporter le championnat américain, le Canada Boy s'est présenté à Lowell – situé à 20 milles de Boston – pour participer à ces dernières régates américaines pour la saison 1992.

Samedi, dix bateaux attendaient le départ. Le Deel Me In n'était pas parmi eux, une bonne occasion pour le Canada Boy de le rattraper et de tenter de récupérer sa première place au classement.

L'équipe de Blain travaillait fort pour mettre le bateau au maximum. Peu avant le départ, cependant, une toute petite bruine s'est mise à tomber. «Selon moi, il n'y avait aucune raison pour arrêter la course, les conditions étaient parfaites. Les officiels en ont jugé autrement et ont décidé d'annuler la première journée de compétition» commentait le pilote beloeillois à son retour.

«Quand je suis arrivé à l'hôtel, le propriétaire du Deel Me In m'attendait dans le portique. Il m'a demandé combien de points j'avais obtenus avec un large sourire» a amèrement déclaré le propriétaire du Canada Boy. «Sans toutes leurs «magouilles» internes, l'équipe et moi aurions remporté le championnat américain» a ajouté Blain.

À 40 secondes du départ, Blain s'est aproché pour prendre position mais au même moment, le Pégasus – piloté par Bob Larimore de l'Ohio – décida, sans regarder, de rentrer à l'intérieur du parcours.

Le Canada Boy, malgré ses tentatives pour éviter l'impact, n'a eu aucune chance. Le Canada Boy a violemment heurté le Pégasus et est passé au-dessus les autres bateaux.

Un morceau d'aluminium que le pilote du Pégasus avait au-dessus de sa tête s'est retrouvé coincé dans le fond du Canada Boy. Le pilote du Pégasus serait mort s'il n'avait pas eu un cockpit renforcé pour le protéger.

Après examen, Blain a été déclaré en bon état et les dommages du Canada Boy se sont résumés à un ponton droit assez endommagé, de même que pour le dessous du bateau et l'aileron gauche. Le pilote américain en était à sa seconde infraction de la sorte.

L'équipe était prête à faire des réparations temporaires pour permettre à Blain de retourner à l'eau, mais l'officiel avait disqualifié les deux bateaux. Ça été la goutte d'eau qui a fait déborder le vase et l'équipe du Canada Boy a décidé de repartir sur le champ.

Malgré tout, ils ont quitté Boston la tête haute. «On n'a rien à nous reprocher l'équipe et moi. On a donné notre 100 % tout au long de la saison et c'en est une que l'on n'oubliera pas de sitôt» a dit Blain à L'Oeil Régional.

Le Canada Boy a remporté, pour la saison 1992: les championnats québécois et canadien, celui de l'est des États-Unis, celui de la série Grand National et a terminé deuxième au championnat américain.

Marion Blain est reconnaissant envers tous les membres de son équipe, les membres de son Fan Club, ses supporters, ses commanditaires, la station de radio CKOI et L Oeil Régional. Sans oublier les trois instigateurs du projet, Robert Cabana, Robin Demers et Gilles Brodeur. «Sans eux, le Canada Boy n'aurait jamais existé» avoue-t-il.

D'ici un mois, une rencontre aura lieu avec les commanditaires et une décision sera prise quant à l'avenir du Canada Boy. Le tout sera annoncé lors d'une conférence de presse au début du mois de novembre.

L'hiver s'en vient!

SPÉCIAL "MISE AU POINT DU MOTEUR"

20%

de réduction sur toutes pièces nécessaires à la mise au point de votre moteur installées dans notre atelier

UNE CURE DE RAJEUNISSEMENT POUR TROIS FOIS RIEN!
"OFFRE SPÉCIALE"

L'hiver est pénible pour toutes les voitures. Empêchez la vôtre de vieillir trop vite! La vidange du radiateur la débarrassera de ses rides et la circulation se fera bien mieux.

69.95 + taxes

Finis les démarrages difficiles. Assurez-vous d'avoir une bonne batterie

30%

DE RABAIS SUR TOUTES NOS BATTERIES "DELCO"
Installation sans frais dans notre atelier

Si vous conduisez une voiture à injection d'essence, pensez à notre spécial. Nettoyage d'injecteur pour seulement

49.95 + taxes

-Lubrification (si nécessaire)
-Remplacement du filtre à l'huile
-Vidange d'huile (jusqu'à 5 litres d'huile en fût)
-Rotation des pneus
-Vérification des freins aux 4 roues

17.95 + taxes

DERNIÈRE SEMAINE pour profiter de notre Super offre d'entretien

Peu importe la marque de votre véhicule! Contactez Mario ou Réal à notre département du service après-vente pour prendre un rendez-vous dès aujourd'hui. Le département des pièces est ouvert le vendredi jusqu'à 20h00 et le samedi jusqu'à 16h00.

Pièces **GM** **Service**

DUPRÉ CHEVROLET OLDSMOBILE CADILLAC Inc.

...une classe à part!

18, boul. Laurier, Mc Masterville 467-2804